

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

Service public fédéral Justice

Federale Overheidsdienst Justitie

Avant-projet de loi modifiant le Code des sociétés et des associations, la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé et le Code judiciaire, notamment à la suite de la transposition de la directive (UE) 2019/2121 du Parlement européen et du Conseil du 27 novembre 2019 modifiant la directive (UE) 2017/1132 en ce qui concerne les transformations, fusions et scissions transfrontalières

Voorontwerp van wet tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht en van het Gerechtelijk Wetboek, onder meer ingevolge de omzetting van Richtlijn (EU) 2019/2121 van het Europees Parlement en de Raad van 27 november 2019 tot wijziging van Richtlijn (EU) 2017/1132 met betrekking tot grensoverschrijdende omzettingen, fusies en splitsingen

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Sur la proposition du Ministre de la Justice, du Ministre de l'Économie et du Travail, du Ministre des Indépendants, du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires sociales,

Op de voordracht van de Minister van Justitie, de Minister van Economie en Werk, de Minister van Zelfstandigen, de Minister van Financiën en de Minister van Sociale Zaken,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Le Ministre de la Justice, le Ministre de l'Économie et du Travail, le Ministre des Indépendants, le Ministre des Finances et le Ministre des Affaires sociales sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

De Minister van Justitie, de Minister van Economie en Werk, de Minister van Zelfstandigen, de Minister van Financiën en de Minister van Sociale Zaken zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

CHAPITRE 1^{ER}**HOOFDSTUK 1****DISPOSITIONS GÉNÉRALES****ALGEMENE BEPALINGEN****Article 1^{er}****Artikel 1**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la constitution.

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de grondwet.

Art. 2

La présente loi transpose partiellement la Directive (UE) 2019/2121 du Parlement européen et du Conseil du 27 novembre 2019 modifiant la directive (UE) 2017/1132 en ce qui concerne les transformations, fusions et scissions transfrontalières.

Art. 2

Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/2121 van het Europees Parlement en de Raad van 27 november 2019 tot wijziging van Richtlijn (EU) 2017/1132 met betrekking tot grensoverschrijdende omzettingen, fusies en splitsingen.

CHAPITRE 2**ACTIONS SANS DROIT DE VOTE****HOOFDSTUK 2****AANDELEN ZONDER STEMRECHT****Art. 3**

Dans l'article 5:47, § 1^{er}, du Code des sociétés et des associations, modifié par la loi du 28 avril 2020, le 3° est complété par les mots « et de scission transfrontalière ».

Art. 3

In artikel 5:47, § 1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, gewijzigd bij de wet van 28 april 2020, wordt de bepaling onder het 3° aangevuld met de woorden "en bij grensoverschrijdende splitsing".

Art. 4

Dans l'article 7:57, § 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 28 avril 2020, le 3° est complété par les mots « et de scission transfrontalière ».

Art. 4

In artikel 7:57, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 28 april 2020, wordt de bepaling onder het 3° aangevuld met de woorden "en bij grensoverschrijdende splitsing".

CHAPITRE 3**FUSION ET SCISSION****HOOFDSTUK 3****FUSIE EN SPLITSING****Art. 5**

L'article 12:7 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 12:7. Sauf disposition légale contraire, est assimilée à la fusion par absorption :

1° l'opération par laquelle une ou plusieurs sociétés transfèrent, par suite d'une dissolution sans liquidation, l'intégralité de leur patrimoine,

Art. 5

Artikel 12:7 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 12:7. Tenzij anders bij wet bepaald, wordt met fusie door overneming gelijkgesteld:

1° de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van één of meer vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als

activement et passivement, à une autre société, lorsque toutes leurs actions ou parts et autres titres conférant le droit de vote appartiennent soit à cette autre société, soit à des intermédiaires de cette société, soit à ces intermédiaires et à cette société ;

2° l'opération par laquelle, par suite d'une dissolution sans liquidation, une ou plusieurs sociétés transfèrent à une autre société, l'intégralité de leur patrimoine, activement et passivement, sans émission d'actions dans la société bénéficiaire lorsque toutes leurs actions et autres titres conférant droit de vote sont directement ou indirectement entre les mains d'une personne ou lorsque les associés ou des actionnaires dans les sociétés qui fusionnent conservent dans la même proportion leurs titres et actions dans toutes les sociétés qui fusionnent. »

Art. 6

A l'article 12:8 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 1° le mot « transférante » est remplacé par le mot « scindée » et les mots « , de la société scindée ou tant de la ou des sociétés bénéficiaires que de la société scindée, » sont insérés entre les mots « d'actions de la ou des sociétés bénéficiaires » et les mots « et, le cas échéant » ;

2° l'article est complété par le 3° rédigé comme suit :

« 3° l'opération transfrontalière par laquelle une société transfère sans dissolution une partie de son patrimoine, activement et passivement, à une ou plusieurs sociétés, bénéficiaires ou qu'elle constitue, moyennant l'attribution à la société scindée d'actions des sociétés bénéficiaires ou des nouvelles sociétés. »

gevolg van ontbinding zonder vereffening overgaat op een andere vennootschap, wanneer al hun aandelen en andere stemrechtverlenende effecten in handen zijn ofwel van die andere vennootschap, ofwel van tussenpersonen van die vennootschap, ofwel van die tussenpersonen en van die vennootschap;

2° de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van één of meer vennootschappen, zowel de rechten als de verplichtingen, als gevolg van ontbinding zonder vereffening op een andere vennootschap overgaat zonder uitgifte van aandelen in de verkrijgende vennootschap wanneer al hun aandelen en andere stemrechtverlenende effecten rechtstreeks of onrechtstreeks in handen zijn van één persoon of wanneer de vennoten of aandeelhouders in de fuserende vennootschappen hun effecten en aandelen in alle fuserende vennootschappen in dezelfde verhouding aanhouden.”

Art. 6

In artikel 12:8 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 1° wordt het woord “overdragende” vervangen door het woord “gesplitste” en worden de woorden “in de gesplitste vennootschap of in zowel de verkrijgende vennootschap of vennootschappen als de gesplitste vennootschap,” ingevoegd tussen de woorden “van aandelen in de verkrijgende vennootschap of vennootschappen,” en de woorden “eventueel met een opleg in geld”;

2° het artikel wordt aangevuld met de bepaling onder 3°, luidende:

“3° de grensoverschrijdende rechtshandeling waarbij een deel van het vermogen van een vennootschap, zowel de rechten als de verplichtingen, zonder ontbinding overgaat op één of meer verkrijgende of nieuwe door haar opgerichte vennootschappen tegen uitreiking aan de gesplitste vennootschap van aandelen in de verkrijgende of nieuwe vennootschappen.”

Art. 7

Dans l'article 12:13 du même Code, modifié par la loi du 4 février 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 2 est complété par les mots « et 3° » ;

2° deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 2 et 3 :

« En cas d'opération assimilée à la scission conformément à l'article 12:8, 3°, la société scindée devient associée ou actionnaire des sociétés bénéficiaires ou des nouvelles sociétés.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 2°, en cas d'opérations assimilées à la scission conformément à l'article 12:8, 1°, qui sont transfrontalières au moins quelques associés ou actionnaires de la société scindée deviennent des associés ou des actionnaires dans la ou les sociétés bénéficiaires et au moins quelques associés ou actionnaires restent dans la société scindée ou deviennent des associés ou des actionnaires dans les deux sociétés, conformément à la proposition d'attribution des actions indiquée dans le projet de scission transfrontalière, à moins que ces associés ou actionnaires n'aient cédé leurs actions comme visé à l'article 12:137. »

Art. 8

L'article 12:14 du même Code, modifié par la loi du 4 février 2020, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les formalités qui résultent du présent article sont accomplies par la société issue de la fusion transfrontalière, par la société scindée ou par les sociétés bénéficiaires, selon le cas. »

Art. 7

In artikel 12:13 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 4 februari 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden "en 3°";

2° tussen het tweede en het derde lid worden twee leden ingevoegd, luidende:

"In geval van een met splitsing gelijkgestelde verrichting overeenkomstig artikel 12:8, 3°, wordt de gesplitste vennootschap vennoot of aandeelhouder van de verkrijgende vennootschappen of van de nieuwe vennootschappen.

In afwijking van het eerste lid, 2°, worden bij met splitsing gelijkgestelde verrichtingen overeenkomstig artikel 12:8, 1°, die grensoverschrijdend zijn op zijn minst enkele vennoten of aandeelhouders in de gesplitste vennootschap vennoten of aandeelhouders in de verkrijgende vennootschap of vennootschappen en op zijn minst enkele vennoten of aandeelhouders blijven in de gesplitste vennootschap of worden vennoten of aandeelhouders in beide vennootschappen volgens de in het voorstel voor de grensoverschrijdende splitsing aangegeven toewijzing van aandelen, tenzij die vennoten of aandeelhouders hun aandelen hebben vervreemd als bedoeld in artikel 12:137."

Art. 8

Artikel 12:14 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 4 februari 2020, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De formaliteiten die voortvloeien uit dit artikel worden verricht door de uit de fusie ontstane vennootschap, door de gesplitste vennootschap of door de verkrijgende vennootschappen, naargelang het geval."

Art. 9

A l'article 12:24 du même Code, modifié par la loi du 13 avril 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 3, les mots « ou mention conformément respectivement aux articles 2:8 et 2:14, 1° ou 4°. Dans ce dernier cas, la mention comporte un lien hypertexte vers le site internet de la société » sont remplacés par les mots « conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1° » ;

2° l'article est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 3, la société peut mettre à disposition sans frais le document visé à l'alinéa 1^{er} sur le site internet de la société durant une période ininterrompue d'au moins six semaines avant la date de la réunion de l'organe compétent des sociétés qui fusionnent appelé à se prononcer sur le projet de fusion et ne s'achevant pas avant la fin de cette réunion.

Dans le cas visé à l'alinéa 4, sont déposées et publiées par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°, au moins les mentions suivantes, au plus tard six semaines avant la décision de fusion mentionnée à l'article 12:30 :

1° pour chacune des sociétés à fusionner, la forme légale, le numéro d'entreprise, la dénomination, l'objet, le siège de la société et le tribunal du siège de la société ;

2° un lien hypertexte vers le site internet de la société où le projet de fusion et le rapport visé à l'article 12:26 peuvent être obtenus en ligne et sans frais. »

Art. 10

Art. 9

In artikel 12:24 van hetzelfde Wetboek, waarvan de Franse tekst werd gewijzigd bij de wet van 13 april 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid worden de woorden “of mededeling overeenkomstig respectievelijk de artikelen 2:8 en 2:14, 1° of 4°. In dit laatste geval bevat de mededeling een hyperlink naar de vennootschapswebsite” vervangen door de woorden “overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°”;

2° het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“In afwijking van het derde lid, kan de vennootschap het in het eerste lid bedoelde stuk, gedurende een ononderbroken periode van minstens zes weken vóór de datum van de vergadering van het bevoegde orgaan van de fuserende vennootschappen die over het fusievoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan bij de sluiting van die vergadering, kosteloos op de vennootschapswebsite beschikbaar stellen.

In het geval bedoeld in het vierde lid, worden uiterlijk zes weken vóór het besluit tot fusie vermeld in artikel 12:30 ten minste onderstaande gegevens neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°:

1° voor elk van de te fuseren vennootschappen de rechtsvorm, het ondernemingsnummer, de naam, het voorwerp, de zetel van de vennootschap en de rechtbank van de zetel van de vennootschap;

2° een hyperlink naar de vennootschapswebsite waar het voorstel voor de fusie en het verslag bedoeld in artikel 12:26, online en kosteloos verkrijgbaar zijn.”.

Art. 10

A l'article 12:37 du même Code, modifié par la loi du 13 avril 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 3, les mots « ou mention conformément respectivement aux articles 2:8 et 2:14, 1° ou 4°. Dans ce dernier cas, la mention comporte un lien hypertexte vers le site internet de la société » sont remplacés par les mots « conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1° » ;

2° l'article est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 3, la société peut mettre à disposition sans frais le document visé à l'alinéa 1^{er} sur le site internet de la société durant une période ininterrompue d'au moins six semaines avant la date de la réunion de l'organe compétent des sociétés qui fusionnent appelé à se prononcer sur le projet de fusion et ne s'achevant pas avant la fin de cette réunion.

Dans le cas visé à l'alinéa 4, sont déposées et publiées par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°, au moins les mentions suivantes, au plus tard six semaines avant la décision de fusion mentionnée à l'article 12:43 :

1° pour chacune des sociétés à fusionner, la forme légale, le numéro d'entreprise, la dénomination, l'objet, le siège de la société et le tribunal du siège de la société, ainsi que la forme légale, la dénomination et le siège envisagés pour chaque société nouvellement constituée ;

2° un lien hypertexte vers le site internet de la société où le projet de fusion et le rapport visé à l'article 12:39 peuvent être obtenus en ligne et sans frais. »

Art. 11

A l'article 12:50 du même Code, modifié par la

In artikel 12:37 van hetzelfde Wetboek, waarvan de Franse tekst werd gewijzigd bij de wet van 13 april 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid worden de woorden “of mededeling overeenkomstig respectievelijk de artikelen 2:8 en 2:14, 1° of 4°. In dit laatste geval bevat de mededeling een hyperlink naar de vennootschapswebsite” vervangen door de woorden “overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°”;

2° het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“In afwijking van het derde lid, kan de vennootschap het in het eerste lid bedoelde stuk, gedurende een ononderbroken periode van minstens zes weken vóór de datum van de vergadering van het bevoegde orgaan van de fusierende vennootschappen die over het fusievoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan bij de sluiting van die vergadering, kosteloos op de vennootschapswebsite beschikbaar stellen.

In het geval bedoeld in het vierde lid, worden uiterlijk zes weken vóór het besluit tot fusie vermeld in artikel 12:43 ten minste onderstaande gegevens neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°:

1° voor elk van de te fuseren vennootschappen de rechtsvorm, het ondernemingsnummer, de naam, het voorwerp, de zetel van de vennootschap en de rechtbank van de zetel van de vennootschap, alsook de rechtsvorm, de naam en de zetel die worden voorgesteld voor elke nieuw opgerichte vennootschap;

2° een hyperlink naar de vennootschapswebsite waar het voorstel voor de fusie en het verslag bedoeld in artikel 12:39, online en kosteloos verkrijgbaar zijn.”.

Art. 11

In artikel 12:50 van hetzelfde Wetboek, waarvan

loi du 13 avril 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l’alinéa 3, les mots « ou mention conformément respectivement aux articles 2:8 et 2:14, 1° ou 4°. Dans ce dernier cas, la mention comporte un lien hypertexte vers le site internet de la société » sont remplacés par les mots « conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1° » ;

2° l’article est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« Par dérogation à l’alinéa 3, la société peut mettre à disposition sans frais le document visé à l’alinéa 1^{er} sur le site internet de la société durant une période ininterrompue d’au moins six semaines avant la date de la réunion de l’organe compétent des sociétés qui fusionnent appelé à se prononcer sur le projet de fusion et ne s’achevant pas avant la fin de cette réunion.

Dans le cas visé à l’alinéa 4, sont déposées et publiées par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°, au moins les mentions suivantes, au plus tard six semaines avant la décision de fusion mentionnées à l’article 12:53 :

1° pour chacune des sociétés à fusionner, la forme légale, le numéro d’entreprise, la dénomination, l’objet, le siège de la société et le tribunal du siège de la société ;

2° un lien hypertexte vers le site internet de la société où le projet de fusion peut être obtenu en ligne et sans frais. »

Art. 12

A l’article 12:59 du même Code, modifié par la loi du 13 avril 2019, les modifications suivantes sont apportées :

de Franse tekst werd gewijzigd bij de wet van 13 april 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid worden de woorden “of mededeling overeenkomstig respectievelijk de artikelen 2:8 en 2:14, 1° of 4°. In dit laatste geval bevat de mededeling een hyperlink naar de vennootschapswebsite” vervangen door de woorden “overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°”;

2° het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“In afwijking van het derde lid, kan de vennootschap het in het eerste lid bedoelde stuk, gedurende een ononderbroken periode van minstens zes weken vóór de datum van de vergadering van het bevoegde orgaan van de fusierende vennootschappen die over het fusievoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan bij de sluiting van die vergadering, kosteloos op de vennootschapswebsite beschikbaar stellen.

In het geval bedoeld in het vierde lid, worden uiterlijk zes weken vóór het besluit tot fusie vermeld in artikel 12:53 ten minste onderstaande gegevens neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°:

1° voor elk van de te fuseren vennootschappen de rechtsvorm, het ondernemingsnummer, de naam, het voorwerp, de zetel van de vennootschap en de rechtbank van de zetel van de vennootschap;

2° een hyperlink naar de vennootschapswebsite waar het voorstel voor de fusie online en kosteloos verkrijgbaar is.”.

Art. 12

In artikel 12:59 van hetzelfde Wetboek, waarvan de Franse tekst werd gewijzigd bij de wet van 13 april 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° à l'alinéa 2, le 11° est abrogé ;

1° in het tweede lid wordt de bepaling onder 11° opgeheven;

2° à l'alinéa 3, les mots « ou mention conformément respectivement aux articles 2:8 et 2:14, 1° ou 4°. Dans ce dernier cas, la mention comporte un lien hypertexte vers le site internet de la société » sont remplacés par les mots « conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1° » ;

2° in het derde lid worden de woorden “of mededeling overeenkomstig respectievelijk de artikelen 2:8 en 2:14, 1° of 4°. In dit laatste geval bevat de mededeling een hyperlink naar de vennootschapswebsite” vervangen door de woorden “overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°”;

3° l'article est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

3° het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:

« Par dérogation à l'alinéa 3, la société peut mettre à disposition sans frais le document visé à l'alinéa 1^{er} sur le site internet de la société durant une période ininterrompue d'au moins six semaines avant la date de la réunion de l'organe compétent appelé à se prononcer sur le projet de scission et ne s'achevant pas avant la fin de cette réunion.

“In afwijking van het derde lid, kan de vennootschap het in het eerste lid bedoelde stuk, gedurende een ononderbroken periode van minstens zes weken vóór de datum van de vergadering van het bevoegde orgaan die over het splitsingsvoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan bij de sluiting van die vergadering, kosteloos op de vennootschapswebsite beschikbaar stellen.

Dans le cas visé à l'alinéa 4, sont déposées et publiées par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°, au moins les mentions suivantes, au plus tard six semaines avant la décision visée à l'article 12:67, § 1^{er}, et, dans le cas visé à l'article 12:67, § 7, avant que la scission prenne effet :

In het geval bedoeld in het vierde lid, worden uiterlijk zes weken vóór het besluit tot splitsing vermeld in artikel 12:67, § 1, en, in het geval bedoeld in artikel 12:67, § 7, voordat de splitsing van kracht wordt ten minste onderstaande gegevens neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°:

1° pour chacune des sociétés participant à la scission, la forme légale, le numéro d'entreprise, la dénomination, l'objet, le siège de la société et le tribunal du siège de la société ;

1° voor elk van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen de rechtsvorm, het ondernemingsnummer, de naam, het voorwerp, de zetel van de vennootschap en de rechtbank van de zetel van de vennootschap;

2° un lien hypertexte vers le site internet de la société où le projet de fusion et le rapport visé à l'article 12:62 peuvent être obtenus en ligne et sans frais. »

2° een hyperlink naar de vennootschapswebsite waar het voorstel voor de fusie en het verslag bedoeld in artikel 12:62, online en kosteloos verkrijgbaar zijn.”.

Art. 13

Dans l'article 12:67, § 1^{er}, phrase introductive, du même Code, les mots « et dans l'article 12:73 » sont abrogés.

Art. 13

In artikel 12:67, § 1, inleidende zin, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “en artikel 12:73” opgeheven.

Art. 14

L'article 12:73 du même Code est abrogé.

Art. 14

Artikel 12:73 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 15

A l'article 12:75 du même Code, modifié par la loi du 13 avril 2019, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 15

In artikel 12:75 van hetzelfde Wetboek, waarvan de Franse tekst werd gewijzigd bij de wet van 13 april 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° à l'alinéa 2, le 11° est abrogé ;

1° in het tweede lid wordt de bepaling onder 11° opgeheven;

2° à l'alinéa 3, les mots « ou mention conformément respectivement aux articles 2:8 et 2:14, 1° ou 4° » sont remplacés par les mots « conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1° » ;

2° in het derde lid worden de woorden "of mededeling overeenkomstig respectievelijk de artikelen 2:8 en 2:14, 1° of 4°". In dit laatste geval bevat de mededeling een hyperlink naar de vennootschapswebsite" vervangen door de woorden "overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°";

3° l'article est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

3° het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:

« Par dérogation à l'alinéa 3, la société peut mettre à disposition sans frais le document visé à l'alinéa 1^{er} sur le site internet de la société durant une période ininterrompue d'au moins six semaines avant la date de la réunion de l'organe compétent appelé à se prononcer sur le projet de scission et ne s'achevant pas avant la fin de cette réunion.

"In afwijking van het derde lid, kan de vennootschap het in het eerste lid bedoelde stuk, gedurende een ononderbroken periode van minstens zes weken vóór de datum van de vergadering van het bevoegde orgaan die over het splitsingsvoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan bij de sluiting van die vergadering, kosteloos op de vennootschapswebsite beschikbaar stellen.

Dans le cas visé à l'alinéa 4, sont déposées et publiées par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°, au moins les mentions suivantes, au plus tard six semaines avant la décision de scission visée à l'article 12:83 :

In het geval bedoeld in het vierde lid, worden uiterlijk zes weken vóór het besluit tot splitsing vermeld in artikel 12:83 ten minste onderstaande gegevens neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°:

1° pour chacune des sociétés participant à la scission, la forme légale, le numéro d'entreprise, la dénomination, l'objet, le siège de la société et le tribunal du siège de la société ;

1° voor elk van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen de rechtsvorm, het ondernemingsnummer, de naam, het voorwerp, de zetel van de vennootschap en de rechtbank van de zetel van de vennootschap, alsook de

rechtsvorm, de naam en de zetel die worden voorgesteld voor elke nieuw opgerichte vennootschap;

2° un lien hypertexte vers le site internet de la société où le projet de fusion et le rapport visé à l'article 12:78 peuvent être obtenus en ligne et sans frais. »

2° een hyperlink naar de vennootschapswebsite waar het voorstel voor de splitsing en het verslag bedoeld in artikel 12:78 online en kosteloos verkrijgbaar zijn.”.

Art. 16

L'article 12:90 du même Code est abrogé.

Art. 16

Artikel 12:90 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

CHAPITRE 4

FUSION TRANSFRONTALIÈRE

HOOFDSTUK 4

GRENSOVERSCHRIJDENDE FUSIE

Art. 17

A l'article 12:106, alinéa 2, du Code des sociétés et des associations, modifié par la loi du 28 avril 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « à la fusion transfrontalière » sont insérés entre les mots « sont applicables » et les mots « , sous réserve » ;

2° l'alinéa 2 est complété par les 3° et 4° rédigés comme suit :

« 3° les établissements de crédit soumis au livre II, titre VIII, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse ;

4° les sociétés soumises à une procédure d'insolvabilité. ».

Art. 17

In artikel 12:106, tweede lid, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, gewijzigd bij de wet van 28 april 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “op de grensoverschrijdende fusie” ingevoegd tussen de woorden “van toepassing” en de woorden “, behoudens de volgende afwijkende bepalingen”;

2° het tweede lid wordt aangevuld met de bepalingen onder 3° en 4°, luidende:

“3° kredietinstellingen die zijn onderworpen aan boek II, titel VIII van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen;

4° vennootschappen die zijn onderworpen aan een insolventieprocedure.”.

Art. 18

A l'article 12:108 du même Code, les

Art. 18

In artikel 12:108 van hetzelfde Wetboek worden

modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « de la prise d'effet de la fusion transfrontalière » sont insérés entre les mots « à partir de la date » et les mots « les effets juridiques » ;

2° l'article est complété par les mots « , et de l'alinéa 1^{er}, 2°, de l'article précité lorsque des associés ou des actionnaires ont démissionné conformément aux dispositions légales applicables ».

Art. 19

Dans la partie 4, livre 12, titre 6, chapitre 1^{er}, du même Code, la section 4 intitulée « Opposabilité de la fusion transfrontalière » est abrogée.

Art. 20

L'article 12:109 du même Code est abrogé.

Art. 21

Dans l'article 12:110 du même Code, les mots « à l'article 12:119 » sont remplacés par les mots « aux dispositions légales applicables ».

Art. 22

A l'article 12:111 du même Code, modifié par la loi du 13 avril 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° pour chacune des sociétés qui fusionnent, la forme légale, la dénomination, l'objet et le siège, et la forme légale, la dénomination, l'objet et le

de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “van het van kracht worden van de grensoverschrijdende fusie” worden ingevoegd tussen de woorden “met ingang van de datum” en de woorden “de rechtsgevolgen”;

2° het artikel wordt aangevuld met de woorden “, en van het eerste lid, 2°, van voornoemd artikel wanneer er vennoten of aandeelhouders zijn die zijn uitgetreden overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen”.

Art. 19

In deel 4, boek 12, titel 6, hoofdstuk 1, van hetzelfde Wetboek wordt de afdeling 4, luidende “Tegenwerpelijke van de grensoverschrijdende fusie”, opgeheven.

Art. 20

Artikel 12:109 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 21

In artikel 12:110 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “artikel 12:119” vervangen door de woorden “de toepasselijke wettelijke bepalingen”.

Art. 22

In artikel 12:111 van hetzelfde Wetboek, waarvan de Franse tekst werd gewijzigd bij de wet van 13 april 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:

“1° voor elk van de fuserende vennootschappen de rechtsvorm, de naam, het voorwerp en de zetel, en de rechtsvorm, de naam, het voorwerp

siège envisagés pour la société issue de la fusion transfrontalière ; » ;

2° à l'alinéa 2, sont insérés les 1°/1 et 1°/2 rédigés comme suit :

« 1°/1 pour chacune des sociétés qui fusionnent, une adresse électronique de la société à laquelle toute communication faite par les associés ou actionnaires, titulaires de parts bénéficiaires, créanciers et travailleurs est réputée être intervenue valablement ;

1°/2 pour chacune des sociétés qui fusionnent, le nom, la résidence et une adresse électronique du notaire qui délivrera le certificat visé à l'article 12:117 et qui, le cas échéant, constatera la réalisation de la fusion ; » ;

3° à l'alinéa 2, 4°, le mot « transfrontalière » est inséré entre les mots « de la fusion » et les mots « sur l'emploi » ;

4° à l'alinéa 2, 5°, les mots « ces actions ou parts » sont remplacés par les mots « des actions ou parts de la société issue de la fusion transfrontalière » ;

5° dans le texte néerlandais de l'alinéa 2, 7°, le mot « *toekent* » est abrogé et le mot « *toekent* » est inséré entre les mots « *de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap* » et les mots « *aan de vennoten* » ;

6° à l'alinéa 2, 8°, les mots « tout avantage particulier attribué » sont remplacés par les mots « les avantages particuliers attribués » et dans le texte néerlandais les mots « *organen die zijn belast met het bestuur of de leiding van, of het toezicht of de controle op* » sont remplacés par les mots « *de bestuurs-, leidinggevende, toezichthoudende of controlerende organen van* » ;

7° à l'alinéa 2, est inséré le 8°/1 rédigé comme suit :

« 8°/1 si la société issue de la fusion transfrontalière n'est pas régie par le droit belge,

en de zetel die worden voorgesteld voor de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap;”;

2° in het tweede lid worden de bepalingen onder 1°/1 en 1°/2 ingevoegd, luidende:

“1°/1 voor elk van de fuserende vennootschappen een e-mailadres van de vennootschap waarop elke communicatie door de vennoten of aandeelhouders, houders van winstbewijzen, schuldeisers en werknemers wordt geacht geldig te zijn gebeurd;

1°/2 voor elk van de fuserende vennootschappen, de naam, standplaats en een e-mailadres van de notaris die het in artikel 12:117 bedoelde attest zal afleveren en, in voorkomend geval, de voltooiing van de fusie zal vaststellen;”;

3° in het tweede lid, 4°, wordt het woord “grensoverschrijdende” ingevoegd tussen de woorden “gevolgen van de” en het woord “fusie”;

4° in het tweede lid, 5° worden de woorden “deze aandelen” vervangen door de woorden “de aandelen van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap”;

5° in het tweede lid, 7°, wordt het woord “toekent” opgeheven en wordt het woord “toekent” ingevoegd tussen de woorden “de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap” en de woorden “aan de vennoten”;

6° in het tweede lid, 8°, worden de woorden “ieder bijzonder voordeel dat wordt” vervangen door de woorden “de bijzondere voordelen die worden” en worden de woorden “organen die zijn belast met het bestuur of de leiding van, of het toezicht of de controle op” vervangen door de woorden “de bestuurs-, leidinggevende, toezichthoudende of controlerende organen van”;

7° in het tweede lid, wordt de bepaling onder 8°/1 ingevoegd, luidende:

“8°/1 indien de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap niet wordt beheerst

ou que la société a reçu des subsides éventuels dans les cinq années précédant la fusion transfrontalière ; » ;

8° à l'alinéa 2, 9° les mots « les statuts » sont remplacés par les mots « le cas échéant, l'acte constitutif » et le 9° est complété par les mots « ainsi que ses statuts si ceux-ci figurent dans un acte séparé » ;

9° l'alinéa 2 est complété par les 13° et 14° rédigés comme suit :

« 13° une description précise de la soulte en espèce attribuée aux titulaires de parts bénéficiaires, conformément à l'article 12:116/1, § 1^{er} ;

14° les garanties, telles que des cautionnements ou des gages, qui seront offertes aux créanciers après la fusion transfrontalière. » ;

10° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« L'alinéa 2, 2°, 3°, 5° et 13°, ne s'appliquent pas pour le projet de fusion transfrontalière de l'opération assimilée à une fusion transfrontalière par absorption lorsque toutes leurs actions et autres titres conférant droit de vote sont directement ou indirectement entre les mains d'une seule personne. »

Art. 23

L'article 12:112 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 12:112. § 1^{er}. Les documents suivants doivent être déposés et publiés dans leur intégralité par chaque société concernée par la fusion au greffe du tribunal de l'entreprise de leur siège conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1° :

1° le projet commun de fusion visé à l'article 12:111 ;

2° un avis aux titulaires d'actions et de parts

door het Belgische recht, of de vennootschap in de laatste vijf jaar voorafgaand aan de grensoverschrijdende fusie eventuele subsidies heeft ontvangen;”;

8° in het tweede lid, 9°, worden de woorden “de statuten” vervangen door de woorden “in voorkomend geval de oprichtingsakte” en wordt de bepaling onder 9° aangevuld met de woorden “, en haar statuten indien die in een afzonderlijke akte zijn opgenomen”;

9° het tweede lid wordt aangevuld met de bepalingen onder 13° en 14°, luidende:

“13° een nadere omschrijving van de aangeboden geldelijke vergoeding voor houders van aandelen en winstbewijzen, in overeenstemming met artikel 12:116/1, § 1;

14° de waarborgen, zoals garanties of pandrechten, die na grensoverschrijdende fusie aan de schuldeisers zullen worden geboden.”;

10° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“Het tweede lid, 2°, 3°, 5° en 13°, is niet van toepassing voor het grensoverschrijdend fusievoorstel van de met grensoverschrijdende fusie door overneming gelijkgestelde verrichting wanneer al hun aandelen en andere stemrechtverlenende effecten rechtstreeks of onrechtstreeks in handen zijn van één persoon.”

Art. 23

Artikel 12:112 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 12:112. § 1. Door elke bij de fusie betrokken vennootschap moet ter griffie van de ondernemingsrechtbank van haar zetel de volgende stukken worden neergelegd en bekendgemaakt in hun geheel overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°:

1° het gemeenschappelijk fusievoorstel als bedoeld in artikel 12:111;

2° een kennisgeving aan de houders van

bénéficiaires, aux créanciers et aux représentants des travailleurs de la société qui fusionne ou, en l'absence de tels représentants, aux travailleurs eux-mêmes, selon lequel ils peuvent formuler auprès de leur société respective des observations sur le projet commun de fusion transfrontalière au plus tard cinq jours ouvrables avant la date de l'assemblée appelée à statuer sur le projet de fusion.

Le dépôt a lieu au plus tard trois mois avant la décision de fusion transfrontalière visée à l'article 12:116.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, une société peut mettre à disposition sans frais les documents visés au paragraphe 1^{er} sur le site internet de la société durant une période ininterrompue d'au moins trois mois avant la date de l'assemblée appelée à se prononcer sur le projet de fusion, et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée.

Dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, sont déposées et publiées par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°, au moins les mentions suivantes, au plus tard trois mois avant la décision de fusion transfrontalière visée à l'article 12:116 :

1° pour chacune des sociétés qui fusionnent, la forme légale, la dénomination, l'objet et le siège, et la forme légale, la dénomination, l'objet et le siège envisagés pour chaque société nouvellement constituée ;

2° pour chacune des sociétés qui fusionnent, le registre des personnes morales, suivi de la mention du tribunal du siège de la société, et le numéro d'entreprise, ou pour les sociétés étrangères si leur droit le prévoit, le registre dans lequel la société est inscrite et le numéro d'immatriculation de celle-ci dans ce registre ;

3° une indication, pour chaque société qui fusionne, des dispositions qui ont été prises en ce qui concerne l'exercice des droits des créanciers, des travailleurs, des associés ou des actionnaires et des porteurs de titres autres que

aandelen en winstbewijzen, de schuldeisers en de vertegenwoordigers van de werknemers van de fuserende vennootschap of, indien er geen zulke vertegenwoordigers zijn, aan de werknemers zelf, dat zij uiterlijk vijf werkdagen vóór de datum van de vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten bij hun respectieve vennootschap opmerkingen kunnen indienen betreffende het gemeenschappelijk voorstel voor de grensoverschrijdende fusie.

De neerlegging gebeurt uiterlijk drie maanden vóór het besluit tot grensoverschrijdende fusie vermeld in artikel 12:116.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, kan een vennootschap de in paragraaf 1 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van minstens drie maanden vóór de datum van de vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten, en die niet eerder eindigt dan bij de sluiting van die vergadering, kosteloos op de vennootschapswebsite beschikbaar stellen.

In het geval bedoeld in het eerste lid, worden uiterlijk drie maanden vóór het besluit tot grensoverschrijdende fusie bedoeld in artikel 12:116 ten minste onderstaande gegevens neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°:

1° voor elk van de fuserende vennootschappen de rechtsvorm, de naam, het voorwerp en de zetel, en de rechtsvorm, de naam, het voorwerp en de zetel die worden voorgesteld voor elke nieuw opgerichte vennootschap;

2° voor elk van de fuserende vennootschappen het rechtspersonenregister, gevolgd door de vermelding van de rechtbank van de zetel van de vennootschap, en het ondernemingsnummer, of voor buitenlandse vennootschappen indien het recht waardoor zij worden beheerst hierin voorziet, het register waarin de vennootschap is ingeschreven en het nummer waaronder de vennootschap daarin is ingeschreven;

3° een vermelding, voor elke fuserende vennootschap, van de regels die voor de uitoefening van de rechten van de schuldeisers, de werknemers, de vennoten of aandeelhouders en de houders van andere effecten dan aandelen

des actions des sociétés qui fusionnent ;

4° un lien hypertexte vers le site internet de la société où le projet commun de fusion transfrontalière, la notification visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, le rapport visé à l'article 12:114 et des informations complètes concernant les dispositions visées dans le 3° du présent alinéa sont disponibles en ligne et sans frais.

§ 3. Lorsqu'une société à responsabilité limitée, une société coopérative ou une société anonyme belge fusionne avec une société ayant l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises transmet, en vue d'une mise à disposition du public et après qu'ils sont rendus disponibles à partir du dossier visé à l'article 2:7, les données et documents tels que mentionnés dans le Règlement d'exécution 2021/1042/UE au système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive précitée. »

Art. 24

Dans la partie 4, livre 12, titre 6, chapitre 2, du même Code, il est inséré un article 12:112/1 rédigé comme suit :

« Art. 12:112/1. § 1^{er}. Au plus tard dans les trois mois de la publication aux Annexes du Moniteur belge du projet de fusion, les créanciers envers la société qui ne tirent aucune satisfaction des garanties offertes à l'article 12:111, alinéa 2, 14°, ont, nonobstant toute disposition contraire, le droit d'exiger de la société une sûreté ou toute autre garantie pour leurs créances certaines mais non encore exigibles au moment de la publication et, pour leurs créances faisant l'objet d'une action introduite en justice ou par voie d'arbitrage contre la société, avant la publication du projet de fusion.

van de fuserende vennootschappen zijn getroffen;

4° een hyperlink naar de vennootschapswebsite waar het gemeenschappelijk voorstel voor de grensoverschrijdende fusie, de in paragraaf 1, eerste lid, 2°, bedoelde kennisgeving, het verslag bedoeld in artikel 12:114, en volledige informatie over de in dit lid, onder 3°, bedoelde regelingen online en kosteloos verkrijgbaar zijn.

§ 3. Wanneer een Belgische besloten vennootschap, coöperatieve vennootschap of naamloze vennootschap fuseert met een vennootschap met een van de vormen zoals genoemd in bijlage II bij richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, maakt de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen de gegevens en stukken zoals vermeld in Uitvoeringsverordening 2021/1042, met het oog op de terbeschikkingstelling ervan aan het publiek en nadat deze beschikbaar zijn gesteld vanuit het in artikel 2:7 bedoelde dossier, over aan het Europees systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voornoemde richtlijn."

Art. 24

In deel 4, boek 12, titel 6, hoofdstuk 2, wordt een artikel 12:112/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 12:112/1. § 1. Uiterlijk binnen drie maanden na de bekendmaking van het fusievoorstel in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, kunnen de schuldeisers die geen genoegen nemen met de in artikel 12:111, tweede lid, 14°, geboden waarborgen jegens de vennootschap, niettegenstaande andersluidende bepaling, een bijkomende zekerheid of enige andere waarborg eisen voor hun schuldvorderingen die op het tijdstip van de bekendmaking vaststaand maar nog niet opeisbaar zijn evenals voor hun schuldvorderingen waarvoor in rechte of via arbitrage een vordering tegen de vennootschap werd ingesteld vóór de bekendmaking van het

fusievoorstel.

À cet effet et sous peine d'irrecevabilité de sa requête, le créancier adresse une demande écrite au notaire mentionné dans le projet commun de fusion.

La société peut écarter cette demande en payant la créance à sa valeur, après déduction de l'escompte.

À défaut d'accord ou si le créancier n'a pas reçu satisfaction, la partie la plus diligente soumet la contestation au président du tribunal de l'entreprise du siège de la société débitrice, siègeant en référé.

Tous droits saufs au fond, le président détermine la sûreté à fournir par la société et fixe le délai dans lequel elle doit être constituée, à moins qu'il ne décide qu'aucune sûreté n'est requise, eu égard soit aux garanties et privilèges dont jouit ou jouira le créancier, soit à la solvabilité de la société bénéficiaire.

Si la sûreté imposée par le président n'est pas fournie dans le délai qu'il a fixé, la créance devient immédiatement exigible.

La sûreté ou toute autre garantie visée à l'alinéa 2 dépend de la prise d'effet de la fusion transfrontalière conformément à la juridiction dont relève la société issue de la fusion transfrontalière.

§ 2. Le paragraphe 1^{er} n'est pas applicable aux fusions transfrontalières lorsqu'une société absorbée est régie par le droit belge et soumise au contrôle de la Banque nationale de Belgique ou de la Banque centrale européenne. »

Daartoe richt de schuldeiser een schriftelijk verzoek aan de vennootschap en de notaris vermeld in het gemeenschappelijk fusievoorstel, op straffe van niet-ontvankelijkheid van zijn verzoek.

De vennootschap kan deze vordering afweren door de schuldvordering te betalen tegen haar waarde, na aftrek van het disconto.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt of indien de schuldeiser geen voldoening heeft gekregen, legt de meest gereede partij het geschil voor aan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de schuldplichtige vennootschap, zitting houdend in kort geding.

Zonder afbreuk te doen aan de grond van de zaak, bepaalt de voorzitter de zekerheid die de vennootschap moet stellen en de termijn waarbinnen dit moet gebeuren, tenzij hij beslist dat geen zekerheid is vereist gelet op de waarborgen en voorrechten waarover de schuldeiser beschikt of zal beschikken of op de solvabiliteit van de verkrijgende vennootschap.

Indien de door de voorzitter opgelegde zekerheid niet binnen de door hem bepaalde termijn is gesteld, wordt de schuldvordering onverwijld opeisbaar.

De in het tweede lid bedoelde zekerheid of enige andere waarborg is afhankelijk van het van kracht worden van de grensoverschrijdende fusie overeenkomstig de jurisdictie waaronder de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap valt.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing bij grensoverschrijdende fusies wanneer een overgenomen vennootschap die wordt beheerst door het Belgische recht onderworpen is aan het toezicht van de Nationale Bank van België of de Europese Centrale Bank."

Art. 25

L'article 12:113 du même Code est remplacé par

Art. 25

Artikel 12:113 van hetzelfde Wetboek wordt

ce qui suit :

« Art. 12:113. § 1^{er}. Dans chaque société, l'organe d'administration établit un rapport écrit et circonstancié à l'intention des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires et des travailleurs qui explique et justifie les aspects juridiques et économiques de la fusion transfrontalière et qui explique les implications de la fusion transfrontalière pour les travailleurs. Le rapport expose notamment les implications de la fusion transfrontalière en ce qui concerne les activités futures de la société.

La société peut intégrer les éléments visés aux alinéas 3 et 5 dans un seul rapport ou dans un rapport distinct à destination respectivement des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires et des travailleurs, contenant la section pertinente.

Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} mentionne pour les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires :

1° la situation patrimoniale des sociétés appelées à fusionner ;

2° la soulte en espèces visée à l'article 12:116/1 et la ou les méthodes suivies pour déterminer celle-ci, ainsi que l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, l'évaluation à laquelle chaque méthode parvient et les difficultés éventuellement rencontrées ;

3° le rapport d'échange des actions proposé et, si d'application, la ou les méthodes suivies pour la détermination de l'échange des actions, ainsi que l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, l'évaluation à laquelle chaque méthode parvient et les difficultés éventuellement rencontrées ;

4° l'opportunité, les conditions et les modalités de la fusion transfrontalière et les conséquences de la fusion transfrontalière pour les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires ;

remplacer als volgt:

“Art. 12:113. § 1. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op bestemd voor de houders van aandelen en winstbewijzen en de werknemers waarin de juridische en economische aspecten van de grensoverschrijdende fusie worden toegelicht en verantwoord en waarin de gevolgen van de grensoverschrijdende fusie voor de werknemers worden toegelicht. In het verslag wordt met name toelichting gegeven over de gevolgen van de grensoverschrijdende fusie voor de toekomstige activiteiten van de vennootschap.

De vennootschap kan de in het derde en het vijfde lid bedoelde gegevens opnemen in één verslag, dan wel in een afzonderlijk verslag voor respectievelijk de houders van aandelen en winstbewijzen, en de werknemers met het relevante deel.

Het in het eerste lid bedoelde verslag vermeldt voor de houders van aandelen en winstbewijzen:

1° de stand van het vermogen van de te fuseren vennootschappen;

2° de geldelijke vergoeding zoals bedoeld in artikel 12:116/1 en de voor de vaststelling van die geldelijke vergoeding gebruikte methode of methoden, alsook het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt en de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan;

3° de voorgestelde ruilverhouding van de aandelen en, waar van toepassing, de voor de vaststelling van de ruilverhouding van de aandelen gebruikte methode of methoden, alsook het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt en de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan;

4° de wenselijkheid van de grensoverschrijdende fusie, haar voorwaarden, de wijze waarop ze zal gebeuren en de gevolgen van de grensoverschrijdende fusie voor de houders van

5° les droits et voies de recours dont disposent les titulaires de parts bénéficiaires conformément à l'article 12:116/1.

L'alinéa 3 n'est pas d'application si tous les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires en ont décidé ainsi. Les sociétés dont toutes les actions sont réunies entre les mains d'une personne ne doivent pas appliquer l'alinéa 3.

Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} mentionne pour les travailleurs :

1° les implications de la fusion transfrontalière en ce qui concerne les relations de travail et, le cas échéant, toutes les mesures à prendre pour préserver ces relations ;

2° les changements significatifs dans les conditions d'emploi applicables ou dans les lieux d'implantation de la société ;

3° la manière dont les facteurs énoncés aux 1° et 2° ont un effet sur des filiales de la société.

L'alinéa 5 n'est pas d'application si tous les travailleurs de la société et, le cas échéant, de ses filiales font partie de l'organe d'administration.

Les représentants des travailleurs ou, lorsqu'il n'y a pas de représentants, les travailleurs eux-mêmes, ont le droit, au plus tard six semaines avant la date de l'assemblée qui se prononcera sur le projet de fusion, de prendre connaissance sur le site internet de la société ou, à défaut, au siège de la société du rapport mentionné à l'alinéa 1^{er} ou, le cas échéant, à l'alinéa 5.

Si les organisations de travailleurs représentées au sein du conseil d'entreprise, à défaut de conseil d'entreprise, de la délégation syndicale, à défaut de conseil d'entreprise et de délégation syndicale, au sein du comité pour la prévention et la protection au travail, ou, lorsqu'il n'y a pas de représentants, les travailleurs eux-mêmes formulent un avis dans le cadre de l'information

aandelen en winstbewijzen;

5° de rechten en de rechtsmiddelen die beschikbaar zijn voor de houders van aandelen en winstbewijzen in overeenstemming met artikel 12:116/1.

Het derde lid is niet van toepassing indien alle houders van aandelen en winstbewijzen hiermee hebben ingestemd. Vennootschappen waarvan alle aandelen in één hand zijn verenigd moeten het derde lid niet toepassen.

Het in het eerste lid bedoelde verslag vermeldt voor de werknemers:

1° de gevolgen van de grensoverschrijdende fusie voor de arbeidsrelaties en, in voorkomend geval, alle maatregelen om die relaties te vrijwaren;

2° materiële wijzigingen van de toepasselijke arbeidsvoorwaarden of van de vestigingsplaatsen van de vennootschap;

3° de vraag hoe de in het 1° en 2° bedoelde factoren van invloed zijn op dochtervennootschappen van de vennootschap.

Het vijfde lid is niet van toepassing indien alle werknemers van de vennootschap en in voorkomend geval haar dochtervennootschappen tot het bestuursorgaan behoren.

De vertegenwoordigers van de werknemers of, indien er geen vertegenwoordigers zijn, de werknemers zelf, hebben het recht uiterlijk zes weken vóór de datum van de vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten, op de vennootschapswebsite of bij gebrek hieraan op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van het in het eerste lid of, in voorkomend geval, het vijfde lid bedoelde verslag.

Indien de organisaties ter vertegenwoordiging van de werknemers in de schoot van de ondernemingsraad, indien er geen ondernemingsraad is, van de vakbondsafvaardiging, en als er geen ondernemingsraad of vakbondsafvaardiging is, van het comité voor preventie en bescherming op het werk, of, indien er geen zulke

prévue à l'article 11 de la Convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972 et qu'il parvient à l'organe d'administration à temps, cet avis est joint au rapport mentionné à l'alinéa 1^{er} ou, le cas échéant, à l'alinéa 5. L'organe d'administration fournit aux organisations précitées ou aux travailleurs eux-mêmes une réponse motivée concernant cet avis avant l'assemblée appelée à se prononcer sur le projet de fusion.

§ 2. Cet article ne s'applique pas à la société absorbée en cas d'opération assimilée à une fusion transfrontalière par absorption lorsque toutes leurs actions et autres titres conférant droit de vote sont directement ou indirectement entre les mains d'une seule personne.

§ 3. S'il a été établi tant un rapport conformément au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, qu'un rapport conformément à l'article 12:114, § 1^{er}, les articles 5:121, 5:133, 6:110, 7:179 et 7:197 ne s'appliquent pas, selon le cas, à une société absorbante ayant la forme légale d'une société à responsabilité limitée, d'une société coopérative, d'une société anonyme, d'une société européenne ou d'une société coopérative européenne. »

Art. 26

A l'article 12:114 du même Code, modifié par la loi du 28 avril 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 1^{er} est complété par les mots « ou, dans les sociétés en nom collectif ou les sociétés en commandite, par l'assemblée générale. » ;

2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable. » sont remplacés par les mots « la soulté en espèces visée à l'article 12:111, alinéa

vertegenwoordigers zijn, de werknemers zelf, tijdig aan het bestuursorgaan een advies formuleren in het kader van de informatie voorgeschreven door artikel 11 van de Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972, wordt dit advies aan het in het eerste lid of, in voorkomend geval, het vijfde lid bedoelde verslag gehecht. Het bestuursorgaan verstrekt de voornoemde organisaties of de werknemers zelf vóór de vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten een gemotiveerd antwoord over dit advies.

§ 2. Dit artikel is niet van toepassing op de overgenomen vennootschap in geval van de met grensoverschrijdende fusie door overneming gelijkgestelde verrichting wanneer al hun aandelen en andere stemrechtverlenende effecten rechtstreeks of onrechtstreeks in handen zijn van één persoon.

§ 3. Indien zowel een verslag werd opgesteld overeenkomstig paragraaf 1, derde lid, en overeenkomstig artikel 12:114, § 1, zijn de artikelen 5:121, 5:133, 6:110, 7:179, en 7:197, naargelang het geval, niet van toepassing op een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap, van een coöperatieve vennootschap, van een naamloze vennootschap, van een Europese vennootschap of van een Europese coöperatieve vennootschap.”

Art. 26

In artikel 12:114 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 28 april 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “of, bij een vennootschap onder firma of een commanditaire vennootschap, door de algemene vergadering” ingevoegd tussen de woorden “door het bestuursorgaan” en de woorden “aangewezen bedrijfsrevisor”;

2° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet relevant en redelijk is” vervangen door de woorden “de geldelijke vergoeding zoals

2, 13°, et le rapport d'échange sont ou non pertinents et raisonnables. Pour l'évaluation de la soulte en espèces, il est tenu compte de l'éventuel prix de marché des actions dans les sociétés qui fusionnent avant l'annonce du projet de fusion ou de la valeur des sociétés, à l'exception des effets de la fusion proposée, comme défini suivant les modes d'évaluation généralement reconnus. » ;

3° au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, les mots « Cette déclaration doit au moins: » sont remplacés par les mots « Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} doit au moins : » ;

4° dans le paragraphe, 1^{er}, alinéa 3, est inséré le 1° rédigé comme suit :

« 1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination de la soulte en espèces proposée ; » ;

5° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, le 1° est renuméroté 2° ;

6° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, le 2° est renuméroté 3°, les mots « si ces méthodes sont appropriées en l'espèce » sont remplacés par les mots « si les méthodes visées aux 1° et 2° sont appropriées », et la disposition est complétée par les mots « et, si des méthodes différentes sont utilisées dans les sociétés qui fusionnent, également si l'utilisation de méthodes différentes était appropriée ; » ;

7° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 3 est complété par le 4° rédigé comme suit :

« 4° le cas échéant, les difficultés particulières d'évaluation. » ;

8° dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 4 est abrogé ;

9° dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 5 est complété par les mots « pour la rédaction du rapport visé dans le présent article » ;

10° au paragraphe 2, les mots « le rapport tel que visé au paragraphe 1^{er} peut être rédigé par » sont insérés entre les mots « des sociétés qui

bedoeld in artikel 12:111, tweede lid, 13°, en de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet relevant en redelijk zijn, waarbij voor de beoordeling van de geldelijke vergoeding rekening wordt gehouden met de eventuele marktprijs van de aandelen in de fuserende vennootschappen vóór de aankondiging van het fusievoorstel of met de waarde van de vennootschappen, exclusief de gevolgen van de voorgestelde fusie, zoals bepaald volgens algemeen aanvaarde waarderingsmethoden”;

3° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden “Deze verklaring moet minste aangeven:” vervangen door de woorden “Het in het eerste lid bedoelde verslag geeft ten minste aan:”;

4° in paragraaf 1, derde lid, wordt de bepaling onder 1° ingevoegd, luidende:

“1° volgens welke methoden de voorgestelde geldelijke vergoeding is vastgesteld;”;

5° in paragraaf 1, derde lid, wordt de bepaling onder 1° hernoemd naar het 2°;

6° in paragraaf 1, derde lid, wordt de bepaling onder 2° hernoemd naar het 3°, worden de woorden “of deze methoden in het gegeven geval passen” vervangen door de woorden “of de in het 1° en 2° bedoelde methoden passend zijn” en wordt de bepaling aangevuld met de woorden “; en, indien in de fuserende vennootschappen verschillende methoden zijn gebruikt, tevens of het gebruik van verschillende methoden passend was;”;

7° paragraaf 1, derde lid, wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:

“4° in voorkomend geval, de bijzondere moeilijkheden bij de waardering.”;

8° in paragraaf 1 wordt het vierde lid opgeheven;

9° in paragraaf 1 wordt het vijfde lid aangevuld met de woorden “voor de opmaak van het in dit artikel bedoelde verslag”;

10° in paragraaf 2 worden de woorden “het onderzoek van het voorstel voor een grensoverschrijdende fusie worden verricht”

fusionnent, » et les mots « un ou plusieurs commissaires », les mots « peuvent examiner le projet de fusion transfrontalière » sont remplacés par les mots « si une telle désignation ou approbation est demandée en Belgique », et les mots « associés ou actionnaires » sont remplacés par les mots « titulaires d'actions et de parts bénéficiaires » ;

11° au paragraphe 3, les mots « Ni un examen du projet commun de fusion transfrontalière par le commissaire ou le réviseur d'entreprises ou expert-comptable externe désigné ni le » sont remplacés par le mot « Le », les mots « ne sont » sont remplacés par les mots « n'est pas », et les mots « associés ou actionnaires » sont remplacés par les mots « titulaires d'actions et de parts bénéficiaires » ;

12° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les sociétés dont toutes les actions sont réunies entre les mains d'une personne ne doivent pas appliquer cet article. » ;

13° le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Le rapport dont il est question dans le paragraphe 1^{er} n'est pas exigé en cas d'opération assimilée à une fusion transfrontalière par absorption lorsque toutes leurs actions et autres titres conférant droit de vote sont directement ou indirectement entre les mains d'une seule personne. » ;

14° au paragraphe 5, alinéa 1^{er}, le mot « tant » est inséré entre les mots « a été établi » et les mots « conformément au », et les mots « que conformément à l'article 12:113, § 1^{er}, alinéa 3, » sont insérés entre les mots « au paragraphe 1^{er} » et les mots « , les articles ».

Art. 27

A l'article 12:115 du même Code, modifié par la

vervangen door de woorden "het verslag als bedoeld in paragraaf 1 worden opgesteld", wordt de eerste zin aangevuld met de woorden ", indien dergelijke aanwijzing of goedkeuring in België wordt verzocht", en worden de woorden "vennoten of aandeelhouders" vervangen door de woorden "houders van aandelen en winstbewijzen";

11° in paragraaf 3 worden de woorden "vennoten of aandeelhouders" vervangen door de woorden "houders van aandelen en winstbewijzen", en worden de woorden "noch het onderzoek van het gemeenschappelijke voorstel voor een grensoverschrijdende fusie door de commissaris of de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant, noch het verslag waarvan sprake in de eerste paragraaf vereist" vervangen door de woorden "het verslag waarvan sprake in paragraaf 1 niet vereist";

12° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Vennootschappen waarvan alle aandelen in één hand zijn verenigd moeten dit artikel niet toepassen.";

13° paragraaf 4, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

"§ 4. Het verslag waarvan sprake in de eerste paragraaf is niet vereist in geval van de met grensoverschrijdende fusie door overneming gelijkgestelde verrichting wanneer al hun aandelen en andere stemrechtverlenende effecten rechtstreeks of onrechtstreeks in handen zijn van één persoon.";

14° in paragraaf 5, eerste lid, wordt het woord "zowel" ingevoegd tussen het woord "Indien" en de woorden "een verslag", en worden de woorden "en overeenkomstig artikel 12:113, § 1, derde lid" ingevoegd tussen de woorden "paragraaf 1" en de woorden ", zijn de artikelen".

Art. 27

In artikel 12:115 van hetzelfde Wetboek,

loi du 28 avril 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « associés ou actionnaires » sont remplacés par les mots « titulaires d'actions et de parts bénéficiaires », et dans le texte néerlandais les mots « *zich over het fusievoorstel moet uitspreken* » sont remplacés par les mots « *over het fusievoorstel moet besluiten* » ;

2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, le mot « en » est remplacé par les mots « du projet de fusion et des rapports visés aux articles 12:113 et 12:114 », les mots « ou parts » sont remplacés par les mots « et de parts bénéficiaires », et les mots « un mois » sont remplacés par les mots « six semaines » ;

3° au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, le mot « Une » est remplacé par les mots « Sauf dans les sociétés cotées, une » ;

4° au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, le mot « actionnaires » est remplacé par les mots « titulaires d'actions et de parts bénéficiaires » ;

5° au paragraphe 1^{er}, alinéa 5, le mot « actionnaire » est remplacé par les mots « titulaire d'actions et de parts bénéficiaires », et les mots « un mois au moins » sont remplacés par les mots « au plus tard six semaines », et les mots « générale ou, dans le cas visé à l'article 12:116, § 2, alinéa 3, avant la date à laquelle la fusion prend effet » sont remplacés par les mots « qui se prononcera sur le projet de fusion, » ;

6° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « associé ou actionnaire a en outre le droit » sont remplacés par les mots « titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires a en outre le droit, à partir de la publication du projet de fusion conformément à l'article 12:111 », et la phrase introductive est complétée par les mots « , dès qu'ils sont disponibles » ;

gewijzigd bij de wet van 28 april 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “*zich over het fusievoorstel moet uitspreken*” vervangen door de woorden “*over het fusievoorstel moet besluiten*”, en worden de woorden “*vennoten of aandeelhouders*” vervangen door de woorden “*houders van aandelen en winstbewijzen*”;

2° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “*en winstbewijzen*” ingevoegd tussen de woorden “*houders van aandelen*” en de woorden “*op naam*”, worden de woorden “*een maand*” vervangen door de woorden “*zes weken*”, en worden de woorden “*van het fusievoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 12:113 en 12:114*” ingevoegd tussen de woorden “*een kopie*” en de woorden “*meegedeeld overeenkomstig artikel 2:32*”;

3° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden “*Er wordt*” vervangen door de woorden “*Behalve bij de genoteerde vennootschappen wordt*”;

4° in paragraaf 1, vierde lid, wordt het woord “*aandeelhouders*” vervangen door de woorden “*houders van aandelen en winstbewijzen*”;

5° in paragraaf 1, vijfde lid, wordt het woord “*aandeelhouder*” vervangen door de woorden “*houder van aandelen en winstbewijzen*”, worden de woorden “*een maand*” vervangen door de woorden “*zes weken*”, en worden de woorden “*algemene vergadering of, in het geval bedoeld in artikel 12:116, § 2, derde lid, de datum waarop de fusie van kracht wordt*” vervangen door de woorden “*vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten*”;

6° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “*vennoot of aandeelhouder heeft tevens het recht uiterlijk een maand vóór de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten,*” vervangen door de woorden “*houder van aandelen of winstbewijzen heeft tevens het recht vanaf de bekendmaking van het fusievoorstel overeenkomstig artikel 12:111*”, en wordt de inleidende zin aangevuld met de woorden “*, van zodra zij beschikbaar zijn*”;

7° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, le mot « les » est remplacé par les mots « le cas échéant, les » ;

8° au paragraphe 2, alinéa 5, le mot « actionnaires » est remplacé par les mots « titulaires d'actions et de parts bénéficiaires » ;

9° au paragraphe 3, les mots « associé ou actionnaire » sont remplacés par les mots « titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires » ;

10° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le droit visé à l'alinéa 1^{er} d'obtenir sans frais une copie des documents visés au paragraphe 2, 1°, 3°, 4° et 5°, et à l'article 12:113, § 1^{er}, alinéa 3, appartient également aux créanciers qui disposent d'un droit d'opposition sur la base de l'article 12:112/1. » ;

11° au paragraphe 4, alinéa 1^{er}, les mots « d'un mois » sont remplacés par les mots « de six semaines », le mot « générale » est abrogé, les mots « ou, dans le cas visé à l'article 12:116, § 2, avant la date à laquelle la fusion prend effet, » sont deux fois abrogés, et dans le texte néerlandais les mots « *op het ogenblik van* » sont remplacés par le mot « *bij* » ;

12° paragraphe 4, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

« Le paragraphe 3 n'est pas d'application si le site internet de la société offre la possibilité aux associés, aux actionnaires, aux titulaires de parts bénéficiaires et aux créanciers disposant d'un droit d'opposition sur la base de l'article 12:112/1, pendant toute la période visée à l'alinéa 1^{er}, de télécharger et d'imprimer les documents visés au paragraphe 2, les rapports visés aux articles 12:113 en 12:114 étant cependant inaccessibles aux créanciers, mais le document visé à l'article 12:113, § 1^{er}, alinéa 3,

7° in paragraaf 2, eerste lid, 2°, worden de woorden “de in” vervangen door de woorden “in voorkomend geval, de in”;

8° in paragraaf 2, vijfde lid, wordt het woord “aandeelhouders” vervangen door de woorden “houders van aandelen en winstbewijzen”;

9° in paragraaf 3 worden de woorden “vennoot of aandeelhouder” vervangen door de woorden “houder van aandelen of winstbewijzen”;

10° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Het in het eerste lid bedoelde recht om kosteloos een kopie van de in paragraaf 2, 1°, 3°, 4° en 5°, en artikel 12:113, § 1, derde lid, 1°, bedoelde stukken te verkrijgen komt eveneens toe aan schuldeisers die op grond van artikel 12:112/1 over een verzetsrecht beschikken.”;

11° in paragraaf 4, eerste lid, worden de woorden “een maand” vervangen door de woorden “zes weken”, worden de woorden “algemene vergadering van de fuserende vennootschappen die over het fusievoorstel moet besluiten of, in het geval bedoeld in artikel 12:116, § 2, de datum waarop de fusie van kracht wordt” vervangen door de woorden “vergadering van de fuserende vennootschappen die over het fusievoorstel moet besluiten”, worden de woorden “op het ogenblik van” vervangen door het woord “bij” en worden de woorden “of, in het geval bedoeld in artikel 12:116, § 2, de datum waarop de fusie van kracht wordt,” opgeheven;

12° paragraaf 4, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

“Wanneer de vennootschapswebsite aan de vennoten of aandeelhouders, houders van winstbewijzen en schuldeisers die op grond van artikel 12:112/1 over een verzetsrecht beschikken gedurende de gehele in het eerste lid bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken, doch wat betreft de schuldeisers met uitsluiting van de in de artikelen 12:113 en 12:114 bedoelde verslagen maar met inbegrip van het in artikel 12:113, § 1, derde lid, 1°, bedoelde stuk, te downloaden en

1°, étant inclus. Dans ce cas, les informations doivent rester sur le site internet de la société et doivent pouvoir être téléchargées et imprimées jusqu'à au moins un mois après la date de la réunion de l'assemblée de chacune des sociétés appelée à se prononcer sur le projet de fusion. »

Art. 28

A l'article 12:116 du même Code, modifié par la loi du 28 avril 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, phrase introductive, le mot « Sans » est remplacé par les mots « À l'expiration du délai visé à l'article 12:112/1, sans » ;

2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, les mots « non seulement » sont insérés entre les mots « doivent représenter » et les mots « la moitié », la première phrase est complétée par les mots « , mais également la moitié du nombre de parts bénéficiaires s'il en existe », et dans la deuxième phrase les mots « ou parts » sont remplacés par les mots « ou de parts bénéficiaires » ;

3° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° le b) est abrogé ;

4° au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, le mot « précédent » est remplacé par le mot « 1^{er} », le mot « reprise » est remplacé par le mot « absorbée », et les mots « par absorption » sont remplacés par les mots « par absorption lorsque toutes leurs actions et autres titres conférant droit de vote sont directement ou indirectement entre les mains d'une seule personne » ;

5° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Nonobstant toute disposition statutaire contraire, les parts bénéficiaires d'une société absorbée donneront droit à une voix par titre dans ce vote. Elles ne pourront se voir attribuer dans l'ensemble un nombre de voix supérieur à la moitié de celui attribué à l'ensemble des actions, ni être comptées dans le vote pour un

af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval moet de informatie ten minste tot één maand na de datum van de vergadering van elk van de vennootschappen die over het fusievoorstel moet besluiten, op de vennootschapswebsite blijven staan en kunnen worden gedownload en afgedrukt.”

Art. 28

In artikel 12:116 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 28 april 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, inleidende zin, wordt het woord “Onder” vervangen door de woorden “Na het verstrijken van de in artikel 12:112/1 bedoelde termijn, onder”;

2° in paragraaf 1, eerste lid, 1°, worden de woorden “niet alleen” ingevoegd tussen de woorden “vertegenwoordigden moeten” en de woorden “ten minste”, wordt de eerste zin aangevuld met de woorden “, maar ook de helft van het aantal winstbewijzen, indien er zulke effecten zijn”, en wordt de tweede zin aangevuld met de woorden “of winstbewijzen”;

3° in paragraaf 1, eerste lid, 2°, wordt de bepaling onder b) opgeheven;

4° in paragraaf 1, tweede lid, wordt het woord “vorige” vervangen door het woord “eerste”, wordt het woord “grensoverschrijdende” ingevoegd tussen de woorden “de met” en de woorden “fusie door overneming”, en wordt het lid aangevuld met de woorden “wanneer al hun aandelen en andere stemrechtverlenende effecten rechtstreeks of onrechtstreeks in handen zijn van één persoon”;

5° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De winstbewijzen van een overgenomen vennootschap geven bij deze stemming recht op één stem per effect, niettegenstaande andersluidende statutaire bepaling. In het geheel kunnen aan die effecten niet meer stemmen worden toegekend dan de helft van het aantal dat is toegekend aan de gezamenlijke

nombre de voix supérieur aux deux tiers du nombre des voix émises par les actions. Si les votes soumis à la limitation sont émis en sens différents, la réduction s'opérera proportionnellement; il n'est pas tenu compte des fractions de voix. » ;

6° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 2°, les mots « un mois » sont remplacés par les mots « six semaines » ;

7° au paragraphe 2, alinéa 2, le mot « actionnaires » est remplacé par les mots « titulaires d'actions et/ou de parts bénéficiaires », les mots « et parts bénéficiaires » sont insérés entre les mots « des actions » et les mots « émises ou qui », et la dernière phrase est abrogée ;

8° au paragraphe 2, alinéa 3, les mots « , à l'expiration du délai visé à l'article 12:112/1, » sont insérés entre les mots « se prononce » et les mots « sur l'approbation » ;

9° le paragraphe 4 est complété par la phrase suivante :

« L'assemblée générale ne peut toutefois délibérer et statuer valablement que si elle réunit dans chaque classe les conditions de présence et de majorité prévues par le paragraphe 1^{er}. » ;

10° au paragraphe 5, alinéa 1^{er}, les mots « L'accord » sont remplacés par les mots « Par dérogation aux paragraphes 1^{er} à 4, l'accord » ;

11° au paragraphe 5, alinéa 3, le mot « transfrontalière » est inséré entre les mots « la fusion » et les mots « est toujours requis » ;

12° au paragraphe 7, les mots « , ou l'organe d'administration dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, et paragraphe 2, » sont insérés entre les mots « L'assemblée générale » et les mots « de chacune des sociétés » ;

aandelen; bij de stemming kunnen zij niet worden aangerekend voor meer dan twee derde van het aantal stemmen uitgebracht door de aandelen. Worden de aan de beperking onderworpen stemmen in verschillende zin uitgebracht, dan wordt de vermindering evenredig toegepast; gedeelten van stemmen worden verwaarloosd.”;

6° in paragraaf 2, eerste lid, 2°, worden de woorden “een maand” vervangen door de woorden “zes weken”;

7° in paragraaf 2, tweede lid, wordt het woord “aandeelhouders” vervangen door de woorden “houders van aandelen en/of winstbewijzen”, worden de woorden “en winstbewijzen” ingevoegd tussen de woorden “uitgegeven aandelen” en de woorden “bezitten of”, en wordt de laatste volzin opgeheven;

8° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden “, na het verstrijken van de in artikel 12:112/1 bedoelde termijn,” ingevoegd tussen de woorden “de overgenomen vennootschap” en de woorden “over de goedkeuring”;

9° paragraaf 4 wordt aangevuld met de volgende zin:

“De algemene vergadering kan echter alleen op geldige wijze beraadslagen en besluiten indien voor iedere soort is voldaan aan de aanwezigheids- en meerderheidsvereisten bepaald in paragraaf 1.”;

10° in paragraaf 5, eerste lid, wordt het woord “De” vervangen door de woorden “In afwijking van de paragrafen 1 tot 4 is de” en wordt het woord “is” opgeheven;

11° in paragraaf 5, derde lid, wordt het woord “grensoverschrijdende” ingevoegd tussen de woorden “die deelneemt aan de” en het woord “fusie”;

12° in paragraaf 7 worden de woorden “, of het bestuursorgaan in het geval bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, en paragraaf 2,” ingevoegd tussen de woorden “De algemene vergadering” en de woorden “van elke fuserende vennootschap”;

13° au paragraphe 8, première phrase, le mot « Immédiatement » est remplacé par les mots « Dans le cas d'une fusion transfrontalière par absorption, l'assemblée générale de la société absorbante arrête, immédiatement », les mots « des statuts de la société absorbante » sont remplacés par les mots « de ses statuts », et les mots « sont arrêtées » sont abrogés ;

14° le paragraphe 8 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Dans le cas d'une fusion transfrontalière par constitution d'une nouvelle société, l'assemblée générale de chaque société concernée par la fusion doit approuver, immédiatement après la décision de fusion transfrontalière, le projet d'acte constitutif et les statuts de la nouvelle société, suivant les mêmes règles de présence et de majorité que celles qui sont requises pour la décision de fusion. À défaut, la décision de fusion reste sans effet. Les articles 5:4, 6:5 et 7:3 ne sont pas d'application. ».

Art. 29

Dans la partie 4, livre 12, titre 6, chapitre 2, du même Code, il est inséré un article 12:116/1 rédigé comme suit :

« Art. 12:116/1. § 1^{er}. Si la société issue de la fusion transfrontalière est une société étrangère, chaque titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires d'une société absorbée ayant voté contre le projet commun de fusion transfrontalière à l'assemblée générale et l'ayant communiqué comme tel à la société préalablement au vote, le cas échéant à l'adresse électronique mentionnée dans le projet de fusion ou à l'adresse électronique visée à l'article 2:31, a le droit de démissionner de la société si et dans la mesure où il exerce ce droit à l'assemblée générale qui décide de procéder à une fusion transfrontalière.

13° in paragraaf 8, eerste zin, wordt het woord "Onmiddellijk" vervangen door de woorden "In geval van een grensoverschrijdende fusie door overneming stelt de algemene vergadering van de overnemende vennootschap onmiddellijk", wordt het woord "worden" opgeheven, worden de woorden "de statuten van de overnemende vennootschap" vervangen door de woorden "haar statuten", en wordt het woord "vastgesteld" vervangen door het woord "vast";

14° paragraaf 8 wordt aangevuld met een lid, luidende:

"In geval van een grensoverschrijdende fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap moet onmiddellijk na het besluit tot grensoverschrijdende fusie de algemene vergadering van elke bij de fusie betrokken vennootschap het ontwerp van oprichtingsakte en de statuten van de nieuwe vennootschap goedkeuren volgens dezelfde regels van aanwezigheid en meerderheid als diegene die voor het besluit tot fusie zijn vereist. Bij gebrek daaraan blijft het besluit tot fusie zonder gevolg. De artikelen 5:4, 6:5 en 7:3 zijn niet van toepassing."

Art. 29

In deel 4, boek 12, titel 6, hoofdstuk 2, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 12:116/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 12:116/1. § 1. Indien de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap een buitenlandse vennootschap is, heeft elke houder van aandelen of winstbewijzen van een overgenomen vennootschap die op de algemene vergadering tegen het gemeenschappelijk voorstel voor de grensoverschrijdende fusie heeft gestemd en dit voorafgaand aan de stemming als zodanig aan de vennootschap kenbaar heeft gemaakt, in voorkomend geval op het in het fusievoorstel vermelde e-mailadres of op het in artikel 2:31 bedoelde e-mailadres, het recht om uit de vennootschap te treden indien en in de mate waarin hij van dat recht gebruikmaakt op de algemene vergadering die tot de

grensoverschrijdende fusie besluit.

La démission donne droit au remboursement du titre à une valeur équivalente à la valeur du titre mentionnée dans le projet de fusion visé à l'article 12:111, alinéa 2, 13°.

De uittreding geeft recht op terugbetaling van het effect aan een waarde die gelijk is aan de waarde van het effect zoals vermeld in het fusievoorstel als bedoeld in artikel 12:111, tweede lid, 13°.

Le paiement de cette part de retrait ne peut être effectué qu'après que la société a donné satisfaction aux créanciers ayant fait valoir leurs droits dans le délai de trois mois visé à l'article 12:112/1, à moins qu'une décision judiciaire exécutoire n'ait rejeté leurs prétentions à obtenir une garantie, mais ne peut intervenir au-delà de deux mois après la date à laquelle la fusion prend effet conformément à la juridiction dont relève la société issue de la fusion transfrontalière.

De uitbetaling van dit scheidingsaandeel kan pas geschieden nadat de vennootschap is tegemoet gekomen aan de schuldeisers die binnen de in artikel 12:112/1 bedoelde termijn van drie maanden hun rechten hebben doen gelden, tenzij hun aanspraak om een zekerheid te verkrijgen bij een uitvoerbare rechterlijke beslissing is afgewezen, maar mag niet later plaatsvinden dan twee maanden nadat de grensoverschrijdende fusie van kracht wordt overeenkomstig de jurisdictie waaronder de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap valt.

Les articles 5:142, 5:143, 6:115, 6:116 et 7:212 ne sont pas applicables.

De artikelen 5:142, 5:143, 6:115, 6:116 en 7:212 zijn niet van toepassing.

Les articles 5:145, 5:154, 6:120 et 7:215 ne sont pas non plus applicables.

Evenmin zijn de artikelen 5:145, 5:154, 6:120 en 7:215 van toepassing.

Un titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires ayant voté contre le projet commun de fusion transfrontalière à l'assemblée générale de la manière prévue à l'alinéa 1^{er} et qui n'est pas satisfait de la soulte en espèces offerte à l'article 12:111, alinéa 2, 13°, peut porter la contestation devant le président du tribunal de l'entreprise du siège de la société qui fusionne, siégeant en référé, dans le mois suivant la date de l'assemblée générale qui se prononce sur la fusion transfrontalière. Cette contestation ne dispense pas la société de payer la soulte en espèces offerte, visée à l'article 12:111, alinéa 2, 13°, dans les limites fixées à l'alinéa 3.

Een houder van aandelen of winstbewijzen die op de algemene vergadering tegen het gemeenschappelijk voorstel voor de grensoverschrijdende fusie heeft gestemd op de wijze zoals voorzien in het eerste lid en die geen genoegen neemt met de in artikel 12:111, tweede lid, 13°, geboden geldelijke vergoeding, kan het geschil binnen één maand vanaf de datum van de algemene vergadering die tot de grensoverschrijdende fusie besluit voorleggen aan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de fuserende vennootschap, zitting houdend in kort geding. Dit geschil ontslaat de vennootschap niet de door haar geboden geldelijke vergoeding als bedoeld in artikel 12:111, tweede lid, 13°, uit te betalen binnen de door het derde lid gestelde grenzen.

Le remboursement peut également être effectué par la société absorbante.

De terugbetaling kan ook gebeuren door de overnemende vennootschap.

Les parts ou actions de l'associé ou actionnaire démissionnaire sont détruites au moment où la

De aandelen van de uittredende vennoot of aandeelhouder worden vernietigd op het

fusion transfrontalière prend effet conformément au droit de la juridiction dont relève la société issue de la fusion transfrontalière.

§ 2. Chaque associé ou actionnaire qui n'a pas fait usage du droit de démission visé au paragraphe 1^{er}, qui, au plus tard lors de l'assemblée générale a indiqué qu'il n'est pas satisfait de l'échange des parts ou actions proposé à l'article 12:111, alinéa 2, 2°, et qui a voté contre le projet commun de fusion transfrontalière à l'assemblée générale et l'a fait retranscrire tel quel dans le procès-verbal de l'assemblée générale, peut saisir le président du tribunal de l'entreprise du siège de la société qui fusionne, statuant en référé, d'une demande de paiement en espèces, dans les trente jours qui suivent la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion transfrontalière.

Avec l'accord de l'associé ou de l'actionnaire, le paiement en espèces visé à l'alinéa 1er peut être remplacé par une attribution de parts dans la société absorbante ou par une autre rémunération en nature. »

Art. 30

A l'article 12:117 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « et au plus tard dans les deux mois qui suivent la date de réception des documents et informations visés à l'alinéa 2, » sont insérés entre les mots « sans délai » et les mots « un certificat », et dans le texte néerlandais le mot « *grensoverschrijdende* » est inséré entre les mots « *dat de aan de* » et le mot « *fusie* » ;

2° l'article est complété par dix alinéas rédigés comme suit :

« Lors de l'introduction de sa demande de

moment dat de grensoverschrijdende fusie van kracht wordt overeenkomstig het recht van de jurisdictie waaronder de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap valt.

§ 2. Elke vennoot of aandeelhouder die geen gebruik heeft gemaakt van het in paragraaf 1 bedoelde uittrederecht, ten laatste op de algemene vergadering melding heeft gemaakt dat hij geen genoegen neemt met de in artikel 12:111, tweede lid, 2°, voorgestelde ruilverhouding van de aandelen, op de algemene vergadering tegen het gemeenschappelijk voorstel voor de grensoverschrijdende fusie heeft gestemd en dit als zodanig op de algemene vergadering laat notuleren, kan binnen de dertig dagen vanaf de datum van de algemene vergadering die tot de grensoverschrijdende fusie besluit de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de fuserende vennootschap, zitting houdend in kort geding om een betaling in geld verzoeken.

Met toestemming van de vennoot of aandeelhouder kan de in het eerste lid bedoelde betaling in geld worden vervangen door een toekenning van aandelen in de overnemende vennootschap of in een andere vergoeding in natura."

Art. 30

In artikel 12:117 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "en uiterlijk binnen twee maanden na de datum van ontvangst van de documenten en informatie bedoeld in het tweede lid" worden ingevoegd tussen het woord "onverwijld" en de woorden "een attest", wordt het woord "grensoverschrijdende" ingevoegd tussen de woorden "dat de aan de" en het woord "fusie", en wordt het woord "verricht" vervangen door het woord "vervuld";

2° het artikel wordt aangevuld met tien leden, luidende:

"Bij de aanvraag van het aan de

certificat préalable à la fusion transfrontalière auprès du notaire visé à l'alinéa 1^{er}, la société qui fusionne et relevant du droit belge joint les documents suivants, pour autant que ces documents n'aient pas été transmis antérieurement au notaire :

1° le projet commun de fusion transfrontalière ;

2° le cas échéant, le rapport et l'avis joint visé à l'article 12:113, ainsi que le rapport visé à l'article 12:114 ;

3° toutes les remarques introduites conformément à l'article 12:112, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° ;

4° des informations relatives à l'approbation visée à l'article 12:116 par l'assemblée générale ou, dans le cas visé à l'article 12:116, § 2, alinéa 3, par l'organe d'administration ;

5° des informations relatives au nombre de travailleurs au moment de l'établissement du projet commun de fusion transfrontalière ;

6° des informations sur l'existence de filiales et leur situation géographique ;

~~7° les certificats tels que visés à l'article 50 du Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales, à l'article 41quinquies de la loi du 27 juin 1969, révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et à l'article 16ter, § 3, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, qui ne peuvent pas dater de plus de trente jours. 7° un certificat établi par l'administration du Service Public Fédéral Finances en charge de la perception et du recouvrement des créances fiscales et non fiscales dont il ressort si des sommes sont dues par la société au titre des créances fiscales et non fiscales dont la perception et le recouvrement sont assurés par cette administration, un certificat établi par les organismes percepteurs de cotisations précisant si des cotisations de sécurité sociale, majorations de cotisations et~~

grensoverschrijdende fusie voorafgaande attest door de fuserende vennootschap die onder het Belgische recht valt bij de in het eerste lid bedoelde notaris worden volgende documenten gevoegd, voor zover deze documenten niet eerder aan de notaris werden overgemaakt:

1° het gemeenschappelijke voorstel voor een grensoverschrijdende fusie;

2° in voorkomend geval, het verslag en het aangehechte advies bedoeld in artikel 12:113, alsmede het verslag bedoeld in artikel 12:114;

3° alle overeenkomstig artikel 12:112, § 1, eerste lid, 2°, ingediende opmerkingen;

4° informatie over de in artikel 12:116 bedoelde goedkeuring door de algemene vergadering of, in het geval bedoeld in artikel 12:116, § 2, derde lid, door het bestuursorgaan;

5° informatie over het aantal werknemers ten tijde van het opstellen van het gemeenschappelijk voorstel voor de grensoverschrijdende fusie;

6° informatie over het bestaan van dochtervennootschappen en hun respectieve geografische ligging;

~~7° de certificaten als bedoeld in artikel 50 van het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen, artikel 41quinquies van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en artikel 16ter, § 3, van het Koninklijk Besluit nr. 38 van 27 juli 1967 inzake het sociaal statuut van de zelfstandige, die niet ouder dan dertig dagen mogen zijn. 7° een certificaat opgemaakt door de administratie van de Federale Overheidsdienst Financiën belast met de inning en de invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen waaruit blijkt of er door de vennootschap sommen verschuldigd zijn uit hoofde van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen waarvan de inning en de invordering door deze administratie worden verzekerd, een certificaat opgemaakt door de inningsinstellingen van sociale~~

intérêts de retard sont dus par la société, et un certificat établi par les organismes percepteurs de cotisations précisant si des créances visées à l'article 16bis de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants sont dues par la société; ces certificats sont délivrés dans un délai de 30 jours à dater de l'introduction de la demande et ne peuvent pas dater de plus de trente jours lors de leur transfert au notaire. Le Roi peut déterminer les modalités auxquelles ce certificat doit répondre.

zekerheidsbijdragen waaruit blijkt of er door de vennootschap nog sociale zekerheidsbijdragen, bijdrageopslagen en verwijntresten verschuldigd zijn, en een certificaat opgemaakt door de inningsinstelling van de bijdragen waaruit blijkt of er door de vennootschap schuldvorderingen zoals bedoeld in artikel 16bis van het Koninklijk Besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut van de zelfstandige verschuldigd zijn; deze certificaten worden uitgereikt binnen een termijn van dertig dagen na de indiening van aanvraag en mogen bij het overmaken aan de notaris niet ouder zijn dan dertig dagen. De Koning kan de modaliteiten bepalen waaraan dit certificaat moet voldoen.

Cette demande peut être introduite par courrier ordinaire ou par e-mail.

Deze aanvraag kan per gewone post of per e-mail geschieden.

Le notaire visé au paragraphe 1^{er} vérifie ~~formellement~~ :

De in het eerste lid bedoelde notaris gaat over tot de ~~formele~~-controle:

1° si le projet commun de fusion transfrontalière contient des informations sur les procédures selon lesquelles, conformément aux mesures prises par le Roi en exécution de l'article 133 de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, les modalités relatives à la participation des travailleurs sont établies et sur les options possibles pour ces modalités ;

1° of het gemeenschappelijk voorstel voor de grensoverschrijdende fusie informatie bevat over de procedures volgens dewelke, overeenkomstig de maatregelen die de Koning neemt in uitvoering van artikel 133 van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, regelingen inzake werknemersmedezeggenschap worden vastgesteld en over de mogelijke opties voor deze regelingen;

2° les documents visés à l'alinéa 2 ;

2° van de in het tweede lid bedoelde documenten;

3° le cas échéant, la mention par les sociétés qui fusionnent du fait que la procédure visée, en exécution de l'article 133 de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, a été engagée.

3° in voorkomend geval, van een vermelding door de fuserende vennootschappen dat de in uitvoering van artikel 133 van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 bedoelde procedure van start is gegaan.

Si le notaire constate que les actes ~~formels~~ et formalités préalables à la fusion transfrontalière n'ont pas été accomplis ou que les créanciers exigeant en justice une sûreté supplémentaire ou toute autre garantie conformément à l'article 12:112/1 n'ont pas obtenu satisfaction, à moins qu'une décision judiciaire exécutoire n'ait rejeté leurs prétentions, il ne délivre pas le certificat

Indien de notaris vaststelt dat de aan de grensoverschrijdende fusie voorafgaande ~~formele~~-handelingen en formaliteiten niet zijn vervuld, of dat de schuldeisers die overeenkomstig artikel 12:112/1 een bijkomende zekerheid of enige andere waarborg in rechte vorderen geen voldoening hebben gekregen, tenzij hun aanspraken bij een

préalable à la fusion et informe la société des raisons de sa décision.

Si le notaire constate qu'une fusion transfrontalière a été réalisée à des fins abusives ou frauduleuses menant ou visant à se soustraire au droit l'Union ou au droit national ou à le contourner, ou à des fins criminelles, il ne délivre pas le certificat préalable à la fusion.

Dans les cas visés aux alinéas 4 et 5, le notaire peut accorder un délai de régularisation qui, dans le cas de l'alinéa 5, est de deux mois maximum, afin que le notaire puisse prendre en considération les informations complémentaires ou effectuer des recherches complémentaires.

Si le notaire estime qu'en raison de la complexité de la procédure transfrontalière, le certificat ne peut être délivré dans les délais mentionnés aux alinéas 1^{er} et 6, il informe la société des raisons du retard.

En vue du contrôle visé à l'alinéa 1^{er}, le notaire peut demander à la société et à toute autorité publique pertinente les informations nécessaires et également faire appel à un expert indépendant.

Le certificat visé à l'alinéa 1^{er} est déposé et publié conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°.

Lorsqu'une société à responsabilité limitée, une société coopérative ou une société anonyme belge fusionne avec une société ayant l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises transmet le certificat visé à l'alinéa 1^{er} de même que les données y liées, mentionnées dans le Règlement d'exécution 2021/1042/UE, via le système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive précitée et après qu'ils sont rendus disponibles à partir du dossier visé à

uitvoerbare rechterlijke beslissing zijn afgewezen, dan geeft hij het aan de fusie voorafgaande attest niet af en stelt hij de vennootschap in kennis van de redenen voor zijn besluit.

Indien de notaris vaststelt dat een grensoverschrijdende fusie is opgezet voor onrechtmatige of frauduleuze doeleinden die leiden tot of gericht zijn op ontduiking of omzeiling van Unie- of nationaal recht, of voor criminele doeleinden, dan geeft hij het aan de fusie voorafgaande attest niet af.

In de gevallen bedoeld in het vierde en vijfde lid kan de notaris een regularisatietermijn toekennen, die in het geval van het vijfde lid maximaal twee maanden kan bedragen opdat de notaris rekening kan houden met aanvullende informatie of om aanvullende onderzoeksactiviteiten te verrichten.

Indien de notaris oordeelt dat het attest niet kan worden afgeleverd vanwege de complexiteit van de grensoverschrijdende procedure binnen de in het eerste en zesde lid vermelde termijnen, stelt hij de vennootschap in kennis van de redenen voor de vertraging.

Met het oog op het in het eerste lid bedoelde toezicht kan de notaris van de vennootschap en iedere relevante overheidsinstantie de nodige informatie opvragen, alsook een beroep doen op een onafhankelijke deskundige.

Het in het eerste lid bedoelde attest wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°.

Wanneer een Belgische besloten vennootschap, coöperatieve vennootschap of naamloze vennootschap fuseert met een vennootschap met een van de vormen zoals genoemd in bijlage II bij richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, maakt de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen het in het eerste lid bedoelde attest en de hieraan gekoppelde gegevens, vermeld in Uitvoeringsverordening 2021/1042/EU, via het Europees systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voornoemde richtlijn

l'article 2:7, au registre de l'Etat membre de la société issue de la fusion et en vue d'une mise à disposition du public. »

en nadat deze beschikbaar zijn gesteld vanuit het in artikel 2:7 bedoelde dossier, over aan het register van de lidstaat van de uit de fusie ontstane vennootschap en met het oog op de terbeschikkingstelling ervan aan het publiek."

Art. 31

A l'article 12:118 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « Le notaire contrôle » sont remplacés par les mots « Si la société issue de la fusion transfrontalière est régie par le droit belge, le notaire constate la réalisation de la fusion dans un acte authentique, après s'être assuré », et le mot « formellement » est inséré entre les mots « ont été fixées » et les mots « conformément aux » ;

2° à l'alinéa 2, les mots « le certificat prévu à l'article 12:117, dans un délai de six mois à compter de sa délivrance, ainsi qu' » sont abrogés, et l'alinéa est complété par les mots « , ainsi que des documents établissant qu'elle a respecté les prescriptions étrangères applicables concernées » ;

3° l'article est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« S'agissant de la société qui fusionne ayant l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le notaire consulte le certificat préalable à la fusion transfrontalière qu'il accepte comme preuve concluante de ce que les prescriptions étrangères applicables ont été respectées.

Le certificat est transmis par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises à un système de banque de données électronique qui fait partie du dossier de la personne morale et géré par la Fédération royale du notariat

Art. 31

In artikel 12:118 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "De notaris vergewist er zich van" vervangen door de woorden "Indien de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap wordt beheerst door het Belgische recht, stelt de notaris de voltooiing van de fusie vast in een authentieke akte nadat hij er zich van vergewist", worden de woorden "met betrekking tot het" vervangen door de woorden "voor de", en wordt het woord "formeel" ingevoegd tussen de woorden "de werknemers" en de woorden "zijn vastgesteld";

2° in het tweede lid worden de woorden "het in artikel 12:117 bedoelde attest voor aan de in het eerste lid bedoelde notaris binnen een termijn van zes maanden na de afgifte ervan, samen met" opgeheven, en wordt het lid aangevuld met de woorden ", alsook stukken waaruit blijkt dat zij de desbetreffende toepasselijke buitenlandse voorschriften hebben nageleefd voor aan de in het eerste lid bedoelde notaris";

3° het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:

"Voor de fuserende vennootschap met een vorm zoals genoemd in bijlage II van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, raadpleegt de notaris het aan de grensoverschrijdende fusie voorafgaande attest dat hij als afdoend bewijs aanvaardt dat de toepasselijke buitenlandse voorschriften zijn nageleefd.

Het attest wordt door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen overgemaakt aan een elektronisch databanksysteem dat deel uitmaakt van het dossier van de rechtspersoon en dat wordt

belge, après réception via le système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive précitée.

beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, na ontvangst via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voornoemde richtlijn.

L'acte de fusion transfrontalière est déposé et publié par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°. »

De akte van grensoverschrijdende fusie wordt neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°."

Art. 32

A l'article 12:119 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1, alinéa 1^{er}, le mot « absorbante » est remplacé par les mots « issue de la fusion transfrontalière », les mots « par absorption » sont abrogés, et les mots « à la requête des sociétés qui fusionnent sur présentation des certificats et autres documents justificatifs de l'opération » sont remplacés par les mots « conformément à l'article 12:118 » ;

2° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 2 est abrogé ;

3° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque la société issue de la fusion est une société à responsabilité limitée, une société coopérative ou une société anonyme belge et que les sociétés qui fusionnent ont l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises transmet la prise d'effet de la fusion transfrontalière aux registres des Etats membres des sociétés qui fusionnent via le système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive précitée. » ;

4° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « qu'à » sont remplacés par les mots « qu'après », et les mots « radiation aux Annexes du Moniteur

Art. 32

In artikel 12:119 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt het woord "overnemende" vervangen door de woorden "uit de grensoverschrijdende fusie ontstane", worden de woorden "door overneming" opgeheven, en worden de woorden "op verzoek van de vennootschappen die fuseren, op voorlegging van de attesten en andere documenten die de verrichting rechtvaardigen" vervangen door de woorden "overeenkomstig artikel 12:118";

2° in paragraaf 1 wordt het tweede lid opgeheven;

3° in paragraaf 1 wordt het derde lid vervangen als volgt:

"Indien de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap een Belgische besloten vennootschap, coöperatieve vennootschap of naamloze vennootschap is en de fuserende vennootschappen een vorm hebben die voorkomt in bijlage II van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, maakt de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen het van kracht worden van de grensoverschrijdende fusie via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 over aan de registers van de lidstaten van de fuserende vennootschappen."

4° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "bij ontvangst van de kennisgeving" vervangen door de woorden "na ontvangst van de

belge. En l'absence de la notification précitée par le registre étranger, l'organe d'administration de la société absorbée assure la publication aux Annexes du Moniteur belge de la prise d'effet de la fusion » sont remplacés par les mots « notification conformément à l'article 2:14, 1°, et procède à la modification des données mentionnées dans le registre belge des personnes morales » ;

5° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« En l'absence de la notification par le registre étranger visée à l'alinéa 1^{er}, l'organe d'administration de la société absorbée publie la prise d'effet de la fusion conformément à l'article 2:14, 1°, déposant ainsi la preuve que la fusion a pris effet. »

notificatie”, en worden de woorden “doorhaling bekend in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad. Bij het ontbreken van bovenstaande kennisgeving door het buitenlandse register, draagt het bestuursorgaan van de overgenomen vennootschap zorg voor de bekendmaking in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad van het kracht worden van de fusie.” vervangen door de woorden “notificatie bekend overeenkomstig artikel 2:14, 1°, en gaat over tot wijziging van de gegevens opgenomen in het Belgische rechtspersonenregister”;

5° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Bij het ontbreken van de in het eerste lid bedoelde notificatie door het buitenlandse register, maakt het bestuursorgaan van de overgenomen vennootschap het van kracht worden van de fusie bekend overeenkomstig artikel 2:14, 1°, waarbij hij het bewijs neerlegt dat de fusie van kracht is geworden.”

CHAPITRE 5

SCISSION TRANSFRONTALIÈRE

Art. 33

Dans la partie 4, livre 12, du même Code, il est inséré un titre 7 intitulé « Règles particulières en matière de scission transfrontalière et opérations assimilées. ».

Art. 34

Dans le titre 7, inséré par l'article 33, il est inséré un chapitre 1^{er} intitulé « Dispositions générales. ».

Art. 35

Dans le chapitre 1^{er}, inséré par l'article 34, il est inséré une section 1^{re} intitulée « Disposition

HOOFDSTUK 5

GRENSOVERSCHRIJDENDE SPLITSING

Art. 33

In deel 4, boek 12, van hetzelfde Wetboek wordt een titel 7 ingevoegd, luidende: “Bijzondere regels inzake grensoverschrijdende splitsing en gelijkgestelde verrichtingen.”.

Art. 34

In titel 7, ingevoegd bij artikel 33, wordt een hoofdstuk 1 ingevoegd, luidende: “Algemene bepalingen.”.

Art. 35

In hoofdstuk 1, ingevoegd bij artikel 34, wordt een afdeling 1 ingevoegd, luidende: “Inleidende

introductive. ».

bepaling.”.

Art. 36

Dans la section 1^{re}, inséré par l’article 35, il est inséré un article 12:120 rédigé comme suit :

« Art. 12:120. Les dispositions relatives à la scission du présent livre sont applicables à la scission transfrontalière, sous réserve des dispositions dérogatoires suivantes.

Sont exclus de l’application du présent titre :

1° les sociétés publiques d’investissement à capital variable visées à l’article 15 de la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances ;

2° les sociétés en liquidation ;

3° les établissements de crédit soumis au livre II, titre VIII, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse ;

4° les sociétés soumises à une procédure d’insolvabilité. »

Art. 37

Dans le chapitre 1^{er}, inséré par l’article 34, il est inséré une section 2 intitulée « Rémunération de l’apport. ».

Art. 38

Dans la section 2, inséré par l’article 37, il est inséré un article 12:121 rédigé comme suit :

« Art. 12:121. La scission transfrontalière a lieu valablement nonobstant la soulté en espèces de plus d’un dixième de la valeur nominale ou, à

Art. 36

In afdeling 1, ingevoegd bij artikel 35, wordt een artikel 12:120 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:120. De bepalingen inzake splitsing van dit boek zijn van toepassing op de grensoverschrijdende splitsing, behoudens de volgende afwijkende bepalingen.

Zijn uitgesloten van de toepassing van deze titel:

1° de openbare beleggingsvennootschappen met veranderlijk kapitaal als bedoeld in artikel 15 van de wet van 3 augustus 2012 betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen;

2° vennootschappen die in vereffening zijn;

3° kredietinstellingen die zijn onderworpen aan boek II, titel VIII van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen;

4° vennootschappen die zijn onderworpen aan een insolventieprocedure.”

Art. 37

In hoofdstuk 1, ingevoegd bij artikel 34, wordt een afdeling 2 ingevoegd, luidende: “Vergoeding van de inbreng.”.

Art. 38

In afdeling 2, ingevoegd bij artikel 37, wordt een artikel 12:121 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:121. De grensoverschrijdende splitsing vindt rechtsgeldig plaats niettegenstaande de opleg in geld van meer dan een tiende van de

défaut de valeur nominale, du pair comptable des actions émises par la société issue de la scission transfrontalière, à condition que la législation dont relève au moins une des sociétés étrangères concernées par la scission le permette.

Si la société qui émet les actions est une société sans capital, est assimilée au pair comptable la valeur d'apport, telle qu'elle résulte des comptes annuels, de tous les apports en numéraire ou en nature consentis par les associés ou actionnaires, autres que les apports en industrie, le cas échéant augmentée des réserves qui, en vertu d'une disposition statutaire, ne peuvent être distribuées aux associés ou actionnaires que moyennant une modification des statuts, le tout divisé par le nombre d'actions ou de parts. »

Art. 39

Dans le chapitre 1^{er}, inséré par l'article 34, il est inséré une section 3 intitulée « Effets juridiques de la scission transfrontalière. ».

Art. 40

Dans la section 3, inséré par l'article 39, il est inséré un article 12:122 rédigé comme suit :

« Art. 12:122. La scission transfrontalière entraîne à partir de la date de la prise d'effet de la scission transfrontalière les effets juridiques visés à l'article 12:13, à l'exception de l'alinéa 1^{er}, 1°, deuxième partie de l'article précité, et de l'alinéa 1^{er}, 2°, de l'article précité lorsque des associés ou des actionnaires ont démissionné conformément aux dispositions légales applicables. »

nominale waarde of, bij gebrek aan een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen van de uit de grensoverschrijdende splitsing ontstane vennootschap, op voorwaarde dat de wetgeving waaronder ten minste één van de bij de splitsing betrokken buitenlandse vennootschappen valt het toelaat.

Indien de vennootschap die de aandelen uitreikt een vennootschap zonder kapitaal is, wordt met de fractiewaarde gelijkgesteld de inbrengwaarde, zoals die blijkt uit de jaarrekening, van alle door de vennoten of aandeelhouders toegezegde inbrengen in geld of in natura, met uitzondering van de inbrengen in nijverheid, in voorkomend geval verhoogd met de reserves die op grond van een statutaire bepaling slechts aan de vennoten of aandeelhouders kunnen worden uitgekeerd mits een statutenwijziging, dit alles gedeeld door het aantal aandelen.”

Art. 39

In hoofdstuk 1, ingevoegd bij artikel 34, wordt een afdeling 3 ingevoegd, luidende: “Rechtsgevolgen van de grensoverschrijdende splitsing.”.

Art. 40

In afdeling 3, ingevoegd bij artikel 39, wordt een artikel 12:122 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:122. De grensoverschrijdende splitsing heeft met ingang van de datum van het van kracht worden van de grensoverschrijdende splitsing de rechtsgevolgen bepaald in artikel 12:13, met uitzondering van het eerste lid, 1°, tweede deel van voornoemd artikel, en van het eerste lid, 2° van voornoemd artikel wanneer er vennoten of aandeelhouders zijn die zijn uitgetreden overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen.”

Art. 41

Dans le chapitre 1^{er}, inséré par l'article 34, il est inséré une section 4 intitulée « Nullité de la scission transfrontalière. ».

Art. 41

In hoofdstuk 1, ingevoegd bij artikel 34, wordt een afdeling 4 ingevoegd, luidende: "Nietigheid van de grensoverschrijdende splitsing."

Art. 42

Dans la section 4, inséré par l'article 41, il est inséré un article 12:123 rédigé comme suit :

« Art. 12:123. La nullité d'une scission transfrontalière ayant pris effet conformément aux dispositions légales applicables ne peut être prononcée. »

Art. 42

In afdeling 4, ingevoegd bij artikel 41, wordt een artikel 12:123 ingevoegd, luidende:

"Art. 12:123. Een overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen van kracht geworden grensoverschrijdende splitsing kan niet worden nietig verklaard."

Art. 43

Dans le titre 7, inséré par l'article 33, il est inséré un chapitre 2 intitulé « Procédure à suivre lors de la scission transfrontalière de sociétés. ».

Art. 43

In titel 7, ingevoegd bij artikel 33, wordt een hoofdstuk 2 ingevoegd, luidende: "Te volgen procedure bij grensoverschrijdende splitsing van vennootschappen".

Art. 44

Dans le chapitre 2, inséré par l'article 43, il est inséré un article 12:124 rédigé comme suit :

« Art. 12:124. Les organes d'administration des sociétés participant à la scission établissent un projet commun de scission par acte authentique ou par acte sous signature privée.

Le projet de scission transfrontalière mentionne au moins :

1° la forme légale, la dénomination, l'objet et le siège des sociétés participant à la scission et, le cas échéant, de la ou les nouvelles sociétés ;

2° pour chacune des sociétés participant à la scission, une adresse électronique de la société à laquelle toute communication faite par les associés ou actionnaires, titulaires de parts

Art. 44

In hoofdstuk 2, ingevoegd bij artikel 43, wordt een artikel 12:124 ingevoegd, luidende:

"Art. 12:124. De bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een gemeenschappelijk splitsingsvoorstel op.

Het grensoverschrijdend splitsingsvoorstel vermeldt ten minste:

1° de rechtsvorm, de naam, het voorwerpen de zetel van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen en, in voorkomend geval, van de nieuwe vennootschap of vennootschappen;

2° voor elk van de aan de splitsing deelnemende vennootschappen een e-mailadres van de vennootschap waarop elke communicatie door de vennoten of

bénéficiaires, créanciers et travailleurs est réputée être intervenue valablement ;

3° pour chacune des sociétés participant à la scission, le nom, la résidence et une adresse électronique du notaire qui délivrera le certificat visé à l'article 12:138 et devant qui, le cas échéant, l'acte de scission transfrontalière sera passée ;

4° le cas échéant, l'acte constitutif de la ou des nouvelles sociétés ainsi que leurs statuts si ceux-ci figurent dans un acte séparé ;

5° le rapport d'échange des actions et, le cas échéant, le montant de la soulte en espèces ;

6° les modalités de remise des actions ou parts de la société bénéficiaire ou nouvelle ;

7° en cas de scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés, le calendrier indicatif proposé pour la scission transfrontalière ;

8° les effets probables de la scission transfrontalière sur l'emploi ;

9° la date à partir de laquelle les actions ou parts de la ou des sociétés bénéficiaires ou nouvelles donnent le droit de participer aux bénéfices, ainsi que toute modalité particulière relative à ce droit ;

10° la date à partir de laquelle les opérations de la société à scinder sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte d'une de la ou des sociétés bénéficiaires ou nouvelles, cette date ne pouvant remonter avant le premier jour qui suit la clôture de l'exercice social dont les comptes annuels des sociétés concernées par l'opération ont déjà été approuvés ;

11° les droits attribués par la ou les sociétés bénéficiaires ou nouvelles aux associés ou aux

aandeelhouders, holders van winstbewijzen, schuldeisers en werknemers wordt geacht geldig te zijn gebeurd;

3° voor elk van de aan de splitsing deelnemende vennootschappen de naam, standplaats en een e-mailadres van de notaris die het in artikel 12:138 bedoelde attest zal afleveren en, in voorkomend geval, voor wie de grensoverschrijdende splitsingsakte zal worden verleden;

4° in voorkomend geval de oprichtingsakte van de nieuwe vennootschap of vennootschappen, en hun statuten indien die in een afzonderlijke akte zijn opgenomen;

5° de ruilverhouding van de aandelen en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg in geld;

6° de wijze waarop de aandelen van de verkrijgende of nieuwe vennootschappen worden uitgereikt;

7° in geval van grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen, het voorgestelde indicatieve tijdschema voor de grensoverschrijdende splitsing;

8° de waarschijnlijke gevolgen van de grensoverschrijdende splitsing voor de werkgelegenheid;

9° de datum vanaf wanneer de aandelen van de verkrijgende of nieuwe vennootschap of vennootschappen recht geven op winstdeelname, evenals elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

10° de datum vanaf wanneer de handelingen van de te splitsen vennootschap boekhoudkundig worden geacht te zijn verricht voor rekening van een van de verkrijgende of nieuwe vennootschap of vennootschappen, die niet eerder mag worden geplaatst dan op de eerste dag na de afsluiting van het boekjaar waarvoor de jaarrekening reeds werd goedgekeurd van de bij de verrichting betrokken vennootschappen;

11° de rechten die de verkrijgende of nieuwe vennootschap of vennootschappen toekennen

actionnaires de la société à scinder ayant des droits spéciaux et aux porteurs de titres autres que des actions, ou les mesures proposées à leur égard ;

12° les garanties, telles que des cautionnements ou des gages, qui seront offertes aux créanciers après la scission transfrontalière ;

13° les avantages particuliers attribués aux experts qui examinent le projet de scission transfrontalière, ainsi qu'aux membres des organes d'administration, de direction, de surveillance ou de contrôle des sociétés participant à la scission ;

14° si la société à scinder est régie par le droit belge, si la société a reçu des subventions éventuelles dans les cinq années précédant la scission transfrontalière ;

15° le cas échéant, la répartition aux associés ou actionnaires de la société à scinder des parts ou actions et autres titres des sociétés bénéficiaires ou nouvelles, de la société à scinder ou des deux, ainsi que le critère sur lequel cette répartition est fondée ;

16° une description précise de la soulte en espèces attribuée aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires, conformément à l'article 12:137, § 1^{er} ;

17° le cas échéant, des informations sur les procédures selon lesquelles sont fixées, le cas échéant, conformément aux dispositions prises par le Roi en exécution de l'article 160*terdecies* de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, les modalités relatives à l'implication des travailleurs dans la définition de leurs droits de participation dans la ou les sociétés bénéficiaires ou nouvelles ;

18° la description et la répartition précises des

aan de vennoten of aandeelhouders van de te splitsen vennootschap met bijzondere rechten en aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

12° de waarborgen, zoals garanties of pandrechten, die na grensoverschrijdende splitsing aan de schuldeisers zullen worden geboden;

13° de bijzondere voordelen die worden toegekend aan de deskundigen die het voorstel voor een grensoverschrijdende splitsing onderzoeken evenals aan de leden van de bestuurs-, leidinggevende, toezichhoudende of controlerende organen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;

14° indien de te splitsen vennootschap wordt beheerst door het Belgische recht, of de vennootschap in de laatste vijf jaar voorafgaand aan de grensoverschrijdende splitsing eventuele subsidies heeft ontvangen;

15° in voorkomend geval, de verdeling onder de vennoten of aandeelhouders van de te splitsen vennootschap van de aandelen en andere effecten van de verkrijgende of nieuwe vennootschappen, van de te splitsen vennootschap of beide, evenals het criterium waarop deze verdeling is gebaseerd;

16° een nadere omschrijving van de aangeboden geldelijke vergoeding voor houders van aandelen en winstbewijzen, in overeenstemming met artikel 12:137, § 1;

17° in voorkomend geval, informatie over de procedures volgens dewelke, overeenkomstig de maatregelen die de Koning desgevallend neemt in uitvoering van artikel 160*terdecies* van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, regelingen worden vastgesteld met betrekking tot de wijze waarop de werknemers bij de vaststelling van hun medezeggenschapsrechten in de verkrijgende of nieuwe vennootschap of vennootschappen worden betrokken;

18° de nauwkeurige beschrijving en verdeling

éléments du patrimoine actif et passif à transférer à chacune des sociétés bénéficiaires ou nouvelles ou des éléments d'actif ou de passif qui sont conservés par la société scindée en cas d'opération assimilée à une scission telle que visée à l'article 12:8 le cas échéant et sans préjudice de l'application de l'article 12:60 et de l'article 12:76, y compris les éléments d'actif ou de passif qui ne sont pas explicitement alloués dans le cadre du projet de scission transfrontalière, tels que des éléments d'actif ou de passif inconnus à la date d'établissement du projet de scission transfrontalière ;

19° des informations sur l'évaluation du patrimoine, actif et passif, alloué à chaque société participant à la scission transfrontalière ;

20° la date d'arrêté des comptes de la société scindée utilisée pour définir les conditions de la scission transfrontalière.

Pour le projet de scission transfrontalière portant sur l'opération assimilée à une scission telle que visée à l'article 12:8, 2°, l'alinéa 2, 5°, 6°, 9°, 11° et 15°, n'est pas d'application.

Pour le projet de scission transfrontalière portant sur l'opération assimilée à une scission telle que visée à l'article 12:8, 3°, l'alinéa 2, points 5°, 6°, 9°, 11°, 15° et 16°, n'est pas d'application. »

Art. 45

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:125 rédigé comme suit :

« Art. 12:125. § 1^{er}. Par chaque société concernée par la scission, les documents suivants doivent être déposés et publiés dans leur intégralité au greffe du tribunal de l'entreprise du siège de la société conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1° :

1° le projet commun de scission visé à l'article 12:124 ;

van de aan elke verkrijgende of nieuwe vennootschap over te dragen delen van de activa en passiva van het vermogen, of de delen van activa en passiva die aangehouden blijven door de gesplitste vennootschap in het geval van de met splitsing gelijkgestelde verrichting als bedoeld in artikel 12:8 in voorkomend geval en onverminderd de toepassing van artikel 12:60 en artikel 12:76 met inbegrip van de activa en passiva die niet expliciet zijn toegewezen in het voorstel voor een grensoverschrijdende splitsing, zoals activa en passiva die onbekend zijn op de datum waarop het voorstel voor een grensoverschrijdende splitsing wordt opgesteld;

19° informatie over de evaluatie van de activa en de passiva die worden toegewezen aan elke bij de grensoverschrijdende splitsing betrokken vennootschap;

20° de datum van de jaarrekeningen van de gesplitste vennootschap die wordt gebruikt om de voorwaarden van de grensoverschrijdende splitsing vast te stellen.

Voor het grensoverschrijdend splitsingsvoorstel van de met splitsing gelijkgestelde verrichting als bedoeld in artikel 12:8, 2°, is het tweede lid, 5°, 6°, 9°, 11° en 15°, niet van toepassing.

Voor het grensoverschrijdend splitsingsvoorstel van de met splitsing gelijkgestelde verrichting als bedoeld in artikel 12:8, 3°, is het tweede lid, 5°, 6°, 9°, 11°, 15° en 16°, niet van toepassing.”

Art. 45

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:125 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:125. § 1. Door elke bij de splitsing betrokken vennootschap moet ter griffie van de ondernemingsrechtbank van haar zetel de volgende stukken worden neergelegd en bekendgemaakt in hun geheel overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°:

1° het gemeenschappelijk splitsingsvoorstel als bedoeld in artikel 12:124;

2° un avis aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires, aux créanciers et aux représentants des travailleurs des sociétés participant à la scission ou, en l'absence de tels représentants, aux travailleurs eux-mêmes, selon lequel ils peuvent formuler auprès de leur société respective des observations sur le projet commun de scission au plus tard cinq jours ouvrables avant la date de l'assemblée appelée à se prononcer sur le projet de scission.

Le dépôt a lieu au plus tard trois mois avant la décision de scission transfrontalière visée à l'article 12:131.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, une société peut mettre à disposition sans frais les documents visés au paragraphe 1^{er} sur le site internet de la société durant une période ininterrompue d'au moins trois mois avant la date de l'assemblée appelée à se prononcer sur le projet de scission, et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée.

Dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, au plus tard trois mois avant la décision de scission transfrontalière mentionnée à l'article 12:131, les mentions suivantes au moins sont déposées et publiées par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1° :

1° pour chacune des sociétés participant à la scission, la forme légale, la dénomination, l'objet et le siège, et, le cas échéant, la forme légale, la dénomination, l'objet et le siège proposés pour chaque société nouvellement constituée ;

2° pour chacune des sociétés participant à la scission, le registre des personnes morales, suivi de la mention du tribunal du siège de la société, et le numéro d'entreprise ou, pour les sociétés étrangères si le droit qui les régit le prévoit, le registre dans lequel la société est inscrite et le numéro d'immatriculation de celle-ci dans ce registre ;

3° une indication, pour chacune des sociétés

2° een kennisgeving aan de houders van aandelen en winstbewijzen, de schuldeisers en de vertegenwoordigers van de werknemers van de aan de splitsing deelnemende vennootschap of, indien er geen zulke vertegenwoordigers zijn, aan de werknemers zelf, dat zij uiterlijk vijf werkdagen vóór de datum van de vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten bij hun respectieve vennootschap opmerkingen kunnen indienen betreffende het gemeenschappelijk voorstel voor de grensoverschrijdende splitsing.

De neerlegging gebeurt uiterlijk drie maanden vóór het besluit tot grensoverschrijdende splitsing vermeld in artikel 12:131.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, kan een vennootschap de in paragraaf 1 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van minstens drie maanden vóór de datum van de vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten, en die niet eerder eindigt dan bij de sluiting van die vergadering, kosteloos op de vennootschapswebsite beschikbaar stellen.

In het geval bedoeld in het eerste lid, worden uiterlijk drie maanden vóór het besluit tot grensoverschrijdende splitsing bedoeld in artikel 12:131 ten minste onderstaande gegevens neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°:

1° voor elk van de aan de splitsing deelnemende vennootschappen de rechtsvorm, de naam, het voorwerp en de zetel, en, in voorkomend geval, de rechtsvorm, de naam, het voorwerp en de zetel die worden voorgesteld voor elke nieuw opgerichte vennootschap;

2° voor elke van de aan de splitsing deelnemende vennootschappen het rechtspersonenregister, gevolgd door de vermelding van de rechtbank van de zetel van de vennootschap, en het ondernemingsnummer of, voor buitenlandse vennootschappen indien het recht waardoor zij worden beheerst hierin voorziet, het register waarin de vennootschap is ingeschreven en het nummer waaronder de vennootschap daarin is ingeschreven;

3° een vermelding, voor elke aan de splitsing

participant à la scission, des dispositions qui ont été prises en ce qui concerne l'exercice des droits des créanciers, des travailleurs, des associés ou des actionnaires et des porteurs de titres autres que des actions ;

4° un lien hypertexte vers le site internet de la société où le projet de scission transfrontalière, la notification visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, le rapport visé à l'article 12:128 et des informations complètes concernant les dispositions visées dans cet alinéa au 3° sont disponibles en ligne et sans frais.

§ 3. Lorsqu'une société à responsabilité limitée, une société coopérative ou une société anonyme belge est scindée par la constitution de nouvelles sociétés et qu'au moins une des nouvelles sociétés a l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le service de gestion transmet, en vue d'une mise à disposition du public et après qu'ils sont rendus disponibles à partir du dossier visé à l'article 2:7, les données et documents tels que mentionnés dans le Règlement d'exécution 2021/1042/UE au système européen d'interconnexion des registres précité. »

Art. 46

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:126 rédigé comme suit :

« Art. 12:126. Au plus tard dans les trois mois de la publication aux Annexes du *Moniteur belge* du projet de scission, les créanciers qui ne tirent aucune satisfaction des garanties offertes à l'article 12:124, alinéa 2, 12°, envers la société débitrice ont, nonobstant toute disposition contraire, le droit d'exiger de la société une sûreté ou toute autre garantie pour leurs créances certaines mais non encore exigibles au moment de la publication et, pour leurs créances faisant l'objet d'une action introduite en justice ou par voie d'arbitrage contre la société, avant la

deelnemende vennootschap, van de regels die voor de uitoefening van de rechten van de schuldeisers, de werknemers, de vennoten of aandeelhouders en de houders van andere effecten dan aandelen zijn getroffen;

4° een hyperlink naar de vennootschapswebsite waar het voorstel voor de grensoverschrijdende splitsing, de in paragraaf 1, eerste lid, 2°, bedoelde kennisgeving, het verslag bedoeld in artikel 12:128, en volledige informatie over de in dit lid, onder 3°, bedoelde regelingen online en kosteloos verkrijgbaar zijn.

§ 3. Wanneer een Belgische besloten vennootschap, coöperatieve vennootschap of naamloze vennootschap wordt gesplitst door oprichting van nieuwe vennootschappen en ten minste een van de nieuwe vennootschappen een van de in bijlage II bij richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 vermelde vormen heeft, maakt de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen de gegevens en stukken zoals vermeld in Uitvoeringsverordening 2021/1042, met het oog op de terbeschikkingstelling ervan aan het publiek en nadat deze beschikbaar zijn gesteld vanuit het in artikel 2:7 bedoelde dossier, over aan het Europees systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van vornoemde richtlijn.”

Art. 46

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:126 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:126. Uiterlijk binnen drie maanden na de bekendmaking van het splitsingsvoorstel in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, kunnen de schuldeisers die geen genoegen nemen met de in artikel 12:124, tweede lid, 12°, geboden waarborgen jegens de schuldplichtige vennootschap, niettegenstaande andersluidende bepaling, een bijkomende zekerheid of enige andere waarborg eisen voor hun schuldvorderingen die op het tijdstip van de bekendmaking vaststaand maar nog niet opeisbaar zijn evenals voor hun

publication du projet de scission.

À cet effet et sous peine d'irrecevabilité de sa requête, le créancier adresse une demande écrite à la société débitrice et au notaire mentionné dans le projet de scission.

La société à scinder ou bénéficiaire peut écarter cette demande en payant la créance à sa valeur, après déduction de l'escompte.

À défaut d'accord ou si le créancier n'a pas reçu satisfaction, la partie la plus diligente soumet la contestation au président du tribunal de l'entreprise du siège de la société débitrice, siègeant en référé.

Tous droits saufs au fond, le président détermine la sûreté à fournir par la société débitrice et fixe le délai dans lequel elle doit être constituée, à moins qu'il ne décide qu'aucune sûreté n'est requise, eu égard soit aux garanties et privilèges dont jouit ou jouira le créancier, soit à la solvabilité de la société bénéficiaire.

Si la sûreté imposée par le président n'est pas fournie dans le délai qu'il a fixé, la créance devient immédiatement exigible et les sociétés bénéficiaires ou nouvellement constituées et, en cas d'opération assimilée à une scission telle que visée à l'article 12:8, la société scindée, sont tenues solidairement de cette obligation.

La sûreté ou toute autre garantie visée à l'alinéa 2 dépend de la prise d'effet de la scission transfrontalière conformément aux dispositions légales applicables. »

Art. 47

schuldvorderingen waarvoor in rechte of via arbitrage een vordering tegen de vennootschap werd ingesteld vóór de bekendmaking van het splitsingsvoorstel.

Daartoe richt de schuldeiser een schriftelijk verzoek aan de schuldplichtige vennootschap en de notaris vermeld in het splitsingsvoorstel, op straffe van niet-ontvankelijkheid van zijn verzoek.

De te splitsen of de verkrijgende vennootschap kan deze vordering afweren door de schuldvordering te betalen tegen haar waarde, na aftrek van het disconto.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt of indien de schuldeiser geen voldoening heeft gekregen, legt de meest gereede partij het geschil voor aan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de schuldplichtige vennootschap, zitting houdend in kort geding.

Zonder afbreuk te doen aan de grond van de zaak, bepaalt de voorzitter de zekerheid die de schuldplichtige vennootschap moet stellen en de termijn waarbinnen dit moet gebeuren, tenzij hij beslist dat geen zekerheid is vereist gelet op de waarborgen en voorrechten waarover de schuldeiser beschikt of zal beschikken of op de solvabiliteit van de verkrijgende vennootschap.

Indien de door de voorzitter opgelegde zekerheid niet binnen de door hem bepaalde termijn is gesteld, wordt de schuldvordering onverwijld opeisbaar en zijn de verkrijgende of nieuw opgerichte vennootschappen en, in het geval van de met splitsing gelijkgestelde verrichting als bedoeld in artikel 12:8, de gesplitste vennootschap hoofdelijk gehouden tot nakoming van deze verbintenis.

De in het tweede lid bedoelde zekerheid of enige andere waarborg is afhankelijk van het van kracht worden van de grensoverschrijdende splitsing overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen.”

Art. 47

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:127 rédigé comme suit :

« Art. 12:127. § 1^{er}. Dans chaque société, l'organe d'administration établit un rapport écrit et circonstancié à l'intention des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires et des travailleurs qui explique et justifie les aspects juridiques et économiques de la scission transfrontalière et qui explique les implications de la scission transfrontalière pour les travailleurs. Le rapport expose notamment les implications de la scission transfrontalière en ce qui concerne les activités futures de la société.

La société peut intégrer les éléments visés aux alinéas 3 et 5 dans un seul rapport ou dans un rapport distinct à destination respectivement des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires et des travailleurs, contenant la section pertinente.

Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} mentionne pour les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires :

1° la situation patrimoniale des sociétés participant à la scission ;

2° la soulte en espèces visée à l'article 12:137 et la ou les méthodes suivies pour la détermination de celle-ci, ainsi que l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, l'évaluation à laquelle chaque méthode parvient et les difficultés éventuellement rencontrées ;

3° le rapport d'échange des actions proposé et, si d'application, la ou les méthodes suivies pour la détermination de l'échange des actions, ainsi que l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, l'évaluation à laquelle chaque méthode parvient et les difficultés éventuellement rencontrées ;

4° l'opportunité, les conditions et les modalités de la scission transfrontalière et les

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:127 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:127. § 1. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op bestemd voor de houders van aandelen en winstbewijzen en de werknemers waarin de juridische en economische aspecten van de grensoverschrijdende splitsing worden toegelicht en verantwoord en waarin de gevolgen van de grensoverschrijdende splitsing voor de werknemers worden toegelicht. In het verslag wordt met name toelichting gegeven over de gevolgen van de grensoverschrijdende splitsing voor de toekomstige activiteiten van de vennootschap.

De vennootschap kan de in het derde en het vijfde lid bedoelde gegevens opnemen in één verslag, dan wel in een afzonderlijk verslag voor respectievelijk de houders van aandelen en winstbewijzen, en de werknemers met het relevante deel.

Het in het eerste lid bedoelde verslag vermeldt voor de houders van aandelen en winstbewijzen:

1° de stand van het vermogen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen;

2° de geldelijke vergoeding zoals bedoeld in artikel 12:137 en de voor de vaststelling van die geldelijke vergoeding gebruikte methode of methoden, alsook het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt en de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan;

3° de voorgestelde ruilverhouding van de aandelen en, waar van toepassing, de voor de vaststelling van de ruilverhouding van de aandelen gebruikte methode of methoden, alsook het betrekkelijke gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt en de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan;

4° de wenselijkheid van de grensoverschrijdende splitsing, haar voorwaarden, de wijze waarop ze

conséquences de la scission transfrontalière pour les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires ;

5° les droits et voies de recours dont disposent les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires conformément à l'article 12:137.

L'alinéa 3 n'est pas d'application si tous les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires en ont décidé ainsi. Les sociétés dont toutes les actions sont réunies entre les mains d'une personne ne doivent pas appliquer l'alinéa 3.

Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} mentionne pour les travailleurs :

1° les implications de la scission transfrontalière en ce qui concerne les relations de travail et, le cas échéant, toutes les mesures à prendre pour préserver ces relations ;

2° les changements significatifs dans les conditions d'emploi applicables ou dans les lieux d'implantation de la société ;

3° la manière dont les facteurs énoncés aux 1° et 2° ont un effet sur des filiales de la société.

L'alinéa 5 n'est pas d'application si tous les travailleurs de la société et, le cas échéant, de ses filiales font partie de l'organe d'administration.

Les représentants des travailleurs ou, lorsqu'il n'y a pas de représentants, les travailleurs eux-mêmes, ont le droit, au plus tard six semaines avant la date de l'assemblée qui se prononcera sur le projet de scission, de prendre connaissance sur le site internet de la société ou, à défaut, au siège de la société du rapport mentionné à l'alinéa 1^{er} ou, le cas échéant, à l'alinéa 5.

Si les organisations de travailleurs représentées au sein du conseil d'entreprise, à défaut de conseil d'entreprise, de la délégation syndicale, à défaut de conseil d'entreprise et de délégation syndicale, au sein du comité pour la prévention et la protection au travail, ou, lorsqu'il n'y a pas

zal gebeuren en de gevolgen van de grensoverschrijdende splitsing voor de houders van aandelen en winstbewijzen;

5° de rechten en de rechtsmiddelen die beschikbaar zijn voor de houders van aandelen en winstbewijzen in overeenstemming met artikel 12:137.

Het derde lid is niet van toepassing indien alle houders van aandelen en winstbewijzen hiermee hebben ingestemd. Vennootschappen waarvan alle aandelen in één hand zijn verenigd moeten het derde lid niet toepassen.

Het in het eerste lid bedoelde verslag vermeldt voor de werknemers:

1° de gevolgen van de grensoverschrijdende splitsing voor de arbeidsrelaties en, in voorkomend geval, alle maatregelen om die relaties te vrijwaren;

2° materiële wijzigingen van de toepasselijke arbeidsvoorwaarden of van de vestigingsplaatsen van de vennootschap;

3° de vraag hoe de in het 1° en 2° bedoelde factoren van invloed zijn op dochtervennootschappen van de vennootschap.

Het vijfde lid is niet van toepassing indien alle werknemers van de vennootschap en in voorkomend geval haar dochtervennootschappen tot het bestuursorgaan behoren.

De vertegenwoordigers van de werknemers of, indien er geen vertegenwoordigers zijn, de werknemers zelf, hebben het recht uiterlijk zes weken vóór de datum van de vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten, op de vennootschapswebsite of bij gebrek hieraan op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van het in het eerste lid of, in voorkomend geval, het vijfde lid bedoelde verslag.

Indien de organisaties ter vertegenwoordiging van de werknemers in de schoot van de ondernemingsraad, indien er geen ondernemingsraad is, van de vakbondsafvaardiging, en als er geen ondernemingsraad of vakbondsafvaardiging is,

de représentants, les travailleurs eux-mêmes formulent un avis dans le cadre de l'information prévue à l'article 11 de la Convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972 et qu'il parvient à l'organe d'administration à temps, cet avis est joint au rapport mentionné à l'alinéa 1^{er} ou, le cas échéant, à l'alinéa 5. L'organe d'administration fournit aux organisations précitées ou aux travailleurs eux-mêmes une réponse motivée concernant cet avis avant l'assemblée appelée à se prononcer sur le projet de scission.

§ 2. En cas d'opération assimilée à une fusion, visée à l'article 12:8, 2° et 3°, le présent article n'est pas d'application.

§ 3. En cas d'une scission transfrontalière par absorption, les articles 5:121, 5:133, 6:110, 7:179 et 7:197 ne s'appliquent pas, selon le cas, à une société absorbante ayant la forme légale d'une société à responsabilité limitée, d'une société coopérative, d'une société anonyme, d'une société européenne ou d'une société coopérative européenne, s'il a été établi tant un rapport conformément au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, qu'un rapport conformément à l'article 12:128, § 1^{er}.

§ 4. Dans le cas d'une scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés, le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, n'est pas d'application lorsque les actions de chacune des nouvelles sociétés sont émises aux associés ou actionnaires de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société, ou, si la société ne dispose pas d'un capital, à leur part dans les capitaux propres. »

Art. 48

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:128 rédigé comme suit :

« Art. 12:128. § 1^{er}. Un rapport écrit sur le projet

van het comité voor preventie en bescherming op het werk, of, indien er geen zulke vertegenwoordigers zijn, de werknemers zelf, tijdig aan het bestuursorgaan een advies formuleren in het kader van de informatie voorgeschreven door artikel 11 van de Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972, wordt dit advies aan het in het eerste lid of, in voorkomend geval, het vijfde lid bedoelde verslag gehecht. Het bestuursorgaan verstrekt de voornoemde organisaties of de werknemers zelf vóór de vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten een gemotiveerd antwoord over dit advies.

§ 2. In geval van de met splitsing gelijkgestelde verrichting als bedoeld in artikel 12:8, 2° en 3°, is dit artikel niet van toepassing.

§ 3. In geval van een grensoverschrijdende splitsing door overneming zijn de artikelen 5:121, 5:133, 6:110, 7:179 en 7:197, naar gelang het geval, niet van toepassing op een verkrijgende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap, van een coöperatieve vennootschap, van een naamloze vennootschap, van een Europese vennootschap of van een Europese coöperatieve vennootschap, indien zowel een verslag overeenkomstig paragraaf 1, derde lid, en een verslag overeenkomstig artikel 12:128, § 1, werden opgesteld.

§ 4. In geval van een grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen is paragraaf 1, derde lid, niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten of aandeelhouders van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap, of, als de vennootschap geen kapitaal heeft, hun aandeel in het eigen vermogen. »

Art. 48

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:128 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:128. § 1. In elke vennootschap stelt de

de scission transfrontalière est établi dans chaque société, soit par le commissaire, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable certifié désigné par l'organe d'administration, soit, dans les sociétés en nom collectif ou les sociétés en commandite, par l'assemblée générale.

Le commissaire ou le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable certifié désigné doit notamment déclarer si, à son avis, la soulte en espèces visée à l'article 12:124, alinéa 2, 15°, et le rapport d'échange sont ou non pertinents et raisonnables. Pour l'évaluation de la soulte en espèces, il est tenu compte de l'éventuel prix de marché des actions ou parts dans la société qui ses scinde avant l'annonce du projet de fusion ou de la valeur de la société, à l'exception des effets de la scission proposée, comme défini suivant les modes d'évaluation généralement reconnus.

Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} doit au moins :

1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination de la soulte en espèces proposée ;

2° indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé ;

3° indiquer si les méthodes visées aux 1° et 2° sont appropriées et mentionner l'évaluation à laquelle chacune de ces méthodes conduit, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue ; et, si des méthodes différentes sont utilisées dans les sociétés participant à la scission par absorption, également si l'utilisation de méthodes différentes était appropriée ;

4° le cas échéant, les difficultés particulières d'évaluation.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable certifié désigné peuvent obtenir des sociétés concernées par la scission

commissaris of, als er geen commissaris is, een door het bestuursorgaan of, bij een vennootschap onder firma of een commanditaire vennootschap, door de algemene vergadering aangewezen bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant, een schriftelijk verslag over het splitsingsvoorstel op.

De commissaris of de aangewezen bedrijfsrevisor of de gecertificeerd accountant moet in het bijzonder verklaren of de geldelijke vergoeding zoals bedoeld in artikel 12:124, tweede lid, 15°, en de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet relevant en redelijk zijn, waarbij voor de beoordeling van de geldelijke vergoeding rekening wordt gehouden met de eventuele marktprijs van de aandelen in de gesplitste vennootschap vóór de aankondiging van het splitsingsvoorstel of met de waarde van de vennootschap, exclusief de gevolgen van de voorgestelde splitsing, zoals bepaald volgens algemeen aanvaarde waarderingsmethoden.

Het in het eerste lid bedoelde verslag geeft ten minste aan:

1° volgens welke methoden de voorgestelde geldelijke vergoeding is vastgesteld;

2° volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

3° of de in het 1° en 2° bedoelde methoden passend zijn en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methoden is gehecht; en, indien in de aan de splitsing door overneming deelnemende vennootschappen verschillende methoden zijn gebruikt, tevens of het gebruik van verschillende methoden passend was;

4° in voorkomend geval, de bijzondere moeilijkheden bij de waardering.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant kunnen van de bij de splitsing betrokken vennootschappen alle

que leur soient fournies toutes les informations qui leur paraissent nécessaires pour la rédaction du rapport visé dans le présent article.

§ 2. En cas de scission transfrontalière par absorption, en lieu et place du commissaire ou d'un réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable certifié désigné agissant pour le compte de chacune des sociétés participant à la scission, le rapport tel que visé au paragraphe 1^{er} peut être rédigé par un ou plusieurs commissaires ou réviseurs d'entreprises ou experts-comptables certifiés désignés, sur demande conjointe de ces sociétés, désignés ou approuvés à cet effet par le président du tribunal de l'entreprise, conformément à l'article 588, 17°, du Code judiciaire, si une telle désignation ou approbation est demandée en Belgique. Ce(t)(s) expert(s) indépendant(s) établi(ssen)t un rapport écrit unique destiné à l'ensemble des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires.

§ 3. Le rapport visé au paragraphe 1^{er} n'est pas requis si tous les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires de chacune des sociétés participant à la scission en ont ainsi décidé.

Les sociétés dont toutes les actions sont réunies entre les mains d'une personne ne doivent pas appliquer cet article.

§ 4. En cas d'opération assimilée à une scission, visée à l'article 12:8, 2° et 3°, le présent article n'est pas d'application.

§ 5. Dans le cas d'une scission transfrontalière par absorption, les articles 5:121, 5:133, 6:110, 7:179 et 7:197 ne s'appliquent pas, selon le cas, à une société absorbante ayant la forme légale d'une société à responsabilité limitée, d'une société coopérative, d'une société anonyme, d'une société européenne ou d'une société coopérative européenne, s'il a été établi tant un rapport conformément au paragraphe 1^{er}, qu'un rapport conformément à l'article 12:127, § 1^{er}, alinéa 3.

informatie bekomen die zij nodig achten voor de opmaak van het in dit artikel bedoelde verslag.

§ 2. In geval van grensoverschrijdende splitsing door overneming kan bij wijze van alternatief voor de inschakeling van de commissaris of een aangewezen bedrijfsrevisor of de gecertificeerd accountant die voor elk van de aan de splitsing deelnemende vennootschappen optreden, het verslag als bedoeld in paragraaf 1 worden opgesteld door één of meer commissarissen of aangewezen bedrijfsrevisoren of gecertificeerd accountants die daartoe op gezamenlijk verzoek van deze vennootschappen zijn aangewezen dan wel goedgekeurd door de voorzitter van de ondernemingsrechtbank, overeenkomstig artikel 588, 17°, van het Gerechtelijk Wetboek, indien dergelijke aanwijzing of goedkeuring in België wordt verzocht. Deze onafhankelijke deskundige(n) stel(l)t(en) één voor alle houders van aandelen en winstbewijzen bestemd verslag op.

§ 3. Indien alle houders van aandelen en winstbewijzen in elke bij de splitsing betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, is het verslag waarvan sprake in paragraaf 1 niet vereist.

Vennootschappen waarvan alle aandelen in één hand zijn verenigd moeten dit artikel niet toepassen.

§ 4. In geval van de met splitsing gelijkgestelde verrichting als bedoeld in artikel 12:8, 2° en 3°, is dit artikel niet van toepassing.

§ 5. In geval van een grensoverschrijdende splitsing door overneming zijn de artikelen 5:121, 5:133, 6:110, 7:179 en 7:197, naar gelang het geval, niet van toepassing op een verkrijgende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap, van een coöperatieve vennootschap, van een naamloze vennootschap, van een Europese vennootschap of van een Europese coöperatieve vennootschap, indien zowel een verslag overeenkomstig paragraaf 1 en een verslag overeenkomstig artikel 12:127, § 1, derde lid, werden opgesteld.

§ 6. Dans le cas d'une scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés, le présent article n'est pas d'application lorsque les actions de chacune des nouvelles sociétés sont émises aux associés ou actionnaires de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société, ou, si la société ne dispose pas d'un capital, à leur part dans les capitaux propres. »

Art. 49

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:129 rédigé comme suit :

« Art. 12:129. § 1^{er}. Dans chaque société, l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de scission annonce le projet de scission et les rapports prévus aux articles 12:127 et 12:128 ainsi que la possibilité réservée aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires d'obtenir lesdits documents sans frais. En cas de scission transfrontalière par absorption, cette obligation ne s'applique pas si l'organe d'administration approuve la scission conformément à l'article 12:131, § 2.

Une copie du projet de scission et des rapports visés aux articles 12:127 et 12:128 est communiquée aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires nominatives six semaines au moins avant la réunion de l'assemblée générale qui se prononce sur la scission, conformément à l'article 2:32.

Sauf dans les sociétés cotées, une copie est également communiquée sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités prescrites par les statuts pour être admises à l'assemblée générale.

Toutefois, s'il s'agit d'une société coopérative, le projet et les rapports visés à l'alinéa 1^{er} ne doivent pas être communiqués aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires conformément aux alinéas 2 et 3.

§ 6. In geval van een grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen is dit artikel niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten of aandeelhouders van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap of, als de vennootschap geen kapitaal heeft, hun aandeel in het eigen vermogen.”

Art. 49

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:129 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:129. § 1. In elke vennootschap vermeldt de agenda van de algemene vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten het splitsingsvoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 12:127 en 12:128, evenals de mogelijkheid voor de houders van aandelen en winstbewijzen om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen. In geval van een grensoverschrijdende splitsing door overneming geldt deze verplichting niet indien het bestuursorgaan de splitsing goedkeurt overeenkomstig artikel 12:131, § 2.

Aan de houders van aandelen en winstbewijzen op naam wordt uiterlijk zes weken vóór de algemene vergadering die over de splitsing besluit, een kopie van het splitsingsvoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 12:127 en 12:128 meegedeeld overeenkomstig artikel 2:32.

Behalve bij de genoteerde vennootschappen wordt ook onverwijld een kopie meegedeeld aan diegenen die de statutair voorgeschreven formaliteiten hebben vervuld om tot de algemene vergadering te worden toegelaten.

Wanneer het evenwel gaat om een coöperatieve vennootschap, moeten het voorstel en de verslagen bedoeld in het eerste lid, niet aan de houders van aandelen en winstbewijzen worden meegedeeld overeenkomstig het tweede en het derde lid.

Dans ce cas, tout titulaire d'actions et de parts bénéficiaires a le droit de prendre connaissance desdits documents au siège de la société conformément au paragraphe 2, au plus tard six semaines avant la date de l'assemblée appelée à se prononcer sur le projet de scission, et d'en obtenir copie, conformément au paragraphe 3, dans le même délai.

§ 2. Tout titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires a en outre le droit, à partir de la publication du projet de scission conformément à l'article 12:124, de prendre connaissance au siège de la société des documents suivants, dès qu'ils sont disponibles :

- 1° le projet de scission transfrontalière ;
- 2° le cas échéant, les rapports visés aux articles 12:127 et 12:128 ;
- 3° les comptes annuels des trois derniers exercices de chaque société concernée par la scission ;
- 4° en ce qui concerne la société à responsabilité limitée, la société coopérative, la société anonyme, la société européenne et la société coopérative européenne, les rapports de l'organe d'administration et les rapports du commissaire sur les trois derniers exercices, s'il y en a ;
- 5° le cas échéant, lorsque le projet de scission est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auquel se rapportent les derniers comptes annuels : un état comptable clôturé moins de trois mois avant la date du projet de scission et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les modifications des évaluations figurant au bilan peuvent être limitées à celles qui résultent

In dat geval heeft iedere houder van aandelen en winstbewijzen overeenkomstig paragraaf 2 het recht om uiterlijk zes weken vóór de datum van de vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten, op de zetel van de vennootschap van voornoemde stukken kennis te nemen en kan hij overeenkomstig paragraaf 3 binnen dezelfde termijn een kopie ervan verkrijgen.

§ 2. Iedere houder van aandelen of winstbewijzen heeft tevens het recht vanaf de bekendmaking van het splitsingsvoorstel overeenkomstig artikel 12:124 op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken, van zodra zij beschikbaar zijn:

- 1° het grensoverschrijdend splitsingsvoorstel;
- 2° in voorkomend geval, de in de artikelen 12:127 en 12:128 bedoelde verslagen;
- 3° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elke bij de splitsing betrokken vennootschap;
- 4° wat de besloten vennootschap betreft, de coöperatieve vennootschap, de naamloze vennootschap, de Europese vennootschap en de Europese coöperatieve vennootschap, de verslagen van het bestuursorgaan en de verslagen van de commissaris over de laatste drie boekjaren, als er één is;
- 5° in voorkomend geval, indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden vóór de datum van het splitsingsvoorstel is afgesloten: tussentijdse cijfers over de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden vóór de datum van dat voorstel zijn afgesloten en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze tussentijdse cijfers worden opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De wijzigingen van de in de balans voorkomende waarderingen kunnen worden

des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

L'alinéa 1^{er}, 5°, n'est pas d'application si la société publie un rapport financier semestriel visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé et le met, conformément au présent alinéa, à la disposition des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires.

Dans le cas d'une scission transfrontalière par absorption, l'alinéa 1^{er}, 5°, n'est pas d'application si tous les associés ou actionnaires et détenteurs de titres conférant droit de vote en ont ainsi décidé dans chaque société concernée par la scission.

Dans le cas d'une scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés, l'alinéa 1^{er}, 2° et 5°, n'est pas d'application lorsque les actions de chacune des nouvelles sociétés sont émises aux associés ou actionnaires de la société scindée proportionnellement à leurs droits dans le capital de cette société, ou, si la société ne dispose pas d'un capital, à leur part dans les capitaux propres.

En cas d'opération assimilée à une scission telle que visée à l'article 12:8, 3°, l'alinéa 1^{er}, 2° et 5°, n'est pas d'application.

§ 3. Tout titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au paragraphe 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du paragraphe 1^{er}.

Le droit visé à l'alinéa 1^{er} d'obtenir sans frais une copie des documents visés au paragraphe 2, 1°, 3°, 4° et 5°, et à l'article 12:127, § 1^{er}, alinéa 3, 1°, appartient également aux créanciers qui

beperkt tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Er moet echter rekening worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, evenals met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

Het eerste lid, 5°, is niet van toepassing indien de vennootschap een halfjaarlijks financieel verslag als bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt bekendmaakt, en dit overeenkomstig dit lid aan de houders van aandelen en winstbewijzen beschikbaar stelt.

In geval van een grensoverschrijdende splitsing door overneming is het eerste lid, 5°, niet van toepassing indien alle vennoten of aandeelhouders en houders van andere stemrechtverlenende effecten in elke bij de splitsing betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd.

In geval van een grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen is het eerste lid, 2° en 5°, niet van toepassing wanneer de aandelen van elk van de nieuwe vennootschappen worden uitgegeven aan de vennoten of aandeelhouders van de gesplitste vennootschap evenredig aan hun rechten in het kapitaal van deze vennootschap, of, als de vennootschap geen kapitaal heeft, hun aandeel in het eigen vermogen.

In het geval van de met splitsing gelijkgestelde verrichting als bedoeld in artikel 12:8, 3°, is het eerste lid, 2° en 5°, niet van toepassing.

§ 3. Iedere houder van aandelen of winstbewijzen kan op zijn verzoek kosteloos een volledige of desgewenst gedeeltelijke kopie verkrijgen van de in paragraaf 2 bedoelde stukken, met uitzondering van diegene die hem overeenkomstig paragraaf 1 zijn toegezonden.

Het in het eerste lid bedoelde recht om kosteloos een kopie van de in paragraaf 2, 1°, 3°, 4° en 5°, en artikel 12:127, § 1, derde lid, 1°, bedoelde stukken te verkrijgen komt eveneens

disposent d'un droit d'opposition sur la base de l'article 12:126.

§ 4. Si une société met sans frais à disposition sur son site internet les documents visés au paragraphe 2 pendant une période ininterrompue de six semaines commençant avant la date de l'assemblée appelée à se prononcer sur le projet de scission, et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au paragraphe 2 à son siège.

Le paragraphe 3 n'est pas d'application si le site internet de la société offre la possibilité aux associés, aux actionnaires, aux titulaires de parts bénéficiaires et aux créanciers disposant d'un droit d'opposition sur la base de l'article 12:126, pendant toute la période visée au paragraphe 2, de télécharger et d'imprimer les documents visés au paragraphe 2, les rapports visés aux articles 12:127 et 12:128 étant cependant inaccessibles aux créanciers, mais le document visé à l'article 12:127, § 1^{er}, alinéa 3, 1^o, étant inclus. Dans ce cas, les informations doivent rester sur le site internet de la société et doivent pouvoir être téléchargées et imprimées jusqu'à au moins un mois après la date de la réunion de l'assemblée appelée à se prononcer sur le projet de scission. »

Art. 50

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:130 rédigé comme suit :

« Art. 12:130. En cas d'opération assimilée à une scission telle que visée à l'article 12:8, 3^o, une société ne peut alors participer à la scission qu'en tant que société bénéficiaire, lorsque la société à scinder remplit les conditions requises pour acquérir la qualité d'associé ou d'actionnaire au sein de la société bénéficiaire. »

Art. 51

toe aan schuldeisers die op grond van artikel 12:126 over een verzetsrecht beschikken.

§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 2 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van zes weken vóór de datum van de vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten, en die niet eerder eindigt dan bij de sluiting van die vergadering, kosteloos op de vennootschapswebsite beschikbaar stelt, moet zij de in paragraaf 2 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de vennootschapswebsite aan de vennoten of aandeelhouders, houders van winstbewijzen en schuldeisers die op grond van artikel 12:126 over een verzetsrecht beschikken gedurende de gehele in het eerste lid bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 2 bedoelde stukken, doch wat betreft de schuldeisers met uitsluiting van de in de artikelen 12:127 en 12:128 bedoelde verslagen maar met inbegrip van het in artikel 12:127, § 1, derde lid, 1^o, bedoelde stuk, te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval moet de informatie ten minste tot één maand na de datum van de vergadering die over het splitsingsvoorstel moet besluiten, op de vennootschapswebsite blijven staan en kunnen worden gedownload en afgedrukt."

Art. 50

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:130 ingevoegd, luidende:

"Art. 12:130. In het geval van de met splitsing gelijkgestelde verrichting als bedoeld in artikel 12:8, 3^o, kan een vennootschap alleen dan als verkrijgende vennootschap aan de splitsing deelnemen, wanneer de te splitsen vennootschap voldoet aan de vereisten voor de verkrijging van de hoedanigheid van vennoot of aandeelhouder in de verkrijgende vennootschap."

Art. 51

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:131 rédigé comme suit :

« Art. 12:131. § 1^{er}. À l'expiration du délai visé à l'article 12:126, sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale décide de la scission de la société dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes :

1° ceux qui assistent ou sont représentés à la réunion doivent représenter non seulement la moitié au moins du capital, ou, si la société ne dispose pas d'un capital, la moitié du nombre total des actions ou parts émises, mais également la moitié du nombre de parts bénéficiaires s'il en existe. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire. La deuxième assemblée pourra valablement délibérer et statuer, quel que soit le nombre d'actions ou de parts bénéficiaires présentes ou représentées ;

2° un projet de scission transfrontalière n'est accepté que s'il réunit les trois quarts des voix, sans qu'il soit tenu compte des abstentions au numérateur ou au dénominateur.

Nonobstant toute disposition statutaire contraire, les parts bénéficiaires d'une société à scinder donneront droit à une voix par titre dans ce vote. Elles ne pourront se voir attribuer dans l'ensemble un nombre de voix supérieur à la moitié de celui attribué à l'ensemble des actions ni être comptés dans le vote pour un nombre de voix supérieur aux deux tiers du nombre des voix émises par les actions. Si les votes soumis à la limitation sont émis en sens différents, la réduction s'opérera proportionnellement ; il n'est pas tenu compte des fractions de voix.

§ 2. Dans le cas d'une scission transfrontalière par absorption, l'assemblée générale de la société à scinder ne doit pas donner d'approbation si les sociétés bénéficiaires détiennent dans leur ensemble toutes les

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:131 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:131. § 1. Na het verstrijken van de in artikel 12:126 bedoelde termijn, onder voorbehoud van strengere statutaire bepalingen en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, besluit de algemene vergadering tot splitsing van een vennootschap overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:

1° de aanwezigen of vertegenwoordigden moeten niet alleen ten minste de helft van het kapitaal, of, als de vennootschap geen kapitaal heeft, de helft van het totaal aantal uitgegeven aandelen vertegenwoordigen, maar ook de helft van het aantal winstbewijzen, indien er zulke effecten zijn. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroeping nodig. De tweede vergadering kan geldig beraadslagen en besluiten, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen of winstbewijzen;

2° een voorstel tot grensoverschrijdende splitsing is alleen dan aangenomen, wanneer het drie vierde van de stemmen heeft verkregen, waarbij de onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend.

De winstbewijzen van een te splitsen vennootschap geven bij deze stemming recht op één stem per effect, niettegenstaande andersluidende statutaire bepaling. In het geheel kunnen aan die effecten niet meer stemmen worden toegekend dan de helft van het aantal dat is toegekend aan de gezamenlijke aandelen; bij de stemming kunnen zij niet worden aangerekend voor meer dan twee derde van het aantal stemmen uitgebracht door de aandelen. Worden de aan de beperking onderworpen stemmen in verschillende zin uitgebracht, dan wordt de vermindering evenredig toegepast; gedeelten van stemmen worden verwaarloosd.

§ 2. In geval van een grensoverschrijdende splitsing door overneming dient de algemene vergadering van de te splitsen vennootschap geen goedkeuring te geven indien de verkrijgende vennootschappen in het bezit zijn

actions, parts et parts bénéficiaires de la société à scinder et tous les autres titres conférant le droit de vote à l'assemblée générale de la société à scinder et si les conditions suivantes sont remplies :

1° le dépôt prescrit à l'article 12:124 a lieu pour chacune des sociétés participant à la scission trois mois au moins avant la prise d'effet de la scission ;

2° chaque associé ou actionnaire des sociétés participant à la scission a le droit, trois mois au moins avant la prise d'effet de la scission, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 12:129, § 2, au siège de la société. Les exceptions visées à l'article 12:127, alinéa 4, article 12:128, § 2, et article 12:129, §§ 2, 3 et 4, restent d'application ;

3° l'information visée à l'article 12:63 concerne toutes les modifications du patrimoine actif et passif depuis la date à laquelle le projet de scission a été établi.

Dans ce cas, l'organe d'administration de la société à scinder se prononce, à l'expiration du délai visé à l'article 12:126, sur l'approbation de la scission.

Un ou plusieurs titulaires d'actions et/ou de parts bénéficiaires de la société scindée qui détiennent 5 % des parts ou actions et parts bénéficiaires émises ou qui, dans une société anonyme ou une société européenne, représentent 5 % du capital souscrit ont néanmoins le droit d'obtenir la convocation de l'assemblée générale de cette société appelée à se prononcer sur le projet de scission.

§ 3. S'il existe plusieurs classes d'actions ou de titres, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la scission transfrontalière entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 5:102, alinéa 3, l'article 6:87, alinéa 3 ou l'article 7:155, alinéa 3, s'applique par analogie. L'assemblée générale ne pourra toutefois délibérer et statuer valablement que si elle réunit dans chaque classe les conditions de présence et de majorité fixées au paragraphe 1^{er}.

van alle aandelen en winstbewijzen van de te splitsen vennootschap en indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1° de in artikel 12:124 voorgeschreven neerlegging gebeurt voor elke aan de splitsing deelnemende vennootschap uiterlijk drie maanden voordat de splitsing van kracht wordt;

2° iedere vennoot of aandeelhouder van de aan de splitsing deelnemende vennootschappen heeft het recht uiterlijk drie maanden voordat de splitsing van kracht wordt, op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de in artikel 12:129, § 2, vermelde stukken. De in artikel 12:127, vierde lid, artikel 12:128, § 2, en artikel 12:129, §§ 2, 3 en 4, bepaalde uitzonderingen, blijven van toepassing;

3° de in artikel 12:63 bedoelde informatie heeft betrekking op alle wijzigingen in de activa en passiva sedert de datum waarop het splitsingsvoorstel is opgesteld.

In dat geval beslist het bestuursorgaan van de te splitsen vennootschap, na het verstrijken van de in artikel 12:126 bedoelde termijn, over de goedkeuring van de splitsing.

Een of meer houders van aandelen en/of winstbewijzen van de gesplitste vennootschap die 5 % van het aantal uitgegeven aandelen en winstbewijzen bezitten of, in een naamloze vennootschap of een Europese vennootschap, die 5 % van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigen, hebben niettemin het recht om de algemene vergadering van deze vennootschap bijeen te roepen, die over het splitsingsvoorstel moet besluiten.

§ 3. Indien er verschillende soorten van aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de grensoverschrijdende splitsing aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 5:102, derde lid, artikel 6:87, derde lid, of artikel 7:155, derde lid, van overeenkomstige toepassing. De algemene vergadering kan echter alleen op geldige wijze beraadslagen en besluiten indien voor iedere

soort is voldaan aan de aanwezigheids- en meerderheidsvereisten bepaald in paragraaf 1.

§ 4. Par dérogation aux paragraphes 1^{er} à 3, l'accord de tous les associés et actionnaires est requis :

1° dans les sociétés en nom collectif ;

2° dans la société à scinder lorsqu'au moins une des sociétés bénéficiaires ou nouvelles est :

a) une société en nom collectif ;

b) une société en commandite.

Dans les cas visés à l'alinéa 1^{er}, 2°, l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

Le consentement d'un associé ou actionnaire d'une société belge dont la responsabilité est ou sera illimitée pour les dettes d'une société participant à la scission transfrontalière est toujours requis.

§ 5. Dans la société en commandite, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

§ 6. Lorsque le projet de scission prévoit que la répartition aux associés ou actionnaires de la société à scinder des actions ou parts des sociétés bénéficiaires ou nouvelles ne sera pas proportionnelle à leurs droits dans le capital de la société à scinder, ou, si la société ne dispose pas d'un capital, leur part dans les capitaux propres, la décision de la société à scinder de participer à l'opération de scission est prise par l'assemblée générale statuant à l'unanimité.

§ 7. L'assemblée générale, ou l'organe d'administration dans le cas visé au paragraphe 2, peut subordonner la réalisation de la scission transfrontalière à la condition qu'elle entérine expressément les modalités décidées pour la

§ 4. In afwijking van de paragrafen 1 tot 3 is de instemming van alle vennoten of aandeelhouders vereist:

1° in de vennootschappen onder firma;

2° in de te splitsen vennootschap wanneer ten minste een van de verkrijgende of nieuwe vennootschappen de rechtsvorm heeft aangenomen van:

a) een vennootschap onder firma;

b) een commanditaire vennootschap.

In de in het eerste lid, 2°, bedoelde gevallen is, in voorkomend geval, de eenparige instemming vereist van de houders van effecten die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen.

De instemming van een vennoot of aandeelhouder van een Belgische vennootschap die onbeperkt aansprakelijk is of zal worden voor de schulden van een vennootschap die deelneemt aan de grensoverschrijdende splitsing, is steeds vereist.

§ 5. In de commanditaire vennootschap is bovendien de instemming van alle gecommanditeerde vennoten vereist.

§ 6. Wanneer het splitsingsvoorstel bepaalt dat de verdeling, over de vennoten of aandeelhouders van de te splitsen vennootschap, van de aandelen van de verkrijgende of nieuwe vennootschappen niet naar evenredigheid met hun rechten op het kapitaal van de te splitsen vennootschap zal gebeuren, of, als de vennootschap geen kapitaal heeft, hun aandeel in het eigen vermogen, wordt het besluit van de te splitsen vennootschap over de deelneming aan de splitsing door de algemene vergadering eenparig genomen.

§ 7. De algemene vergadering, of het bestuursorgaan in het geval bedoeld in paragraaf 2, kan zich het recht voorbehouden de totstandkoming van de grensoverschrijdende splitsing afhankelijk te stellen van haar

participation des travailleurs dans les nouvelles sociétés. »

uitdrukkelijke bekrachtiging van de regelingen die met betrekking tot de medezeggenschap van de werknemers in de nieuwe vennootschappen zijn vastgesteld.”

Art. 52

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:132 rédigé comme suit :

« Art. 12:132. En cas d’opération assimilée à une scission telle que visée à l'article 12:8, 3°, l'article 12:71 n'est pas d'application. »

Art. 52

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:132 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:132. Op de met splitsing gelijkgestelde verrichting als bedoeld in artikel 12:8, 3°, is artikel 12:71 niet van toepassing.”

Art. 53

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:133 rédigé comme suit :

« Art. 12:133. Dans chaque société participant à la scission, le procès-verbal de l'assemblée générale ou, dans le cas visé à l'article 12:131, § 2, de l'organe d'administration, qui statue sur la scission est établi par acte authentique par le notaire désigné dans le projet de scission visé à l'article 12:124.

Cet acte authentique reproduit, le cas échéant, les conclusions du rapport établi par le commissaire ou le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable certifié. »

Art. 53

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:133 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:133. In elke vennootschap die aan de splitsing deelneemt, worden de notulen van de algemene vergadering of, in het geval bedoeld in artikel 12:131, § 2, van het bestuursorgaan, waarin tot de splitsing wordt besloten bij authentieke akte opgesteld door de notaris aangeduid in het in artikel 12:124 bedoelde splitsingsvoorstel.

In de authentieke akte wordt, in voorkomend geval, de conclusie van het verslag van de commissaris of van de bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant overgenomen.”

Art. 54

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:134 rédigé comme suit :

« Art. 12:134. Dans le cas d'une scission transfrontalière par absorption, l'assemblée générale d'une société bénéficiaire arrête, immédiatement après la décision de participation à la scission, les modifications éventuelles de ses statuts, y compris les dispositions qui modifieraient son objet, aux conditions de présence et de majorité requises par le présent Code. À défaut, la décision de

Art. 54

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:134 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:134. In geval van een grensoverschrijdende splitsing door overneming stelt de algemene vergadering van een verkrijgende vennootschap, onmiddellijk na het besluit tot deelneming aan de splitsing, de eventuele wijzigingen van haar statuten, met inbegrip van de bepalingen tot wijziging van haar voorwerp, vast volgens de regels van aanwezigheid en meerderheid door dit wetboek

scission transfrontalière reste sans effet. »

vereist. Bij gebrek daaraan blijft het besluit tot grensoverschrijdende splitsing zonder gevolg.”

Art. 55

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:135 rédigé comme suit :

« Art. 12:135. Dans le cas d’une scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés, immédiatement après la décision de scission transfrontalière, le projet d’acte constitutif et les statuts de chacune des nouvelles sociétés sont approuvés par l’assemblée générale de la société scindée aux mêmes conditions de présence et de majorité que celles requises pour une décision de scission transfrontalière. À défaut, la décision de scission transfrontalière reste sans effet. »

Art. 55

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:135 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:135. In geval van een grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen worden, onmiddellijk na het besluit tot grensoverschrijdende splitsing, het ontwerp van oprichtingsakte en de statuten van elke nieuwe vennootschap goedgekeurd door de algemene vergadering van de gesplitste vennootschap, en dit volgens dezelfde regels van aanwezigheid en meerderheid als diegene die voor een besluit tot grensoverschrijdende splitsing zijn vereist. Bij gebrek daaraan blijft het besluit tot grensoverschrijdende splitsing zonder gevolg.”

Art. 56

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:136 rédigé comme suit :

« Art. 12:136. § 1^{er}. Sous réserve des modalités déterminées au paragraphe 2, l’acte constatant la décision de scission prise par l’assemblée générale ou, dans le cas visé à l’article 12:131, § 2, par l’organe d’administration et, dans le cas d’une scission transfrontalière par absorption, par les sociétés bénéficiaires, est déposé et publié par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1^o.

Dans le cas d’une scission transfrontalière par absorption, les actes de modification des statuts d’une société bénéficiaire sont, le cas échéant, déposés et publiés conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1^o.

§ 2. L’acte et les extraits d’actes visés au paragraphe 1^{er} sont publiés simultanément dans

Art. 56

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:136 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:136. § 1. Met inachtneming van de in paragraaf 2 bepaalde regels, wordt de akte tot vaststelling van het door de algemene vergadering of, in het geval bedoeld in artikel 12:131, § 2, het bestuursorgaan, van de gesplitste vennootschap genomen besluit tot splitsing en, in geval van een grensoverschrijdende splitsing door overneming, van de verkrijgende vennootschappen neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt, overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1^o.

In geval van een grensoverschrijdende splitsing door overneming worden, in voorkomend geval, de akten tot statutenwijziging van een verkrijgende vennootschap neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1^o.

§ 2. De akte en de uittreksels, bedoeld in paragraaf 1, worden gelijktijdig bekendgemaakt

les dix jours du dépôt de l'acte constatant la décision de scission transfrontalière prise par l'assemblée générale, ou, dans le cas visé à l'article 12:131, § 2, par l'organe d'administration, de la société scindée.

Une société bénéficiaire peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant la société scindée. »

Art. 57

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:137 rédigé comme suit :

« Art. 12:137. § 1^{er}. Tout titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires qui acquiert des actions d'une société bénéficiaire qui n'est pas régie par le droit belge, qui a voté contre le projet de scission transfrontalière à l'assemblée générale de la société à scinder et l'a fait savoir à la société préalablement au vote, le cas échéant à l'adresse électronique mentionnée dans le projet de scission ou à l'adresse électronique visée à l'article 2:31, a le droit de démissionner de la société si et dans la mesure où il exerce ce droit à l'assemblée générale qui décide de procéder à une scission transfrontalière.

La démission donne droit au remboursement du titre à une valeur équivalente à la valeur du titre mentionnée dans le projet de scission visé à l'article 12:124, alinéa 2, 15°.

Le paiement de cette part de retrait ne peut être effectué qu'après que la société a donné satisfaction aux créanciers ayant fait valoir leurs droits dans le délai de trois mois visé à l'article 12:126, à moins qu'une décision judiciaire exécutoire n'ait rejeté leurs prétentions à obtenir une garantie, mais ne peut intervenir au-delà de deux mois après la date à laquelle la scission transfrontalière prend effet conformément aux dispositions légales

binnen tien dagen na de neerlegging van de akte tot vaststelling van het door de algemene vergadering of, in het geval bedoeld in artikel 12:131, § 2, het bestuursorgaan, van de gesplitste vennootschap genomen besluit tot grensoverschrijdende splitsing.

Een verkrijgende vennootschap kan zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking betreffende de gesplitste vennootschap verrichten.”

Art. 57

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:137 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:137. § 1. Elke houder van aandelen of winstbewijzen die aandelen verwerft van een verkrijgende vennootschap die niet wordt beheerst door het Belgische recht, en die op de algemene vergadering van de te splitsen vennootschap tegen het voorstel voor de grensoverschrijdende splitsing heeft gestemd en dit voorafgaand aan de stemming als zodanig aan de vennootschap kenbaar heeft gemaakt, in voorkomend geval op het in het splitsingsvoorstel vermelde e-mailadres of op het in artikel 2:31 bedoelde e-mailadres, heeft het recht om uit de vennootschap te treden indien en in de mate waarin hij van dat recht gebruikmaakt op de algemene vergadering die tot de grensoverschrijdende splitsing besluit.

De uittreding geeft recht op terugbetaling van het effect aan een waarde die gelijk is aan de waarde van het effect zoals vermeld in het splitsingsvoorstel als bedoeld in artikel 12:124, tweede lid, 15°.

De uitbetaling van dit scheidingsaandeel kan pas geschieden nadat de vennootschap is tegemoet gekomen aan de schuldeisers die binnen de in artikel 12:126 bedoelde termijn van drie maanden hun rechten hebben doen gelden, tenzij hun aanspraak om een zekerheid te verkrijgen bij een uitvoerbare rechterlijke beslissing is afgewezen, maar mag niet later plaatsvinden dan twee maanden nadat de grensoverschrijdende splitsing van kracht wordt

applicables.	overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen.
Les articles 5:142, 5:143, 6:115, 6:116 et 7:212 ne sont pas applicables.	De artikelen 5:142, 5:143, 6:115, 6:116 en 7:212 zijn niet van toepassing.
Les articles 5:145, 5:154, 6:120 et 7:215 ne sont pas non plus applicables.	Evenmin zijn de artikelen 5:145, 5:154, 6:120 en 7:215 van toepassing.
Sans préjudice de l'article 12:17, les sociétés bénéficiaires restent solidairement tenues de payer le titre. Cette responsabilité est limitée à l'actif net attribué à chacune de ces sociétés.	Onverminderd artikel 12:17 blijven de verkrijgende vennootschappen hoofdelijk gehouden tot betaling van het effect. Voornoemde aansprakelijkheid is beperkt tot het nettoactief dat aan ieder van die vennootschappen wordt toegekend.
En cas d'opération assimilée à une scission, la société scindée est considérée comme une société bénéficiaire pour l'application du paragraphe 1 ^{er} , alinéa 6, limitant la responsabilité de la société scindée à l'actif net conservé par elle.	In geval van een met een splitsing gelijkgestelde verrichting wordt de gesplitste vennootschap als een verkrijgende vennootschap beschouwd voor de toepassing van paragraaf 1, zesde lid, waarbij de aansprakelijkheid van de gesplitste vennootschap is beperkt tot het nettoactief dat zij behoudt.
Un titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires qui a voté contre le projet de scission transfrontalière à l'assemblée générale de la manière prévue à l'alinéa 1 ^{er} et qui n'est pas satisfait de la soulte en espèces offerte à l'article 12:124, alinéa 2, 15°, peut porter la contestation devant le président du tribunal de l'entreprise du siège de la société qui se scinde, siégeant en référé, dans le mois suivant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission transfrontalière. Cette contestation ne dispense pas la société de payer la soulte en espèces offerte, visée à l'article 12:124, alinéa 2, 15°, dans les limites fixées à l'alinéa 3.	Een houder van aandelen of winstbewijzen die op de algemene vergadering tegen het voorstel voor de grensoverschrijdende splitsing heeft gestemd op de wijze zoals voorzien in het eerste lid en die geen genoegen neemt met de in artikel 12:124, tweede lid, 15°, geboden geldelijke vergoeding, kan het geschil binnen één maand vanaf de datum van de algemene vergadering die tot de grensoverschrijdende splitsing besluit voorleggen aan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de splitsende vennootschap, zitting houdend in kort geding. Dit geschil ontslaat de vennootschap niet de door haar geboden geldelijke vergoeding als bedoeld in artikel 12:124, tweede lid, 15°, uit te betalen binnen de door het derde lid gestelde grenzen.
Le remboursement peut également être effectué par les sociétés bénéficiaires.	De terugbetaling kan ook gebeuren door de verkrijgende vennootschappen.
Les actions de l'associé ou de l'actionnaire démissionnaire sont détruites au moment où la scission transfrontalière prend effet conformément aux dispositions légales applicables.	De aandelen van de uittreedende vennoot of aandeelhouder worden vernietigd op het moment dat de grensoverschrijdende splitsing van kracht wordt overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen.
§ 2. Chaque associé ou actionnaire qui n'a pas	§ 2. Elke vennoot of aandeelhouder die geen

fait usage du droit de démission visé au paragraphe 1^{er}, qui au plus tard lors de l'assemblée générale a indiqué qu'il n'est pas satisfait de l'échange des parts ou actions proposé à l'article 12:124, alinéa 2, 5°, et qui a voté contre le projet de scission transfrontalière à l'assemblée générale de la société à scinder et l'a fait retranscrire tel quel dans le procès-verbal de l'assemblée générale, peut saisir le président du tribunal de l'entreprise du siège de la société qui se scinde, statuant en référé, d'une demande de paiement en espèces, dans les trente jours qui suivent la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la scission transfrontalière.

Avec l'accord de l'associé ou de l'actionnaire, le paiement en espèces visé à l'alinéa 1^{er} peut être remplacé par une attribution d'actions ou par une autre rémunération en nature.

§ 3. En cas d'opération assimilée à une scission, visée à l'article 12:8, 2° et 3°, le présent article n'est pas d'application. »

Art. 58

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:138 rédigé comme suit :

« Art. 12:138. Le notaire visé à l'article 12:133 doit vérifier et attester l'existence et la légalité, tant interne qu'externe, des actes et formalités incombant à la société auprès de laquelle il instrumente. À cette fin, il délivre sans délai et au plus tard dans les deux mois qui suivent la date de réception des documents et informations visés à l'alinéa 2, un certificat attestant de façon incontestable l'accomplissement correct des actes et des formalités préalables à la scission transfrontalière.

Les documents suivants doivent être joints à la demande du certificat préalable à la scission transfrontalière, dans le cas d'une scission

gebruik heeft gemaakt van het in paragraaf 1 bedoelde uittrederecht, ten laatste op de algemene vergadering melding heeft gemaakt dat hij geen genoegen neemt met de in artikel 12:124, tweede lid, 5°, voorgestelde ruilverhouding van de aandelen, op de algemene vergadering van de te splitsen vennootschap tegen het voorstel voor de grensoverschrijdende splitsing heeft gestemd en dit als zodanig op de algemene vergadering laat notuleren, kan binnen de dertig dagen vanaf de datum van de algemene vergadering die tot de grensoverschrijdende splitsing besluit de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de splitsende vennootschap, zitting houdend in kort geding om een betaling in geld verzoeken.

Met toestemming van de vennoot of aandeelhouder kan de in het eerste lid bedoelde betaling in geld worden vervangen door een toekenning van aandelen of in een andere vergoeding in natura.

§ 3. In geval van de met splitsing gelijkgestelde verrichting als bedoeld in artikel 12:8, 2° en 3°, is dit artikel niet van toepassing.»

Art. 58

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:138 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:138. De in artikel 12:133 bedoelde notaris moet na onderzoek het bestaan en zowel de interne als de externe wettigheid bevestigen van de rechtshandelingen en formaliteiten waartoe de vennootschap waarvoor hij optreedt, is gehouden. Hiertoe geeft hij onverwijld en uiterlijk binnen de twee maanden na de datum van ontvangst van de documenten en informatie bedoeld in het tweede lid een attest af waaruit afdoende blijkt dat de aan de grensoverschrijdende splitsing voorafgaande handelingen en formaliteiten correct zijn vervuld.

Bij de aanvraag van het aan de grensoverschrijdende splitsing voorafgaande attest, in geval van grensoverschrijdende

transfrontalière par absorption, par chaque société qui participe à la scission et qui relève du droit belge ou, dans le cas d'une scission par constitution de nouvelles sociétés, par la société qui se scinde qui relève du droit belge, auprès du notaire visé à l'alinéa 1^{er}, pour autant que ces documents n'aient pas été transmis antérieurement au notaire :

1° le projet de scission transfrontalière ;

2° le cas échéant, le rapport et l'avis joint visé à l'article 12:127, ainsi que le rapport visé à l'article 12:128 ;

3° toutes les remarques introduites conformément à l'article 12:125, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° ;

4° des informations relatives à l'approbation visée à l'article 12:130 par l'assemblée générale ou, dans le cas visé à l'article 12:131, § 2, par l'organe d'administration ;

5° des informations relatives au nombre de travailleurs au moment de l'établissement du projet de scission transfrontalière ;

6° des informations sur l'existence de filiales et leur situation géographique ;

splitsing door overneming, door iedere vennootschap die deelneemt aan de splitsing en onder het Belgische recht valt of, in geval van grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen, door de splitsende vennootschap die onder het Belgische recht valt, bij de in het eerste lid bedoelde notaris worden volgende documenten gevoegd, voor zover deze documenten niet eerder aan de notaris werden overgemaakt:

1° het voorstel voor een grensoverschrijdende splitsing;

2° in voorkomend geval, het verslag en het aangehechte advies bedoeld in artikel 12:127, alsmede het verslag bedoeld in artikel 12:128;

3° alle overeenkomstig artikel 12:125, § 1, eerste lid, 2°, ingediende opmerkingen;

4° informatie over de in artikel 12:130 bedoelde goedkeuring door de algemene vergadering of, in het geval bedoeld in artikel 12:131, § 2, door het bestuursorgaan;

5° informatie over het aantal werknemers ten tijde van het opstellen van het voorstel voor de grensoverschrijdende splitsing;

6° informatie over het bestaan van dochtervennootschappen en hun respectieve geografische ligging;

~~7° les certificats tels que visés à l'article 50 du Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales, à l'article 41quinquies de la loi du 27 juin 1969, révisant l'arrêté loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et à l'article 16ter, § 3, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, qui ne peuvent pas dater de plus de trente jours. 7° un certificat établi par l'administration du Service Public Fédéral Finances en charge de la perception et du recouvrement des créances fiscales et non fiscales dont il ressort si des sommes sont dues par la société au titre des créances fiscales et non fiscales dont la perception et le recouvrement sont assurés par cette administration, un~~

~~7° de certificaten als bedoeld in artikel 50 van het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet fiscale schuldvorderingen, artikel 41quinquies van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en artikel 16ter, § 3, van het Koninklijk Besluit nr. 38 van 27 juli 1967 inzake het sociaal statuut van de zelfstandige, die niet ouder dan dertig dagen mogen zijn. 7° een certificaat opgemaakt door de administratie van de Federale Overheidsdienst Financiën belast met de inning en de invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen waaruit blijkt of er door de vennootschap sommen verschuldigd zijn uit hoofde van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen waarvan de~~

certificat établi par les organismes percepteurs de cotisations précisant si des cotisations de sécurité sociale, majorations de cotisations et intérêts de retard sont dus par la société, et un certificat établi par les organismes percepteurs de cotisations précisant si des créances visées à l'article 16bis de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants sont dues par la société; ces certificats sont délivrés dans un délai de 30 jours à dater de l'introduction de la demande et ne peuvent pas dater de plus de trente jours lors de leur transfert au notaire. Le Roi peut déterminer les modalités auxquelles ce certificat doit répondre.

inning en de invordering door deze administratie worden verzekerd, een certificaat opgemaakt door de inningsinstellingen van sociale zekerheidsbijdragen waaruit blijkt of er door de vennootschap nog sociale zekerheidsbijdragen, bijdrageopslagen en verwijntresten verschuldigd zijn, en een certificaat opgemaakt door de inningsinstelling van de bijdragen waaruit blijkt of er door de vennootschap schuldvorderingen zoals bedoeld in artikel 16bis van het Koninklijk Besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut van de zelfstandige verschuldigd zijn; deze certificaten worden uitgereikt binnen een termijn van dertig dagen na de indiening van aanvraag en mogen bij het overmaken aan de notaris niet ouder zijn dan dertig dagen. De Koning kan de modaliteiten bepalen waaraan dit certificaat moet voldoen.

Cette demande peut être introduite par courrier ordinaire ou par e-mail.

Deze aanvraag kan per gewone post of per e-mail geschieden.

Le notaire visé au paragraphe 1^{er} vérifie ~~formellement~~ :

De in het eerste lid bedoelde notaris gaat over tot de ~~formele~~-controle:

1° si le projet de scission transfrontalière contient des informations sur les procédures selon lesquelles, conformément aux mesures prises par le Roi en exécution de l'article 160terdecies de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, les modalités relatives à la participation des travailleurs sont fixées et sur les options possibles pour ces modalités ;

1° of het voorstel voor de grensoverschrijdende splitsing informatie bevat over de procedures volgens dewelke, overeenkomstig de maatregelen die de Koning neemt in uitvoering van artikel 160terdecies van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, regelingen inzake werknemersmedezeggenschap worden vastgesteld en over de mogelijke opties voor deze regelingen;

2° les documents visés à l'alinéa 2 ;

2° van de in het tweede lid bedoelde documenten;

3° le cas échéant, une mention par la société du fait que la procédure visée en exécution de l'article 160terdecies de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 a été engagée.

3° in voorkomend geval, van een vermelding door de vennootschap dat de in uitvoering van artikel 160terdecies van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 bedoelde procedure van start is gegaan.

Si le notaire constate que les actes ~~formels~~-et formalités préalables à la scission transfrontalière n'ont pas été accomplis ou que les créanciers exigeant en justice une sûreté supplémentaire ou toute autre garantie

Indien de notaris vaststelt dat de aan de grensoverschrijdende splitsing voorafgaande ~~formele~~-handelingen en formaliteiten niet zijn vervuld, of dat de schuldeisers die overeenkomstig artikel 12:126 een bijkomende

conformément à l'article 12:126 n'ont pas obtenu satisfaction, à moins qu'une décision judiciaire exécutoire n'ait rejeté leurs prétentions, il ne délivre pas le certificat préalable à la scission et informe la société des raisons de sa décision.

Si le notaire constate qu'une scission transfrontalière a été réalisée à des fins abusives ou frauduleuses menant ou visant à se soustraire au droit l'Union ou au droit national ou à le contourner, ou à des fins criminelles, il ne délivre pas le certificat préalable à la scission.

Dans les cas visés aux alinéas 4 et 5, le notaire peut accorder un délai de régularisation qui, dans le cas de l'alinéa 5, est de deux mois maximum, afin que le notaire puisse prendre en considération les informations complémentaires ou effectuer des recherches complémentaires.

Si le notaire estime qu'en raison de la complexité de la procédure transfrontalière, le certificat ne peut être délivré dans les délais mentionnés aux alinéas 1^{er} et 6, il informe la société des raisons du retard.

En vue du contrôle visé à l'alinéa 1^{er}, le notaire peut demander à la société et à toute autorité publique pertinente les informations nécessaires et également faire appel à un expert indépendant.

Le certificat visé à l'alinéa 1^{er} est déposé et publié conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°.

Lorsque la société scindée est une société à responsabilité limitée, une société coopérative ou une société anonyme belge et que toutes les nouvelles sociétés ont l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises transmet le certificat visé à l'alinéa 1^{er} ainsi que les données y liées, mentionnées dans le Règlement d'exécution 2021/1042/UE, via le système européen

zekerheid of enige andere waarborg in rechte vorderen geen voldoening hebben gekregen, tenzij hun aanspraken bij een uitvoerbare rechterlijke beslissing zijn afgewezen, dan geeft hij het aan de splitsing voorafgaande attest niet af en stelt hij de vennootschap in kennis van de redenen voor zijn besluit.

Indien de notaris vaststelt dat een grensoverschrijdende splitsing is opgezet voor onrechtmatige of frauduleuze doeleinden die leiden tot of gericht zijn op ontduiking of omzeiling van Unie- of nationaal recht, of voor criminele doeleinden, dan geeft hij het aan de splitsing voorafgaande attest niet af.

In de gevallen bedoeld in het vierde en vijfde lid kan de notaris een regularisatietermijn toekennen, die in het geval van het vijfde lid maximaal twee maanden kan bedragen opdat de notaris rekening kan houden met aanvullende informatie of om aanvullende onderzoeksactiviteiten te verrichten.

Indien de notaris oordeelt dat het attest niet kan worden afgeleverd vanwege de complexiteit van de grensoverschrijdende procedure binnen de in het eerste en zesde lid vermelde termijnen, stelt hij de vennootschap in kennis van de redenen voor de vertraging.

Met het oog op het in het eerste lid bedoelde toezicht kan de notaris van de vennootschap en iedere relevante overheidsinstantie de nodige informatie opvragen, alsook een beroep doen op een onafhankelijke deskundige.

Het in het eerste lid bedoelde attest wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°.

Wanneer een Belgische besloten vennootschap, coöperatieve vennootschap of naamloze vennootschap wordt gesplitst door oprichting van nieuwe vennootschappen en alle nieuwe vennootschappen een van de in bijlage II bij richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 vermelde vormen hebben, maakt de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen het in het eerste lid bedoelde attest en de hieraan gekoppelde gegevens, vermeld in

d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive précitée et après qu'ils sont rendus disponibles à partir du dossier visé à l'article 2:7, aux registres des Etats membres des nouvelles sociétés et en vue d'une mise à disposition du public. »

Uitvoeringsverordening 2021/1042/EU, via het Europees systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voornoemde richtlijn en nadat deze beschikbaar zijn gesteld vanuit het in artikel 2:7 bedoelde dossier, over aan de registers van de lidstaten van de nieuwe vennootschappen en met het oog op de terbeschikkingstelling ervan aan het publiek.”

Art. 59

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:139 rédigé comme suit :

« Art. 12:139. § 1^{er}. Dans le cas d'une scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés, pour la constitution de nouvelles sociétés régies par le droit belge, chacune d'elles est soumise, sous réserve des paragraphes 2 et 3, à toutes les conditions que le présent code prévoit pour la forme de société qui a été choisie. Les articles 5:4, 6:5 et 7:3 ne sont pas d'application.

§ 2. § 2. Quelle que soit la forme de la nouvelle société, la constitution de celle-ci doit être constatée par acte authentique. Cet acte reproduit, le cas échéant, les conclusions du rapport, visé à l'article 12:128, du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable certifié. Le cas échéant, le notaire doit également contrôler que les modalités relatives à la participation des travailleurs ont été fixées formellement conformément aux dispositions prises en exécution de l'article 160*terdecies* de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017.

Lorsque la société scindée est régie par un droit étranger, celle-ci présente au notaire recevant l'acte visé à l'alinéa 1^{er} une copie du projet de scission transfrontalière approuvé par l'organe compétent ainsi que des pièces attestant qu'elle a respecté les prescriptions étrangères applicables en la matière.

Art. 59

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:139 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:139. § 1. In geval van een grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen gelden voor de oprichting van nieuwe vennootschappen die door het Belgische recht worden beheerst, onder voorbehoud van de paragrafen 2 en 3, voor ieder van hen alle voorwaarden die dit wetboek voor de gekozen vennootschapsvorm stelt. De artikelen 5:4, 6:5 en 7:3 zijn niet van toepassing.

§ 2. Ongeacht de rechtsvorm van de nieuwe vennootschap, moet haar oprichting bij authentieke akte worden vastgesteld. In die akte worden, in voorkomend geval, de conclusies van het in artikel 12:128 bedoelde verslag van de commissaris of de bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant opgenomen. De notaris moet er zich, in voorkomend geval, tevens van vergewissen dat de regelingen voor de medezeggenschap van de werknemers formeel zijn vastgesteld overeenkomstig de maatregelen genomen in uitvoering van artikel 160*terdecies* van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017.

Wanneer de gesplitste vennootschap wordt beheerst door buitenlands recht, legt deze een kopie van het voorstel voor de grensoverschrijdende splitsing dat door het bevoegde orgaan is goedgekeurd, alsook stukken waaruit blijkt dat deze de desbetreffende toepasselijke buitenlandse voorschriften heeft nageleefd voor aan de notaris die de in het eerste lid bedoelde akte

verlijdt.

S'agissant de la société scindée ayant l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le notaire consulte le certificat préalable à la scission transfrontalière qu'il accepte comme preuve concluante de ce que les prescriptions étrangères applicables ont été respectées.

Le certificat est transmis par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises à un système de banque de données électronique qui fait partie du dossier de la personne morale et géré par la Fédération royale du notariat belge, après réception via le système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive précitée.

§ 3. Si un rapport a été établi conformément à l'article 12:128, les articles 7:7, 7:12, 7:13, alinéa 2, deuxième phrase, et 7:14, alinéa 1^{er}, 2° et 7°, ne s'appliquent pas à la société anonyme, à la société européenne et à la société coopérative européenne issues de la scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés.

Si un rapport a été établi conformément à l'article 12:128, les articles 5:7, 5:9 et 5:12, alinéa 1^{er}, 2° et 5°, ne s'appliquent pas à la société à responsabilité limitée issue de la scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés.

Si un rapport a été établi conformément à l'article 12:128, les articles 6:8, 6:10 et 6:13, alinéa 1^{er}, 2° et 5°, ne s'appliquent pas à la société coopérative issue de la scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés.

§ 4. Les articles 2:7, 2:8, 2:12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 2:13 sont d'application à l'acte de constitution de chaque nouvelle société régie par le droit belge.

Voor de gesplitste vennootschap met een vorm zoals genoemd in bijlage II van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, raadpleegt de notaris het aan de grensoverschrijdende splitsing voorafgaande attest dat hij als afdoend bewijs aanvaardt dat de toepasselijke buitenlandse voorschriften zijn nageleefd.

Het attest wordt door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen overgemaakt aan een elektronisch databanksysteem dat deel uitmaakt van het dossier van de rechtspersoon en dat wordt beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, na ontvangst via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voornoemde richtlijn.

§ 3. Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 12:128, zijn de artikelen 7:7, 7:12 en 7:13, tweede lid, tweede volzin, en 7:14, eerste lid, 2° en 7°, niet van toepassing op de naamloze vennootschap, de Europese vennootschap en de Europese coöperatieve vennootschap die door de grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen tot stand zijn gekomen.

Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 12:128, zijn de artikelen 5:7, 5:9 en 5:12, eerste lid, 2 en 5°, niet van toepassing op de besloten vennootschap die door de grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen tot stand is gekomen.

Indien een verslag werd opgesteld overeenkomstig artikel 12:128, zijn de artikelen 6:8, 6:10 en 6:13, eerste lid, 2° en 5°, niet van toepassing op de coöperatieve vennootschap die door de grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen tot stand is gekomen.

§ 4. De artikelen 2:7, 2:8, 2:12, § 1, eerste lid, en 2:13 zijn van toepassing op de oprichtingsakte van iedere nieuwe vennootschap die door het Belgische recht wordt beheerst.

§ 5. Lorsque la scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés vise uniquement des sociétés ayant l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 et qu'au moins une des nouvelles sociétés est une société à responsabilité limitée, une société coopérative ou une société anonyme belge, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises notifie au registre de l'Etat membre de la société scindée via le système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive précitée l'inscription de cette nouvelle société dans le registre belge des personnes morales.

§ 6. Lorsque la société scindée est une société à responsabilité limitée, une société coopérative ou une société anonyme belge et que toutes les nouvelles sociétés sont des sociétés ayant l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises, après réception, via le système d'interconnexion des registres précité, des notifications des registres des Etats membres des nouvelles sociétés, procède à la radiation, dans le registre belge des personnes morales, de l'immatriculation de la société scindée, si cette société cesse d'exister suite à la scission.

Le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises publie la radiation conformément à l'article 2:14, 1°, la transmet en vue d'une mise à disposition du public au système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive précitée et procède à la modification des données reprises dans le registre belge des personnes morales. »

Art. 60

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article

§ 5. Indien de grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen enkel betrekking heeft op vennootschappen met een vorm die voorkomt in bijlage II van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 en minstens één van de nieuwe vennootschappen een Belgische besloten vennootschap, coöperatieve vennootschap of naamloze vennootschap is, notificeert de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voornoemde richtlijn aan het register in de lidstaat van de gesplitste vennootschap de inschrijving van deze nieuwe vennootschap in het Belgische rechtspersonenregister.

§ 6. Indien de gesplitste vennootschap een Belgische besloten vennootschap, coöperatieve vennootschap of naamloze vennootschap is en alle nieuwe vennootschappen een vorm hebben die voorkomt in bijlage II van Richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 haalt de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen, na ontvangst, via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voornoemde richtlijn, van de mededelingen van de registers van de lidstaten van de nieuwe vennootschappen, de inschrijving in het Belgische rechtspersonenregister door van de gesplitste vennootschap, indien die vennootschap bij de splitsing ophoudt te bestaan.

De beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen maakt deze doorhaling bekend overeenkomstig artikel 2:14, 1°, maakt deze over via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voornoemde richtlijn met het oog op de openbaarmaking aan het publiek en gaat over tot wijziging van de gegevens vermeldt in het Belgische rechtspersonenregister."

Art. 60

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel

12:140 rédigé comme suit :

« Art. 12:140. § 1^{er}. Si une ou plusieurs des nouvelles sociétés sont régies par le droit belge, la scission par constitution de nouvelles sociétés prend effet à condition que les nouvelles sociétés aient été constituées conformément au droit qui est leur applicable et au plus tôt à la date à laquelle le notaire instrumentant a constaté la réalisation de la scission à la requête de la société scindée, sur présentation des certificats et autres documents justificatifs de l'opération et de la constitution. À cet effet, les instances étrangères compétentes de la ou des sociétés relevant d'un droit étranger délivrent un certificat attestant l'accomplissement correct des actes et formalités préalables à la scission, ainsi qu'à la constitution si d'application, conformément au droit applicable à ces sociétés.

L'acte du notaire instrumentant est déposé et publié par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°.

§ 2. Si seule la société scindée est régie par le droit belge, le droit applicable aux nouvelles sociétés détermine le moment où la scission prend effet. Toutefois, la scission par constitution de nouvelles sociétés ne prend effet que si le notaire instrumentant a délivré le certificat mentionné à l'article 12:138.

La radiation de l'immatriculation au registre belge des personnes morales ne peut avoir lieu au plus tôt qu'à la réception par les instances étrangères compétentes d'une preuve de la prise d'effet de la scission. L'organe d'administration de la société scindée publie cette radiation aux Annexes du Moniteur belge.

§ 3. Par dérogation aux paragraphes 1^{er} et 2, si la société scindée est une société à responsabilité limitée, une société coopérative ou une société anonyme belge et que toutes les

12:140 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:140. § 1. Indien één of meerdere van de nieuwe vennootschappen door het Belgische recht worden beheerst, wordt de splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen van kracht op voorwaarde dat de nieuwe vennootschappen zijn opgericht overeenkomstig het op hen toepasselijke recht en ten vroegste op de datum waarop de instrumenterende notaris de voltooiing van de splitsing heeft vastgesteld op verzoek van de gesplitste vennootschap, op voorlegging van de attesten en andere documenten die de verrichting en oprichting rechtvaardigen. Hiertoe leveren de bevoegde buitenlandse instanties van de vennootschap of vennootschappen die onder een buitenlands recht vallen een attest af waaruit afdoende blijkt dat de aan de splitsing voorafgaande handelingen en formaliteiten, alsook de oprichting indien van toepassing, correct zijn verricht overeenkomstig het recht van toepassing op deze vennootschappen.

De akte van de instrumenterende notaris wordt neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°.

§ 2. Indien enkel de gesplitste vennootschap door het Belgische recht wordt beheerst, bepaalt het recht van toepassing op de nieuwe vennootschappen wanneer de splitsing van kracht wordt. Niettemin wordt de splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen slechts van kracht op voorwaarde dat de instrumenterende notaris het in artikel 12:138 bedoelde attest heeft afgeleverd.

De doorhaling van de inschrijving in het Belgische rechtspersonenregister mag niet eerder plaatsvinden dan bij ontvangst van een bewijs door de bevoegde buitenlandse instanties dat de splitsing van kracht is geworden. Het bestuursorgaan van de gesplitste vennootschap maakt deze doorhaling bekend in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad.

§ 3. In afwijking van de paragrafen 1 en 2 wordt, indien de gesplitste vennootschap een Belgische besloten vennootschap, coöperatieve vennootschap of naamloze vennootschap is en

nouvelles sociétés ayant l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, la scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés prend effet à la date à laquelle le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises a reçues toutes les communications visées à l'article 12:139, § 6, pour autant que l'acte visé à l'article 133 a été reçu et le certificat visé à l'article 138 délivré.

Le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises transmet la prise d'effet de la scission transfrontalière visée à l'alinéa 1^{er} via le système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 aux registres des États membres des nouvelles sociétés. »

Art. 61

Dans le même chapitre 2, il est inséré un article 12:141 rédigé comme suit :

« Art. 12:141. § 1^{er}. Si une ou plusieurs des sociétés bénéficiaires sont régies par le droit belge, la scission transfrontalière par absorption prend effet à condition que les sociétés concernées aient pris des décisions concordantes conformément au droit qui leur est applicable et au plus tôt à la date à laquelle le notaire instrumentant aura constaté la réalisation de la scission à la requête des sociétés participant à la scission par absorption, sur présentation des certificats et autres documents justificatifs de l'opération. A cet effet, les instances étrangères compétentes de la ou des sociétés régies par un droit étranger délivrent un certificat attestant de façon incontestable l'accomplissement correct des actes et formalités préalables à la scission conformément au droit qui régit ces sociétés.

alle nieuwe vennootschappen een vorm hebben die voorkomt in bijlage II van Richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, de grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen van kracht op de datum waarop de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen alle mededelingen bedoeld in artikel 12:139, § 6, heeft ontvangen, voor zover de akte bedoeld in artikel 133 is verleden en het attest bedoeld in artikel 138 is afgegeven.

De beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen maakt het in het eerste lid bedoelde van kracht worden van de grensoverschrijdende splitsing over via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 aan de registers van de lidstaten van de nieuwe vennootschappen.”

Art. 61

In hetzelfde hoofdstuk 2 wordt een artikel 12:141 ingevoegd, luidende:

“Art. 12:141. § 1. Indien één of meerdere van de verkrijgende vennootschappen door het Belgische recht worden beheerst, wordt de grensoverschrijdende splitsing door overneming van kracht op voorwaarde dat de betrokken vennootschappen daartoe overeenstemmende besluiten hebben genomen overeenkomstig het op hen toepasselijke recht en ten vroegste op de datum waarop de instrumenterende notaris de voltooiing van de splitsing heeft vastgesteld op verzoek van de vennootschappen die deelnemen aan de grensoverschrijdende splitsing door overneming, op voorlegging van de attesten en andere documenten die de verrichting rechtvaardigen. Hiertoe leveren de bevoegde buitenlandse instanties van de vennootschap of vennootschappen die door een buitenlands recht worden beheerst een attest af waaruit afdoende blijkt dat de aan de splitsing voorafgaande handelingen en formaliteiten correct zijn verricht overeenkomstig het recht dat deze vennootschappen beheerst.

L'acte du notaire instrumentant est déposé et publié par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°.

§ 2. Si seule la société scindée est régie par le droit belge, le droit qui régit les sociétés bénéficiaires détermine le moment où prend effet la scission transfrontalière par absorption. Toutefois, la scission transfrontalière par absorption ne prend effet que si les sociétés concernées ont pris des décisions concordantes et que le notaire instrumentant a délivré le certificat mentionné à l'article 12:135.

La radiation de l'immatriculation au registre belge des personnes morales ne peut avoir lieu au plus tôt qu'à la réception par les instances étrangères compétentes d'une preuve de la prise d'effet de la scission. L'organe d'administration de la société scindée publie cette radiation aux Annexes du Moniteur belge. »

De akte van de instrumenterende notaris wordt neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°.

§ 2. Indien enkel de gesplitste vennootschap door het Belgische recht wordt beheerst, bepaalt het recht dat de verkrijgende vennootschappen beheerst wanneer de grensoverschrijdende splitsing door overneming van kracht wordt. Niettemin wordt de grensoverschrijdende splitsing door overneming slechts van kracht op voorwaarde dat de betrokken vennootschappen daartoe overeenstemmende besluiten hebben genomen en dat de instrumenterende notaris het in artikel 12:135 vermelde attest heeft afgeleverd.

De doorhaling van de inschrijving in het Belgische rechtspersonenregister mag niet eerder plaatsvinden dan bij ontvangst van een bewijs door de bevoegde buitenlandse instanties dat de splitsing van kracht is geworden. Het bestuursorgaan van de gesplitste vennootschap maakt deze doorhaling bekend in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad."

CHAPITRE 6

TRANSFORMATION

Section 1^{re}

Transformation nationale

Art. 62

A l'article 14:8 du Code des sociétés et des associations, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, phrase introductive, le mot « *beslist* » est remplacé par le mot « *besluit* » ;

2° au paragraphe 1^{er}, 1°, les mots « ou parts » sont abrogés ;

3° au paragraphe 1^{er}, 2°, a), les mots « quatre cinquièmes » sont remplacés par les mots « trois

HOOFDSTUK 6

OMZETTING

Afdeling 1

Nationale omzetting

Art. 62

In artikel 14:8 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, inleidende zin, wordt het woord "beslist" vervangen door het woord "besluit";

2° in de Franse tekst van paragraaf 1, 1°, worden de woorden "ou parts" opgeheven;

3° in paragraaf 1, 2°, a) worden de woorden "vier vijfde" vervangen door de woorden "drie

quarts » et le a) est complété par les mots « , sans qu'il soit tenu compte des abstentions au numérateur ou au dénominateur » ;

4° au paragraphe 1^{er}, 2°, le b) est abrogé.

5° au paragraphe 2, alinéa 2, la première phrase est complétée par les mots « dans ce vote » ;

6° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Lorsque le quorum de présence visé au paragraphe 1^{er} n'est pas atteint, une deuxième assemblée peut être convoquée. Cette assemblée peut valablement délibérer et statuer sur la transformation avec les majorités visées au présent article, quel que soit le nombre d'actionnaires présents ou représentés. » ;

7° au paragraphe 4, phrase introductive, les mots « L'accord » sont remplacés par les mots « Par dérogation aux paragraphes 1^{er} à 3, l'accord ».

vierde”, en wordt de bepaling onder a) aangevuld met de woorden “, waarbij de onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend”;

4° in paragraaf 1, 2°, wordt de bepaling onder b) opgeheven;

5° in de Franse tekst van paragraaf 2, tweede lid, wordt de eerste zin aangevuld met de woorden “dans ce vote”;

6° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

“§ 3. Indien het in paragraaf 1 bedoelde aanwezigheidsquorum niet wordt behaald, kan een tweede vergadering worden bijeengeroepen, die geldig kan beraadslagen en besluiten over de omzetting met de meerderheden bedoeld in dit artikel, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders.”;

7° in paragraaf 4, inleidende zin, wordt het woord “De” vervangen door de woorden “In afwijking van de paragrafen 1 tot 3 is de” en wordt het woord “is” opgeheven.

Section 2

Transformation transfrontalière

Art. 63

Dans la partie 4, livre 14, titre 1^{er}, chapitre 3, du même Code, l'intitulé de la section 1^{re} est remplacé par ce qui suit : « Dispositions générales. »

Art. 64

Dans la partie 4, livre 14, titre 1^{er}, chapitre 3, section 1^{re}, du même Code, il est inséré une sous-section 1^{re}, comprenant les articles 14:15, 14:16 et 14:17, intitulée « Dispositions introductives. »

Afdeling 2

Grensoverschrijdende omzetting

Art. 63

In deel 4, boek 14, titel 1, hoofdstuk 3, van hetzelfde Wetboek wordt het opschrift van afdeling 1 vervangen als volgt: “Algemene bepalingen.”.

Art. 64

In deel 4, boek 14, titel 1, hoofdstuk 3, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek wordt een onderafdeling 1 ingevoegd die de artikelen 14:15, 14:16 en 14:17 omvat, luidende: “Inleidende bepalingen.”.

Art. 65

Dans l'article 14:16 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° le mot « statutaire » est abrogé ;
- 2° l'article est complété par les mots « , et est soumise aux effets juridiques visés à l'article 14:17/1 ».

Art. 65

In artikel 14:16 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° het woord “statutaire” wordt opgeheven;
- 2° het artikel wordt aangevuld met de woorden “, waarbij zij de rechtsgevolgen vermeld in artikel 14:17/1 ondergaat”.

Art. 66

L'article 14:17 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14:17. Sont exclus de l'application du présent chapitre :

1° les sociétés publiques d'investissement à capital variable visées à l'article 15 de la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances ;

2° les sociétés en liquidation ;

3° les établissements de crédit soumis au livre II, titre VIII, de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse ;

4° les sociétés soumises à une procédure d'insolvabilité. »

Art. 66

Artikel 14:17 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 14:17. Zijn uitgesloten van de toepassing van dit hoofdstuk:

1° de openbare beleggingsvennootschappen met veranderlijk kapitaal als bedoeld in artikel 15 van de wet van 3 augustus 2012 betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen;

2° vennootschappen die in vereffening zijn;

3° kredietinstellingen die zijn onderworpen aan boek II, titel VIII van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen;

4° vennootschappen die zijn onderworpen aan een insolventieprocedure.”

Art. 67

Dans la partie 4, livre 14, titre 1^{er}, chapitre 3, section 1^{re}, du même Code, il est inséré une sous-section 2 intitulée « Effets juridiques de la transformation transfrontalière. ».

Art. 67

In deel 4, boek 14, titel 1, hoofdstuk 3, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek wordt een onderafdeling 2 ingevoegd, luidende: “Rechtsgevolgen van grensoverschrijdende omzetting.”.

Art. 68

Dans la sous-section 2, inséré par l'article 67, il est inséré un article 14:17/1 rédigé comme suit :

« Art. 14:17/1. La transformation transfrontalière entraîne à partir de la date de la prise d'effet de la transformation transfrontalière les effets juridiques suivants :

1° les associés ou actionnaires demeurent associés ou actionnaires dans la société transformée, sauf s'ils ont démissionné conformément aux dispositions légales applicables ;

2° l'ensemble du patrimoine actif et passif de la société continue d'exister dans la société transformée. »

Art. 68

In onderafdeling 2, ingevoegd bij artikel 67, wordt een artikel 14:17/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 14:17/1. De grensoverschrijdende omzetting heeft met ingang van de datum van het van kracht worden van de grensoverschrijdende omzetting de volgende rechtsgevolgen:

1° de vennoten of aandeelhouders blijven vennoten of aandeelhouders in de omgezette vennootschap, tenzij zij zijn uitgetreden overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen;

2° het gehele vermogen van de vennootschap, zowel de rechten als de verplichtingen, bestaan voort in de omgezette vennootschap.”

Art. 69

Dans la partie 4, livre 14, titre 1^{er}, chapitre 3, section 1^{re}, du même Code, il est inséré une sous-section 3 intitulée « Nullité de la transformation transfrontalière. ».

Art. 69

In deel 4, boek 14, titel 1, hoofdstuk 3, afdeling 1, van hetzelfde Wetboek wordt een onderafdeling 3 ingevoegd, luidende: “Nietigheid van de grensoverschrijdende omzetting”.

Art. 70

Dans la sous-section 3, inséré par l'article 69, il est inséré un article 14:17/2 rédigé comme suit :

« Art. 14:17/2. La nullité d'une transformation transfrontalière ayant pris effet conformément aux dispositions légales applicables ne peut être prononcée. »

Art. 70

In onderafdeling 3, ingevoegd bij artikel 69, wordt een artikel 14:17/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 14:17/2. Een overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen van kracht geworden grensoverschrijdende omzetting kan niet worden nietig verklaard.”

Art. 71

L'article 14:18 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14:18. L'organe d'administration établit le projet de transformation transfrontalière par acte authentique ou par acte sous signature

Art. 71

Artikel 14:18 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 14:18. Het bestuursorgaan stelt bij authentieke of bij onderhandse akte het voorstel

privée.

tot grensoverschrijdende omzetting op.

Ce projet mentionne au moins :

Dit voorstel vermeldt ten minste:

1° la forme légale, la dénomination, l'objet et le siège de la société avant la transformation transfrontalière ;

1° de rechtsvorm, de naam, het voorwerp en de zetel van de vennootschap vóór grensoverschrijdende omzetting;

2° la forme légale, la dénomination, l'objet et le siège de la société après la transformation transfrontalière ;

2° de rechtsvorm, de naam, het voorwerp en de zetel van de vennootschap na grensoverschrijdende omzetting;

3° une adresse électronique de la société à laquelle toute communication faite par les associés ou actionnaires, titulaires de parts bénéficiaires, créanciers et travailleurs est réputée être intervenue valablement ;

3° een e-mailadres van de vennootschap waarop elke communicatie door de vennoten of aandeelhouders, houders van winstbewijzen, schuldeisers en werknemers wordt geacht geldig te zijn gebeurd;

4° le nom, la résidence et une adresse électronique du notaire qui délivrera le certificat visé à l'article 14:26 et devant lequel l'acte de transformation transfrontalière sera passée ;

4° de naam, de standplaats en een e-mailadres van de notaris die het in artikel 14:26 bedoelde attest zal afleveren en voor wie de grensoverschrijdende omzettingsakte zal worden verleden;

5° l'acte constitutif de la société dans l'État de destination, si le droit de cet État l'exige, ainsi que les statuts de la société après la transformation transfrontalière si ceux-ci figurent dans un acte séparé ;

5° de oprichtingsakte van de vennootschap in de staat van bestemming, indien het recht van die staat dit vereist, en de statuten van de vennootschap na grensoverschrijdende omzetting indien die in een afzonderlijke akte zijn opgenomen;

6° le calendrier indicatif proposé pour la transformation transfrontalière ;

6° het voorgestelde indicatieve tijdschema voor de grensoverschrijdende omzetting;

7° les droits attribués par la société après la transformation transfrontalière aux associés ou aux actionnaires ayant des droits spéciaux et aux porteurs de titres autres que des actions, ou les mesures proposées à leur égard ;

7° de rechten die de vennootschap na grensoverschrijdende omzetting zal toekennen aan de vennoten of aandeelhouders met bijzondere rechten en aan de houders van andere effecten dan aandelen, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

8° les garanties offertes par la société aux créanciers, telles que des cautionnements ou des gages, après la transformation transfrontalière ;

8° de waarborgen, zoals garanties of pandrechten, die de vennootschap na grensoverschrijdende omzetting aan de schuldeisers zal bieden;

9° les avantages particuliers attribués aux experts qui examinent le projet de transformation transfrontalière, ainsi qu'aux membres des organes d'administration, de direction, de surveillance ou de contrôle de la société ;

9° de bijzondere voordelen die worden toegekend aan de deskundigen die het voorstel voor een grensoverschrijdende omzetting onderzoeken evenals aan de leden van de bestuurs-, leidinggevende, toezichthoudende of controlerende organen van de vennootschap;

10° si la société a reçu des subventions éventuelles dans les cinq années précédant la transformation transfrontalière ;

11° une description précise de la soultte en espèces attribuée aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires, conformément à l'article 14:25/1 ;

12° les effets probables de la transformation transfrontalière sur l'emploi ;

13° le cas échéant, des informations sur les procédures selon lesquelles sont fixées, conformément aux dispositions prises par le Roi en exécution de l'article 86*terdecies* de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, les modalités relatives à l'implication des travailleurs dans la définition de leurs droits de participation dans la société transformée. »

Art. 72

Dans la partie 4, livre 14, titre 1^{er}, chapitre 3, section 2, du même Code, il est inséré un article 14:18/1 rédigé comme suit :

« Art. 14:18/1. § 1^{er}. Les documents suivants doivent être déposés et publiés dans leur intégralité au greffe du tribunal de l'entreprise du siège de la société conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1° :

1° le projet de transformation visé à l'article 14:18 ;

2° un avis aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires, aux créanciers et aux représentants des travailleurs de la société ou, en l'absence de tels représentants, aux travailleurs eux-mêmes, selon lequel ils peuvent formuler auprès de la société des observations sur le projet de transformation transfrontalière au plus tard cinq jours ouvrables avant la date de l'assemblée générale.

10° of de vennootschap in de laatste vijf jaar voorafgaand aan de grensoverschrijdende omzetting eventuele subsidies heeft ontvangen;

11° een nadere omschrijving van de aangeboden geldelijke vergoeding voor houders van aandelen en winstbewijzen in overeenstemming met artikel 14:25/1;

12° de waarschijnlijke gevolgen van de grensoverschrijdende omzetting voor de werkgelegenheid;

13° in voorkomend geval, informatie over de procedures volgens dewelke, overeenkomstig de maatregelen die de Koning neemt in uitvoering van artikel 86*terdecies* van Richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, regelingen worden vastgesteld met betrekking tot de wijze waarop de werknemers bij de vaststelling van hun medezeggenschapsrechten in de omgezette vennootschap worden betrokken.”

Art. 72

In deel 4, boek 14, titel 1, hoofdstuk 3, afdeling 2, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 14:18/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 14:18/1. § 1. Op de griffie van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de vennootschap worden de volgende stukken neergelegd en bekendgemaakt in hun geheel overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°:

1° het omzettingsvoorstel als bedoeld in artikel 14:18;

2° een kennisgeving aan de houders van aandelen en winstbewijzen, de schuldeisers en de vertegenwoordigers van de werknemers van de vennootschap of, indien er geen zulke vertegenwoordigers zijn, aan de werknemers zelf, dat zij uiterlijk vijf werkdagen vóór de datum van de algemene vergadering bij de vennootschap opmerkingen kunnen indienen betreffende het voorstel voor de grensoverschrijdende omzetting.

Le dépôt a lieu au plus tard trois mois avant la décision de transformation transfrontalière visée à l'article 14:23.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, une société peut mettre à disposition sans frais les documents visés au paragraphe 1^{er} sur le site internet de la société durant une période ininterrompue d'au moins trois mois avant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de transformation et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée.

Dans le cas visé à l'alinéa 1^{er}, au plus tard trois mois avant la décision de transformation transfrontalière mentionnée à l'article 14:23, les mentions suivantes au moins sont déposées et publiées par extrait conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1° :

1° la forme légale, la dénomination, l'objet et le siège de la société avant la transformation transfrontalière, ainsi que la forme légale, la dénomination, l'objet et le siège après la transformation transfrontalière ;

2° le registre des personnes morales, suivi de la mention du tribunal du siège de la société, et le numéro d'entreprise ;

3° une indication des dispositions qui ont été prises en ce qui concerne l'exercice des droits des créanciers, des travailleurs, des associés ou des actionnaires et des porteurs de titres autres que des actions ;

4° un lien hypertexte vers le site internet de la société où le projet de transformation transfrontalière, la notification visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, le rapport visé à l'article 14:21 et des informations complètes concernant les dispositions visées dans cet alinéa au 3° sont disponibles en ligne et sans frais.

§ 3. Lorsqu'une société à responsabilité limitée, une société coopérative ou une société anonyme belge se transforme en une société ayant l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le

De neerlegging gebeurt uiterlijk drie maanden vóór het besluit tot grensoverschrijdende omzetting vermeld in artikel 14:23.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, kan een vennootschap de in paragraaf 1 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van minstens drie maanden vóór de datum van de algemene vergadering die over het omzettingsvoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan bij de sluiting van die vergadering, kosteloos op de vennootschapswebsite beschikbaar stellen.

In het geval bedoeld in het eerste lid, worden uiterlijk drie maanden vóór het besluit tot grensoverschrijdende omzetting bedoeld in artikel 14:23 ten minste onderstaande gegevens neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°:

1° de rechtsvorm, de naam, het voorwerp en de zetel van de vennootschap vóór de grensoverschrijdende omzetting, en de rechtsvorm, de naam, het voorwerp en de zetel na de grensoverschrijdende omzetting;

2° het rechtspersonenregister, gevolgd door de vermelding van de rechtbank van de zetel van de vennootschap, en het ondernemingsnummer;

3° een vermelding van de regels die voor de uitoefening van de rechten van de schuldeisers, de werknemers, de vennoten of aandeelhouders en de houders van andere effecten dan aandelen zijn getroffen;

4° een hyperlink naar de vennootschapswebsite waar het voorstel voor de grensoverschrijdende omzetting, de in paragraaf 1, eerste lid, 2°, bedoelde kennisgeving, het verslag bedoeld in artikel 14:21, en volledige informatie over de in dit lid, onder 3°, bedoelde regelingen online en kosteloos verkrijgbaar zijn.

§ 3. Wanneer een Belgische besloten vennootschap, coöperatieve vennootschap of naamloze vennootschap zich omzet in een vorm zoals genoemd in bijlage II bij richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, maakt de

service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises transmet, en vue d'une mise à disposition du public et après qu'ils sont rendus disponibles à partir du dossier visé à l'article 2:7, les données et documents tels que mentionnés dans le Règlement d'exécution 2021/1042/UE au système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive précitée. »

beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen de gegevens en stukken zoals vermeld in Uitvoeringsverordening 2021/1042, met het oog op de terbeschikkingstelling ervan aan het publiek en nadat deze beschikbaar zijn gesteld vanuit het in artikel 2:7 bedoelde dossier, over aan het Europees systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voornoemde richtlijn.”

Art. 73

A l'article 14:19 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, le mot « deux » est remplacé par le mot « trois », les mots « qui ne tirent aucune satisfaction des garanties offertes à l'article 14:18, 7°, » sont insérés entre les mots « envers la société » et les mots « ont, nonobstant », et le mot « supplémentaire » est inséré entre les mots « une sûreté » et les mots « ou toute autre garantie » ;

2° à l'alinéa 5, les mots « ou jouira » sont insérés entre les mots « dont jouit » et les mots « le créancier » ;

3° l'article est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

« Si la sûreté imposée par le président n'est pas fournie dans le délai qu'il a fixé, la créance devient immédiatement exigible.

La sûreté ou toute autre garantie visée à l'alinéa 2 dépend de la prise d'effet de la transformation transfrontalière conformément à la juridiction vers laquelle la société transfère son siège. »

Art. 74

L'article 14:20 du même Code est remplacé par

Art. 73

In artikel 14:19 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord “twee” vervangen door het woord “drie”, worden de woorden “die geen genoeg nemen met de in artikel 14:18, 7°, geboden waarborgen” ingevoegd tussen de woorden “de schuldeisers” en de woorden “jegens de vennootschap”, en wordt het woord “bijkomende” ingevoegd tussen het woord “een” en het woord “zekerheid”;

2° in het vijfde lid worden de woorden “of zal beschikken” ingevoegd tussen de woorden “waarover de schuldeiser beschikt” en de woorden “of op de solvabiliteit”;

3° het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“Indien de door de voorzitter opgelegde zekerheid niet binnen de door hem bepaalde termijn is gesteld, wordt de schuldvordering onverwijld opeisbaar.

De in het tweede lid bedoelde zekerheid of enige andere waarborg is afhankelijk van het van kracht worden van de grensoverschrijdende omzetting overeenkomstig de jurisdictie waarheen de vennootschap haar zetel verplaatst.”

Art. 74

Artikel 14:20 van hetzelfde Wetboek wordt

ce qui suit :

« Art. 14:20. L'organe d'administration établit un rapport écrit et circonstancié à l'intention des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires et des travailleurs qui explique et justifie les aspects juridiques et économiques de la transformation transfrontalière et qui explique les implications de la transformation transfrontalière pour les travailleurs. Le rapport expose notamment les implications de la transformation transfrontalière en ce qui concerne les activités futures de la société.

La société peut intégrer les éléments visés aux alinéas 3 et 5 dans un seul rapport ou dans un rapport distinct à destination respectivement des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires et des travailleurs, contenant la section pertinente.

Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} mentionne pour les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires :

1° un état résumant la situation active et passive de la société, arrêté à une date ne remontant pas à plus de quatre mois avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de transformation transfrontalière ;

2° la soulte en espèces visée à l'article 14:25/1 et la ou les méthodes suivies pour la détermination de celle-ci, ainsi que l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, l'évaluation à laquelle chaque méthode parvient et les difficultés éventuellement rencontrées ;

3° l'opportunité de la transformation transfrontalière, les conditions et les conséquences de la transformation transfrontalière pour les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires ;

4° les droits et voies de recours dont disposent les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires conformément à l'article 14:25/1.

vervangen als volgt:

“Art. 14:20. Het bestuursorgaan stelt een omstandig schriftelijk verslag op bestemd voor de houders van aandelen en winstbewijzen en de werknemers waarin de juridische en economische aspecten van de grensoverschrijdende omzetting worden toegelicht en verantwoord en waarin de gevolgen van de grensoverschrijdende omzetting voor de werknemers worden toegelicht. In het verslag wordt met name toelichting gegeven over de gevolgen van de grensoverschrijdende omzetting voor de toekomstige activiteiten van de vennootschap.

De vennootschap kan de in het derde en het vijfde lid bedoelde gegevens opnemen in één verslag, dan wel in een afzonderlijk verslag voor respectievelijk de houders van aandelen en winstbewijzen, en de werknemers met het relevante deel.

Het in het eerste lid bedoelde verslag vermeldt voor de houders van aandelen en winstbewijzen:

1° een staat van activa en passiva die niet meer dan vier maanden vóór de algemene vergadering die over het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting moet besluiten is afgesloten;

2° de geldelijke vergoeding zoals bedoeld in artikel 14:25/1 en de voor de vaststelling van die geldelijke vergoeding gebruikte methode of methoden, alsook het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt en de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan;

3° de wenselijkheid van de grensoverschrijdende omzetting, haar voorwaarden en de gevolgen van de grensoverschrijdende omzetting voor de houders van aandelen en winstbewijzen;

4° de rechten en de rechtsmiddelen die beschikbaar zijn voor de houders van aandelen en winstbewijzen in overeenstemming met artikel 14:25/1.

L'alinéa 3 n'est pas d'application si tous les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires en ont décidé ainsi. Les sociétés dont toutes les actions sont réunies entre les mains d'une personne ne doivent pas appliquer l'alinéa 3.

Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} mentionne pour les travailleurs :

1° les implications de la transformation transfrontalière en ce qui concerne les relations de travail et, le cas échéant, toutes les mesures à prendre pour préserver ces relations ;

2° les changements significatifs dans les conditions d'emploi applicables ou dans les lieux d'implantation de la société ;

3° la manière dont les facteurs énoncés aux 1° et 2° ont un effet sur des filiales de la société.

L'alinéa 5 n'est pas d'application si tous les travailleurs de la société et, le cas échéant, de ses filiales font partie de l'organe d'administration.

Les représentants des travailleurs ou, lorsqu'il n'y a pas de représentants, les travailleurs eux-mêmes, ont le droit, au plus tard six semaines avant la date de l'assemblée générale qui se prononcera sur le projet de transformation transfrontalière, de prendre connaissance sur le site internet de la société ou, à défaut, au siège de la société du rapport mentionné à l'alinéa 1^{er} ou, le cas échéant, à l'alinéa 5.

Si les organisations de travailleurs représentées au sein du conseil d'entreprise, à défaut de conseil d'entreprise, de la délégation syndicale, à défaut de conseil d'entreprise et de délégation syndicale, au sein du comité pour la prévention et la protection au travail, ou, lorsqu'il n'y a pas de représentants, les travailleurs eux-mêmes formulent un avis dans le cadre de l'information prévue à l'article 11 de la Convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972 et qu'il parvient à l'organe d'administration à temps, cet avis est joint au rapport mentionné à l'alinéa 1^{er} ou, le cas échéant, à l'alinéa 5. L'organe

Het derde lid is niet van toepassing indien alle houders van aandelen en winstbewijzen hiermee hebben ingestemd. Vennootschappen waarvan alle aandelen in één hand zijn verenigd moeten het derde lid niet toepassen.

Het in het eerste lid bedoelde verslag vermeldt voor de werknemers:

1° de gevolgen van de grensoverschrijdende omzetting voor de arbeidsrelaties en, in voorkomend geval, alle maatregelen om die relaties te vrijwaren;

2° materiële wijzigingen van de toepasselijke arbeidsvoorwaarden of van de vestigingsplaatsen van de vennootschap;

3° de vraag hoe de in het 1° en 2° bedoelde factoren van invloed zijn op dochtervennootschappen van de vennootschap.

Het vijfde lid is niet van toepassing indien alle werknemers van de vennootschap en in voorkomend geval haar dochtervennootschappen tot het bestuursorgaan behoren.

De vertegenwoordigers van de werknemers of, indien er geen vertegenwoordigers zijn, de werknemers zelf, hebben het recht uiterlijk zes weken vóór de datum van de algemene vergadering die over het grensoverschrijdende omzettingsvoorstel moet besluiten, op de vennootschapswebsite of bij gebrek hieraan op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van het in het eerste lid of, in voorkomend geval, het vijfde lid bedoelde verslag.

Indien de organisaties ter vertegenwoordiging van de werknemers in de schoot van de ondernemingsraad, indien er geen ondernemingsraad is, van de vakbondsafvaardiging, en als er geen ondernemingsraad of vakbondsafvaardiging is, van het comité voor preventie en bescherming op het werk, of, indien er geen zulke vertegenwoordigers zijn, de werknemers zelf, tijdig aan het bestuursorgaan een advies formuleren in het kader van de informatie voorgeschreven door artikel 11 van de Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9

d'administration fournit aux organisations précitées ou aux travailleurs eux-mêmes une réponse motivée concernant cet avis avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de transformation. »

maart 1972, wordt dit advies aan het in het eerste lid of, in voorkomend geval, het vijfde lid bedoelde verslag gehecht. Het bestuursorgaan verstrekt de voornoemde organisaties of de werknemers zelf vóór de algemene vergadering die over het omzettingsvoorstel moet besluiten een gemotiveerd antwoord over dit advies.”

Art. 75

L'article 14:21 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14:21. § 1^{er}. Le commissaire ou, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable certifié désigné par l'organe d'administration ou, dans les sociétés en nom collectif ou les sociétés en commandite, par l'assemblée générale, rédige un rapport sur le projet de transformation transfrontalière et fait rapport sur l'état visé à l'article 14:20, alinéa 3, 1°, et indique notamment si l'actif net est surévalué.

Le commissaire ou le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable certifié désigné doit notamment déclarer si, à son avis, la soulte en espèces visée à l'article 14:18, 11°, est ou non pertinent et raisonnable. Pour l'évaluation de cette soulte en espèces, il est tenu compte de l'éventuel prix de marché de ces actions ou parts dans la société avant l'annonce du projet de transformation ou de la valeur de la société, à l'exception des effets de la transformation proposée, comme défini suivant les modes d'évaluation généralement reconnus.

Le rapport visé à l'alinéa 1^{er} doit au moins :

1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination de la soulte en espèces proposée ;

2° indiquer si ces méthodes sont appropriées et mentionner l'évaluation à laquelle chacune de ces méthodes conduit, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes

Art. 75

Artikel 14:21 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 14:21. § 1. De commissaris of, als er geen commissaris is, een door het bestuursorgaan of, bij een vennootschap onder firma of een commanditaire vennootschap, door de algemene vergadering aangewezen bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant, stelt een schriftelijk verslag over het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting op en brengt over de in artikel 14:20, derde lid, 1°, bedoelde staat verslag uit en vermeldt inzonderheid of het nettoactief is overgewaardeerd.

De commissaris of de aangewezen bedrijfsrevisor of de gecertificeerd accountant moet in het bijzonder verklaren of de geldelijke vergoeding zoals bedoeld in artikel 14:18, 11°, naar zijn mening al dan niet relevant en redelijk is, waarbij voor de beoordeling van die geldelijke vergoeding rekening wordt gehouden met de eventuele marktprijs van die aandelen in de vennootschap vóór de aankondiging van het omzettingsvoorstel, of met de waarde van de vennootschap exclusief de gevolgen van de voorgestelde omzetting, zoals bepaald volgens algemeen aanvaarde waarderingsmethoden.

Het in het eerste lid bedoelde verslag geeft ten minste aan:

1° volgens welke methoden de voorgestelde geldelijke vergoeding is vastgesteld;

2° of deze methoden passend zijn en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betreffende gewicht dat bij de vaststelling van

dans la détermination de la valeur retenue ;

3° indiquer, le cas échéant, les difficultés particulières d'évaluation.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable certifié désigné peuvent obtenir de la société que leur soient fournies toutes les informations qui leur paraissent nécessaires pour la rédaction du rapport visé dans le présent article.

§ 2. Le rapport visé au paragraphe 1^{er} n'est pas requis si tous les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires en ont ainsi décidé.

Les sociétés dont toutes les actions sont réunies entre les mains d'une personne ne doivent pas appliquer cet article. »

Art. 76

L'article 14:22 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14:22. § 1^{er}. L'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de transformation annonce le projet de transformation et les rapports prévus aux articles 14:20 et 14:21 ainsi que la possibilité réservée aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires d'obtenir lesdits documents sans frais.

Une copie du projet de transformation et des rapports visés aux articles 14:20 et 14:21 en est communiquée aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires nominatives six semaines au moins avant l'assemblée générale qui se prononce sur la transformation, conformément à l'article 2:32.

Sauf dans les sociétés cotées, une copie des documents précités est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée.

Toutefois, s'il s'agit d'une société coopérative,

de in aanmerking genomen waarde aan deze methoden is gehecht;

3° in voorkomend geval, de bijzondere moeilijkheden bij de waardering.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant kunnen van de vennootschap alle informatie bekomen die zij nodig achten voor de opmaak van het in dit artikel bedoelde verslag.

§ 2. Indien alle houders van aandelen en winstbewijzen hiermee hebben ingestemd, is het verslag waarvan sprake in paragraaf 1 niet vereist.

Vennootschappen waarvan alle aandelen in één hand zijn verenigd moeten dit artikel niet toepassen.”

Art. 76

Artikel 14:22 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 14:22. § 1. De agenda van de algemene vergadering die over het omzettingsvoorstel moet besluiten vermeldt het omzettingsvoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 14:20 en 14:21, evenals de mogelijkheid voor de houders van aandelen en winstbewijzen om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen.

Aan de houders van aandelen en winstbewijzen op naam wordt uiterlijk zes weken vóór de algemene vergadering die zich over de omzetting uitspreekt, een kopie van het omzettingsvoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 14:20 en 14:21 meegedeeld overeenkomstig artikel 2:32.

Behalve bij de genoteerde vennootschappen, wordt ook onverwijld een kopie van voormelde stukken gezonden aan diegenen die de statutair voorgeschreven formaliteiten hebben vervuld om tot de vergadering te worden toegelaten.

Wanneer het evenwel gaat om een

le projet et les rapports visés à l'alinéa 1^{er} ne doivent pas être communiqués aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires conformément aux alinéas 2 et 3.

Dans ce cas, tout titulaire d'actions et de parts bénéficiaires a le droit de prendre connaissance desdits documents au siège de la société conformément au paragraphe 2, au plus tard six semaines avant la date de l'assemblée générale, et d'en obtenir copie conformément au paragraphe 3, dans le même délai.

§ 2. Tout actionnaire ou titulaire de parts bénéficiaires a en outre le droit, à partir de la publication du projet de transformation conformément à l'article 14:18, de prendre connaissance au siège de la société des documents visés au paragraphe 1^{er}, dès qu'ils sont disponibles.

§ 3. Tout titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au paragraphe 1^{er}, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du paragraphe 1^{er}.

Le droit visé à l'alinéa 1^{er} d'obtenir sans frais une copie du projet de transformation transfrontalière et de l'état visé à l'article 14:20, alinéa 3, 1^o, appartient également aux créanciers qui disposent d'un droit d'opposition sur la base de l'article 14:19.

§ 4. Si une société met sans frais à disposition sur son site internet les documents visés au paragraphe 1^{er} pendant une période ininterrompue de six semaines commençant avant la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de transformation et ne s'achevant pas avant la fin de cette assemblée, elle ne doit pas mettre à disposition les documents visés au paragraphe 1^{er} à son siège.

Le paragraphe 3 n'est pas d'application si le site internet de la société offre la possibilité aux associés, aux actionnaires, aux titulaires de parts

coopérative vennootschap, moeten het voorstel en de verslagen bedoeld in het eerste lid, niet aan de houders van aandelen en winstbewijzen worden meegedeeld overeenkomstig het tweede en het derde lid.

In dat geval heeft iedere houder van aandelen en winstbewijzen overeenkomstig paragraaf 2 het recht om uiterlijk zes weken vóór de algemene vergadering op de zetel van de vennootschap van voornoemde stukken kennis te nemen en kan hij overeenkomstig paragraaf 3 binnen dezelfde termijn een kopie ervan verkrijgen.

§ 2. Iedere houder van aandelen of winstbewijzen heeft tevens het recht vanaf de bekendmaking van het omzettingsvoorstel overeenkomstig artikel 14:18 op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de in de eerste paragraaf bedoelde stukken, van zodra zij beschikbaar zijn.

§ 3. Iedere houder van aandelen of winstbewijzen kan op zijn verzoek kosteloos een volledige of desgewenst gedeeltelijke kopie van de in de eerste paragraaf bedoelde stukken verkrijgen, met uitzondering van diegene die hem overeenkomstig paragraaf 1 zijn toegezonden.

Het in het eerste lid bedoelde recht om kosteloos een kopie van het grensoverschrijdend omzettingsvoorstel en de in artikel 14:20, derde lid, 1^o, bedoelde staat te verkrijgen komt eveneens toe aan schuldeisers die op grond van artikel 14:19 over een verzetsrecht beschikken.

§ 4. Wanneer een vennootschap de in paragraaf 1 bedoelde stukken, gedurende een ononderbroken periode van zes weken vóór de datum van de algemene vergadering die over het omzettingsvoorstel moet besluiten en die niet eerder eindigt dan bij de sluiting van die vergadering, kosteloos op de vennootschapswebsite beschikbaar stelt, moet zij de in paragraaf 1 bedoelde stukken niet op haar zetel beschikbaar stellen.

Wanneer de vennootschapswebsite aan de vennoten of aandeelhouders, houders van winstbewijzen en schuldeisers die op grond van

bénéficiaires et aux créanciers disposant d'un droit d'opposition sur la base de l'article 14:19, pendant toute la période visée au paragraphe 1^{er}, de télécharger et d'imprimer les documents visés au paragraphe 1^{er}, les rapports visés aux articles 14:20 en 14:21 étant cependant inaccessibles aux créanciers, mais le document visé à l'article 14:20, alinéa 3, 1°, étant inclus. Dans ce cas, les informations doivent rester sur le site internet de la société et doivent pouvoir être téléchargées et imprimées jusqu'à au moins un mois après la date de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de transformation. »

artikel 14:19 over een verzetsrecht beschikken gedurende de gehele in het eerste lid bedoelde periode de mogelijkheid biedt de in paragraaf 1 bedoelde stukken, doch wat betreft de schuldeisers met uitsluiting van de in de artikelen 14:20 en 14:21 bedoelde verslagen maar met inbegrip van de in artikel 14:20, derde lid, 1°, bedoelde staat, te downloaden en af te drukken, is paragraaf 3 niet van toepassing. In dit geval moet de informatie ten minste tot één maand na de datum van de algemene vergadering die over het omzettingsvoorstel moet besluiten op de vennootschapswebsite blijven staan en kunnen worden gedownload en afgedrukt."

Art. 77

A l'article 14:24 du même Code, modifié par la loi du 28 avril 2020, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, phrase introductive, le mot « *beslist* » est remplacé par le mot « *besluit* » ;

2° au paragraphe 1^{er}, 1°, les mots « non seulement » sont insérés entre les mots « doivent représenter » et les mots « la moitié », les mots « ou parts » sont abrogés, et le 1° est complété par les mots « , mais également la moitié du nombre de parts bénéficiaires s'il en existe » ;

3° au paragraphe 1, 2°, a), le mot « transfrontalière » est inséré entre les mots « une proposition de transformation » et les mots « n'est acceptée », et les mots « quatre cinquièmes des voix » sont remplacés par les mots « trois quarts des voix, sans qu'il soit tenu compte des abstentions au numérateur ou au dénominateur » ;

4° au paragraphe 1, 2°, le b) est abrogé ;

5° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit :

Art. 77

In artikel 14:24 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 28 april 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, inleidende zin, wordt het woord "*beslist*" vervangen door het woord "*besluit*";

2° in paragraaf 1, 1°, worden de woorden "niet alleen" ingevoegd tussen de woorden "vertegenwoordigden moeten" en de woorden "ten minste", wordt in de Franse tekst de woorden "*ou parts*" opgeheven", en wordt de bepaling onder 1° aangevuld met de woorden ", maar ook de helft van het aantal winstbewijzen, indien er zulke effecten zijn";

3° in paragraaf 1, 2°, a) wordt het woord "grensoverschrijdende" ingevoegd tussen de woorden "een voorstel tot", en de woorden "omzetting is" en worden de woorden "vier vijfde van de stemmen heeft verkregen" vervangen door de woorden "drie vierde van de stemmen heeft verkregen, waarbij de onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend";

4° in paragraaf 1, 2°, wordt de bepaling onder b) opgeheven;

5° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

« Nonobstant toute disposition statutaire contraire, les parts bénéficiaires donneront droit à une voix par titre dans ce vote. Elles ne pourront se voir attribuer dans l'ensemble un nombre de voix supérieur à la moitié de celui attribué à l'ensemble des actions, ni être comptés dans le vote pour un nombre de voix supérieur aux deux tiers du nombre des voix émises par les actions. Si les votes soumis à la limitation sont émis en sens différents, la réduction s'opérera proportionnellement; il n'est pas tenu compte des fractions de voix. » ;

“De winstbewijzen geven bij deze stemming recht op één stem per effect, niettegenstaande andersluidende statutaire bepaling. In het geheel kunnen aan die effecten niet meer stemmen worden toegekend dan de helft van het aantal dat is toegekend aan de gezamenlijke aandelen; bij de stemming kunnen zij niet worden aangerekend voor meer dan twee derde van het aantal stemmen uitgebracht door de aandelen. Worden de aan de beperking onderworpen stemmen in verschillende zin uitgebracht, dan wordt de vermindering evenredig toegepast; gedeelten van stemmen worden verwaarloosd.”;

6° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le mot « transfrontalière » est inséré entre les mots « la transformation » et les mots « entraîne la modification » ;

6° in paragraaf 2, eerste lid, wordt het woord “grensoverschrijdende” ingevoegd tussen de woorden “bestaan en de” en het woord “omzetting”;

7° au paragraphe 2, l’alinéa 2 est abrogé ;

7° in paragraaf 2 wordt het tweede lid opgeheven;

8° au paragraphe 3, les mots « des associés ou actionnaires » sont remplacés par les mots « d’actions ou de parts bénéficiaires » ;

8° in paragraaf 3 worden de woorden “vennoten of aandeelhouders” vervangen door de woorden “aandelen of winstbewijzen”;

9° au paragraphe 4, phrase introductive, le mot « au » est remplacé par le mot « aux », et dans le texte néerlandais le mot « de » est inséré entre les mots « *In afwijking van* » et les mots « *paragafen 1 tot 3* » ;

9° in paragraaf 4 wordt het woord “de” ingevoegd tussen de woorden “In afwijking van” en de woorden “paragrafen 1 tot 3” en in de Franse tekst van paragraaf 4, inleidende zin, wordt het woord “*au*” vervangen door het woord “*aux*”;

10° au paragraphe 4, le 3° est abrogé ;

10° in paragraaf 4 wordt de bepaling onder 3° opgeheven;

11° l’article est complété par le paragraphe 5 rédigé comme suit :

11° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende:

« § 5. L’assemblée générale peut se réserver le droit de subordonner l’exécution de la transformation transfrontalière à la condition qu’elle entérine expressément les modalités décidées pour la participation des travailleurs dans la société après la transformation transfrontalière. »

“§ 5. De algemene vergadering kan zich het recht voorbehouden de uitvoering van de grensoverschrijdende omzetting afhankelijk te stellen van haar uitdrukkelijke bekrachtiging van de regelingen die met betrekking tot de medezeggenschap van de werknemers in de vennootschap na de grensoverschrijdende omzetting zijn vastgesteld.”

Art. 78

Art. 78

Dans l'article 14:25 du même Code, les mots « décision de » sont insérés entre le mot « La » et les mots « transformation transfrontalière », les mots « , à peine de nullité, » sont abrogés, et les mots « , le cas échéant » sont insérés entre les mots « L'acte authentique reproduit » et les mots « les conclusions ».

In artikel 14:25 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “De grensoverschrijdende” vervangen door de woorden “Het besluit tot grensoverschrijdende”, worden de woorden “, op straffe van nietigheid,” opgeheven, en worden de woorden “, in voorkomend geval,” ingevoegd tussen de woorden “In de authentieke akte wordt” en de woorden “de conclusie”.

Art. 79

Dans la partie 4, livre 14, titre 1^{er}, chapitre 3, section 2, du même Code, il est inséré un article 14:25/1 rédigé comme suit :

« Art. 14:25/1. Chaque titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires ayant voté contre la transformation transfrontalière à l'assemblée générale et l'ayant communiqué comme tel à la société préalablement au vote, le cas échéant à l'adresse électronique mentionnée dans le projet de transformation ou à l'adresse électronique visée à l'article 2:31, a le droit de démissionner de la société si et dans la mesure où il exerce ce droit à l'assemblée générale qui décide de procéder à la transformation transfrontalière.

La démission donne droit au remboursement du titre à une valeur équivalente à la valeur du titre mentionnée dans le projet de transformation visé à l'article 14:18, 11°.

Le paiement de cette part de retrait ne peut être effectué qu'après que la société a donné satisfaction aux créanciers ayant fait valoir leurs droits dans le délai de trois mois visé à l'article 14:19, à moins qu'une décision judiciaire exécutoire n'ait rejeté leurs prétentions à obtenir une garantie, mais ne peut intervenir au-delà de deux mois après la date à laquelle la transformation transfrontalière prend effet conformément à la juridiction vers laquelle la société transfère son siège.

Les articles 5:142, 5:143, 6:115, 6:116 et 7:212

Art. 79

In deel 4, boek 14, titel 1, hoofdstuk 3, afdeling 2, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 14:25/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 14:25/1. Elke houder van aandelen of winstbewijzen die op de algemene vergadering tegen de grensoverschrijdende omzetting heeft gestemd en dit voorafgaand aan de stemming als zodanig aan de vennootschap kenbaar heeft gemaakt, in voorkomend geval op het in het omzettingsvoorstel vermelde e-mailadres of op het in artikel 2:31 bedoelde e-mailadres, heeft het recht om uit de vennootschap te treden indien en in de mate waarin hij van dat recht gebruikmaakt op de algemene vergadering die tot de grensoverschrijdende omzetting besluit.

De uittreding geeft recht op terugbetaling van het effect aan een waarde die gelijk is aan de waarde van het effect zoals vermeld in het omzettingsvoorstel als bedoeld in artikel 14:18, 11°.

De uitbetaling van dit scheidingsaandeel kan pas geschieden nadat de vennootschap is tegemoet gekomen aan de schuldeisers die binnen de in artikel 14:19 bedoelde termijn van drie maanden hun rechten hebben doen gelden, tenzij hun aanspraak om een zekerheid te verkrijgen bij een uitvoerbare rechterlijke beslissing is afgewezen, maar mag niet later plaatsvinden dan twee maanden nadat de grensoverschrijdende omzetting van kracht wordt overeenkomstig de jurisdictie waarheen de vennootschap haar zetel verplaatst.

De artikelen 5:142, 5:143, 6:115, 6:116 en 7:212

ne sont pas applicables.

Les articles 5:145, 5:154, 6:120 et 7:215 ne sont pas non plus applicables.

Un titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires ayant voté contre la transformation transfrontalière à l'assemblée générale de la manière prévue à l'alinéa 1^{er} et qui n'est pas satisfait de la soulte en espèces offerte à l'article 14:18, 11°, peut porter la contestation devant le président du tribunal de l'entreprise du siège de la société qui se transforme, siégeant en référé, dans le mois suivant la date de l'assemblée générale qui se prononce sur la transformation transfrontalière. Cette contestation ne dispense pas la société de payer la soulte en espèces offerte, visée à l'article 14:18, 11°, dans les limites fixées à l'alinéa 3.

Les parts ou actions de l'associé ou actionnaire démissionnaire sont détruites au moment où la transformation transfrontalière prend effet conformément au droit de la juridiction vers laquelle la société transfère son siège. »

Art. 80

L'article 14:26 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14:26. Le notaire visé à l'article 14:25 doit vérifier et attester l'existence et la légalité, tant interne qu'externe, des actes et formalités incombant à la société. À cette fin, il délivre sans délai et au plus tard dans les deux mois qui suivent la date de réception des documents et informations visés à l'alinéa 2, un certificat attestant de façon incontestable l'accomplissement correct des actes et formalités préalables à la transformation transfrontalière.

Lors de l'introduction de la demande de certificat préalable à la transformation

zijn niet van toepassing.

Evenmin zijn de artikelen 5:145, 5:154, 6:120 en 7:215 van toepassing.

Een houder van aandelen of winstbewijzen die op de algemene vergadering tegen de grensoverschrijdende omzetting heeft gestemd op de wijze zoals voorzien in het eerste lid en die geen genoegen neemt met de in artikel 14:18, 11°, geboden geldelijke vergoeding, kan het geschil binnen één maand vanaf de datum van de algemene vergadering die tot de grensoverschrijdende omzetting besluit voorleggen aan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de zich omzettende vennootschap, zitting houdend in kort geding. Dit geschil ontslaat de vennootschap niet de door haar geboden geldelijke vergoeding als bedoeld in artikel 14:18, 11°, uit te betalen binnen de door het derde lid gestelde grenzen.

De aandelen van de uittreedende vennoot of aandeelhouder worden vernietigd op het moment waarop de grensoverschrijdende omzetting van kracht wordt overeenkomstig het recht van de jurisdictie waarheen de vennootschap haar zetel verplaatst.

Art. 80

Artikel 14:26 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 14:26. De in artikel 14:25 bedoelde notaris moet na onderzoek het bestaan en zowel de interne als de externe wettigheid bevestigen van de rechtshandelingen en formaliteiten waartoe de vennootschap is gehouden. Hiertoe geeft hij onverwijld en uiterlijk binnen de twee maanden na de datum van ontvangst van de documenten en informatie bedoeld in het tweede lid een attest af waaruit afdoende blijkt dat de aan het besluit tot grensoverschrijdende omzetting voorafgaande handelingen en formaliteiten correct zijn vervuld.

Bij de aanvraag van het aan de grensoverschrijdende omzetting voorafgaande

transfrontalière auprès du notaire visé à l'alinéa 1^{er}, la société joint les documents suivants, pour autant que ces documents n'aient pas été transmis antérieurement au notaire :

1° le projet de transformation transfrontalière ;

2° le cas échéant, le rapport et l'avis joint visé à l'article 14:20, ainsi que le rapport visé à l'article 14:21, § 1^{er} ;

3° toutes les remarques introduites conformément à l'article 14:18/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° ;

4° des informations relatives à l'approbation visée à l'article 14:23 par l'assemblée générale ;

5° des informations relatives au nombre de travailleurs au moment de l'établissement du projet de transformation transfrontalière ;

6° des informations sur l'existence de filiales et leur situation géographique ;

attest door de vennootschap bij de in het eerste lid bedoelde notaris worden volgende documenten gevoegd, voor zover deze documenten niet eerder aan de notaris werden overgemaakt:

1° het voorstel voor de grensoverschrijdende omzetting;

2° in voorkomend geval, het verslag en het aangehechte advies bedoeld in artikel 14:20, alsmede het verslag bedoeld in artikel 14:21, § 1;

3° alle overeenkomstig artikel 14:18/1, § 1, eerste lid, 2°, ingediende opmerkingen;

4° informatie over de in artikel 14:23 bedoelde goedkeuring door de algemene vergadering;

5° informatie over het aantal werknemers ten tijde van het opstellen van het voorstel voor de grensoverschrijdende omzetting;

6° informatie over het bestaan van dochtervennootschappen en hun respectieve geografische ligging;

~~7° les certificats tels que visés à l'article 50 du Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales, à l'article 41quinquies de la loi du 27 juin 1969, révisant l'arrêté loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et à l'article 16ter, § 3, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, qui ne peuvent pas dater de plus de trente jours. 7° un certificat établi par l'administration du Service Public Fédéral Finances en charge de la perception et du recouvrement des créances fiscales et non fiscales dont il ressort si des sommes sont dues par la société au titre des créances fiscales et non fiscales dont la perception et le recouvrement sont assurés par cette administration, un certificat établi par les organismes percepteurs de cotisations précisant si des cotisations de sécurité sociale, majorations de cotisations et intérêts de retard sont dus par la société, et un certificat établi par les organismes percepteurs de cotisations précisant si des créances visées à l'article 16bis de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet~~

~~7° de certificaten als bedoeld in artikel 50 van het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet fiscale schuldvorderingen, artikel 41quinquies van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en artikel 16ter, § 3, van het Koninklijk Besluit nr. 38 van 27 juli 1967 inzake het sociaal statuut van de zelfstandige, die niet ouder dan dertig dagen mogen zijn. 7° een certificaat opgemaakt door de administratie van de Federale Overheidsdienst Financiën belast met de inning en de invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen waaruit blijkt of er door de vennootschap sommen verschuldigd zijn uit hoofde van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen waarvan de inning en de invordering door deze administratie worden verzekerd, een certificaat opgemaakt door de inningsinstellingen van sociale zekerheidsbijdragen waaruit blijkt of er door de vennootschap nog sociale zekerheidsbijdragen, bijdrageopslagen en verwijntresten verschuldigd zijn, en een certificaat opgemaakt~~

1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants sont dues par la société; ces certificats sont délivrés dans un délai de 30 jours à dater de l'introduction de la demande et ne peuvent pas dater de plus de trente jours lors de leur transfert au notaire. Le Roi peut déterminer les modalités auxquelles ce certificat doit répondre.

door de inningsinstelling van de bijdragen waaruit blijkt of er door de vennootschap schuldvorderingen zoals bedoeld in artikel 16bis van het Koninklijk Besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut van de zelfstandige verschuldigd zijn; deze certificaten worden uitgereikt binnen een termijn van dertig dagen na de indiening van aanvraag en mogen bij het overmaken aan de notaris niet ouder zijn dan dertig dagen. De Koning kan de modaliteiten bepalen waaraan dit certificaat moet voldoen.

Cette demande peut être introduite par courrier ordinaire ou par e-mail.

Deze aanvraag kan per gewone post of per e-mail geschieden.

Le notaire visé au paragraphe 1^{er} vérifie ~~formellement~~ :

De in het eerste lid bedoelde notaris gaat over tot de ~~formele~~-controle:

1° si le projet de transformation transfrontalière contient des informations sur les procédures selon lesquelles, conformément aux mesures prises par le Roi en exécution de l'article 86terdecies de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, les modalités relatives à la participation des travailleurs sont fixées et sur les options possibles pour ces modalités ;

1° of het voorstel voor de grensoverschrijdende omzetting informatie bevat over de procedures volgens dewelke, overeenkomstig de maatregelen die de Koning neemt in uitvoering van artikel 86terdecies van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, regelingen inzake werknemersmedezeggenschap worden vastgesteld en over de mogelijke opties voor deze regelingen;

2° les documents visés à l'alinéa 2 ;

2° van de in het tweede lid bedoelde documenten;

3° le cas échéant, la mention par la société du fait que la procédure visée, en exécution de l'article 86terdecies de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, a été engagée.

3° in voorkomend geval, van een vermelding door de vennootschap dat de in uitvoering van artikel 86terdecies van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 bedoelde procedure van start is gegaan.

Si le notaire constate que les actes ~~formels~~-et formalités préalables à la transformation transfrontalière n'ont pas été accomplis ou que les créanciers exigeant en justice une sûreté supplémentaire ou toute autre garantie conformément à l'article 14:19 n'ont pas obtenu satisfaction, à moins qu'une décision judiciaire exécutoire n'ait rejeté leurs prétentions, il ne délivre pas le certificat préalable à la transformation et informe la société des raisons de sa décision.

Indien de notaris vaststelt dat de aan de grensoverschrijdende omzetting voorafgaande ~~formele~~-handelingen en formaliteiten niet zijn vervuld, of dat de schuldeisers die overeenkomstig artikel 14:19 een bijkomende zekerheid of enige andere waarborg in rechte vorderen geen voldoening hebben gekregen, tenzij hun aanspraken bij een uitvoerbare rechterlijke beslissing zijn afgewezen, dan geeft hij het aan de omzetting voorafgaande attest niet af en stelt hij de vennootschap in kennis van de redenen voor zijn besluit.

Si le notaire constate qu'une transformation transfrontalière a été réalisée à des fins abusives ou frauduleuses menant ou visant à se soustraire au droit l'Union ou au droit national ou à le contourner, ou à des fins criminelles, il ne délivre pas le certificat préalable à la transformation.

Dans les cas visés aux alinéas 4 et 5, le notaire peut accorder un délai de régularisation qui, dans le cas de l'alinéa 5, est de deux mois maximum, afin que le notaire puisse prendre en considération les informations complémentaires ou effectuer des recherches complémentaires.

Si le notaire estime qu'en raison de la complexité de la procédure transfrontalière, le certificat ne peut être délivré dans les délais mentionnés aux alinéas 1^{er} et 6, il informe la société des raisons du retard.

En vue du contrôle visé à l'alinéa 1^{er}, le notaire peut demander à la société et à toute autorité publique pertinente les informations nécessaires et également faire appel à un expert indépendant.

Le certificat visé à l'alinéa 1^{er} est déposé et publié conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°.

Lorsqu'une société à responsabilité limitée, une société coopérative ou une société anonyme belge se transforme en une société ayant l'une des formes figurant à l'annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises transmet le certificat visé à l'alinéa 1^{er} de même que les données y liées, mentionnées dans le Règlement d'exécution 2021/1042/UE, via le système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive précitée et après qu'ils sont rendus disponibles à partir du dossier visé à l'article 2:7, au registre de l'Etat membre de destination et en vue d'une mise à disposition du public. »

Indien de notaris vaststelt dat een grensoverschrijdende omzetting is opgezet voor onrechtmatige of frauduleuze doeleinden die leiden tot of gericht zijn op ontduiking of omzeiling van Unie- of nationaal recht, of voor criminele doeleinden, dan geeft hij het aan de omzetting voorafgaande attest niet af.

In de gevallen bedoeld in het vierde en vijfde lid kan de notaris een regularisatietermijn toekennen, die in het geval van het vijfde lid maximaal twee maanden kan bedragen opdat de notaris rekening kan houden met aanvullende informatie of om aanvullende onderzoeksactiviteiten te verrichten.

Indien de notaris oordeelt dat het attest niet kan worden afgeleverd vanwege de complexiteit van de grensoverschrijdende procedure binnen de in het eerste en zesde lid vermelde termijnen, stelt hij de vennootschap in kennis van de redenen voor de vertraging.

Met het oog op het in het eerste lid bedoelde toezicht kan de notaris van de vennootschap en iedere relevante overheidsinstantie de nodige informatie opvragen, alsook een beroep doen op een onafhankelijke deskundige.

Het in het eerste lid bedoelde attest wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°.

Wanneer een Belgische besloten vennootschap, coöperatieve vennootschap of naamloze vennootschap zich omzet in een vorm zoals genoemd in bijlage II bij richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, maakt de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen het in het eerste lid bedoelde attest en de hieraan gekoppelde gegevens, vermeld in Uitvoeringsverordening 2021/1042/EU, via het Europees systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voornoemde richtlijn en nadat deze beschikbaar zijn gesteld vanuit het in artikel 2:7 bedoelde dossier, over aan het register van de lidstaat van bestemming en met het oog op de terbeschikkingstelling ervan aan het publiek."

Art. 81

L'article 14:27 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14:27. La transformation peut seulement être inscrite dans le registre belge des personnes morales après réception de la notification par le registre étranger que la transformation a pris effet. Le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises publie cette notification conformément à l'article 2:14, 1°, et procède à la modification des données mentionnées dans le registre belge des personnes morales.

En l'absence de la notification par le registre étranger visée à l'alinéa 1^{er}, l'organe d'administration de la société publie la prise d'effet de la transformation conformément à l'article 2:14, 1°, déposant ainsi la preuve de l'immatriculation au registre pertinent du pays dans lequel la société a transféré son siège. »

Art. 82

A l'article 14:28 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, le mot « La » est remplacé par les mots « Le notaire constate la réalisation de la », et les mots « est constatée dans un acte authentique, sur présentation par la société qui se transforme de pièces attestant que celle-ci a respecté les prescriptions étrangères applicables en la matière » sont remplacés par les mots « dans un acte authentique après s'être assuré, le cas échéant, que les modalités relatives à la participation des travailleurs ont été fixées formellement conformément aux dispositions prises en exécution de l'article 86*terdecies* de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 » ;

Art. 81

Artikel 14:27 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 14:27. De omzetting kan pas worden ingeschreven in het Belgische rechtspersonenregister na ontvangst van de notificatie door het buitenlandse register dat de omzetting van kracht is geworden. De beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen maakt deze notificatie bekend overeenkomstig artikel 2:14, 1°, en gaat over tot wijziging van de gegevens vermeldt in het Belgische rechtspersonenregister.

Bij het ontbreken van de in het eerste lid bedoelde notificatie door het buitenlandse register, maakt het bestuursorgaan van de vennootschap het van kracht worden van de omzetting bekend overeenkomstig artikel 2:14, 1°, waarbij hij het bewijs van inschrijving in het relevante register van het land waarheen de vennootschap haar zetel heeft verplaatst, neerlegt.”

Art. 82

In artikel 14:28 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “notaris stelt de voltooiing van de” ingevoegd tussen het woord “De” en de woorden “grensoverschrijdende omzetting”, worden de woorden “wordt in een authentieke akte vastgesteld, op voorlegging van stukken door de zich omzettende vennootschap waaruit blijkt dat deze de desbetreffende toepasselijke buitenlandse voorschriften heeft nageleefd” vervangen door de woorden “vast in een authentieke akte nadat hij er zich, in voorkomend geval, van vergewist dat de regelingen voor de medezeggenschap van de werknemers formeel zijn vastgesteld overeenkomstig de maatregelen genomen in uitvoering van artikel 86*terdecies* van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en

de Raad van 14 juni 2017”;

2° trois alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« À cette fin, la société présente au notaire visé à l’alinéa 1^{er} une copie du projet de transformation transfrontalière approuvé par l’organe compétent ainsi que des pièces attestant qu’elle a respecté les prescriptions étrangères applicables en la matière.

S’agissant de la société qui se transforme ayant l’une des formes figurant à l’annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017, le notaire consulte le certificat préalable à la transformation transfrontalière qu’il accepte comme preuve concluante de ce que les prescriptions étrangères applicables ont été respectées.

Le certificat est transmis par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises à un système de banque de données électronique qui fait partie du dossier de la personne morale et géré par la Fédération royale du notariat belge, après réception via le système européen d’interconnexion des registres visé à l’article 22 de la directive précitée.

3° à l’alinéa 2, qui devient l’alinéa 4, les mots « par extrait sont insérés entre les mots « et publiés » et les mots « simultanément conformément », et la phrase « L’acte de transformation transfrontalière est publié en entier; les statuts le sont par extrait. » est abrogée.

Art. 83

L’article 14:29 du même Code est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« Lorsqu’une société ayant l’une des formes figurant à l’annexe II de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 se transforme en une société à responsabilité limitée, une société

2° tussen het eerste en het tweede lid worden drie leden ingevoegd, luidende:

“Daartoe legt de vennootschap een kopie van het voorstel voor de grensoverschrijdende omzetting dat door het bevoegde orgaan is goedgekeurd, alsook stukken waaruit blijkt dat deze de desbetreffende toepasselijke buitenlandse voorschriften heeft nageleefd voor aan de in het eerste lid bedoelde notaris.

Voor de zich omzettende vennootschap met een vorm zoals genoemd in bijlage II van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017, raadpleegt de notaris het aan de grensoverschrijdende omzetting voorafgaande attest dat hij als afdoend bewijs aanvaardt dat de toepasselijke buitenlandse voorschriften zijn nageleefd.

Het attest wordt door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen overgemaakt aan een elektronisch databanksysteem dat deel uitmaakt van het dossier van de rechtspersoon en dat wordt beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, na ontvangst via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van voornoemde richtlijn.”;

3° in het tweede lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden “bij uittreksel” ingevoegd tussen de woorden “neergelegd en” en de woorden “bekendgemaakt overeenkomstig”, en wordt de zin “De akte van grensoverschrijdende omzetting wordt bekendgemaakt in haar geheel; de statuten worden bij uittreksel bekendgemaakt.” opgeheven.

Art. 83

Artikel 14:29 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Indien een vennootschap met een vorm zoals genoemd in bijlage II van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 zich omvormt in een Belgische besloten vennootschap, coöperatieve

coopérative ou une société anonyme belge, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises transmet la prise d'effet de la transformation transfrontalière au registre de l'Etat membre de départ via le système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive précitée. »

vennootschap of naamloze vennootschap, maakt de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen het van kracht worden van de grensoverschrijdende omzetting via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 aangaande bepaalde aspecten van het vennootschapsrecht over aan het register van de lidstaat van vertrek.”

CHAPITRE 7

TERMINOLOGIE

Art. 84

Dans tous les articles du Code des sociétés et des associations, les mots « expert-comptable externe » et « experts-comptables externes » sont chaque fois remplacés respectivement par « expert-comptable certifié » et « experts-comptables certifiés ».

HOOFDSTUK 7

TERMINOLOGIE

Art. 84

In alle artikelen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen worden de woorden “externe accountant” en “externe accountants” telkens respectievelijk vervangen door de woorden “gecertificeerd accountant” en “gecertificeerde accountants”.

CHAPITRE 8

DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ

Art. 85

A l'article 109 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé, modifié par la loi du 23 mars 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° la deuxième phrase, insérée par la loi du 23 mars 2019, et rédigée comme suit : « Nonobstant toute clause contraire, les juges belges sont toutefois toujours compétents pour connaître de demandes portant sur la responsabilité des administrateurs de la personne morale, telle que visée à l'article 2:56, alinéa 1^{er}, du Code des sociétés et des associations, envers d'autres personnes que la personne morale ou ses associés ou actionnaires ou membres, pour des comportements dans le

HOOFDSTUK 8

INTERNATIONAAL PRIVAATRECHT

Art. 85

In artikel 109 van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht, gewijzigd bij de wet van 23 maart 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de tweede zin, ingevoegd bij de wet van 23 maart 2019, en luidende: “De Belgische rechters zijn, niettegenstaande andersluidend beding, evenwel steeds bevoegd kennis te nemen van vorderingen die de aansprakelijkheid van de bestuurders van de rechtspersoon als bedoeld in artikel 2:56, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen tegenover anderen dan de rechtspersoon of zijn vennoten of aandeelhouders of leden betreffen, voor gedragingen in het kader van de uitoefening van

cadre de l'exercice de la fonction d'administration, si l'établissement principal de la personne morale se situe en Belgique, tandis que le siège statutaire de la personne morale est établi dans un État situé en dehors de l'Union européenne et que la personne morale n'a qu'un lien formel avec cet État. » est abrogée ;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Nonobstant toute clause contraire, les juges belges sont toutefois toujours compétents pour connaître :

1° de demandes portant sur la responsabilité des administrateurs de la personne morale, telle que visée à l'article 2:56, alinéa 1^{er}, du Code des sociétés et des associations, envers d'autres personnes que la personne morale ou ses associés ou actionnaires ou membres, pour des comportements dans le cadre de l'exercice de la fonction d'administration, si l'établissement principal de la personne morale se situe en Belgique, tandis que le siège statutaire de la personne morale est établi dans un État situé en dehors de l'Union européenne et que la personne morale n'a qu'un lien formel avec cet État ;

2° de demandes portant sur la responsabilité des administrateurs de la personne morale visés à l'article 2:56, alinéa 1^{er}, du Code des sociétés et des associations, pour des décisions, actes ou comportements dans le cadre de l'exercice de la fonction d'administration antérieurs à la date à laquelle la fusion, la scission ou la transformation transfrontalière a pris effet conformément aux dispositions réglementaires applicables ;

3° de demandes de titulaires de créances existant au moment de la publication du projet de fusion, de scission ou de transformation aux Annexes du Moniteur belge dans les deux ans qui suivent la date à laquelle la fusion, la scission ou la transformation transfrontalière a pris effet conformément aux dispositions réglementaires applicables ;

de bestuursfunctie, indien de voornaamste vestiging van de rechtspersoon zich in België bevindt, terwijl de statutaire zetel van de rechtspersoon zich in een staat buiten de Europese Unie bevindt en de rechtspersoon slechts een formele band met die staat heeft." wordt opgeheven;

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Belgische rechters zijn, niettegenstaande andersluidend beding, evenwel steeds bevoegd kennis te nemen:

1° van vorderingen die de aansprakelijkheid van de bestuurders van de rechtspersoon als bedoeld in artikel 2:56, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen tegenover anderen dan de rechtspersoon of zijn vennoten of aandeelhouders of leden betreffen, voor gedragingen in het kader van de uitoefening van de bestuursfunctie, indien de voornaamste vestiging van de rechtspersoon zich in België bevindt, terwijl de statutaire zetel van de rechtspersoon zich in een staat buiten de Europese Unie bevindt en de rechtspersoon slechts een formele band met die staat heeft;

2° voor vorderingen die de aansprakelijkheid van de bestuurders van de rechtspersoon als bedoeld in artikel 2:56, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen betreffen, voor beslissingen, daden en gedragingen in het kader van de uitoefening van de bestuursfunctie begaan vóór de datum waarop de grensoverschrijdende fusie, splitsing of omzetting van kracht is geworden overeenkomstig de toepasselijke reglementaire bepalingen;

3° van vorderingen van houders van op het tijdstip van de bekendmaking van het fusie-, splitsings- of omzettingsvoorstel in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad bestaande schuldvorderingen binnen twee jaar na de datum waarop de grensoverschrijdende fusie, splitsing of omzetting van kracht is geworden overeenkomstig de toepasselijke reglementaire bepalingen;

4° de demandes introduites par des personnes qui ont démissionné de la société sur la base des articles 12:116/1, 12:137 et 14:25/1, relatives à l'ampleur et au paiement de leur part de retrait. »

4° van vorderingen ingesteld door personen die op grond van artikel 12:116/1, artikel 12:137 en artikel 14:25/1 uit de vennootschap zijn uitgetreden betreffende de omvang van hun scheidingsaandeel evenals de uitbetaling ervan.”

Art. 86

Dans l'article 113 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'intitulé de cet article est complété par les mots « et scission » ;

2° dans l'article, les mots « et la scission » sont insérés entre les mots « La fusion » et les mots « de personnes morales », et l'article est complété par les mots « ou la scission ».

Art. 86

In artikel 113 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het opschrift van dit artikel wordt aangevuld met de woorden “en splitsing”;

2° in het artikel worden de woorden “en splitsing” ingevoegd tussen de woorden “De fusie” en de woorden “van rechtspersonen”, en worden de woorden “of splitsing” ingevoegd tussen de woorden “voor de fusie” en de woorden “op die rechtspersonen”.

CHAPITRE 9

DROIT JUDICIAIRE

Art. 87

Dans l'article 588, 17°, du Code judiciaire, remplacé par la loi de 23 mars 2019, les mots « et de l'article 12:128, § 2, » sont insérés entre les mots « de l'article 12:114, § 2, » et les mots « du Code des sociétés et des associations ».

Art. 87

In artikel 588, 17°, van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 23 maart 2019, worden de woorden “en van artikel 12:128, § 2,” ingevoegd tussen de woorden “artikel 12:114, § 2,” en de woorden “van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen”.

CHAPITRE 10

DIVERSES MODIFICATIONS

Art. 88

~~A l'article 50 du Code du recouvrement amiable et forcé des créances fiscales et non fiscales, modifié par la loi du 20 décembre 2021, les~~

HOOFDSTUK 10

DIVERSE WIJZIGINGEN

Art. 88

~~In artikel 50 van het Wetboek van de minnelijke en gedwongen invordering van fiscale en niet-fiscale schuldvorderingen, gewijzigd bij wet van~~

~~modifications suivantes sont apportées :~~

~~1° au paragraphe 4, les mots « de fusion, de scission » sont remplacés par les mots « de fusion nationale, de scission nationale » ;~~

~~2° dans l'article, il est inséré un paragraphe 4/1 rédigé comme suit :~~

~~« § 4/1. Sans préjudice des paragraphes 1^{er} à 4, le certificat visé au paragraphe 3 est également délivré en cas de fusion, scission ou transformation transfrontalière conformément aux dispositions du Code des sociétés et des associations. »~~

Art. 89

~~A l'article 41quinquies de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, inséré par la loi du 3 juillet 2005, les modifications suivantes sont apportées :~~

~~1° au paragraphe 4, les mots « de fusion, de scission » sont remplacés par les mots « de fusion nationale, de scission nationale » et le paragraphe est complété par les mots « et des associations » ;~~

~~2° dans l'article, il est inséré un paragraphe 4/1 rédigé comme suit :~~

~~« § 4/1. Sans préjudice des paragraphes 1^{er} à 4, le certificat visé au paragraphe 3 est également délivré en cas de fusion, scission ou transformation transfrontalière conformément aux dispositions du Code des sociétés et des associations. »~~

Art. 90

~~A l'article 16ter de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, inséré par la loi du 20~~

~~20 décembre 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:~~

~~1° in paragraaf 4 worden de woorden "fusie, splitsing" vervangen door de woorden "nationale fusie, nationale splitsing";~~

~~2° in het artikel wordt een paragraaf 4/1 ingevoegd, luidende:~~

~~"§ 4/1. Onverminderd de paragrafen 1 tot 4 wordt het certificaat vermeld in paragraaf 3, eveneens uitgereikt in het geval van een grensoverschrijdende fusie, splitsing of omzetting overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen."~~

Art. 89

~~In artikel 41quinquies van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1994 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij wet van 3 juli 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:~~

~~1° in paragraaf 4 worden de woorden "fusie, splitsing" vervangen door de woorden "nationale fusie, nationale splitsing" en wordt de paragraaf aangevuld met de woorden "en verenigingen";~~

~~2° in het artikel wordt een paragraaf 4/1 ingevoegd, luidende:~~

~~"§ 4/1. Onverminderd de paragrafen 1 tot 4 wordt het certificaat vermeld in paragraaf 3, eveneens uitgereikt in het geval van een grensoverschrijdende fusie, splitsing of omzetting overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen."~~

Art. 90

~~In artikel 16ter van het Koninklijk Besluit nr. 38 van 27 juli 1967 inzake het sociaal statuut van de zelfstandige, ingevoegd bij wet van 20 juli 2005,~~

~~juillet 2005, les modifications suivantes sont apportées :~~

~~1° au paragraphe 4, les mots « de fusion, de scission » sont remplacés par les mots « de fusion nationale, de scission nationale » et le paragraphe est complété par les mots « et des associations » ;~~

~~2° dans l'article, il est inséré un paragraphe 4/1 rédigé comme suit :~~

~~« § 4/1. Sans préjudice des paragraphes 1^{er} à 4, le certificat visé au paragraphe 3 est également délivré en cas de fusion, scission ou transformation transfrontalière conformément aux dispositions du Code des sociétés et des associations. »~~

~~worden de volgende wijzigingen aangebracht:~~

~~1° in paragraaf 4 worden de woorden "fusie, splitsing" vervangen door de woorden "nationale fusie, nationale splitsing" en wordt de paragraaf aangevuld met de woorden "en verenigingen";~~

~~2° in het artikel wordt een paragraaf 4/1 ingevoegd, luidende:~~

~~"§ 4/1. Onverminderd de paragrafen 1 tot 4 wordt het certificaat vermeld in paragraaf 3, eveneens uitgereikt in het geval van een grensoverschrijdende fusie, splitsing of omzetting overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen."~~

CHAPITRE 1011

ENTRÉE EN VIGUEUR ET DISPOSITION TRANSITOIRE

Art. 8891

~~La présente loi entre en vigueur le 31 janvier 2023 dix jours après sa publication au Moniteur belge, à l'exception :~~

~~1° des articles 12:112, § 3, 12:117, alinéa 11, 12:118, alinéa 4, 12:119, § 1^{er}, alinéa 2, 12:125, § 3, 14:18/1, § 3, 12:138, alinéa 11, 12:139, § 2, alinéa 4, § 5 et § 6, 14:26, alinéa 11, 14:28, alinéa 4, et 14:29, alinéa 2, du Code des sociétés et des associations, qui entrent en vigueur le 30 juin 2023 ;~~

~~2° l'alinéa 2, 7°, des articles 12:117, 12:138 et 14:26, qui entre en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 15 décembre 2023.~~

Art. 8992

HOOFDSTUK 1011

INWERKINGTREDING EN OVERGANGSREGELING

Art. 8891

~~Deze wet treedt in werking op 31 januari 2023 tien dagen na bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering van:~~

~~1° de artikelen 12:112, § 3, 12:117, elfde lid, 12:118, vierde lid, 12:119, § 1, tweede lid, 12:125, § 3, 14:18/1, § 3, 12:138, elfde lid, 12:139, § 2, vierde lid, § 5 en § 6, 14:26, elfde lid, 14:28, vierde lid, en 14:29, tweede lid, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, die in werking treden op 30 juni 2023;~~

~~2° het tweede lid, 7°, van de artikelen 12:117, 12:138 en 14:26, dat in werking treedt op de datum bepaald door de Koning en uiterlijk op 15 december 2023.~~

Art. 8992

La présente loi est applicable sur les fusions nationales, les scissions nationales, les transformations nationales, les transformations transfrontalières, les fusions transfrontalières et les scissions transfrontalières dont le projet sera déposé au greffe du tribunal de l'entreprise après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Deze wet is van toepassing op nationale fusies, nationale splitsingen, nationale omzettingen, grensoverschrijdende omzettingen, grensoverschrijdende fusies en grensoverschrijdende splitsingen waarvan het voorstel wordt neergelegd ter griffie van de ondernemingsrechtbank na inwerkingtreding van deze wet.

Le Ministre de L'Économie et du Travail,

De Minister van Economie en Werk,

Pierre-Yves DERMAGNE

Le Ministre des Indépendants,

De Minister van Zelfstandigen,

David CLARINVAL

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

VINCENT VAN PETEGHEM

Le Ministre des Affaires sociales,

De Minister van Sociale Zaken,

FRANK VANDENBROUCKE

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'V' followed by a horizontal line and a diagonal stroke.

Vincent VAN QUICKENBORNE

Avant-projet de loi modifiant le Code des sociétés et des associations, la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé et le Code judiciaire, notamment à la suite de la transposition de la directive (UE) 2019/2121 du Parlement européen et du Conseil du 27 novembre 2019 modifiant la directive (UE) 2017/1132 en ce qui concerne les transformations, fusions et scissions transfrontalières

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Les chapitres 4, 5 et 8 ainsi que la section 2 du chapitre 6 du présent projet de loi visent à transposer partiellement la directive (UE) 2019/2121 du Parlement européen et du Conseil du 27 novembre 2019 modifiant la directive (UE) 2017/1132 en ce qui concerne les transformations, fusions et scissions transfrontalières (ci-après « directive 2019/2121 »).

La directive 2019/2121 vise à promouvoir la liberté d'établissement au sein de l'Union européenne (UE) en facilitant pour les sociétés la participation à des fusions, scissions et transformations transfrontalières, renforçant ainsi les droits des intéressés (actionnaires, créanciers et travailleurs). Pour ce faire, la directive 2019/2121 apporte des modifications à la directive (UE) 2017/1132 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 relative à certains aspects du droit des sociétés (ci-après « directive 2017/1132 »).

La directive 2019/2121 contient des règles harmonisées pour les transformations et scissions transfrontalières ainsi que des modifications de la procédure existante de fusion transfrontalière.

Voorontwerp van wet tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht en van het Gerechtelijk Wetboek, onder meer ingevolge de omzetting van Richtlijn (EU) 2019/2121 van het Europees Parlement en de Raad van 27 november 2019 tot wijziging van Richtlijn (EU) 2017/1132 met betrekking tot grensoverschrijdende omzettingen, fusies en splitsingen

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE BESCHOUWINGEN

De hoofdstukken 4, 5 en 8 en afdeling 2 van hoofdstuk 6 van dit wetsontwerp hebben de gedeeltelijke omzetting tot doel van Richtlijn (EU) 2019/2121 van het Europees Parlement en de Raad van 27 november 2019 tot wijziging van Richtlijn (EU) 2017/1132 met betrekking tot grensoverschrijdende omzettingen, fusies en splitsingen (hierna "richtlijn 2019/2121").

Richtlijn 2019/2121 beoogt de vrijheid van vestiging binnen de Europese Unie (EU) te bevorderen door het voor vennootschappen gemakkelijker te maken om deel te nemen aan grensoverschrijdende fusies, splitsingen en omzettingen, waarbij de rechten van belanghebbenden (aandeelhouders, schuldeisers en werknemers) worden versterkt. Daarvoor brengt richtlijn 2019/2121 wijzigingen aan aan Richtlijn (EU) 2017/1132 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 aangaande bepaalde aspecten van het vennootschapsrecht (hierna "richtlijn 2017/1132").

Richtlijn 2019/2121 bevat geharmoniseerde regels voor grensoverschrijdende omzettingen en splitsingen en wijzigingen aan de bestaande procedure tot grensoverschrijdende fusie.

À la lumière de la jurisprudence européenne, qui facilite le transfert transfrontalier du siège d'une société (avec une modification du droit des sociétés applicable et le maintien de la personnalité juridique), le Code des sociétés et des associations (ci-après « CSA ») contient déjà une disposition pour la transformation transfrontalière, à savoir le transfert transfrontalier du siège statutaire de la société.

La directive 2019/2121 œuvre à ce que les autres États membres de l'Espace économique européen disposent également d'une procédure de transformation transfrontalière, ce qui facilitera l'application du volet belge de la procédure.

Conformément à la directive 2019/2121, la disposition belge doit être mise en conformité avec les dispositions de la directive sur un certain nombre de points (section 2 du chapitre 6 du présent projet). Il convient de mentionner le droit de démission accordé par l'article 86*decies* de la directive 2017/1132 aux associés de la société qui émigre ainsi que la disposition anti-abus de l'article 86*quaterdecies*, paragraphe 8, de la directive 2017/1132.

La réglementation concernant les fusions transfrontalières est également harmonisée avec les dispositions modifiées de la directive (chapitre 4 du présent projet).

La directive 2019/2121 fixe en outre des règles en matière de scissions transfrontalières, bien que ces règles ne concernent que les scissions transfrontalières qui impliquent la formation de nouvelles sociétés. Etant donné qu'en droit belge actuel, les scissions et les opérations assimilées (article 12:8 du CSA) peuvent également s'opérer de manière transfrontalière pour autant qu'il soit satisfait, selon le cas, aux conditions de l'article 12:73 ou 12:90 du CSA, le nouveau titre 7 aura le même champ d'application (chapitre 5 du présent projet).

Il convient de noter qu'il s'agit d'une transposition partielle de la directive 2019/2121, car les points relatifs à l'information et à la

In het licht van Europese rechtspraak die een grensoverschrijdende zetelverplaatsing van een vennootschap faciliteert (met een wijziging van het toepasselijke vennootschapsrecht en behoud van rechtspersoonlijkheid) bevat het Wetboek van vennootschappen en verenigingen (hierna "WVV") reeds een regeling voor de grensoverschrijdende omzetting, dat wil zeggen de grensoverschrijdende verplaatsing van de statutaire zetel van de vennootschap.

Richtlijn 2019/2121 zorgt er voor dat de andere lidstaten van de Europese Economische Ruimte ook een procedure tot grensoverschrijdende omzetting zullen kennen, wat de toepassing van het Belgische luik van de procedure zal vergemakkelijken.

Ingevolge richtlijn 2019/2121 moet de Belgische regeling op een aantal punten worden afgestemd op de richtlijnbepalingen (afdeling 2 van hoofdstuk 6 van dit ontwerp). Vermeldenswaardig is het uittrederecht dat artikel 86*decies* van richtlijn 2017/1132 aan deelnemers in de emigrerende vennootschap toekent, alsook de anti-misbruikbepaling van artikel 86*quaterdecies*, lid 8, van richtlijn 2017/1132.

Ook de regeling voor grensoverschrijdende fusies wordt afgestemd op de gewijzigde richtlijnbepalingen (hoofdstuk 4 van dit ontwerp).

Richtlijn 2019/2121 voorziet voorts in regels voor grensoverschrijdende splitsingen, hoewel deze regels alleen verband houden met grensoverschrijdende splitsingen die betrekking hebben op de oprichting van nieuwe vennootschappen. Aangezien naar huidig Belgisch recht splitsingen en de daarmee gelijkgestelde verrichtingen (artikel 12:8 WV) eveneens op grensoverschrijdende wijze kunnen worden toegepast voor zover, naar gelang van het geval, aan de voorwaarden van artikel 12:73 of 12:90 WV is voldaan, zal de nieuwe titel 7 hetzelfde toepassingsgebied kennen (hoofdstuk 5 van dit ontwerp).

Op te merken valt dat het een gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2019/2121 is aangezien de punten over de informatie en raadpleging van

consultation des travailleurs au cours et ultérieurement à l'opération transfrontalière (articles 86*duodecies*, §§ 1^{er} et 3, 126*quater*, §§ 1^{er} et 3, et 160*duodecies*, §§ 1^{er} et 3, resp. 86*sexies*, § 10, 124, § 10, et 160*sexies*, § 10) et à la participation des travailleurs (articles 86*terdecies*, 133 en 160*terdecies*) sont partiellement transposés par une autre réglementation. Quoi qu'il en soit, le présent projet de loi transpose la plupart des dispositions de la directive 2019/2121. Pour ce faire, Monsieur Felix DOBBELAERE et Monsieur Kristof MARESCEAU ont apportés leur collaboration pour un certain nombre de sujets ponctuels.

La directive 2019/2121 prévoit une protection des travailleurs dans le cadre des procédures de fusions, scissions et transformations transfrontalières. Cette protection comporte deux volets : un volet relatif à l'information et la consultation des travailleurs et un volet relatif à la protection des travailleurs concernés, avant la restructuration, par un système de participation.

Quant à ce premier volet, la directive 2019/2121 prévoit notamment que les travailleurs sont préalablement informés et consultés sur le projet de restructuration transfrontalière et ont la possibilité de formuler des remarques à ce sujet, et ceci en principe via leurs représentants.

La législation belge contient actuellement déjà des procédures d'information et de consultation des représentants des travailleurs, applicables en cas de restructuration.

L'organe qui est compétent pour ces questions est le conseil d'entreprise (Cf. Article 15 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et CCT n°9 du 9 mars 1972 coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprise conclus au sein du Conseil national du Travail). En l'absence de conseil, l'organe compétent est la délégation syndicale (cf. Article 24 de la CCT n°5 du 24 mai 1971 concernant le statut des délégations syndicales du personnel des entreprises). En l'absence de conseil et de délégation syndicale, l'organe

werknemers tijdens en na de grensoverschrijdende verrichting (de leden 1 en 3 van de artikelen 86*duodecies*, 126*quater* en 160*duodecies*, resp. lid 10 van de artikelen 86*sexies*, 124 en 160*sexies*) en de werknemersmedezeggenschap (artikelen 86*terdecies*, 133 en 160*terdecies*) ten dele worden omgezet via andere regelgeving. Toch wordt het merendeel van de bepalingen van richtlijn 2019/2121 omgezet door dit wetsontwerp, waarbij voor een aantal punctuele onderwerpen kon worden gerekend op de medewerking van de heer Felix DOBBELAERE en de heer Kristof MARESCEAU.

Richtlijn 2019/2121 voorziet in een bescherming van werknemers in het kader van de procedures van grensoverschrijdende fusies, splitsingen en omzettingen. De bescherming omvat twee luiken: een luik betreffende de informatie en raadpleging van werknemers en een luik ter bescherming van werknemers die voor de herstructurering betrokken waren bij een systeem van medezeggenschap.

Wat betreft dit eerste luik, voorziet richtlijn 2019/2121 meer bepaald dat de werknemers voorafgaandelijk geïnformeerd en geraadpleegd worden over het voorstel van grensoverschrijdende herstructurering en de mogelijkheid hebben om hierover opmerkingen te formuleren, en dit in principe via hun vertegenwoordigers.

De huidige Belgische wetgeving omvat reeds procedures van informatie en raadpleging van werknemersvertegenwoordigers, van toepassing in geval van herstructurering.

Het orgaan bevoegd voor deze kwesties is de ondernemingsraad (cfr. artikel 15 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en CAO nr. 9 van 9 maart 1972 houdende ordening van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden). Bij ontstentenis van een raad, is het bevoegde orgaan de vakbondsafvaardiging (cfr. artikel 24 van de CAO nr. 5 van 24 mei 1971 betreffende het statuut van de syndicale afvaardiging van het personeel der ondernemingen). Bij ontstentenis van een

compétent est le Comité pour la Prévention et la Protection au travail (cf. article 65 decies de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail).

Pour se conformer aux nouvelles obligations d'information et de consultation en cas de fusions, scissions et transformations transfrontalières prescrites par la directive 2019/2121, on peut, en général, se rabattre sur les règles belges existantes en matière de procédures d'information et de consultation. En effet, leur champ d'application est suffisamment large (à respecter dans le cas de "tout changement structurel significatif que l'entreprise négocie"). Les modalités concrètes d'information et de consultation des représentants des travailleurs en cas de tels changements structurels, spécifiquement introduites par la directive 2019/2121, sont transposées par le présent projet de loi.

raad en een vakbondsafvaardiging, is het bevoegde orgaan het Comité voor Preventie en bescherming op het Werk (cfr. artikel 65 decies van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk).

Om te voldoen aan de nieuwe verplichtingen van informatie en raadpleging in geval van grensoverschrijdende fusies, splitsingen en omzettingen voorgeschreven door de richtlijn 2019/2121, kan men, in het algemeen, terugvallen op de bestaande Belgische regels inzake procedures van informatie en raadpleging. Hun toepassingsgebied is immers voldoende ruim geformuleerd (na te leven in geval van 'elke belangrijke structuurwijziging waaromtrent de onderneming onderhandelt'). De concrete modaliteiten van informatie en raadpleging van de werknemersvertegenwoordigers in geval van dergelijke structuurwijzigingen, op specifieke wijze ingesteld door de richtlijn 2019/2121, worden omgezet via dit wetsontwerp.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE 1^{ER}

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 1.

Le présent article précise que le projet de loi vise à régler une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2.

Comme mentionné dans les considérations générales, les chapitres 4, 5 et 8 et la section 2 du chapitre 6 du projet de loi ont pour objet la transposition de la directive 2019/2121.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

HOOFDSTUK 1

ALGEMENE BEPALINGEN

Art. 1.

In dit artikel wordt gepreciseerd dat het wetsontwerp een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2.

Zoals aangegeven in de algemene beschouwingen, hebben de hoofdstukken 4, 5 en 8 en afdeling 2 van hoofdstuk 6 van het wetsontwerp de omzetting van Richtlijn 2019/2121 tot doel.

CHAPITRE 2

ACTIONS SANS DROIT DE VOTE

Art. 3.

Vu le droit de démission des actionnaires dans le cadre d'une scission transfrontalière (article 12:137 en projet du CSA), les actions sans droit de vote doivent également donner droit à une voix par action dans ce cas-ci (article 5:47 du CSA).

Art. 4.

Vu le droit de démission des actionnaires dans le cadre d'une scission transfrontalière (article 12:137 en projet du CSA), les actions sans droit de vote doivent également donner droit à une voix par action dans ce cas-ci (article 7:57 du CSA).

HOOFDSTUK 2

AANDELEN ZONDER STEMRECHT

Art. 3.

Gelet op het uittrederecht van aandeelhouders bij een grensoverschrijdende splitsing (ontworpen artikel 12:137 WVV) dienen ook aandelen zonder stemrecht in dit geval recht te geven op één stem per aandeel (artikel 5:47 WVV).

Art. 4.

Gelet op het uittrederecht van aandeelhouders bij een grensoverschrijdende splitsing (ontworpen artikel 12:137 WVV) dienen ook aandelen zonder stemrecht in dit geval recht te geven op één stem per aandeel (artikel 7:57 WVV).

CHAPITRE 3

FUSION ET SCISSION

Art. 5.

Le nouvel alinéa 2 de l'article 12:7 du CSA assimile à la fusion par absorption l'opération par laquelle, par suite d'une dissolution sans liquidation, une ou plusieurs sociétés transfèrent à une autre société l'intégralité de leur patrimoine sans émission d'actions dans la société bénéficiaire lorsque toutes leurs actions et autres titres conférant droit de vote sont directement ou indirectement entre les mains d'une personne ou lorsque les associés ou actionnaires dans les sociétés qui fusionnent conservent dans la même proportion leurs titres et actions dans toutes les sociétés qui fusionnent (transposition de l'article 119, paragraphe 2, d), de la directive 2017/1132 modifiée).

HOOFDSTUK 3

FUSIE EN SPLITSING

Art. 5.

Het nieuwe tweede lid van artikel 12:7 WVV stelt met fusie door overneming gelijk de rechtshandeling waarbij het gehele vermogen van één of meer vennootschappen als gevolg van ontbinding zonder vereffening op een andere vennootschap overgaat zonder uitgifte van aandelen in de verkrijgende vennootschap wanneer al hun aandelen en andere stemrechtverlenende effecten rechtstreeks of onrechtstreeks in handen zijn van één persoon of de vennoten of aandeelhouders in de fuserende vennootschappen hun effecten en aandelen in alle fuserende vennootschappen in dezelfde verhouding aanhouden (omzetting van artikel 119, lid 2, d), van de gewijzigde richtlijn 2017/1132).

Art. 6.

La première modification précise à l'article 12:8, 1°, du CSA qu'en cas de scission partielle, des actions dans la société scindée peuvent également être attribuées aux associés ou actionnaires de la société scindée (transposition de l'article 160ter, 4), b), de la directive 2017/1132 modifiée).

La seconde modification insère dans l'article 12:8, 3°, du CSA la définition de la scission transfrontalière par séparation (transposition de l'article 160ter, 4), c), de la directive 2017/1132 modifiée). Cette opération doit être distinguée de l'application transfrontalière des dispositions relatives à l'apport de branche d'activité, en vertu desquelles l'apport doit constituer une branche d'activité, une exigence qui n'est pas imposée par la directive 2017/1132.

Art. 7.

L'exclusion visée à l'article 12:13, alinéa 2, du CSA s'applique également à la nouvelle opération assimilée à une fusion visée à l'article 12:7, 2°, du CSA. Cette dernière opération, comme la fusion mère-filiale visée à l'article 12:7, 1°, du CSA, n'implique pas d'émission de nouvelles actions de la société bénéficiaire.

En outre, il est précisé à l'article 12:13, alinéa 2, du CSA qu'à la suite de l'exclusion de premier alinéa, 2°, en cas de scission transfrontalière par séparation (article 12:8, 3°, du CSA), les actions des sociétés bénéficiaires ou des nouvelles sociétés sont attribuées à la société scindée même, et non aux actionnaires de la société scindée. Cette attribution d'actions à la société scindée est précisée davantage dans le nouvel alinéa 3.

Enfin, il est précisé qu'en cas de scission transfrontalière partielle, au moins quelques actionnaires restent dans la société scindée

Art. 6.

De eerste wijziging verduidelijkt aan artikel 12:8, 1°, WVV dat bij partiële splitsing ook aandelen in de gesplitste vennootschap kunnen worden uitgereikt aan de vennoten of aandeelhouders van de gesplitste vennootschap (omzetting van artikel 160ter, 4), b), van de gewijzigde richtlijn 2017/1132).

De tweede wijziging voert in artikel 12:8, 3°, WVV de definitie van grensoverschrijdende splitsing door scheiding in (omzetting van artikel 160ter, 4), c), van de gewijzigde richtlijn 2017/1132). Deze verrichting is te onderscheiden van de grensoverschrijdende toepassing van de bepalingen over inbreng van bedrijfstak, waarbij de inbreng een bedrijfstak moet vormen; vereiste die niet wordt opgelegd door richtlijn 2017/1132.

Art. 7.

De in artikel 12:13, tweede lid, WVV bedoelde uitsluiting geldt ook voor de nieuwe met fusie gelijkgestelde verrichting zoals bedoeld in artikel 12:7, 2°, WVV. Deze laatste verrichting kent, net zoals de moeder-dochter fusie van artikel 12:7, 1°, WVV, geen uitgifte van nieuwe aandelen in de verkrijgende vennootschap.

Voorts wordt aan artikel 12:13, tweede lid, WVV verduidelijkt dat, ingevolge de uitsluiting van het eerste lid, 2°, bij grensoverschrijdende splitsing door scheiding (artikel 12:8, 3°, WVV) de aandelen in de verkrijgende of nieuwe vennootschappen worden toebedeeld aan de gesplitste vennootschap zelf, en niet aan de aandeelhouders van de gesplitste vennootschap. Deze toekenning van aandelen aan de gesplitste vennootschap wordt verder verduidelijkt in het nieuwe derde lid.

Tenslotte wordt verduidelijkt dat bij een grensoverschrijdende partiële splitsing op zijn minst enkele aandeelhouders in de gesplitste

(article 12:13, alinéa 4, du CSA).

vennootschap blijven (artikel 12:13, vierde lid, WVV).

Art. 8.

Le nouvel alinéa 4 de l'article 12:14 du CSA précise que les formalités pour l'opposabilité aux tiers du transfert de certains droits peuvent être accomplies par la société issue de la fusion, par la société scindée ou par les sociétés bénéficiaires, selon le cas.

Art. 8.

Het nieuwe vierde lid van artikel 12:14 WVV verduidelijkt dat de formaliteiten om de overgang van bepaalde rechten aan derden te kunnen tegenwerpen door de uit de fusie ontstane vennootschap, door de gesplitste vennootschap of door de verkrijgende vennootschappen, naargelang het geval, kunnen worden verricht.

Art. 9.

Dans le cas de la fusion par absorption, il peut être dérogé à l'obligation de dépôt au greffe et de publication aux Annexes du Moniteur belge du projet de fusion en mettant ce document à disposition sur le site internet de la société. Dans ce cas, seul un nombre minimal de données doit être déposé au greffe et publié par extrait aux Annexes du Moniteur belge. Ce mode alternatif de publication existant bénéficie d'un encadrement plus clair, l'attention nécessaire étant prêtée au moment à partir duquel les informations doivent être disponibles, à la durée pendant laquelle elles doivent se trouver sur le lien hypertexte ainsi qu'aux informations qui doivent pouvoir figurer sur la page (art. 12:24, nouveaux alinéas 4 et 5 en projet, du CSA).

Art. 9.

In het geval van fusie door overneming kan van de vereiste tot neerlegging op de griffie en bekendmaking in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad van het fusievoorstel worden afgeweken door dit stuk op de vennootschapswebsite beschikbaar te stellen. In dit geval moeten slechts een aantal minimale gegevens worden neergelegd op de griffie en bekendgemaakt bij uittreksel in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad. Deze bestaande alternatieve wijze van openbaarmaking wordt duidelijker omkaderd, waarbij de nodige aandacht wordt besteed vanaf wanneer de informatie beschikbaar moet zijn, hoe lang zij op de hyperlink terug te vinden moet zijn, alsook welke informatie er op de pagina gevonden moet kunnen worden (artikel 12:24, nieuw ontworpen vierde en vijfde lid, WVV).

Art. 10.

En cas de fusion par constitution d'une nouvelle société également, le projet de fusion peut être publié de manière alternative (article 12:37, nouveaux alinéas 4 et 5 en projet, du CSA). Pour le surplus, il est renvoyé au commentaire de l'article 9.

Art. 10.

Ook in het geval van fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap kan het fusievoorstel op een alternatieve wijze worden openbaargemaakt (artikel 12:37, nieuw ontworpen vierde en vijfde lid, WVV). Voor het overige wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 9.

Art. 11.

En cas d'opérations assimilées à une fusion par absorption également, le projet de fusion peut être publié de manière alternative (article 12:50, nouveaux alinéas 4 et 5 en projet, du CSA). Pour le surplus, il est renvoyé au commentaire de l'article 9.

Art. 12.

L'exigence, à l'article 12:59, alinéa 2, 11°, du CSA, de la mention dans le projet de scission transfrontalière du nom et de la résidence du notaire instrumentant dans le cas d'une scission transfrontalière par absorption est reprise à l'article 12:124 en projet.

En cas de scission par absorption également, le projet de scission peut être publié de manière alternative (article 12:59, nouveaux alinéas 4 et 5 en projet, du CSA). Pour le surplus, il est renvoyé au commentaire de l'article 9.

Art. 13.

La scission transfrontalière par absorption dispose dorénavant de son propre régime, de sorte que le renvoi dans l'article 12:67 du CSA à l'article 12:73 du CSA n'est plus pertinent.

Art. 14.

L'article 12:73 du CSA, relatif à l'application de la scission par absorption lorsqu'une ou plusieurs des sociétés participant à la scission sont régies par un droit étranger, est abrogé et remplacé par un titre 7 « Règles particulières en matière de scission transfrontalière et opérations assimilées ».

Art. 11.

Ook in het geval van de met fusie door overneming gelijkgestelde verrichtingen kan het fusievoorstel op een alternatieve wijze worden openbaargemaakt (artikel 12:50, nieuw ontworpen vierde en vijfde lid, WVV). Voor het overige wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 9.

Art. 12.

De in artikel 12:59, tweede lid, 11°, WVV vermelde vereiste tot vermelding in het grensoverschrijdend splitsingsvoorstel van de naam en standplaats van de instrumenterende notaris, in het geval van een grensoverschrijdende splitsing door overneming, wordt hernomen in het ontworpen artikel 12:124.

Ook in het geval van splitsing door overneming kan het splitsingsvoorstel op een alternatieve wijze worden openbaargemaakt (artikel 12:59, nieuw ontworpen vierde en vijfde lid, WVV). Voor het overige wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 9.

Art. 13.

De grensoverschrijdende splitsing door overneming kent voortaan een eigen uitgeschreven regeling, zodat de verwijzing in artikel 12:67 WVV naar artikel 12:73 WVV niet langer relevant is.

Art. 14.

Artikel 12:73 WVV over de toepassing van de splitsing door overneming wanneer één of meerdere van de vennootschappen die deelnemen aan de splitsing door een buitenlands recht worden beheerst, wordt opgeheven en vervangen door een titel 7 "Bijzondere regels inzake grensoverschrijdende splitsing en gelijkgestelde verrichtingen".

Art. 15.

L'exigence, à l'article 12:75, alinéa 2, 11°, du CSA, de la mention dans le projet de scission transfrontalière du nom et de la résidence du notaire instrumentant dans le cas d'une scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés est reprise à l'article 12:124 en projet.

En cas de scission par constitution de nouvelles sociétés également, le projet de scission peut être publié de manière alternative (article 12:75, nouveaux alinéas 4 et 5 en projet, du CSA). Pour le surplus, il est renvoyé au commentaire de l'article 9.

Art. 16.

L'article 12:90 du CSA, relatif à l'application de la scission par constitution de nouvelles sociétés lorsqu'une ou plusieurs des sociétés participant à la scission sont régies par un droit étranger, est abrogé et remplacé par un titre 7 « Règles particulières en matière de scission transfrontalière et opérations assimilées ».

Art. 15.

De in artikel 12:75, tweede lid, 11°, WVV vermelde vereiste tot vermelding in het grensoverschrijdend splitsingsvoorstel van de naam en standplaats van de instrumenterende notaris, in het geval van een grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen, wordt hernoemen in het ontworpen artikel 12:124.

Ook in het geval van splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen kan het splitsingsvoorstel op een alternatieve wijze worden bekendgemaakt (artikel 12:75, nieuw ontworpen vierde en vijfde lid, WVV). Voor het overige wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 9.

Art. 16.

Artikel 12:90 WVV over de toepassing van de splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen wanneer één of meerdere van de vennootschappen die deelnemen aan de splitsing door een buitenlands recht worden beheerst, wordt opgeheven en vervangen door een titel 7 "Bijzondere regels inzake grensoverschrijdende splitsing en gelijkgestelde verrichtingen".

CHAPITRE 4**FUSION TRANSFRONTALIÈRE****Art. 17.**

La procédure de fusion transfrontalière est en principe ouverte à toutes les formes de sociétés dotées de personnalité juridique. Les exceptions au champ d'application du titre relatif à la fusion transfrontalière, figurant à l'article 12:106, alinéa 2, du CSA, sont harmonisées avec les modifications apportées par la

HOOFDSTUK 4**GRENDOVERSCHRIJDENDE FUSIE****Art. 17.**

De procedure tot grensoverschrijdende fusie staat in beginsel open voor alle vennootschapsvormen met rechtspersoonlijkheid. De uitzonderingen op het toepassingsgebied van de titel over de grensoverschrijdende fusie, opgenomen in artikel 12:106, tweede lid, WVV, worden

directive 2019/2121.

afgestemd op de wijzigingen die richtlijn 2019/2121 aanbrengt.

La nouvelle disposition visée au 3° est la transposition de l'article 120, paragraphe 4, b), modifié de la directive 2017/1132 et exclut de l'application du titre relatif à la fusion transfrontalière les établissements de crédit impliqués dans une procédure de résolution.

De nieuwe bepaling onder het 3° is de omzetting van het gewijzigde artikel 120, lid 4, b) van richtlijn 2017/1132, en sluit kredietinstellingen die in een afwikkelingsprocedure zitten uit van de toepassing van de titel over de grensoverschrijdende fusie.

Le 4° lève l'option du nouvel article 120, paragraphe 5, a), de la directive 2017/1132 afin d'exclure une société soumise à une procédure d'insolvabilité de l'application du titre relatif à la fusion transfrontalière, ce qui met la disposition sur le même pied que celle relative à la transformation transfrontalière (article 14:17 actuel du CSA).

Het 4° licht de optie van het nieuwe artikel 120, lid 5, a) van richtlijn 2017/1132 om een vennootschap die is onderworpen aan een insolventieprocedure uit te sluiten van de toepassing van de titel over de grensoverschrijdende fusie, waardoor de regeling op dezelfde lijn wordt geplaatst als deze voor de grensoverschrijdende omzetting (huidig artikel 14:17 WVV).

Art. 18.

En principe, les associés ou actionnaires des sociétés dissoutes deviennent associés ou actionnaires des sociétés bénéficiaires. En toute logique, ce ne sera pas le cas si les associés ou actionnaires exercent leur droit de démission. Cette règle énoncée à l'article 131, paragraphe 1^{er}, b), et paragraphe 2, b), modifié de la directive 2017/1132 est transposée dans l'article 12:108 CSA, lequel définit les effets juridiques de la fusion transfrontalière.

Art. 18.

In principe worden vennoten of aandeelhouders van de ontbonden vennootschappen vennoten of aandeelhouders van de verkrijgende vennootschappen. Dit zal logischerwijs niet het geval zijn wanneer vennoten of aandeelhouders gebruikmaken van hun uittrederecht. Deze regel uitgedrukt in het gewijzigde artikel 131, lid 1, b) en lid 2, b) van richtlijn 2017/1132 wordt omgezet in artikel 12:108 WVV, die de rechtsgevolgen van de grensoverschrijdende fusie bepaalt.

Art. 19.

Il est renvoyé au commentaire relatif à l'article 20.

Art. 19.

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 20.

Art. 20.

L'article 12:109 du CSA est abrogé. L'alinéa 1^{er} disparaît via le renvoi de l'article 12:106, alinéa 1^{er}, du CSA à l'article 12:13, alinéa 1^{er}, 3°, du même Code. L'alinéa 2 est repris à l'article 12:14, nouvel alinéa 4, du CSA.

Art. 20.

Artikel 12:109 WVV wordt opgeheven. Het eerste lid valt via de terugverwijzing van artikel 12:106, eerste lid, WVV onder artikel 12:13, eerste lid, 3°, WVV. Het tweede lid wordt hernoemen in artikel 12:14, nieuw vierde lid,

WVV.

Art. 21.

Si les régimes juridiques des sociétés concernées qui fusionnent ne respectent pas leur procédure mutuelle, il ne semble pas logique de suivre la procédure de fusion transfrontalière. C'est pourquoi il est renvoyé dorénavant aux dispositions légales applicables, et plus uniquement à la disposition belge pertinente, concernant la nullité de la fusion transfrontalière (article 12:110 du CSA).

Art. 21.

Indien de rechtsstelsels van de betrokken fuserende vennootschappen elkaars procedure niet respecteren, lijkt het niet logisch om de procedure van grensoverschrijdende fusie te volgen. Bijgevolg wordt inzake de nietigheid van de grensoverschrijdende fusie voortaan verwezen naar de toepasselijke wettelijke bepalingen en niet langer louter naar de relevante Belgische bepaling (artikel 12:110 WVV).

Art. 22.

L'initiative de la fusion transfrontalière émane des organes d'administration des sociétés appelées à fusionner, lesquels établissent un projet commun de fusion transfrontalière à cet effet (article 12:111 du CSA). Le projet de fusion doit désormais également préciser la soultte en espèces attribuée aux associés ou actionnaires et aux titulaires de parts bénéficiaires dans le cadre du droit de démission ainsi que les garanties offertes aux créanciers, tels que les cautionnements et les gages (article 12:111, alinéa 2, 13° et 14° en projet, du CSA).

Art. 22.

Het initiatief tot grensoverschrijdende fusie gaat uit van de bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen, die daartoe een gemeenschappelijk fusievoorstel opstellen (artikel 12:111 WVV). Het fusievoorstel moet voortaan ook de in het kader van het uittrederecht aangeboden geldelijke vergoeding voor vennoten of aandeelhouders en houders van winstbewijzen omschrijven, alsook de aan schuldeisers geboden waarborgen, zoals garanties of pandrechten, vermelden (respectievelijk artikel 12:111, tweede lid, nieuw ontworpen 13° en 14°, WVV).

Une autre donnée à mentionner dans le projet commun de fusion : une adresse électronique pour chaque société qui fusionne. Cette adresse électronique est utile tant pour la réception des notifications d'actionnaires, de créanciers et de travailleurs (article 12:112 en projet du CSA) que pour la réception de l'intention de démissionner (article 12:116/1 en projet du CSA). À cette fin, la société peut utiliser l'adresse électronique visée à l'article 2:31 du CSA.

Een ander van de te vermelden gegevens in het gemeenschappelijk fusievoorstel betreft een e-mailadres voor elk van de fuserende vennootschappen. Dit e-mailadres is zowel nuttig voor het ontvangen van de kennisgevingen van aandeelhouders, schuldeisers en werknemers (ontworpen artikel 12:112 WVV) als voor voor het ontvangen van het voornemen om uit te treden (ontworpen artikel 12:116/1 WVV). Voor dit doeleinde kan de vennootschap het e-mailadres als bedoeld in artikel 2:31 WVV gebruiken.

Ensuite, pour chaque société qui fusionne, le nom, la résidence et l'adresse électronique du notaire qui délivrera le certificat visé à l'article 12:117 devront être mentionnés. Les créanciers qui ne tirent aucune satisfaction des

Voorts dient voor elk van de fuserende vennootschappen, de naam, standplaats en een e-mailadres van de notaris die het in artikel 12:117 bedoelde attest zal afleveren te worden vermeld. Schuldeisers die geen genoegen nemen

garanties offertes dans le projet commun de fusion doivent en effet adresser une demande écrite à la société ainsi qu'au notaire mentionné dans le projet de fusion. L'indication de l'adresse électronique du notaire instrumentant facilitera la communication.

En outre, à la lumière de la fonction de contrôle exercée par le notaire, le nom, la résidence et l'adresse électronique du notaire devant lequel la fusion transfrontalière sera passée devront être mentionnés si la société issue de la fusion transfrontalière est régie par le droit belge. Il s'agit d'une disposition purement informative compte tenu de la liberté de choisir le notaire, qui permet à la société qui fusionne de recourir à un autre notaire à tout moment au cours de la procédure. Le changement de notaire, intervenu entretemps, ne doit pas être considéré comme une modification du projet de fusion, qui devrait être explicitement mise à l'ordre du jour ou approuvée lors de l'assemblée générale qui doit décider de la fusion.

Par ailleurs, les modifications restantes apportées aux différentes mentions que doit contenir le projet de fusion sont des modifications d'ordre purement linguistique, destinées à adapter la formulation à celle utilisée dans la directive 2019/2121 (plus précisément à l'article 12:111, alinéa 2, 1°, 8° et 9°, du CSA), ou des modifications visant à s'aligner sur les autres opérations transfrontalières (plus particulièrement l'article 12:111, alinéa 2, 8°/1, en projet, du CSA).

La modification de l'article 12:111, alinéa 3, du CSA est la transposition de l'article 132, paragraphe 1^{er}, modifié de la directive 2017/1132. En raison de la nature particulière de l'opération, le projet de fusion transfrontalière de l'opération assimilée à la fusion par absorption ne doit pas mentionner la soulte en espèces attribuée aux associés ou actionnaires dans le cadre du droit de démission. Il n'y a en effet pas d'associés ou d'actionnaires démissionnaires.

met de in het gemeenschappelijk fusievoorstel geboden waarborgen, dienen immers een schriftelijk verzoek te richten aan de vennootschap én de notaris vermeld in het fusievoorstel. Het vermelden van een e-mailadres van de instrumenterende notaris zal een vlottere communicatie mogelijk maken.

Tevens dient, in het licht van de toezichhoudende functie die de notaris vervult, de naam, standplaats en een e-mailadres van de notaris voor wie de grensoverschrijdende fusie zal worden verleden te worden vermeld indien de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap wordt beheerst door het Belgische recht. Dit is een louter informatieve bepaling gelet op de vrijheid van notariskeuze waardoor de fuserende vennootschap op elk moment in de loop van de procedure beroep kan doen op een andere notaris. De tussentijdse wijziging van notaris mag niet worden beschouwd als een wijziging van het fusievoorstel, die zou moeten worden expliciet geagendeerd of goedgekeurd op de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten.

Verder betreffen de overige wijzigingen die worden aangebracht aan de verschillende vermeldingen die het fusievoorstel moeten bevatten louter taalkundige wijzigingen om aan te sluiten bij de door de richtlijn 2019/2121 gebruikte formulering (meer bepaald aan artikel 12:111, tweede lid, 1°, 8° en 9°, WVV) dan wel wijzigingen om aan te sluiten bij de overige grensoverschrijdende verrichtingen (meer bepaald het ontworpen artikel 12:111, tweede lid, 8°/1, WVV).

De wijziging aan artikel 12:111, derde lid, WVV is de omzetting van het gewijzigde artikel 132, lid 1, van richtlijn 2017/1132. Wegens de bijzondere aard van de verrichting moet het grensoverschrijdend fusievoorstel van de met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting geen melding maken van de in het kader van het uittrederecht aangeboden geldelijke vergoeding voor vennoten of aandeelhouders. Er zijn immers geen uittredende vennoten of aandeelhouders.

Art. 23.

Afin d'informer de manière appropriée les associés ou actionnaires, créanciers et travailleurs de la société de l'intention de celle-ci de prendre part à une fusion transfrontalière, l'article 123, paragraphe 1^{er}, modifié de la directive 2017/1132 impose la publication et la mise à disposition publique d'un certain nombre de documents dans le registre.

Par conséquent, l'article 12:122, § 1^{er}, du CSA inclut désormais l'obligation de déposer un certain nombre de documents au greffe et de les publier intégralement aux Annexes du Moniteur belge.

Un des documents à déposer a trait à une notification aux créanciers notamment qui précise qu'ils peuvent formuler des observations sur le projet de fusion au plus tard cinq jours ouvrables avant l'assemblée générale statuant sur la fusion transfrontalière.

L'option de l'article 123, paragraphe 1^{er}, alinéa 2, modifié de la directive 2017/1132 par laquelle les États membres peuvent imposer la publication dans le registre du rapport de l'expert indépendant n'est pas levée. Conformément à l'article 12:115 du CSA, le rapport établi par le commissaire, ou, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable certifié désigné par l'organe d'administration, est communiqué aux associés ou actionnaires.

En mettant ces documents à disposition sur le site internet de la société, il est dérogé, via le paragraphe 2, à l'obligation de dépôt au greffe et de publication dans leur intégralité aux Annexes du Moniteur belge. Dans ce cas, seul un nombre minimal de données doit être déposé au greffe et publié par extrait aux Annexes du Moniteur belge. Ce mode alternatif de publication bénéficie d'un encadrement plus clair, en tenant compte du moment à partir duquel l'information doit être disponible, de la durée pendant laquelle elle doit se trouver sur le lien hypertexte ainsi que des informations qui doivent se trouver sur la page. Concernant le 3^e sur la mention des droits, il peut être précisé que seuls les droits que les créanciers, les travailleurs et les porteurs

Art. 23.

Om vennoten of aandeelhouders, schuldeisers en werknemers van de vennootschap op afdoende wijze te informeren over de intentie van de vennootschap deel te nemen aan een grensoverschrijdende fusie, legt het gewijzigde artikel 123, lid 1, van richtlijn 2017/1132 de openbaarmaking en het publiek beschikbaar stellen in het register van een aantal stukken op.

Bijgevolg bevat artikel 12:112, § 1, WVV voortaan de verplichting om een aantal stukken ter griffie neer te leggen en in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad in hun geheel bekend te maken.

Eén van de neer te leggen stukken betreft een kennisgeving aan onder meer schuldeisers dat zij uiterlijk vijf werkdagen voor de algemene vergadering die tot de grensoverschrijdende fusie besluit opmerkingen kunnen indienen over het fusievoorstel.

De optie voor lidstaten van het gewijzigde artikel 123, lid 1, tweede alinea, van richtlijn 2017/1132 om de openbaarmaking in het register op te leggen van het verslag van de onafhankelijke deskundige wordt niet gelicht. Overeenkomstig artikel 12:115 WVV wordt het verslag van de commissaris, of, wanneer er geen commissaris is, van een door het bestuursorgaan aangewezen bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant, wel meegedeeld aan de vennoten of aandeelhouders.

Van de vereiste tot neerlegging op de griffie en bekendmaking in hun geheel in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad kan via paragraaf 2 worden afgeweken door deze stukken op de vennootschapswebsite beschikbaar te stellen. In dit geval moeten slechts een aantal minimale gegevens worden neergelegd op de griffie en bekendgemaakt bij uittreksel in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad. Deze bestaande alternatieve wijze van openbaarmaking wordt duidelijker omkaderd, waarbij de nodige aandacht wordt besteed vanaf wanneer de informatie beschikbaar moet zijn, hoe lang zij op de hyperlink terug te vinden moet zijn, alsook welke informatie er op de pagina gevonden moet kunnen worden. Bij het 3^e over de

de titres ont dans le cadre de la fusion transfrontalière doivent être mentionnés.

vermelding van de rechten kan worden verduidelijkt dat enkel de rechten die de schuldeisers, werknemers en effectenhouders hebben in het kader van de grensoverschrijdende fusie moeten worden vermeld.

La durée minimale entre le dépôt et la décision de fusion (article 12:112, § 1^{er}, alinéa 2, du CSA) est alignée sur la période d'attente de trois mois visée à l'article 12:116 du CSA. Par ailleurs, il n'y a pas de raison de renvoyer uniquement à l'exception de l'article 12:116, § 2, alinéa 3, du même Code où l'organe d'administration de la société absorbée approuve la fusion (transposition de l'article 123, paragraphe 5, de la directive 2017/1132 : « un mois avant la date de l'assemblée générale de l'autre société ou des autres sociétés qui fusionnent »). Sur un plan plus général, il convient de renvoyer à la décision de fusion mentionnée à l'article 12:116 du CSA (de sorte que la transposition s'applique également à l'article 123, paragraphe 1^{er}, de la directive 2017/1132 : « un mois avant la date de l'assemblée générale visée à l'article 126 »).

De minimumtermijn tussen de neerlegging en het besluit tot fusie (artikel 12:112, § 1, tweede lid, WVV) wordt afgestemd op de wachtperiode van drie maanden als bedoeld in artikel 12:116 WVV. Voorts is er geen reden om enkel te verwijzen naar het uitzonderingsgeval van artikel 12:116, § 2, derde lid, WVV, waarbij het bestuursorgaan van de overgenomen vennootschap de fusie goedkeurt (omzetting van artikel 123, lid 5, van richtlijn 2017/1132: “één maand vóór de datum van de algemene vergadering van de andere fuserende vennootschap of vennootschappen”). Meer algemeen dient te worden verwezen naar het fusiebesluit vermeld in artikel 12:116 WVV (zodat ook artikel 123, lid 1, van richtlijn 2017/1132 onder de omzetting valt: “één maand voor de datum van de in artikel 126 bedoelde algemene vergadering”).

Enfin, pour les cas relevant de la directive 2017/1132, la proposition et la notification ou, dans le cas du mode alternatif de publicité, les indications minimales à publier seront mises à disposition par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises via les registres interconnectés (paragraphe 3).

Tenslotte worden voor die gevallen die onder richtlijn 2017/1132 vallen, het voorstel en de kennisgeving of, in het geval van de alternatieve openbaarmakingswijze, de minimaal bekend te maken gegevens, door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen via de gekoppelde registers ter beschikking gesteld (paragraaf 3).

Art. 24.

La réglementation relative aux fusions transfrontalières renvoie pour un certain nombre de points au droit national applicable en matière de fusions nationales. Ainsi, de par l'article 12:106, alinéa 1^{er}, du CSA, la fixation de sûretés de l'article 12:15 du CSA était d'application aux fusions transfrontalières.

Art. 24.

De regeling voor grensoverschrijdende fusies verwijst voor een aantal punten nog terug naar het toepasselijke nationale recht inzake binnenlandse fusies. Alzo was via artikel 12:106, eerste lid, WVV de zekerheidsstelling van artikel 12:15 WVV van toepassing op grensoverschrijdende fusies.

Désormais, pour les fusions transfrontalières, la directive 2017/1132 modifiée contient une disposition propre sur la protection des créanciers, par laquelle, via l'article 12:112/1 en

Voor de grensoverschrijdende fusie bevat de gewijzigde richtlijn 2017/1132 voortaan een eigen regeling voor de bescherming van schuldeisers, waardoor via het ontworpen

projet du CSA, les créanciers d'une société participant à une fusion transfrontalière peuvent bénéficier d'une procédure de protection spécifique. Il n'est donc pas question d'application cumulative des articles 12:112/1 et 12:15 du CSA.

Afin de protéger les créanciers, le projet de fusion transfrontalière doit mentionner les garanties offertes aux créanciers (article 12:111, alinéa 2, 14°, du CSA). Il s'agit ici de créanciers dont les créances sont certaines mais non encore exigibles au moment de la publication du projet de fusion transfrontalière et, pour les créances faisant l'objet d'une action introduite en justice ou par voie d'arbitrage avant cette publication (article 12:112/1, § 1^{er}, du CSA). En référence au considérant 24 de la directive 2019/2121, les créanciers à protéger pourraient inclure des travailleurs, en activité ou non, disposant de droits à pension professionnelle acquis et des personnes touchant des prestations de pension professionnelle.

En outre, les créanciers peuvent formuler à la société des observations concernant l'opération proposée au plus tard cinq jours ouvrables avant la date de l'assemblée générale (article 12:112, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, du CSA).

Au moment où le projet de fusion a été publié aux Annexes du Moniteur belge commence une période d'attente de trois mois avant que l'organe compétent puisse prendre une décision conformément à l'article 12:116 du CSA, en ayant connaissance de toutes ses conséquences, dont le nombre de créanciers s'opposant à la fusion, et ce, par analogie avec la transformation transfrontalière.

Durant cette période d'attente, les créanciers, qui ne tirent aucune satisfaction des garanties offertes dans le projet de fusion, peuvent adresser une demande écrite à la société et au notaire mentionné dans le projet de fusion. Cela permet aux créanciers de marquer leur opposition sans devoir aller directement au tribunal (sans savoir, par ailleurs, si l'organe compétent approuvera la fusion). Ces deux envois ont une finalité différente. L'envoi à la

artikel 12:112/1 WVV schuldeisers van een aan een grensoverschrijdende fusie deelnemende vennootschap kunnen genieten van een eigen beschermingsprocedure. Er is dan ook geen sprake van een cumulatieve toepassing van de artikelen 12:112/1 en 12:15 WVV.

Ter bescherming van schuldeisers moet het grensoverschrijdend fusievoorstel de aan de schuldeisers geboden waarborgen vermelden (artikel 12:111, tweede lid, 14°, WVV). Het gaat hierbij om schuldeisers wier vorderingen op het tijdstip van de bekendmaking van het grensoverschrijdend fusievoorstel vaststaand maar nog niet opeisbaar zijn evenals van schuldvorderingen waarvoor in rechte of via arbitrage een vordering tegen de vennootschap werd ingesteld vóór die bekendmaking (artikel 12:112/1, § 1, WVV). Onder verwijzing naar overwegende 24 van richtlijn 2019/2121 kunnen tot de te beschermen schuldeisers ook huidige en voormalige werknemers met verworven bedrijfspensioenrechten behoren, alsook personen die uitkeringen van een bedrijfspensioen ontvangen.

Voorts kunnen schuldeisers uiterlijk vijf werkdagen vóór de datum van de algemene vergadering bij de vennootschap opmerkingen indienen over de voorgestelde verrichting (artikel 12:112, § 1, eerste lid, 2°, WVV).

Op het moment dat het fusievoorstel is bekendgemaakt in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, begint een wachtperiode van drie maanden alvorens het bevoegde orgaan overeenkomstig artikel 12:116 WVV een besluit kan nemen, met kennis van alle gevolgen ervan, waaronder het aantal schuldeisers dat zich tegen de fusie verzet, en dit naar analogie met de grensoverschrijdende omzetting.

Tijdens deze wachtperiode kunnen de schuldeisers, die geen genoegen nemen met de in het fusievoorstel geboden waarborgen, een schriftelijk verzoek richten aan de vennootschap en de notaris vermeld in het fusievoorstel. Dit laat toe dat schuldeisers hun verzet kunnen aantonen zonder onmiddellijk naar de rechtbank te moeten stappen (daarbij niet wetende of het bevoegde orgaan de fusie zal goedkeuren). Deze twee verzendingen dienen een verschillende

société a pour but de lui faire parvenir la demande de fournir une telle garantie, et il est de la responsabilité de la société d'y donner suite correctement, alors que l'envoi au notaire a une fonction informative, afin qu'il sache qu'une demande a été faite à la société et qu'il puisse en tenir compte dans l'exercice de ses fonctions. Si le créancier et la société ne parviennent pas à un accord, la partie la plus diligente pourra soumettre la contestation au président de tribunal de l'entreprise du siège de la société débitrice.

Pour que le juge décide qu'une sûreté est requise, les créanciers devront apporter la preuve de manière crédible que la fusion transfrontalière met le recouvrement de leurs créances en péril, et qu'ils n'ont pas obtenu de garanties suffisantes de la part de la société.

Le juge doit en outre tenir compte de la question de savoir si la créance d'un créancier est d'une valeur au moins équivalente et est assortie de conditions de remboursement comparables à la créance antérieurement à l'opération transfrontalière et si le droit à cette créance peut être exercé dans la même juridiction. À cet égard, le juge peut prendre en considération le contrôle effectué sur le projet par le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable certifié et les garanties figurant dans le projet qui sont offertes aux créanciers.

Tant les garanties offertes par la société que les sûretés définies par le juge ne produisent d'effets que si la fusion transfrontalière prend effet.

Art. 25.

En plus du projet de fusion, l'organe d'administration doit également établir un rapport de fusion afin d'informer les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires et les travailleurs (article 12:113 du CSA). Désormais, il

finaliteit. De verzending naar de vennootschap strekt ertoe deze in kennis te stellen van het verzoek tot verstrekken van dergelijke waarborg, en het is de verantwoordelijkheid van de vennootschap om daaraan het juiste gevolg te geven, terwijl de verzending aan de notaris een informatieve functie heeft, zodat deze weet dat er een verzoek dienaangaande werd gericht aan de vennootschap en hiermee rekening kan houden bij het verlenen van zijn ambt. Indien de schuldeiser en de vennootschap niet tot een vergelijk komen, kan de meest gerede partij het geschil voorleggen aan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de schuldplichtige vennootschap.

Opdat de rechter beslist dat een zekerheid is vereist, zullen schuldeisers op geloofwaardige wijze moeten aantonen dat de voldoening van hun vorderingen als gevolg van de grensoverschrijdende fusie in het gedrang is, en dat van de vennootschap geen passende waarborgen zijn verkregen.

Verder moet de rechter rekening houden met de vraag of de vordering van een schuldeiser ten minste dezelfde waarde en een even goede kredietkwaliteit heeft als vóór de grensoverschrijdende verrichting en of de vordering in dezelfde jurisdictie kan worden ingediend. De rechter kan hierbij rekening houden met de door de commissaris, bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant uitgevoerde controle over het voorstel en de in het voorstel opgenomen waarborgen die worden aangeboden aan de schuldeisers.

Zowel de door de vennootschap geboden waarborgen als de door de rechter bepaalde zekerheden hebben enkel gevolgen als de grensoverschrijdende fusie van kracht wordt.

Art. 25.

Naast het fusievoorstel moet het bestuursorgaan tevens een fusieverslag opmaken om de houders van aandelen en winstbewijzen en de werknemers informatie te verschaffen (artikel 12:113 WVV). Als

est également renvoyé aux titulaires de parts bénéficiaires en tant que destinataires de ce rapport étant donné que les parts bénéficiaires donnent également droit à une voix par titre et que cela peut avoir de l'importance pour l'exercice de leur droit de démission.

Conformément à l'article 124 modifié de la directive 2017/1132, le rapport peut être divisé en une section à l'intention des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires et une section à l'intention des travailleurs (article 12:113, § 1^{er}, alinéa 2, du CSA).

Conformément au considérant 13 de la directive 2019/2121, le rapport doit expliquer et justifier les aspects juridiques et économiques de l'opération transfrontalière envisagée et les implications de celle-ci pour les travailleurs. Le rapport doit en particulier expliquer les implications de l'opération transfrontalière en ce qui concerne les activités futures de la société (article 12:113, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du CSA).

En ce qui concerne les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires, le rapport doit notamment inclure les recours à leur disposition, et en particulier des informations sur leur droit de se retirer de la société en tant que titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires (article 12:113, § 1^{er}, alinéa 3, du CSA).

Conformément à l'article 124, paragraphe 4, modifié de la directive 2017/1132, cette section du rapport n'est pas obligatoire lorsque tous les actionnaires ou titulaires d'actions et titulaires de parts bénéficiaires ont accepté de renoncer à cette exigence, et les sociétés unipersonnelles peuvent renoncer à cette section du rapport (article 12:113, § 1^{er}, alinéa 4, du CSA).

En ce qui concerne les travailleurs, le rapport doit expliquer quelles sont les conséquences de la fusion transfrontalière envisagées sur l'emploi. Le rapport doit en particulier expliquer si des modifications importantes interviendront dans les conditions de travail, et dans les lieux d'implantation de la société. Par ailleurs, le

bestemmeling van dit verslag wordt voortaan ook verwezen naar de houders van winstbewijzen, aangezien ook winstbewijzen recht geven op één stem per effect en nu dit van belang kan zijn voor de uitoefening van hun uittrederecht.

Overeenkomstig het gewijzigde artikel 124 van richtlijn 2017/1132 kan het verslag worden opgesplitst in een onderdeel voor de houders van aandelen en winstbewijzen, en in een onderdeel voor de werknemers (artikel 12:113, § 1, tweede lid, WVV).

Overeenkomstig overwegende 13 van richtlijn 2019/2121 moet in het verslag toelichting en motivering worden verstrekt omtrent de juridische en economische aspecten van de voorgestelde grensoverschrijdende fusie en de gevolgen van de voorgestelde grensoverschrijdende fusie voor de werknemers. Met name moet in het verslag toelichting worden verstrekt omtrent de gevolgen van de grensoverschrijdende fusie wat betreft de toekomstige activiteiten van de vennootschap (artikel 12:113, § 1, eerste lid, WVV).

Wat de houders van aandelen en winstbewijzen betreft, moet het verslag onder andere de rechtsmiddelen bevatten waarover zij kunnen beschikken, en in het bijzonder informatie over hun recht om uit te treden als houder van aandelen of winstbewijzen (artikel 12:113, § 1, derde lid, WVV).

Overeenkomstig het gewijzigde artikel 124, lid 4, van richtlijn 2017/1132 is dit onderdeel van het verslag niet vereist wanneer alle vennoten of aandeelhouders en houders van winstbewijzen hiermee hebben ingestemd, en kunnen éénpersoonsvennootschappen verzaken aan dit onderdeel van het verslag (artikel 12:113, § 1, vierde lid, WVV).

Wat de werknemers betreft, moet in het verslag worden toegelicht welke gevolgen de voorgestelde grensoverschrijdende fusie heeft voor de werkgelegenheid. In het bijzonder moet in het verslag worden toegelicht of er zich materiële veranderingen zullen voordoen in de vastgelegde arbeidsvoorwaarden, en in de

rapport doit expliquer les conséquences de ces modifications sur toutes les filiales de la société (article 12:113, § 1^{er}, alinéa 5, du CSA).

vestigingsplaatsen van de vennootschap. Voorts moet in het verslag worden toegelicht hoe deze veranderingen van invloed zouden zijn op eventuele dochtervennootschappen van de vennootschap (artikel 12:113, § 1, vijfde lid, WVV).

Conformément à l'article 124, paragraphe 8, modifié de la directive 2017/1132, le rapport de l'organe d'administration ne doit pas contenir de section à l'intention des travailleurs si la société et ses éventuelles filiales n'ont pas d'autres travailleurs que ceux qui appartiennent à l'organe d'administration (article 12:113, § 1^{er}, alinéa 6, du CSA).

Overeenkomstig het gewijzigde artikel 124, lid 8, van richtlijn 2017/1132 hoeft het verslag van het bestuursorgaan geen onderdeel voor werknemers te bevatten wanneer alle werknemers van de fuserende vennootschap en in voorkomend geval haar dochterondernemingen tot het bestuursorgaan behoren (artikel 12:113, § 1, zesde lid, WVV).

Pour parvenir à une meilleure protection des travailleurs, les travailleurs mêmes ou leurs représentants doivent en outre pouvoir rendre un avis sur la section du rapport exposant les implications que l'opération transfrontalière aura pour eux (article 12:113, § 1^{er}, alinéa 8, du CSA). Les représentants des travailleurs englobent les organes institués conformément aux conventions collectives de travail numéros 62, 101, 84 et 88.

Om te komen tot een betere bescherming voor de werknemers, moeten de werknemers zelf of hun vertegenwoordigers bovendien advies kunnen verstrekken over het onderdeel van het verslag waarin de op hen wegende gevolgen van de grensoverschrijdende fusie worden uiteengezet (artikel 12:113, § 1, achtste lid, WVV). Tot de werknemersvertegenwoordigers behoren de organen die zijn ingesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 62, 101, 84 en 88.

Le rapport est communiqué aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires conformément à l'article 12:115 du CSA et aux travailleurs conformément à l'article 12:113, § 1^{er}, alinéa 7, du CSA.

Het bestuursverslag wordt meegedeeld aan de houders van aandelen en winstbewijzen overeenkomstig artikel 12:115 WVV, en aan de werknemers overeenkomstig artikel 12:113, § 1, zevende lid, WVV.

Le rapport de l'organe d'administration n'est pas obligatoire :

Het verslag van het bestuursorgaan is niet vereist:

1° dans le cadre d'une combinaison des alinéas 4 et 6, plus précisément lorsque tous les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires ont accepté de renoncer au rapport et que tous les travailleurs sont membres de l'organe d'administration (conformément à l'article 124, paragraphe 9, de la directive 2017/1132),

1° bij een combinatie van het vierde en het zesde lid, meer bepaald wanneer alle houders van aandelen en winstbewijzen hebben ingestemd af te zien van het verslag én wanneer alle werknemers lid zijn van het bestuursorgaan (overeenkomstig artikel 124, lid 9, van richtlijn 2017/1132),

2° pour la société absorbée en cas d'opération assimilée à la fusion par absorption (article 12:113, § 2, du CSA ; transposition de l'article 132, paragraphe 1^{er}, modifié de la directive 2017/1132).

2° voor de overgenomen vennootschap in geval van de met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting (artikel 12:113, § 2, WVV; omzetting van het gewijzigde artikel 132, lid 1, van richtlijn 2017/1132).

Art. 26.

Les modifications apportées à l'obligation pour le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable certifié d'établir un rapport sur le projet de fusion transfrontalière (article 12:114 du CSA) concernent la transposition de l'article 125 modifié de la directive 2017/1132. Ainsi, il est précisé ce que ce rapport doit contenir.

Ce rapport n'est pas requis :

1° lorsque tous les associés ou actionnaires et titulaires de parts bénéficiaires de chacune des sociétés participant à la fusion transfrontalière en ont ainsi décidé ou en cas de renonciation par les sociétés unipersonnelles (article 12:114, § 3, du CSA) ;

2° pour l'opération assimilée à la fusion transfrontalière (article 12:114, § 4, du CSA).

Le mode de mise à disposition du rapport aux associés ou actionnaires est réglé à l'article 12:115 du CSA.

Art. 27.

Afin de garantir que les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires puissent effectivement prendre connaissance du projet de fusion et des rapports de l'organe d'administration et du commissaire ou, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable certifié désigné par l'organe d'administration ou, dans les sociétés en nom collectif ou les sociétés en commandite, par l'assemblée générale, le projet de fusion et les rapports doivent être mis à la disposition des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires (respectivement article 124, paragraphe 6, et article 125, paragraphe 1^{er}, première phrase de la directive 2017/1132).

Concernant la notification aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires (article 12:115

Art. 26.

De wijzigingen aan de verplichting voor de commissaris, bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant om een verslag op te stellen over het voorstel tot grensoverschrijdende fusie (artikel 12:114 WVV) betreffen de omzetting van het gewijzigde artikel 125 van richtlijn 2017/1132. Zo wordt nader bepaald wat dit verslag moet inhouden.

Dit verslag is niet vereist:

1° wanneer alle vennoten of aandeelhouders en houders van winstbewijzen in elke bij de grensoverschrijdende fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd of in het geval van verzaking door éénpersoonsvennootschappen (artikel 12:114, § 3, WVV);

2° voor de met grensoverschrijdende fusie gelijkgestelde verrichting (artikel 12:114, § 4, WVV).

De wijze waarop het verslag ter beschikking wordt gesteld van de vennoten of aandeelhouders wordt geregeld in artikel 12:115 WVV.

Art. 27.

Om te verzekeren dat houders van aandelen en winstbewijzen effectief kennis kunnen nemen van het fusievoorstel en van de verslagen van het bestuursorgaan en de commissaris, of, wanneer er geen commissaris is, de door het bestuursorgaan of, bij een vennootschap onder firma of een commanditaire vennootschap, door de algemene vergadering aangewezen bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant, moeten deze ter beschikking worden gesteld van de houders van aandelen en winstbewijzen (respectievelijk de artikelen 124, lid 6, en 125, lid 1, eerste zin, van richtlijn 2017/1132).

Met betrekking tot de kennisgeving aan de houders van aandelen en winstbewijzen (artikel

du CSA), rappelons que les documents précités :

- sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion. La convocation à l'assemblée générale mentionne également la possibilité pour les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires d'obtenir lesdits documents sans frais au siège de la société (article 12:115, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du CSA) ;

- sont communiqués aux titulaires d'actions ou de parts bénéficiaires et aux personnes qui ont accompli les formalités prescrites par les statuts pour être admises à l'assemblée générale (article 12:115, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, du CSA). Il peut être satisfait à cette obligation par la voie électronique si les conditions définies à l'article 2:30 du CSA sont respectées. Par analogie avec la transformation transfrontalière, l'obligation d'envoyer une copie ne s'applique pas aux sociétés cotées (§ 1^{er}, alinéa 3) ni aux sociétés coopératives (§ 1^{er}, alinéa 4), vu le nombre élevé de personnes ayant le droit de participer. Ces personnes habilitées à participer devront demander une copie au siège de la société ;

- peuvent être consultés par les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires au siège de la société (article 12:115, § 2, du CSA). À cet égard, le début de ce droit de consultation est aligné sur la transformation transfrontalière, ce qui est également en lien avec le délai minimum modifié entre le dépôt du projet de fusion et la décision de fusion. La conséquence en est certes que ce droit de consultation ne peut être exercé qu'à partir de la publication du projet de fusion dès que les documents concernés sont disponibles. Ainsi, les rapports de l'organe d'administration et du commissaire ou, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable certifié désigné par l'organe d'administration ne doivent être disponibles qu'au plus tard six semaines avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la fusion ;

12:115 WVV) kan er in herinnering worden gebracht dat de voormelde stukken:

- worden vermeld in de agenda van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten. De oproeping tot de algemene vergadering vermeldt tevens de mogelijkheid voor de houders van aandelen en winstbewijzen om de genoemde stukken op de zetel van de vennootschap kosteloos te verkrijgen (artikel 12:115, § 1, eerste lid, WVV);

- worden verzonden aan de houders van aandelen en winstbewijzen op naam en diegenen die de statutair voorgeschreven formaliteiten hebben vervuld om te worden toegelaten tot de algemene vergadering (artikel 12:115, § 1, tweede en derde lid, WVV). Deze verplichting kan langs elektronische weg worden nageleefd indien de in artikel 2:30 WVV bepaalde voorwaarden zijn nageleefd. Naar analogie met de grensoverschrijdende omzetting geldt de verplichting tot het verzenden van een kopie niet voor genoteerde vennootschappen (§ 1, derde lid) en coöperatieve vennootschappen (§ 1, vierde lid), gelet op het groot aantal deelnamegerechtigden. Deze deelnamegerechtigden zullen een kopie moeten vragen op de zetel van de vennootschap.

- kunnen worden ingezien door houders van aandelen of winstbewijzen op de zetel van de vennootschap (artikel 12:115, § 2, WVV). Hierbij wordt het startpunt voor dit inzage-recht afgestemd op de grensoverschrijdende omzetting, hetgeen ook verband houdt met de gewijzigde minimumtermijn tussen de neerlegging van het fusievoorstel en het besluit tot fusie. Dit heeft weliswaar tot gevolg dat dit inzage-recht vanaf de bekendmaking van het fusievoorstel uiteraard slechts kan worden uitgeoefend van zodra de betrokken documenten beschikbaar zijn. Zo moeten de verslagen van het bestuursorgaan en de commissaris, of, wanneer er geen commissaris is, de door het bestuursorgaan aangewezen bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant, slechts uiterlijk zes weken vóór de algemene vergadering die zich over de fusie uitspreekt beschikbaar zijn.

- peuvent être obtenus sans frais par les autres titulaires d'actions et de parts bénéficiaires au siège de la société avant l'assemblée générale (article 12:115, § 3, du CSA). Par analogie avec la transformation transfrontalière, les créanciers visés à l'article 12:112/1 du CSA ont également le droit d'obtenir sans frais une copie (du projet de fusion et de la situation patrimoniale), car cela peut s'avérer important pour l'exercice de leur droit d'opposition (article 12:115, § 3, du CSA).

La possibilité de mettre à disposition certains documents visés au paragraphe 1^{er} sur le site internet de la société est maintenue (article 12:115, § 4, du CSA) et il est précisé à cet égard que lorsque les documents sont proposés sur le site internet (éventuellement protégé par des droits d'accès) et qu'ils cessent de ce fait d'être disponibles au siège, les créanciers (qui ont un droit d'opposition sur la base de l'article 12:112/1 en projet) doivent également pouvoir accéder à certains documents sur ce site internet.

Art. 28.

Afin que l'assemblée générale puisse décider de la fusion transfrontalière (article 12:116 du CSA) en connaissant toutes les conséquences de celle-ci, notamment le nombre de créanciers qui s'opposent à la fusion, il est prévu, par analogie avec la transformation transfrontalière, un délai d'attente de trois mois pour l'assemblée générale des associés ou actionnaires (paragraphe 1^{er}). Ce délai coïncide avec le délai pendant lequel les créanciers qui ne sont pas satisfaits des garanties offertes dans le projet de fusion peuvent soumettre la contestation au président du tribunal de l'entreprise du siège de la société débitrice.

En outre, l'article 12:116 du CSA est adapté au droit de démission des titulaires de parts bénéficiaires et il est prévu expressément que les parts bénéficiaires donnent également droit à une voix par titre (article 12:116, § 1^{er}, alinéa 3, du CSA). La même formulation a déjà été

- kostenlos kunnen worden verkregen door de andere houders van aandelen en winstbewijzen vóór de algemene vergadering op de zetel van de vennootschap (artikel 12:115, § 3, WVV). Naar analogie met de grensoverschrijdende omzetting hebben ook de in artikel 12:112/1 WVV bedoelde schuldeisers het recht om kosteloos een kopie te verkrijgen (van het fusievoorstel en van de stand van het vermogen), nu dit van belang kan zijn voor de uitoefening van hun verzetsrecht (artikel 12:115, § 3, WVV).

De mogelijkheid om de in paragraaf 1 bepaalde stukken op de vennootschapswebsite beschikbaar te stellen wordt behouden (artikel 12:115, § 4, WVV), waarbij wordt verduidelijkt dat wanneer de stukken op de (mogelijks met toegangsrechten beveiligde) website worden aangeboden en daardoor niet langer op de zetel ter beschikking worden gesteld, ook schuldeisers (die op grond van het ontworpen artikel 12:112/1 over een verzetsrecht beschikken) toegang moeten hebben tot bepaalde stukken op deze website.

Art. 28.

Opdat de algemene vergadering een besluit tot grensoverschrijdende fusie kan nemen (artikel 12:116 WVV) met kennis van alle gevolgen ervan, waaronder het aantal schuldeisers dat zich tegen de fusie verzet, wordt, naar analogie met de grensoverschrijdende omzetting, in een wachttermijn voor de algemene vergadering van vennoten of aandeelhouders van drie maanden voorzien (paragraaf 1). Deze termijn loopt samen met de termijn gedurende dewelke schuldeisers, die geen genoegen nemen met de in het fusievoorstel geboden waarborgen, het geschil kunnen voorleggen aan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de schuldplichtige vennootschap.

Voorts wordt artikel 12:116 WVV in lijn gebracht met het uittrederecht voor houders van winstbewijzen waarbij uitdrukkelijk tot uiting wordt gebracht dat ook winstbewijzen recht geven op één stem per effect (artikel 12:116, § 1, derde lid, WVV). Dezelfde formulering werd

employée pour la transformation transfrontalière (article 14:24, auparavant au § 2, alinéa 2, maintenant au § 1^{er}, alinéa 2, du CSA).

De plus, quelques quorums de majorité particuliers sont supprimés (paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, b). Il est ainsi possible pour la société coopérative de suivre le même schéma que pour la société à responsabilité limitée, au lieu d'un droit de vote proportionnel à la part dans le patrimoine social. Pour la société en commandite, cette exigence est en outre contraire à l'exigence d'unanimité conformément au paragraphe 5.

Enfin, il est précisé que lorsque la compétence d'approuver la fusion revient à l'organe d'administration, celui-ci est également compétent pour subordonner la réalisation de la fusion transfrontalière à la condition qu'il entérine expressément les modalités décidées pour la participation des travailleurs dans la société issue de la fusion transfrontalière (article 12:116, § 7, du CSA).

Art. 29.

Le considérant 18 de la directive 2019/2121 prévoit que les États membres doivent accorder un droit de démission au moins aux associés pour qui le droit applicable serait modifié. En conséquence, l'article 12:116/1 en projet du CSA, qui vise à transposer le nouvel article 126*bis*, paragraphe 1^{er}, de la directive 2017/1132, détermine que les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires d'une société belge absorbée qui avaient voté contre la fusion transfrontalière ont le droit de se retirer de la société si la société issue de la fusion transfrontalière est une société étrangère. À ce propos, le droit de démission s'applique non seulement dans le cadre de fusions intracommunautaires, mais également de manière plus générale lorsque la société bénéficiaire relève d'un droit étranger.

Le droit de démission est réservé aux titulaires d'actions (avec ou sans droit de vote) et de parts bénéficiaires. Les autres titulaires de titres n'ont

reeds gehanteerd voor de grensoverschrijdende omzetting (artikel 14:24, voorheen § 2, tweede lid, nu § 1, tweede lid, WVV).

Voorts worden enkele bijzondere meerderheidsquora opgeheven (paragraaf 1, eerste lid, 2^o, b). Zo kan voor de coöperatieve vennootschap hetzelfde stamien worden gevolgd als voor de besloten vennootschap in plaats van een stemrecht evenredig aan het aandeel in het vennootschapsvermogen. Tevens is deze vereiste voor de commanditaire vennootschap strijdig met de eenparigheidsvereiste luidens paragraaf 5.

Tenslotte wordt verduidelijkt dat wanneer de bevoegdheid om de fusie goed te keuren aan het bestuursorgaan toekomt, zij ook bevoegd is om de regelingen die met betrekking tot de medezeggenschap van de werknemers in de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap zijn vastgesteld afhankelijk te stellen van haar uitdrukkelijke bekrachtiging (artikel 12:116, § 7, WVV).

Art. 29.

Overwegende 18 van richtlijn 2019/2121 bepaalt dat lidstaten een uittrederecht moeten toekennen aan minstens de deelnemers voor wie het toepasselijke recht zou worden gewijzigd. Bijgevolg bepaalt het ontworpen artikel 12:116/1 WVV, ter omzetting van het nieuwe artikel 126*bis*, lid 1, van richtlijn 2017/1132, dat houders van aandelen en winstbewijzen van een overgenomen Belgische vennootschap die tegen de grensoverschrijdende fusie hebben gestemd het recht hebben om uit de vennootschap te stappen wanneer de uit de fusie ontstane vennootschap een buitenlandse vennootschap is. Het uittrederecht geldt hierbij niet enkel voor intracommunautaire fusies, maar meer algemeen wanneer de verkrijgende vennootschap onder buitenlands recht valt.

Het uittrederecht wordt voorbehouden aan houders van aandelen (met of zonder stemrecht) en winstbewijzen. Andere

pas droit au remboursement de leurs titres. Le cas échéant, ils peuvent par contre exercer le droit d'opposition des créanciers (cf. les obligataires).

Pour que l'assemblée générale puisse prendre une décision en pleine connaissance de cause et afin de transposer l'option du nouvel article 126*bis*, paragraphe 1^{er}, alinéa 3, première phrase, de la directive 2017/1132, la démission effective comporte plusieurs étapes :

- (i) l'intention de démissionner,
- (ii) l'opposition au projet et
- (iii) le fait de faire enregistrer les deux documents par la société.

Tout d'abord, la demande de démission doit être communiquée à la société préalablement au vote en tant que tel. L'intention de démission peut être portée à la connaissance de la société à l'adresse électronique mentionnée dans le projet de fusion ou à l'adresse électronique visée à l'article 2:31 (transposition du nouvel article 126*bis*, paragraphe 2, *in fine*, de la directive 2017/1132). Une période d'enregistrement préalable au vote permet d'obtenir une indication du nombre potentiel de démissionnaires de sorte que les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires peuvent estimer préalablement à leur vote quel sera le coût si la fusion transfrontalière est réalisée. Cela ne signifie pas que le titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires a exercé son droit de démission. Il va de soi que la demande de démission ne peut être communiquée à la société avant la publication du projet de fusion.

En outre, le droit de démission est réservé aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires qui ont réellement voté contre la fusion transfrontalière. Par conséquent, le titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires qui n'a pas assisté et qui n'était pas représenté à l'assemblée générale, qui s'est abstenu ou qui a émis un vote blanc ou non valable n'a pas de droit de démission. Il n'est dès lors pas recouru à l'option du nouvel article 126*bis*, paragraphe 1^{er},

effectenhouders hebben geen recht op terugbetaling van hun effect. Desgevallend zullen zij wel een beroep kunnen doen op het verzetsrecht voor schuldeisers (cf. obligatiehouders).

Opdat de algemene vergadering een volledig geïnformeerd besluit kan nemen omvat, ter omzetting van de optie van het nieuwe artikel 126*bis*, lid 1, derde alinea, eerste zin, van richtlijn 2017/1132, de daadwerkelijke uittreding verschillende stappen:

- (i) het voornemen om uit te treden,
- (ii) het verzet tegen het voorstel, en
- (iii) beide laten documenteren door de vennootschap.

Allereerst moet het verzoek tot uittreden voorafgaand aan de stemming als zodanig aan de vennootschap kenbaar worden gemaakt. Het voornemen om uit te treden kan aan de vennootschap worden meegedeeld op het in het fusievoorstel vermelde e-mailadres of op het in artikel 2:31 bedoelde e-mailadres (omzetting van het nieuwe artikel 126*bis*, lid 2, *in fine*, van richtlijn 2017/1132). Door een aan de stemming voorafgaande documentatieperiode wordt een indicatie verkregen van het potentiële aantal uittreeders, zodat houders van aandelen en winstbewijzen voorafgaand aan hun stem kunnen inschatten wat de kost zou zijn indien de grensoverschrijdende fusie wordt doorgevoerd. Dit betekent niet dat de houder van aandelen of winstbewijzen heeft gebruikgemaakt van zijn uittrederecht. Vanzelfsprekend kan het verzoek tot uittreden niet vroeger dan de bekendmaking van het fusievoorstel aan de vennootschap worden meegedeeld.

Verder wordt het uittrederecht voorbehouden aan houders van aandelen en winstbewijzen die daadwerkelijk tegen de grensoverschrijdende fusie hebben gestemd. Bijgevolg heeft de houder van aandelen en winstbewijzen die niet aanwezig en niet vertegenwoordigd was op de algemene vergadering, zich onthouden heeft of een blanco of ongeldige stem heeft uitgebracht geen uittrederecht. Er wordt dan ook geen gebruikgemaakt van de optie uit het nieuwe

alinéa 3, deuxième phrase, de la directive 2017/1132 « que l'enregistrement de l'opposition au projet commun de fusion transfrontalière soit considéré comme justificatif adéquat d'un vote négatif ».

Enfin, une véritable décision de démission doit également être formulée à l'assemblée générale, car un vote négatif ne suffit pas en soi comme demande de démission ; tous ceux qui ont voté contre ne souhaitent pas démissionner par définition. À cette fin, le démissionnaire doit s'adresser au rapporteur pour faire enregistrer un vote négatif dans le procès-verbal et signaler son recours au droit de démission. Il ressort en outre de cette formulation que la démission ne produit ses effets que si le projet de fusion est adopté.

Il n'est pas fait usage de l'option du nouvel article 126*bis*, paragraphe 2, de la directive 2017/1132 de permettre aux associés de déclarer leur décision d'exercer leur droit de céder leurs actions encore après la date de l'assemblée générale qui se prononce sur la fusion transfrontalière, ce compte tenu de l'intérêt de pouvoir finaliser rapidement le processus de restructuration transfrontalière.

La procédure relative au droit de démission commence par l'indication dans le projet de fusion de la soulte en espèces déterminée par l'organe d'administration pour les associés ou actionnaires et titulaires de parts bénéficiaires (article 12:111, alinéa 2, 13°, du CSA). Le rapport de l'organe d'administration sur ce projet mentionne la soulte en espèces et la méthode suivie pour déterminer celle-ci (article 12:113, § 1^{er}, alinéa 3, 2°, du CSA). Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable certifié doit faire rapport sur l'indemnité de départ qui figure dans le projet de fusion et notamment indiquer si la méthode suivie par l'organe d'administration (pour déterminer la soulte en espèces) est appropriée pour évaluer la soulte en espèces (article 12:114, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, du CSA). Pour la valeur de la part de retrait, il est dès lors renvoyé à la soulte proposée par l'organe d'administration ; celui-ci peut proposer la valeur comptable comme

artikel 126*bis*, lid 1, derde alinea, tweede zin, van richtlijn 2017/1132 “dat registratie van verzet tegen het gemeenschappelijk voorstel voor de grensoverschrijdende fusie als passende documentatie van een tegenstem wordt beschouwd”.

Tenslotte moet op de algemene vergadering ook een daadwerkelijk besluit om uit te treden worden geformuleerd aangezien een tegenstem op zich niet voldoende is als uittredeverzoek; niet elke tegenstemmer wenst per definitie uit te treden. Hiervoor moet de uittrieder zich tot de notulist wenden om een tegenstem in de notulen te laten opnemen én aangeven dat gebruik wordt gemaakt van het uittrederecht. Voorts blijkt uit deze formulering dat de uittreding enkel gevolg heeft als het voorstel tot fusie wordt aangenomen.

Er wordt geen gebruik gemaakt van de optie van het nieuwe artikel 126*bis*, lid 2, van richtlijn 2017/1132 om toe te laten dat de kennisgeving van het besluit om gebruik te maken van het recht op vervreemding van hun aandelen nog na de datum van de algemene vergadering die tot de grensoverschrijdende fusie besluit gebeurt. Dit in het belang om tot een snelle afronding van het grensoverschrijdende herstructureringsproces te kunnen komen.

De procedure over het uittrederecht vangt aan met de opname van de door het bestuursorgaan vastgestelde geldelijke vergoeding voor vennoten of aandeelhouders en houders van winstbewijzen in het fusievoorstel (artikel 12:111, tweede lid, 13°, WVV). In het verslag van het bestuursorgaan over dit voorstel dient de vergoeding en de voor de vaststelling van de geldelijke vergoeding gebruikte methode te worden toegelicht (artikel 12:113, § 1, derde lid, 2°, WVV). De commissaris, bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant dient verslag uit te brengen over de uittredevergoeding die in het fusievoorstel is opgenomen en dient onder meer aan te geven of de door het bestuursorgaan gebruikte methode (voor de vaststelling van de geldelijke vergoeding) passend is voor de beoordeling van de geldelijke vergoeding (artikel 12:114, § 1, tweede en derde lid, WVV). Om deze redenen wordt voor de waarde van het scheidingsaandeel verwezen naar de door het

évaluation, ce à quoi les actionnaires minoritaires peuvent s'opposer (notamment en fonction de l'appréciation du commissaire ou, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable certifié).

bestuursorgaan voorgestelde vergoeding; deze kan de boekhoudwaarde als waardering naar voren schuiven, waartegen minderheidsaandeelhouders zich kunnen verzetten (mede in functie van het oordeel van de commissaris, of, wanneer er geen commissaris is, de door het bestuursorgaan aangewezen bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant).

Dans un souci de clarté, précisons que ce droit de démission est indépendant de la distribution des bénéfices. Le paiement de la part de retrait n'est pas considéré comme une distribution, ce qui signifie qu'il est à charge de la société, sans qu'il faille appliquer à cet égard le moindre test de liquidité.. Les abus sont réprimés par le biais de la responsabilité des administrateurs (les administrateurs sont responsables de l'introduction de la fusion transfrontalière) et sont en tout cas évités par le biais du droit d'opposition. En effet, il ne peut y avoir de distribution tant que les créanciers qui protestent n'ont pas obtenu satisfaction.

Dit uittrederecht staat voor alle duidelijkheid los van de winstuitkering. De uitbetaling van het scheidingsaandeel wordt niet als een uitkering beschouwd en gebeurt met andere woorden ten laste van de vennootschap, zonder dat daarbij enige liquiditeitstest moet worden nageleefd. Misbruik wordt beteugeld via de bestuurdersaansprakelijkheid (bestuurders zijn verantwoordelijk voor het initiëren van de grensoverschrijdende fusie) en wordt in elk geval vermeden via het verzetsrecht. Er kan immers geen uitkering plaatsvinden zolang de protesterende schuldeisers geen genoegdoening hebben gekregen.

Le titulaire d'actions et de parts bénéficiaires qui n'est pas satisfait de la soultte en espèces offerte par la société peut porter cette contestation devant le président du tribunal de l'entreprise, dans le mois suivant la date de l'assemblée générale qui se prononce sur la fusion transfrontalière.

De houder van aandelen en winstbewijzen die geen genoeg neemt met de door de vennootschap geboden geldelijke vergoeding kan dit geschil, binnen één maand vanaf de datum van de algemene vergadering die tot de grensoverschrijdende fusie besluit, voorleggen aan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank.

Les actions de l'actionnaire démissionnaire sont détruites au moment où la fusion transfrontalière prend effet.

De aandelen van de uittredende aandeelhouder worden vernietigd op het moment dat de grensoverschrijdende fusie van kracht wordt.

Afin de transposer le nouvel article 216*bis*, paragraphe 6, de la directive 2017/1132, il est prévu que les associés ou actionnaires qui ont voté contre la fusion transfrontalière ont le droit de contester le rapport d'échange des actions (article 12:116/1, § 2 en projet du CSA).

Ter omzetting van het nieuwe artikel 126*bis*, lid 6, van richtlijn 2017/1132 wordt bepaald dat vennoten of aandeelhouders die tegen de grensoverschrijdende fusie hebben gestemd het recht hebben om de voorgestelde ruilverhouding van de aandelen aan te vechten (ontworpen artikel 12:116/1, § 2, WVV).

Art. 30.

Avant que la fusion transfrontalière prenne effet, le notaire procède à un contrôle préventif

Art. 30.

Vóór het van kracht worden van de grensoverschrijdende fusie oefent de notaris

de la légalité interne et externe des actes et formalités préparatoires auxquels la société qui fusionne est tenue (l'actuel article 12:117 du CSA).

Désormais, conformément à l'article 127 modifié de la directive 2017/1132, le notaire délivre le certificat préalable à la fusion visé à l'article 12:117 du CSA, sans délai et au plus tard dans les deux mois de la date de réception des documents et informations visés au paragraphe 2. Ce certificat montre de manière concluante que les actes et formalités préalables à la fusion ont été correctement accomplis (alinéa 1^{er}). Lors de ce contrôle, le notaire peut demander de la société et toute autorité publique compétente les informations nécessaires et également faire appel à un expert indépendant (alinéa 9). Le notaire peut demander des informations nécessaires, par exemple, au SPF Finances et au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. Ce faisant, le notaire devra tenir compte du fait que pas chaque autorité publique n'est légalement tenue de lui fournir ces informations.

Il est également précisé quels sont les documents que la société doit joindre au certificat préalable à la fusion auprès du notaire (alinéa 2), comment la demande de certificat préalable à la fusion doit être adressée (alinéa 3) et ce que doit examiner le notaire pour pouvoir délivrer le certificat préalable à la fusion (alinéa 4).

Le contrôle dans le cadre de l'article 12:117, alinéa 4, du CSA en projet comprend la vérification *prima facie* de la présence des documents, mentions et informations légalement requis, sans les analyser sur le fond. En d'autres termes, il n'y a pas de contrôle de l'exactitude matérielle des informations fournies qui dépasseraient l'expertise du notaire. Ainsi, il examine notamment si les créanciers ont soumis des remarques sur le projet de fusion. Dans ce cadre, l'option de l'article 127, paragraphe 3, modifié de la directive 2017/1132 est levée, de sorte que le notaire puisse recevoir un certain nombre de documents pertinents.

Le notaire ne délivre pas de certificat préalable à

une préventive contrôle sur la légalité interne et externe des actes et formalités préparatoires auxquels la société qui fusionne est tenue (l'actuel article 12:117 du CSA).

Overeenkomstig het gewijzigde artikel 127 van richtlijn 2017/1132 geeft de notaris het in artikel 12:117 WvV bedoelde prefusieattest onverwijld en uiterlijk binnen de twee maanden na de datum van ontvangst van de in het tweede lid bedoelde documenten en informatie. Uit dit attest blijkt afdoende dat de aan de fusie voorafgaande handelingen en formaliteiten correct zijn vervuld (eerste lid). Bij deze controle kan de notaris de nodige informatie opvragen van de vennootschap en iedere relevante overheidsinstantie, alsook een beroep doen op een onafhankelijke deskundige (negende lid). De notaris kan de nodige informatie opvragen bij bijvoorbeeld de FOD Financiën en de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Hierbij zal de notaris er rekening mee moeten houden dat niet elke overheidsinstantie wettelijk verplicht is om hem deze informatie mede te delen.

Er wordt ook verduidelijkt welke documenten de vennootschap bij de aanvraag van het prefusieattest bij de notaris moet voegen (tweede lid), hoe de aanvraag van het prefusieattest moet worden verricht (derde lid) en wat de notaris moet onderzoeken opdat hij het prefusieattest kan afgeven (vierde lid).

De controle in het kader van het ontworpen artikel 12:117, vierde lid, WvV omvat het *prima facie* nagaan van de aanwezigheid van de wettelijk vereiste documenten, vermeldingen en informatie zonder deze ten gronde te analyseren. Er is m.a.w. geen controle op de inhoudelijke accuraatheid van de verstrekte gegevens, die buiten de expertise van de notaris zouden gaan. Zo onderzoekt hij onder meer of schuldeisers opmerkingen hebben ingediend op het fusievoorstel. In dit kader wordt de optie van het gewijzigde artikel 127, lid 3, van richtlijn 2017/1132 gelicht, zodat de notaris een aantal relevante stukken krijgt aangereikt.

De notaris geeft geen prefusieattest af indien de

la fusion si les actes et formalités préalables à la fusion n'ont pas été accomplis (alinéa 5), ou en cas d'abus (alinéa 6). Dans le cadre de la fusion transfrontalière, un contrôle notarial a lieu lors de la réception de l'acte notarié et de la délivrance du certificat préalable à la fusion. A l'origine, le contrôle notarial ne concernait que la légalité interne et externe (article 12:117, alinéa 1^{er}, actuel du CSA / article 772/12 ancien C. Soc. / *Doc. Parl.*, Chambre, 2007-08, n° 1012/001, p. 67), selon lequel le notaire ne délivrerait qu'un certificat préalable à la fusion si les actes et formalités préalables ont été correctement accomplis. Influencée par la directive 2019/2121/UE, la loi ajoute que le notaire refuse de délivrer le certificat préalable à la fusion s'il constate que les créanciers n'ont pas obtenu satisfaction ou qu'une fusion transfrontalière a été constituée à des fins abusives, frauduleuses ou criminelles. Dans ce dernier cas, comme indiqué au considérant 36 de la directive 2019/2121, il convient que l'évaluation examine tous les faits et circonstances pertinents et prenne en considération, le cas échéant, au minimum, les facteurs indicatifs relatifs aux caractéristiques de l'établissement dans l'État membre où la société ou les sociétés doivent être immatriculées après l'opération transfrontalière, y compris l'intention de l'opération, le secteur, l'investissement, le chiffre d'affaires net et le résultat, le nombre de travailleurs, la composition du bilan, la résidence fiscale, les actifs et leur localisation, le matériel, les bénéficiaires effectifs de la société, les lieux de travail habituel des travailleurs et des groupes spécifiques de travailleurs, le lieu d'exigibilité des cotisations sociales, le nombre de travailleurs détachés dans l'année qui a précédé l'opération transfrontalière au sens du règlement (CE) no 883/2004 du Parlement européen et du Conseil et de la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil, le nombre de travailleurs travaillant simultanément dans plus d'un État membre au sens du règlement (CE) no 883/2004, ainsi que les risques commerciaux assumés par la société ou les sociétés avant et après l'opération transfrontalière. Il convient que l'évaluation prenne également en considération les faits et circonstances pertinents relatifs aux droits de participation des travailleurs, en particulier en ce

aan de fusie voorafgaande handelingen en formaliteiten niet zijn vervuld (vijfde lid), of in geval van misbruik (zesde lid). In het kader van de grensoverschrijdende fusie vindt er een notariële controle plaats bij het verlijden van de notariële akte en bij het afleveren van het prefusieattest. De notariële controle betrof oorspronkelijk enkel de interne en externe wettigheid (huidig artikel 12:117, eerste lid, WVV / artikel 772/12 oud W.Venn. / *Parl. St.*, Kamer, 2007-08, nr. 1012/001, 67), waarbij de notaris enkel een prefusieattest afleverde wanneer de voorafgaande handelingen en formaliteiten correct werden vervuld. Onder invloed van richtlijn 2019/2121 voegt de wet toe dat de notaris weigert om het prefusieattest af te leveren als hij vaststelt dat de schuldeisers geen voldoening hebben gekregen of een grensoverschrijdende fusie is opgezet voor onrechtmatige, frauduleuze of criminele doeleinden. In dit laatste geval moeten, zoals uiteengezet in overwegende 36 van richtlijn 2019/2121, bij de beoordeling alle relevante feiten en omstandigheden in aanmerking worden genomen en moet daarbij ten minste rekening worden gehouden met, in voorkomend geval, indicatieve factoren met betrekking tot de kenmerken van de vestiging in de lidstaat waar de registratie van de vennootschap of vennootschappen na de grensoverschrijdende verrichting moet plaatsvinden, met inbegrip van de opzet van de verrichting, de sector, de investering, de netto-omzet en winst of verlies, het aantal werknemers, de samenstelling van de balans, de fiscale woonplaats, de activa en de plaats waar deze zich bevinden, de uitrusting, de uiteindelijk begunstigen van de vennootschap, de gebruikelijke werkplek van de werknemers en van specifieke werknemersgroepen, de plaats waar de sociale bijdragen verschuldigd zijn, het aantal gedetacheerde werknemers in het jaar vóór de grensoverschrijdende operatie in de zin van Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad en Richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad, het aantal werknemers dat gelijktijdig in meer dan één lidstaat werkzaam is in de zin van Verordening (EG) nr. 883/2004 en de commerciële risico's van de vennootschap of vennootschappen vóór en na de grensoverschrijdende verrichting. Bij de beoordeling moet ook rekening worden

qui concerne les négociations relatives à ces droits lorsque ces négociations ont été déclenchées par le dépassement des quatre cinquièmes du seuil national applicable. Ainsi que si l'opération transfrontalière est utilisée abusive aux fins de priver les travailleurs de droits en matière d'implication des travailleurs ou refuser ces droits (article 11 de la directive 2001/86/CE du Conseil du 8 octobre 2001 complétant le statut de la société européenne pour ce qui concerne l'implication des travailleurs). Il convient de considérer l'ensemble de ces éléments comme des facteurs uniquement indicatifs dans l'appréciation globale et dès lors de ne pas les examiner de manière isolée. L'autorité compétente peut considérer le fait que l'opération transfrontalière ait pour conséquence que la direction effective ou l'activité économique sera implantée dans l'État membre où la ou les sociétés doivent être immatriculées après l'opération transfrontalière comme une indication d'absence d'abus ou à de fraude.

Cette appréciation est conforme au rôle actuel du notaire en tant que gardien dans le cadre des fusions et scissions, comme dans tout autre acte de son office. Il est obligé de refuser d'officier si les parties agissent de manière contraire à l'ordre public, au mépris des droits des tiers ou des autorités ou, en général, avec des intentions frauduleuses. L'article 3 du Code de déontologie formalise ces motifs de refus (Arrêté royal du 21 septembre 2005 portant approbation du code de déontologie établi par la Chambre nationale des notaires). Il s'agit de cas de refus d'office obligatoire. Le test de fraude prévu par le projet de loi n'est donc qu'une interprétation d'un principe général qui s'applique déjà aujourd'hui à tous les actes notariés et qui est inhérent à l'intervention obligatoire du notaire en tant qu'officier public.

Conformément au considérant 35 de la directive 2019/2121, le présent contrôle en droit des sociétés n'a pas d'incidence sur l'application du

gehouden met de relevante feiten en omstandigheden in verband met de medezeggenschapsrechten voor werknemers, met name wat betreft de onderhandelingen over dergelijke rechten die zijn aangegaan doordat het aantal werknemers vier vijfde van de toepasselijke nationale drempel bereikt. Alsook of de grensoverschrijdende verrichting wordt misbruikt om aan werknemers rechtente ontnemen of te ontzeggen (artikel 11 van richtlijn 2001/86/EG van de Raad van 8 oktober 2001 tot aanvulling van het statuut van de Europese vennootschap met betrekking tot de rol van de werknemers). Al deze elementen mogen in de algemene beoordeling slechts als indicatieve factoren worden beschouwd en mogen dus niet op zichzelf in aanmerking worden genomen. De bevoegde instantie kan het feit dat grensoverschrijdende verrichting ertoe zou leiden dat de plaats van de werkelijke leiding of de economische activiteit van de vennootschap zich in de lidstaat zou bevinden waar de registratie van de vennootschap of vennootschappen na de grensoverschrijdende verrichting moet plaatsvinden, beschouwen als een aanwijzing dat er geen omstandigheden zijn die leiden tot misbruik of fraude.

Deze appreciatie sluit aan bij de huidige rol van de notaris als poortwachter in het kader van fusie en splitsingen, zoals in elke andere akte van zijn ambt. Hij is gehouden tot ambtsweigeren indien de partijen handelen in strijd met de openbare orde, met miskenning van de rechten van derden of de overheid of in het algemeen met frauduleuze intenties. Artikel 3 van de deontologische code formaliseert deze weigeringsgronden (Koninklijk besluit van 21 september 2005 tot goedkeuring van de deontologische code vastgesteld door de Nationale Kamer van notarissen). Het gaat om gevallen van verplichte ambtsweigeren. De in het wetsontwerp voorziene fraudetoets is dus slechts een vertolking van een algemeen principe dat reeds vandaag toepassing vindt in alle notariële akten en inherent is aan de verplichte tussenkomst van de notaris als openbaar ambtenaar.

In overeenstemming met overwegende 35 van richtlijn 2019/2121 doet deze vennootschapsrechtelijke controle geen afbreuk

test fiscal anti-abus prévu à l'article 183bis CIR 92. Une garantie préalable concernant les aspects fiscaux de la disposition anti-abus susmentionnée ne peut être obtenue que par le biais du Service des Décisions Anticipées en matières fiscales du Service public fédéral Finances. Il est recommandé au notaire de le mentionner comme tel dans son certificat.

En faisant cette constatation, le notaire doit être suffisamment certain, ce qui implique qu'il se base sur plusieurs indices concordants. À cette fin, il peut demander des informations à toute autorité publique concernée (article 12:117, alinéa 9 du CSA en projet). Un simple soupçon n'est dès lors pas suffisant, celui-ci doit être fondé sur des indications concrètes. Cette vérification ne devra pas seulement avoir lieu lors de la réception de l'acte, mais aussi lors de la requête en délivrance du certificat préalable à la fusion. De nouveaux indices concordants après la signature de l'acte notarié de fusion empêchent également le notaire de délivrer le certificat préalable à la fusion. Dans ces cas, le notaire peut autoriser un délai de régularisation qui, dans le cas d'abus, ne peut excéder deux mois (alinéa 7).

Étant donné que la directive laisse aux États membres la liberté de déterminer quelles pourront être les conséquences des procédures engagées par les créanciers sur la délivrance du certificat préalable à la fusion (voir considérant 37, *in fine*, de la directive 2019/2121) et compte tenu des conséquences potentiellement radicales de la fusion transfrontalière, il est précisé explicitement que le notaire instrumentant ne pourra délivrer le certificat préalable à la fusion tant que les créanciers qui conformément à l'article 12:112/1 demandent une soulte en espèce complémentaire n'ont pas obtenu satisfaction, sauf si leurs prétentions ont été rejetées par une décision judiciaire exécutoire.

Si le notaire ne peut pas délivrer le certificat préalable à la fusion dans les délais prévus, il informe la société des raisons du retard (alinéa 8).

aan de toepassing van de fiscale antimisbruiktoets van artikel 183bis WIB 92. Uitsluitend via de Dienst Voorafgaande beslissingen in fiscale zaken van de Federale Overheidsdienst Financiën kan voorafgaande zekerheid worden verkregen aangaande de fiscale aspecten van voornoemde antimisbruikbepaling. Er wordt aan de notaris aanbevolen om dit ook als dusdanig op te nemen in zijn attest.

Bij deze vaststelling moet de notaris voldoende zeker zijn, wat impliceert dat hij zich steunt op voldoende overeenstemmende aanwijzingen. Hij kan hiertoe informatie opvragen bij iedere relevante overheidsinstantie (ontworpen artikel 12:117, negende lid, WVV). Een louter vermoeden is bijgevolg niet voldoende, dit moet gefundeerd zijn door concrete aanwijzingen. Deze toets zal niet alleen moeten gebeuren bij het verlijden van de akte, maar ook bij het verzoek tot aflevering van het prefusieattest. Nieuwe overeenstemmende aanwijzingen na het verlijden van de notariële fusieakte, verhinderen ook dat de notaris overgaat tot aflevering van het prefusieattest. In deze gevallen kan de notaris een regularisatietermijn toestaan, die in het geval van misbruik weliswaar maximum twee maanden kan bedragen (zevende lid).

Aangezien de richtlijn lidstaten de vrijheid laat te bepalen welke gevolgen de door de schuldeisers ingeleide procedures voor de afgifte van het prefusieattest kunnen hebben (zie overwegende 37, *in fine*, van richtlijn 2019/2121), en gelet op de mogelijk ingrijpende gevolgen van de grensoverschrijdende fusie, wordt uitdrukkelijk bepaald dat de instrumenterende notaris het prefusieattest niet zal kunnen afgeven zolang de schuldeisers die overeenkomstig artikel 12:112/1 een aanvullende geldelijke vergoeding vorderen geen voldoening hebben gekregen, tenzij hun aanspraken bij een uitvoerbare rechterlijke beslissing zijn afgewezen.

Indien de notaris het prefusieattest niet kan afleveren binnen de gestelde termijnen, stelt hij de vennootschap in kennis van de redenen voor de vertraging (achtste lid).

Le certificat préalable à la fusion doit être déposé et publié conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°, du CSA (alinéa 10) et, pour les cas relevant de la directive 2017/1132, il est transmis par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises aux registres des sociétés qui fusionnent via les registres interconnectés (alinéa 11).

Art. 31.

Le deuxième volet du contrôle de légalité porte sur la réalisation de la fusion, s'opère avec l'intervention d'un notaire et se situe au niveau de la société issue de la fusion (article 12:118 du CSA). Le notaire n'est chargé, à la demande des sociétés qui fusionnent, que du contrôle de la légalité de la fusion transfrontalière si la société issue de la fusion transfrontalière est régie par le droit belge (alinéa 1^{er}).

La demande de contrôle de la légalité de la fusion transfrontalière faite au notaire peut être adressée par écrit ou par e-mail au notaire mentionné dans le projet de fusion commun. Le projet de fusion contient, en effet, le nom, la résidence et une adresse e-mail du notaire devant lequel la fusion transfrontalière sera passée si la société issue de la fusion transfrontalière est régie par le droit belge.

Sur la base du projet commun de fusion transfrontalière approuvé par les organes compétents et des documents établissant que les sociétés qui fusionnent ont respecté les prescriptions étrangères applicables concernées, le notaire constate la réalisation de la fusion dans un acte authentique, le cas échéant, si les dispositions relatives à la participation des travailleurs ont été définies conformément à l'article 133 de la directive 2017/1132. En cas de fusion transfrontalière par constitution, le notaire ne peut évidemment constater la réalisation qu'après qu'une nouvelle

Het prefusieattest moet worden neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°, WVV (tiende lid) en wordt, voor die gevallen die onder richtlijn 2017/1132 vallen, door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen via de gekoppelde registers overgemaakt aan de registers van de bij de fusie betrokken vennootschappen (elfde lid).

Art. 31.

Het tweede luik van de wettigheidscontrole heeft betrekking op de verwezenlijking van de fusie, gebeurt met tussenkomst van een notaris en situeert zich op het niveau van de uit de fusie ontstane vennootschap (artikel 12:118 WVV). De notaris is op verzoek van de vennootschappen die fuseren slechts belast met het toezicht op de rechtmatigheid van de grensoverschrijdende fusie indien de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap wordt beheerst door het Belgische recht (eerste lid).

Het verzoek aan de notaris om het toezicht op de rechtmatigheid van de grensoverschrijdende fusie uit te oefenen kan schriftelijk of per e-mail worden gericht aan de notaris vermeld in het gemeenschappelijk fusievoorstel. Het fusievoorstel bevat immers de naam, standplaats en een e-mailadres van de notaris voor wie de grensoverschrijdende fusie zal worden verleden indien de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap wordt beheerst door het Belgische recht.

Op grond van het door de bevoegde organen goedgekeurde gemeenschappelijk voorstel voor een grensoverschrijdende fusie en stukken waaruit blijkt dat de fuserende vennootschappen de desbetreffende toepasselijke buitenlandse voorschriften hebben nageleefd, stelt de notaris de voltooiing van de fusie in een authentieke akte vast, in voorkomend geval, indien de regelingen over de medezeggenschap van de werknemers zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 133 van richtlijn 2017/1132. Uiteraard kan de notaris bij grensoverschrijdende fusie door oprichting de voltooiing van de fusie niet vaststellen dan nadat

société a été constituée (alinéas 1^{er} et 2).

een nieuwe vennootschap is opgericht (eerste en tweede lid).

Les sociétés qui fusionnent qui tombent sous le champ d'application du titre II, chapitre I, de la directive 2017/1132 ne doivent plus présenter elles-mêmes le certificat préalable à la fusion transfrontalière au notaire. Conformément à l'article 127*bis* de la directive 2017/1132, le notaire a gratuitement accès à ce certificat via le système d'interconnexion des registres (article 12:118, alinéa 3, du CSA). Plus précisément, le certificat est partagé au moyen d'une notification envoyée à la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE).

De fuserende vennootschappen die onder het toepassingsgebied van titel II, hoofdstuk –I, van richtlijn 2017/1132 vallen, dienen niet langer zelf het aan de grensoverschrijdende fusie voorafgaand attest aan de notaris voor te leggen. Ingevolge artikel 127*bis* van richtlijn 2017/1132 heeft de notaris kosteloos toegang tot dit attest via het systeem van gekoppelde registers (artikel 12:118, derde lid, WVV). Meer bepaald wordt het attest gedeeld via een notificatie verstuurd aan de Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO).

L'acte notarié qui constate la réalisation de la fusion transfrontalière est déposé et publié par extrait (article 12:118, alinéa 4, du CSA).

De notariële akte die de voltooiing van de grensoverschrijdende fusie vaststelt wordt neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt (artikel 12:118, vierde lid, WVV).

Les dispositions relatives au constat de la réalisation de la fusion et à la publication de cet acte figuraient auparavant à l'article 12:119 du CSA.

De bepalingen over de vaststelling van de voltooiing van de fusie en de openbaarmaking van deze akte stonden voorheen in artikel 12:119 WVV.

Art. 32.

Art. 32.

Si la société issue de la fusion transfrontalière est régie par le droit belge, la fusion transfrontalière prend effet à la date à laquelle le notaire instrumentant a constaté la réalisation de la fusion (article 12:119, § 1^{er}, du CSA).

Wanneer de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap onder het Belgische recht valt, wordt de grensoverschrijdende fusie van kracht op de datum waarop de instrumenterende notaris de voltooiing van de fusie heeft vastgesteld (artikel 12:119, § 1, eerste lid, WVV).

Pour les cas relevant de la directive 2017/1132, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises notifie la prise d'effet de la fusion transfrontalière aux registres des États membres des sociétés qui fusionnent via les registres interconnectés (article 12:119, § 1^{er}, alinéa 2, du CSA).

Voor die gevallen die onder richtlijn 2017/1132 vallen notificeert de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen het van kracht worden van de grensoverschrijdende fusie via de gekoppelde registers aan de registers van de lidstaten van de fuserende vennootschappen (artikel 12:119, § 1, tweede lid, WVV).

Il n'est pas apporté de modification à la procédure de radiation de l'immatriculation d'une société absorbée régie par le droit belge (article 12:119, § 2, du CSA). La radiation de l'immatriculation ne peut plus être antérieure à la réception de la notification de la prise d'effet

Aan de procedure tot doorhaling van de inschrijving van een overgenomen vennootschap beheerst door het Belgische recht wordt niets gewijzigd (artikel 12:119, § 2, WVV). De doorhaling van de inschrijving kan niet eerder plaatsvinden dan bij ontvangst van de notificatie

de la fusion. Cette radiation doit également être publiée aux Annexes du Moniteur belge pour que les personnes intéressées soient également informées de la prise d'effet de la fusion. En principe, la publication est faite par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises. Il y mentionne que cette radiation fait suite à la fusion transfrontalière. Si le registre étranger omet d'en informer le registre belge, ce qui peut éventuellement être le cas dans le cadre d'une fusion transfrontalière en dehors de l'Espace économique européen (EEE), mais également dans le cadre d'une fusion transfrontalière au sein de l'Espace économique européen lorsque le forme juridique absorbante n'entre pas dans le champ d'application de la directive 2017/1132, cette publication doit être faite par l'(ancien) organe d'administration de la société absorbée, qui est maintenu à cette fin et peut poser les actes nécessaires.

dat de fusie van kracht is geworden. Deze doorhaling dient ook te worden bekendgemaakt in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad zodat de belanghebbenden ook op de hoogte worden gesteld van het kracht worden van de fusie. In principe gebeurt de bekendmaking door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen waarbij zij vermeldt dat deze doorhaling het gevolg is van de grensoverschrijdende fusie. Indien het buitenlandse register nalaat het Belgische register daarvan op de hoogte te stellen, wat mogelijks het geval zal zijn in het kader van een grensoverschrijdende fusie buiten de Europese Economische Ruimte (EER), maar ook in het geval van een grensoverschrijdende fusie binnen de Europese Economische Ruimte wanneer de overnemende rechtsvorm buiten het toepassingsgebied van Richtlijn 2017/1132 valt, moet deze bekendmaking gebeuren door het (vroegere) bestuursorgaan van de overgenomen vennootschap, dat voor deze doeleinden in stand blijft en de nodige handelingen kan stellen.

CHAPITRE 5

SCISSION TRANSFRONTALIÈRE

Art. 33.

Cette disposition insère un nouveau titre 7 « Règles particulières en matière de scission transfrontalière et opérations assimilées » contenant les articles 12:120 et suivants en projet du CSA.

Art. 34.

Cette disposition insère un nouveau chapitre 1^{er} « Dispositions générales ».

Art. 35.

Cette disposition insère une nouvelle section 1^{re}

HOOFDSTUK 5

GRENSOVERSCHRIJDENDE SPLITSING

Art. 33.

Deze bepaling voegt een nieuwe titel 7 "Bijzondere regels inzake grensoverschrijdende splitsing en gelijkgestelde verrichtingen" in, die de ontworpen artikelen 12:120 ev. WVV bevat.

Art. 34.

Deze bepaling voegt een nieuw hoofdstuk 1 "Algemene bepalingen" in.

Art. 35.

Deze bepaling voegt een nieuwe afdeling 1

« Disposition introductive ».

“Inleidende bepaling” in.

Art. 36.

L'article 12:120 du CSA précise que les dispositions relatives aux scissions nationales restent d'application au titre 7 inséré pour autant qu'aucune disposition dérogatoire ne figure dans ce dernier titre. Le sort des actifs et des passifs non inclus dans le projet de scission (articles 12:60 et 12:76 du CSA), la communication d'informations concernant des modifications importantes dans le patrimoine (articles 12:63 et 12:79 du CSA), les conditions en matière de qualité des actionnaires (articles 12:66, § 1^{er}, et 12:82, § 1^{er}, du CSA), l'échange d'actions (articles 12:71 et 12:88 du CSA) et l'approbation des comptes annuels de la société scindée (articles 12:72 et 12:89 du CSA) en sont des exemples. Le droit de démissionner d'un actionnaire d'une société coopérative est un exemple dans lequel les dispositions nationales sont écartées par des dispositions dérogatoires au titre 7 (articles 12:66, § 2, et 12:82, § 2, du CSA).

Art. 37.

Cette disposition insère une nouvelle section 2 « Rémunération de l'apport ».

Art. 38.

L'article 12:121 en projet du CSA déroge aux articles 12:5 et 12:8 du CSA et s'appuie sur le nouvel article 160*bis* de la directive 2017/1132, disposition qui découle logiquement de l'article 158 de la directive 2017/1132. La directive précitée fait tomber sous son champ d'application les scissions transfrontalières par constitution de nouvelles sociétés dont une soulté de plus de 10 % est payée si la législation nationale d'au moins une des sociétés concernées par la scission le permet.

Art. 36.

Het ontworpen artikel 12:120 WVV bepaalt dat de bepalingen over nationale splitsingen van toepassing blijven op de ingevoegde titel 7, voor zover geen afwijkende bepalingen zijn opgenomen in deze laatste titel. Voorbeelden hiervan zijn het lot van de niet in het splitsingsvoorstel toebedeelde activa en passiva (artikelen 12:60 en 12:76 WVV), de informatieverstrekking van belangrijke wijzigingen in het vermogen (artikelen 12:63 en 12:79 WVV), de hoedanigheidsvereisten van de aandeelhouders (artikelen 12:66, § 1, en 12:82, § 1, WVV), de omwisseling van aandelen (artikelen 12:71 en 12:88 WVV) en de goedkeuring van de jaarrekening van de gesplitste vennootschap (artikelen 12:72 en 12:89 WVV). Een voorbeeld waarbij de nationale bepalingen terzijde worden geschoven door afwijkende bepalingen in titel 7 is het uittrederecht van een aandeelhouder van een coöperatieve vennootschap (artikelen 12:66, § 2, en 12:82, § 2, WVV).

Art. 37.

Deze bepaling voegt een nieuwe afdeling 2 “Vergoeding van de inbreng” in.

Art. 38.

Het ontworpen artikel 12:121 WVV wijkt af van de artikelen 12:5 en 12:8 WVV en steunt op het nieuwe artikel 160*bis* van richtlijn 2017/1132, dat zelf een logische vervolgbepaling is van artikel 158 van richtlijn 2017/1132. Voornoemde richtlijn laat grensoverschrijdende splitsingen door oprichting van nieuwe vennootschappen waarbij een opleg van meer dan 10 % wordt betaald onder haar toepassingsgebied vallen indien de nationale wetgeving van minstens één in de splitsing betrokken vennootschappen dat toelaat.

Art. 39.

Cette disposition insère une nouvelle section 3 « Effets juridiques de la scission transfrontalière ».

Art. 39.

Deze bepaling voegt een nieuwe afdeling 3 “Rechtsgevolgen van de grensoverschrijdende splitsing” in.

Art. 40.

L’article 12:122 en projet détermine quels sont les effets de la scission transfrontalière conformément à l’article 160*novodecies* nouveau de la directive 2017/1132.

Art. 40.

Het ontworpen artikel 12:122 bepaalt welke de gevolgen van de grensoverschrijdende splitsing zijn in overeenstemming met het nieuwe artikel 160*novodecies* van richtlijn 2017/1132.

Art. 41.

Cette disposition insère une nouvelle section 4 « Nullité de la scission transfrontalière ».

Art. 41.

Deze bepaling voegt een nieuwe afdeling 4 “Nietigheid van de grensoverschrijdende splitsing in.

Art. 42.

L’article 12:123 en projet du CSA prévoit que la nullité d’une scission transfrontalière ayant pris effet conformément aux dispositions légales applicables ne peut être prononcée.

Art. 42.

Het ontworpen artikel 12:123 WVV bepaalt dat een overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen van kracht geworden grensoverschrijdende splitsing niet nietig kan worden verklaard.

Art. 43.

Cette disposition insère un nouveau chapitre 2 « Procédure à suivre lors de la scission transfrontalière de sociétés ».

Art. 43.

Deze bepaling voegt een nieuw hoofdstuk 2 “Te volgen procedure bij grensoverschrijdende splitsing van vennootschappen” in.

Art. 44.

L’article 12:124 en projet du CSA dispose que les organes d’administration des sociétés participant à la scission doivent établir un document commun appelé « projet de scission » qui contient les données les plus caractéristiques de l’opération.

Art. 44.

Het ontworpen artikel 12:124 WVV bepaalt dat de bestuursorganen van de vennootschappen die aan de splitsing deelnemen een gemeenschappelijk stuk moeten opmaken dat “splitsingsvoorstel” wordt genoemd en waarin de bijzonderste gegevens van de verrichting zijn

opgenomen.

Art. 45.

L'article 12:125 en projet du CSA prévoit l'obligation de publier par chaque société concernée par la scission un certain nombre de documents afin d'informer efficacement les associés ou actionnaires, les créanciers et les travailleurs de la société de l'intention de celle-ci de prendre part à une scission transfrontalière.

Art. 45.

Het ontworpen artikel 12:125 WVV bepaalt dat om vennoten of aandeelhouders, schuldeisers en werknemers van de vennootschap op afdoende wijze te informeren over de intentie van de vennootschap deel te nemen aan een grensoverschrijdende splitsing, door elke bij de splitsing betrokken vennootschap een aantal stukken moeten worden openbaargemaakt.

Art. 46.

L'article 12:126 en projet du CSA introduit une procédure de protection spécifique pour les créanciers de chaque société concernée par la scission. Il n'est donc pas question d'application cumulative des articles 12:126 et 12:15 du CSA. En référence au considérant 24 de la directive 2019/2121, les créanciers à protéger pourraient inclure des travailleurs, en activité ou non, disposant de droits à pension professionnelle acquis et des personnes touchant des prestations de pension professionnelle.

Art. 46.

Het ontworpen artikel 12:126 WVV stelt voor schuldeisers van elke bij de splitsing betrokken vennootschap een eigen beschermingsprocedure in. Er is dan ook geen sprake van een cumulatieve toepassing van de artikelen 12:126 en 12:15 WVV. Onder verwijzing naar overwegende 24 van richtlijn 2019/2121 kunnen tot de te beschermen schuldeisers ook huidige en voormalige werknemers met verworven bedrijfspensioenrechten behoren, alsook personen die uitkeringen van een bedrijfspensioen ontvangen.

Art. 47.

L'article 12:127 en projet du CSA dispose que l'organe d'administration de chacune des sociétés participant à la scission doit établir un rapport sur le projet de scission afin d'informer les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires.

Art. 47.

Het ontworpen artikel 12:127 WVV bepaalt dat, om de houders van aandelen en winstbewijzen en de werknemers informatie te verschaffen, het bestuursorgaan van elke aan de splitsing deelnemende vennootschap een verslag over het splitsingsvoorstel moet opmaken.

Conformément à l'article 160sexies, paragraphe 8, modifié de la directive 2017/1132, le rapport de l'organe d'administration ne doit pas contenir de section à l'intention des travailleurs si la société scindée et ses éventuelles filiales n'ont pas d'autres travailleurs que ceux qui appartiennent à l'organe d'administration (article 12:127, § 1^{er}, alinéa 6, du CSA).

Overeenkomstig artikel 160sexies, lid 8, van richtlijn 2017/1132 hoeft het verslag van het bestuursorgaan geen onderdeel voor werknemers te bevatten wanneer alle werknemers van de fuserende vennootschap en in voorkomend geval haar dochterondernemingen tot het bestuursorgaan behoren (artikel 12:127, § 1, zesde lid, WVV).

Art. 48.

L'article 12:128 en projet du CSA dispose que dans chaque société participant à la scission le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable certifié est tenu de rédiger un rapport sur le projet de scission transfrontalière.

Art. 48.

Het ontworpen artikel 12:128 WVV bepaalt dat in elke bij de splitsing betrokken vennootschap de commissaris, bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant de verplichting heeft om een verslag op te stellen over het voorstel tot grensoverschrijdende splitsing.

Art. 49.

L'article 12:129 en projet du CSA dispose que, pour garantir que les associés ou actionnaires puissent effectivement prendre connaissance du projet de scission et des rapports de l'organe d'administration et du commissaire ou, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable certifié désigné par l'organe d'administration, ces documents doivent être mis à la disposition des associés ou actionnaires.

Art. 49.

Het ontworpen artikel 12:129 WVV bepaalt dat, om te verzekeren dat vennoten of aandeelhouders effectief kennis kunnen nemen van het splitsingsvoorstel en van de verslagen van het bestuursorgaan en de commissaris, of, wanneer er geen commissaris is, de door het bestuursorgaan aangewezen bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant, deze ter beschikking moeten worden gesteld van de vennoten of aandeelhouders.

Art. 50.

En cas de scission par séparation, les actions des sociétés bénéficiaires ou des nouvelles sociétés sont attribuées à la société scindée même et non aux actionnaires de la société scindée. Par conséquent, ce ne sont pas les actionnaires de la société à scinder, mais bien la société à scinder qui doit satisfaire aux exigences de qualité (article 12:130 en projet du CSA).

Art. 50.

Bij splitsing door scheiding worden de aandelen in de verkrijgende of nieuwe vennootschappen toebedeeld aan de gesplitste vennootschap zelf, en niet aan de aandeelhouders van de gesplitste vennootschap. Bijgevolg moeten niet de aandeelhouders van de te splitsen vennootschap maar wel de te splitsen vennootschap voldoen aan de hoedanigheidsvereisten (ontworpen artikel 12:130 WVV).

Art. 51.

L'article 12:131 en projet du CSA dispose que la décision de scission transfrontalière est, en principe, prise par l'assemblée générale, et ce, à l'expiration du délai d'opposition des créanciers.

Art. 51.

Het ontworpen artikel 12:131 WVV bepaalt dat het besluit tot grensoverschrijdende splitsing in principe wordt genomen door de algemene vergadering, en dit na het verstrijken van de verzetstermijn voor schuldeisers.

Art. 52.

En cas de scission par séparation, les actions des sociétés bénéficiaires ou des nouvelles sociétés sont attribuées à la société scindée même et non aux actionnaires de la société scindée, ce qui implique que les règles sur l'échange d'actions ne s'appliquent pas à la scission par séparation (article 12:132 en projet du CSA).

Art. 52.

Bij splitsing door scheiding worden de aandelen in de verkrijgende of nieuwe vennootschappen toebedeeld aan de gesplitste vennootschap zelf, en niet aan de aandeelhouders van de gesplitste vennootschap, waardoor de regels over de omwisseling van aandelen niet van toepassing zijn op de splitsing door scheiding (ontworpen artikel 12:132 WVV).

Art. 53.

Par analogie avec la scission nationale, la décision de scission transfrontalière est établie par acte authentique (article 12:133 en projet du CSA).

Art. 53.

Naar analogie met de nationale splitsing wordt het besluit tot grensoverschrijdende splitsing authentiek vastgesteld (ontworpen artikel 12:133 WVV).

Art. 54.

Une fois les décisions de scission prises dans chaque société qui participe à la scission transfrontalière par absorption et qui relève du droit belge, les différentes assemblées générales doivent constater les éventuelles modifications des statuts (article 12:134 en projet).

Art. 54.

Na de splitsingsbesluiten in elke vennootschap die aan de grensoverschrijdende splitsing door overneming deelneemt én onder het Belgische recht valt, moeten hun algemene vergaderingen de eventuele statutenwijzigingen vaststellen (ontworpen artikel 12:134).

Art. 55.

Une fois la décision de scission prise dans la société scindée qui participe à la scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés et qui relève du droit belge, l'assemblée générale doit approuver le projet d'acte constitutif et les statuts de chaque nouvelle société (article 12:135 en projet).

Art. 55.

Na het splitsingsbesluit in de gesplitste vennootschap die aan de grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen deelneemt én onder het Belgische recht valt, moet de algemene vergadering het ontwerp van oprichtingsakte en de statuten van elke nieuwe vennootschap goedkeuren (ontworpen artikel 12:135).

Art. 56.

Les décisions de scission et, en cas de scission transfrontalière par absorption, les modifications des statuts concordantes doivent être déposés +et publiés conformément aux

Art. 56.

De splitsingsbesluiten en, in geval van grensoverschrijdende splitsing door overneming, de overeenstemmende statutenwijzigingen moeten worden neergelegd

articles 2:8 et 2:14, 1° (article 12:136 en projet du CSA).

en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1° (ontworpen artikel 12:136 WVV).

Art. 57.

L'article 12:137 en projet du CSA dispose que les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires qui acquièrent des actions ou des parts bénéficiaires d'une société bénéficiaire qui n'est pas régie par le droit belge et qui ont voté contre la scission transfrontalière ont le droit de se retirer de la société.

Art. 57.

Het ontworpen artikel 12:137 WVV bepaalt dat de houders van aandelen en winstbewijzen die aandelen of winstbewijzen verwerven van een verkrijgende vennootschap die niet wordt beheerst door het Belgische recht en die tegen de grensoverschrijdende splitsing hebben gestemd, het recht hebben om uit de vennootschap te treden.

Art. 58.

L'article 12:138 en projet du CSA dispose qu'avant l'entrée en vigueur de la scission transfrontalière, le notaire procède à un contrôle préventif de la légalité interne et externe des actes juridiques et formalités préparatoires incombant des sociétés participant à la scission. Le contrôle dans le cadre de l'article 12:138, alinéa 4, du CSA en projet comprend la vérification *prima facie* de la présence des documents, mentions et informations légalement requis, sans les analyser sur le fond. En d'autres termes, il n'y a pas de contrôle de l'exactitude matérielle des informations fournies qui dépasseraient l'expertise du notaire.

Art. 58.

Het ontworpen artikel 12:138 WVV bepaalt dat, vóór het van kracht worden van de grensoverschrijdende splitsing, de notaris een preventieve controle uitoefent op de interne en externe wettigheid van de voorbereidende rechtshandelingen en formaliteiten waartoe de aan de splitsing deelnemende vennootschap is gehouden. De controle in het kader van het ontworpen artikel 12:138, vierde lid, WVV omvat het *prima facie* nagaan van de aanwezigheid van de wettelijk vereiste documenten, vermeldingen en informatie zonder deze ten gronde te analyseren. Er is m.a.w. geen controle op de inhoudelijke accuraatheid van de verstrekte gegevens, die buiten de expertise van de notaris zouden gaan.

Le notaire ne délivre pas de certificat préalable à la scission en cas d'abus (alinéa 6). Ainsi, le notaire refuse de délivrer le certificat s'il constate qu'une scission transfrontalière a été constituée à des fins abusives, frauduleuses ou criminelles. Dans ce cas, comme indiqué au considérant 36 de la directive 2019/2121, il convient que l'évaluation examine tous les faits et circonstances pertinents et prenne en considération, le cas échéant, au minimum, les facteurs indicatifs relatifs aux caractéristiques de l'établissement dans l'État membre où la société ou les sociétés doivent être immatriculées après l'opération transfrontalière, y compris l'intention de l'opération, le secteur,

De notaris geeft geen aan de splitsing voorafgaand attest af in geval van misbruik (zesde lid). Zoweigert de notaris om het attest af te leveren als hij vaststelt dat een grensoverschrijdende splitsing is opgezet voor onrechtmatige, frauduleuze of criminele doeleinden. In dit geval moeten, zoals uiteengezet in overwegende 36 van richtlijn 2019/2121, bij de beoordeling alle relevante feiten en omstandigheden in aanmerking worden genomen en moet daarbij ten minste rekening worden gehouden met, in voorkomend geval, indicatieve factoren met betrekking tot de kenmerken van de vestiging in de lidstaat waar de registratie van de vennootschap of

l'investissement, le chiffre d'affaires net et le résultat, le nombre de travailleurs, la composition du bilan, la résidence fiscale, les actifs et leur localisation, le matériel, les bénéficiaires effectifs de la société, les lieux de travail habituel des travailleurs et des groupes spécifiques de travailleurs, le lieu d'exigibilité des cotisations sociales, le nombre de travailleurs détachés dans l'année qui a précédé l'opération transfrontalière au sens du règlement (CE) no 883/2004 du Parlement européen et du Conseil et de la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil, le nombre de travailleurs travaillant simultanément dans plus d'un État membre au sens du règlement (CE) no 883/2004, ainsi que les risques commerciaux assumés par la société ou les sociétés avant et après l'opération transfrontalière. Il convient que l'évaluation prenne également en considération les faits et circonstances pertinents relatifs aux droits de participation des travailleurs, en particulier en ce qui concerne les négociations relatives à ces droits lorsque ces négociations ont été déclenchées par le dépassement des quatre cinquièmes du seuil national applicable. Ainsi que si l'opération transfrontalière est utilisée abusive aux fins de priver les travailleurs de droits en matière d'implication des travailleurs ou refuser ces droits (article 11 de la directive 2001/86/CE du Conseil du 8 octobre 2001 complétant le statut de la société européenne pour ce qui concerne l'implication des travailleurs). Il convient de considérer l'ensemble de ces éléments comme des facteurs uniquement indicatifs dans l'appréciation globale et dès lors de ne pas les examiner de manière isolée. L'autorité compétente peut considérer le fait que l'opération transfrontalière ait pour conséquence que la direction effective ou l'activité économique sera implantée dans l'État membre où la ou les sociétés doivent être immatriculées après l'opération transfrontalière comme une indication d'absence d'abus ou à de fraude.

vennootschappen na de grensoverschrijdende verrichting moet plaatsvinden, met inbegrip van de opzet van de verrichting, de sector, de investering, de netto-omzet en winst of verlies, het aantal werknemers, de samenstelling van de balans, de fiscale woonplaats, de activa en de plaats waar deze zich bevinden, de uitrusting, de uiteindelijk begunstigden van de vennootschap, de gebruikelijke werkplek van de werknemers en van specifieke werknemersgroepen, de plaats waar de sociale bijdragen verschuldigd zijn, het aantal gedetacheerde werknemers in het jaar vóór de grensoverschrijdende operatie in de zin van Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad en Richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad, het aantal werknemers dat gelijktijdig in meer dan één lidstaat werkzaam is in de zin van Verordening (EG) nr. 883/2004 en de commerciële risico's van de vennootschap of vennootschappen vóór en na de grensoverschrijdende verrichting. Bij de beoordeling moet ook rekening worden gehouden met de relevante feiten en omstandigheden in verband met de medezeggenschapsrechten voor werknemers, met name wat betreft de onderhandelingen over dergelijke rechten die zijn aangegaan doordat het aantal werknemers vier vijfde van de toepasselijke nationale drempel bereikt. Alsook of de grensoverschrijdende verrichting wordt misbruikt om aan werknemers rechten te ontnemen of te ontzeggen (artikel 11 van richtlijn 2001/86/EG van de Raad van 8 oktober 2001 tot aanvulling van het statuut van de Europese vennootschap met betrekking tot de rol van de werknemers). Al deze elementen mogen in de algemene beoordeling slechts als indicatieve factoren worden beschouwd en mogen dus niet op zichzelf in aanmerking worden genomen. De bevoegde instantie kan het feit dat grensoverschrijdende verrichting ertoe zou leiden dat de plaats van de werkelijke leiding of de economische activiteit van de vennootschap zich in de lidstaat zou bevinden waar de registratie van de vennootschap of vennootschappen na de grensoverschrijdende verrichting moet plaatsvinden, beschouwen als een aanwijzing dat er geen omstandigheden zijn die leiden tot misbruik of fraude.

Pour le surplus, il est renvoyé aux commentaires

Voor het overige wordt verwezen naar de

des modifications de l'article 12:117 du CSA.

toelichting bij de wijzigingen aan artikel 12:117 WVV.

Art. 59.

L'article 12:139 en projet du CSA dispose que si les sociétés nouvellement constituées à la suite d'une scission transfrontalière sont régies par le droit belge, chacune d'entre elles doit remplir toutes les conditions prévues par le Code pour la constitution d'une nouvelle société (paragraphe § 1^{er} en projet). Quelle que soit la forme légale de la nouvelle société, celle-ci doit être constituée par un acte authentique dans lequel figurent les conclusions du rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable certifié. Avant que le notaire puisse recevoir cet acte, la société scindée qui est régie par un droit étranger doit produire des documents dont il ressort que les prescriptions étrangères applicables concernées ont été respectées, à moins qu'il ne soit possible de consulter pour la société scindée un certificat préalable à la scission par le biais du système européen d'interconnexion des registres (paragraphe 2 en projet). En outre, en raison de la nature même de l'opération, certaines règles ne sont pas d'application (paragraphe 3 en projet). En pareil cas, le certificat étranger est transmis par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises à un système de banque de données électronique qui fait partie du dossier de la personne morale et géré par la Fédération royale du notariat belge, après réception via le système européen d'interconnexion des registres.

En outre, en raison de la nature même de l'opération, certaines règles ne sont pas d'application (paragraphe 3 en projet) et les formalités de publicité sont applicables à l'acte constitutif (paragraphe 4 en projet).

Pour les cas relevant de la directive 2017/1132, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises notifie, via les registres interconnectés, la constitution de nouvelles sociétés au registre de la société scindée (paragraphe 5 en projet).

Art. 59.

Het ontworpen artikel 12:139 WVV bepaalt dat indien de ten gevolge van een grensoverschrijdende splitsing nieuw opgerichte vennootschappen door het Belgische recht worden beheerst, ieder van hen moet voldoen aan alle door het wetboek voor de oprichting van een nieuwe vennootschap gestelde voorwaarden (ontworpen paragraaf 1). Ongeacht de rechtsvorm van de nieuwe vennootschap moet de oprichting geschieden bij authentieke akte, waarin de conclusies van het verslag van de commissaris of de bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant worden opgenomen. Alvorens de notaris deze akte kan verlijden moet de gesplitste vennootschap die wordt beheerst door buitenlands recht stukken voorleggen waaruit blijkt dat de desbetreffende toepasselijke buitenlandse voorschriften werden nageleefd, tenzij voor de gesplitste vennootschap een aan de splitsing voorafgaand attest kan worden geraadpleegd via het Europese systeem van gekoppelde registers (ontworpen paragraaf 2). In zulks geval wordt het buitenlandse attest door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen overgemaakt aan een elektronisch databanksysteem dat deel uitmaakt van het dossier van de rechtspersoon en dat wordt beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, na ontvangst via het Europese systeem van gekoppelde registers.

Voorts zijn wegens de aard van de verrichting zelf bepaalde regels niet van toepassing (ontworpen paragraaf 3) en zijn de openbaarmakingsformaliteiten van toepassing op de oprichtingsakte (ontworpen paragraaf 4).

Voor die gevallen die onder richtlijn 2017/1132 vallen, notificeert de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen via de gekoppelde registers de oprichting van nieuwe vennootschappen aan het register van de gesplitste vennootschap (ontworpen paragraaf 5).

Enfin, le paragraphe 6 en projet définit les conditions dans lesquelles le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises radie la société scindée.

Art. 60.

Les paragraphes 1^{er} et 2, en projet, de l'article 12:140 du CSA reprennent l'article 12:90, §§ 4 et 5, du CSA en ce qui concerne les cas ne relevant pas de la directive 2017/1132.

Le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, en projet prévoit que si la société scindée est régie par le droit belge et que si toutes les nouvelles sociétés relèvent du champ d'application de la directive 2017/1132, la scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés prend effet le jour où le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises a reçu toutes les communications relatives aux nouvelles sociétés, pour autant qu'il ait été satisfait au contrôle de la société scindée (alinéa 1^{er}).

En pareil cas, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises notifie la prise d'effet de la scission transfrontalière par constitution de nouvelles sociétés aux registres des nouvelles sociétés via les registres interconnectés (paragraphe 3, alinéa 2).

Art. 61.

En ce qui concerne la prise d'effet de la scission transfrontalière par absorption, l'article 12:141 en projet du CSA reprend l'article 12:73, §§ 4 et 5, du CSA.

Ten slotte bepaalt de ontworpen paragraaf 6 de voorwaarden waaronder de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen de gesplitste vennootschap doorhaalt.

Art. 60.

De ontworpen paragrafen 1 en 2 van artikel 12:140 WVV hernemen artikel 12:90, §§ 4 en 5, WVV voor die gevallen die niet onder richtlijn 2017/1132 vallen.

De ontworpen paragraaf 3, eerste lid, bepaalt dat, wanneer de gesplitste vennootschap door het Belgische recht wordt beheerst en alle nieuwe vennootschappen binnen het toepassingsgebied van Richtlijn 2017/1132 vallen, de grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen van kracht wordt op de dag waarop de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen de mededelingen inzake de nieuwe vennootschappen heeft ontvangen, voor zover aan het toezicht op de gesplitste vennootschap werd voldaan (eerste lid).

In zulks geval notificeert de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen via de gekoppelde registers het van kracht worden van de grensoverschrijdende splitsing door oprichting van nieuwe vennootschappen aan de registers van de nieuwe vennootschappen (paragraaf 3, tweede lid).

Art. 61.

Wat het van kracht worden van de grensoverschrijdende splitsing door overneming betreft, herneemt het ontworpen artikel 12:141 WVV artikel 12:73, §§ 4 en 5, WVV.

CHAPITRE 6 TRANSFORMATION

Section 1^{re}

HOOFDSTUK 6 OMZETTING

Afdeling 1

Transformation nationale

Art. 62.

La modification apportée à la phrase introductive de l'article 14:8 du CSA est une correction d'ordre linguistique.

La question du quorum de présence à l'assemblée générale ne se pose pas quand la transformation exige l'accord unanime des associés (article 14:8, § 4, du CSA) et concerne uniquement la transformation entre SRL, SC et SA. Il n'y a donc pas lieu de faire référence à des « parts » dans le texte français de l'article 14:8, § 1^{er}, 1°, du CSA ni à des « associés » dans le nouveau paragraphe 3 de l'article 14:8 du CSA puisque ces sociétés émettent uniquement des « actions » et ont des « actionnaires ». Ce nouveau paragraphe 3 précise que si le quorum de présence n'est pas atteint, une deuxième assemblée générale peut être convoquée. Cette deuxième assemblée peut valablement délibérer et statuer sur la transformation, quel que soit le nombre d'actionnaires présents ou représentés. Dans la mesure où cette possibilité existe déjà pour la transformation transfrontalière, soumettre la transformation nationale à des exigences plus strictes n'a donc pas beaucoup de sens.

Par analogie avec la majorité spéciale pour les transformations transfrontalières, la majorité spéciale pour les transformations nationales est ramenée à une majorité des trois quarts. Dans le cas contraire, une procédure plus lourde devrait être suivie pour les transformations nationales (majorité des quatre cinquièmes) alors que les conséquences de cette opération sont potentiellement moins lourdes (article 14:8, § 1^{er}, 2°, a), du CSA).

En outre, l'article 14:8, § 1^{er}, 2° a), du CSA dispose que, conformément aux règles applicables aux modifications des statuts, il n'est pas tenu compte des abstentions.

Quelques quorums de majorité particuliers sont également supprimés (article 14:8, § 1^{er}, 2°, b),

Nationale omzetting

Art. 62.

De wijziging aan de inleidende zin van artikel 14:8 WVV betreft een taalkundige verbetering.

Het aanwezigheidsquorum voor de algemene vergadering is niet aan de orde wanneer voor de omzetting de unanieme instemming van de vennoten is vereist (artikel 14:8, § 4, WVV), en betreft alleen de omzetting tussen BV's, CV's en NV's. Het is dus niet nodig om in de Franse tekst van artikel 14:8, § 1, 1°, WVV te verwijzen naar "parts", noch naar vennoten in de nieuwe paragraaf 3 van artikel 14:8 WVV, aangezien deze vennootschappen alleen "actions" uitgeven en "aandeelhouders" hebben. Deze nieuwe paragraaf 3 verduidelijkt dat, in geval het aanwezigheidsquorum niet wordt behaald, een tweede algemene vergadering kan worden bijeengeroepen die geldig kan beraadslagen en besluiten over de omzetting, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders. Deze mogelijkheid bestaat reeds bij de grensoverschrijdende omzetting, waarbij het weinig zin heeft de nationale omzetting aan strengere eisen te onderwerpen.

De bijzondere meerderheid voor nationale omzettingen wordt, naar analogie met de bijzondere meerderheid voor grensoverschrijdende omzettingen, verlaagd naar een drievierdemeerderheid. Zo niet zou voor nationale omzettingen een zwaardere procedure moeten worden gevolgd (viervijfdemeerderheid) terwijl deze verrichting potentieel minder verstrekkende gevolgen heeft (artikel 14:8, § 1, 2°, a) WVV).

Voorts wordt in artikel 14:8, § 1, 2° a), WVV bepaald dat, overeenkomstig de regels die van toepassing zijn op statutenwijzigingen, onthoudingen niet in aanmerking worden genomen.

Tevens worden enkele bijzondere meerderheidsquora opgeheven (artikel 14:8, §

du CSA). Le même schéma peut donc être suivi pour la société coopérative que pour la société à responsabilité limitée, au lieu d'un droit de vote proportionnel à la part dans le patrimoine social. Pour la société en commandite, cette exigence est en outre contraire à l'exigence d'unanimité conformément au paragraphe 4.

1, 2°, b), WVV). Zo kan voor de coöperatieve vennootschap hetzelfde stramien worden gevolgd als voor de besloten vennootschap in plaats van een stemrecht evenredig aan het aandeel in het vennootschapsvermogen. Tevens is deze vereiste voor de commanditaire vennootschap strijdig met de eenparigheidsvereiste luidens paragraaf 4.

Section 2

Transformation transfrontalière

Art. 63.

Cette disposition modifie l'intitulé du livre 14, titre 1^{er}, chapitre 3, section 1^{re}.

Art. 64.

Cette disposition insère une nouvelle sous-section 1^{re} « Dispositions introductives ».

Art. 65.

Cette disposition précise, à l'article 14:16 du CSA, que l'adoption transfrontalière d'une autre forme légale n'entraîne pas la dissolution ou la liquidation de la société.

Art. 66.

La procédure de transformation transfrontalière est en principe ouverte à toutes les formes de société ayant une personnalité juridique, à l'exception de la société européenne (SE) et de la société coopérative européenne (SCE). La réglementation européenne applicable à ces deux dernières formes de société prévoit en effet sa propre procédure pour la transformation transfrontalière.

Afdeling 2

Grensoverschrijdende omzetting

Art. 63.

Deze bepaling wijzigt het opschrift van boek 14, titel 1, hoofdstuk 3, afdeling 1.

Art. 64.

Deze bepaling voegt een nieuwe onderafdeling 1 "Inleidende bepalingen" in.

Art. 65.

Deze bepaling verduidelijkt in artikel 14:16 WVV dat het grensoverschrijdend aannemen van een andere rechtsvorm niet leidt tot de ontbinding of vereffening van de vennootschap.

Art. 66.

De procedure tot grensoverschrijdende omzetting staat in beginsel open voor alle vennootschapsvormen met rechtspersoonlijkheid, met uitzondering van de Europese vennootschap (SE) en de Europese coöperatieve vennootschap (SCE). De op deze laatste vennootschapsvormen toepasselijke Europese regelgeving kent immers een eigen procedure voor de grensoverschrijdende omzetting.

L'article 14:17 du CSA est modifié afin de regrouper toutes les exceptions prévues par la directive 2019/2121 en ce qui concerne le champ d'application.

Le 1° est la transposition du nouvel article 86*bis*, paragraphe 2, de la directive 2017/1132. Conformément à la loi du 3 août 2012 (relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances), une société publique d'investissement à capital variable (SICAV) est un organisme de placement constitué sous la forme d'une société anonyme et n'entre pas dans le champ d'application du chapitre relatif à la transformation transfrontalière.

Le 2° est la transposition du nouvel article 86*bis*, paragraphe 4, b), lu conjointement avec l'article 86*bis*, paragraphe 3, a), de la directive 2017/1132 et dispose qu'une société en liquidation ne peut faire l'objet d'une transformation transfrontalière. Lorsqu'une société a été dissoute, la transformation transfrontalière ne peut servir que des fins stratégiques. Cela s'inscrit au demeurant dans le droit fil du « catch-all » prévu pour les procédures d'insolvabilité et le choix opéré précédemment pour les fusions transfrontalières.

Le 3° est la transposition du nouvel article 86*bis*, paragraphe 3, b), de la directive 2017/1132 et exclut de l'application du chapitre sur la transformation transfrontalière les établissements de crédit engagés dans une procédure de résolution.

Le 4° est la transposition de l'option figurant au nouvel article 86*bis*, paragraphe 4, a), de la directive 2017/1132, et reprend l'article 14:17 actuel du CSA. Par conséquent, une société soumise à une procédure d'insolvabilité est exclue de l'application du chapitre sur la transformation transfrontalière.

Om alle uitzonderingen die richtlijn 2019/2121 op het toepassingsgebied voorziet te groeperen, wordt artikel 14:17 WVV gewijzigd.

Het 1° is de omzetting van het nieuwe artikel 86*bis*, lid 2, van richtlijn 2017/1132. Een openbare beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal (BEVEK) is volgens de wet van 3 augustus 2012 (betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen) een beleggingsinstelling die is opgericht als naamloze vennootschap, en wordt uitgesloten van de toepassing van het hoofdstuk over de grensoverschrijdende omzetting.

Het 2° is de omzetting van het nieuwe artikel 86*bis*, lid 4, b) juncto artikel 86*bis*, lid 3, a) van richtlijn 2017/1132, en bepaalt dat een vennootschap die in vereffening is zich niet grensoverschrijdend kan omzetten. Eens een vennootschap werd ontbonden kan de grensoverschrijdende omzetting enkel worden aangewend voor strategisch gedrag. Dit ligt overigens in lijn met de *catch-all* voorzien voor insolventieprocedures en de eerder gemaakte keuze bij grensoverschrijdende fusies.

Het 3° is de omzetting van het nieuwe artikel 86*bis*, lid 3, b) van richtlijn 2017/1132, en sluit kredietinstellingen die in een afwikkelingsprocedure zitten uit van de toepassing van het hoofdstuk over de grensoverschrijdende omzetting.

Het 4° is de omzetting van de optie uit het nieuwe artikel 86*bis*, lid 4, a) van richtlijn 2017/1132, en herneemt het huidige artikel 14:17 WVV waardoor een vennootschap die is onderworpen aan een insolventieprocedure wordt uitgesloten van de toepassing van het hoofdstuk over de grensoverschrijdende omzetting.

Art. 67.

Cette disposition ajoute une nouvelle sous-section 2 « Effets juridiques de la transformation transfrontalière ».

Art. 68.

L'article 14:17/1 en projet détermine les effets de la transformation transfrontalière conformément au nouvel article 86*novodecies* de la directive 2017/1132.

Art. 69.

Cette disposition ajoute une nouvelle sous-section 3 « Nullité de la transformation transfrontalière ».

Art. 70.

L'article 14:17/2 en projet du CSA transpose le nouvel article 86*unvicies* de la directive 2017/1132 et prévoit que la nullité d'une transformation transfrontalière ayant pris effet conformément aux dispositions légales applicables ne peut être prononcée.

Une telle nullité est toutefois possible pour la transformation nationale. La même distinction en matière de nullité existe entre les fusions nationale et transfrontalière.

Art. 71.

L'initiative de procéder à la transformation transfrontalière émane de l'organe d'administration, qui établit à cette fin par acte authentique ou par acte sous signature privée un projet de transformation transfrontalière. L'article 14:18 du CSA énonce toutes les mentions qui doivent figurer dans le projet de transformation transfrontalière. Ces mentions

Art. 67.

Deze bepaling voegt een nieuwe onderafdeling 2 "Rechtsgevolgen van grensoverschrijdende omzetting" in.

Art. 68.

Het ontworpen artikel 14:17/1 WVV bepaalt welke de gevolgen zijn van de grensoverschrijdende omzetting in overeenstemming met het nieuwe artikel 86*novodecies* van richtlijn 2017/1132.

Art. 69.

Deze bepaling voegt een nieuwe onderafdeling 3 "Nietigheid van de grensoverschrijdende omzetting" in.

Art. 70.

Het ontworpen artikel 14:17/2 WVV betreft de omzetting van het nieuwe artikel 86*unvicies* van richtlijn 2017/1132 en voorziet dat een overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen van kracht geworden grensoverschrijdende omzetting niet nietig kan worden verklaard.

Bij de nationale omzetting is een dergelijke nietigverklaring wel mogelijk. Eenzelfde verschil in nietigverklaring bestaat tussen de nationale en grensoverschrijdende fusies.

Art. 71.

Het initiatief tot grensoverschrijdende omzetting gaat uit van het bestuursorgaan, dat daartoe bij authentieke of bij onderhandse akte een voorstel tot grensoverschrijdende omzetting opstelt. Artikel 14:18 WVV vermeldt alle vermeldingen dat het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting moet bevatten. Deze minimale te vermelden gegevens worden

minimales sont complétées par les mentions imposées par le nouvel article 86quinquies de la directive 2017/1132.

Une des données à mentionner dans le projet de transformation est une adresse électronique de la société. Cette adresse électronique est utile tant pour la réception des notifications d'actionnaires, de créanciers et de travailleurs (article 14:18/1 en projet du CSA) que pour la réception de l'intention de démissionner (article 14:25/1 en projet du CSA).

Aux mentions exigées dans le projet de transformation, du nom et de la résidence du notaire devant lequel la transformation transfrontalière sera passée, s'ajoute une adresse électronique du notaire ainsi que les mêmes données du notaire qui délivrera le certificat préalable à la transformation transfrontalière. En effet, les créanciers qui ne sont pas satisfaits des garanties offertes dans le projet de transformation doivent adresser une demande écrite à la société et au notaire mentionné dans le projet de transformation. L'indication de l'adresse électronique du notaire instrumentant facilitera la communication.

Art. 72.

Afin d'informer efficacement les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires, créanciers et travailleurs de la société de son intention de procéder à une transformation transfrontalière, l'article 14:18/1 en projet du CSA prévoit l'obligation de déposer un certain nombre de documents au greffe et de les publier aux Annexes du Moniteur belge, transposant ainsi le nouvel article 86octies de la directive 2017/1132. Ainsi, à titre d'exemple, l'obligation de publier le projet de transformation, prévue auparavant à l'article 14:18, alinéa 2, du CSA, est intégrée dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, de l'article 14:18/1 en projet du CSA.

Un des documents à déposer est une notification aux créanciers notamment précisant qu'ils

aangevuld met de door het nieuwe artikel 86quinquies van richtlijn 2017/1132 opgelegde vermeldingen.

Eén van de te vermelden gegevens in het omzettingsvoorstel betreft een e-mailadres van de vennootschap. Dit e-mailadres is zowel nuttig voor het ontvangen van de kennisgevingen van aandeelhouders, schuldeisers en werknemers (ontworpen artikel 14:18/1 WVV) als voor het ontvangen van het voornemen om uit te treden (ontworpen artikel 14:25/1 WVV).

Aan de vereiste om in het omzettingsvoorstel de naam en standplaats van de notaris voor wie de grensoverschrijdende omzetting zal worden verleden te vermelden wordt een e-mailadres van de notaris toegevoegd alsook dezelfde gegevens van de notaris die het aan de grensoverschrijdende omzetting voorafgaand attest zal afleveren. Schuldeisers die geen genoegen nemen met de in het omzettingsvoorstel geboden waarborgen, dienen immers een schriftelijk verzoek te richten aan de vennootschap én de notaris vermeld in het omzettingsvoorstel. Het vermelden van een e-mailadres van de instrumenterende notaris zal een vlottere communicatie mogelijk maken.

Art. 72.

Om houders van aandelen en winstbewijzen, schuldeisers en werknemers van de vennootschap op afdoende wijze te informeren over de intentie van de vennootschap zich grensoverschrijdend om te zetten, bevat het ontworpen artikel 14:18/1 WVV de verplichting om een aantal stukken ter griffie neer te leggen en in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad bekend te maken, en vormt alzo de omzetting van het nieuwe artikel 86octies van richtlijn 2017/1132. Zo bijvoorbeeld wordt de openbaarmakingsverplichting van het omzettingsvoorstel, voorheen opgenomen in artikel 14:18, tweede lid, WVV, hernomen in paragraaf 1, eerste lid, 1^o van het ontworpen artikel 14:18/1 WVV.

Eén van de neer te leggen stukken betreft een kennisgeving aan onder meer schuldeisers dat zij

peuvent déposer des remarques sur le projet de transformation au plus tard cinq jours ouvrables avant l'assemblée générale qui se prononce sur la transformation transfrontalière.

C'est notamment dans l'intérêt des créanciers que la procédure belge actuelle de transformation transfrontalière exige que le rapport de l'organe d'administration sur le projet de transformation transfrontalière soit accompagné d'un état récent résumant la situation active et passive. Toutefois, en vertu du droit actuel, cet état résumant la situation active et passive n'est pas déposé au greffe ni publié aux Annexes du Moniteur belge (actuel article 14:21, alinéa 1^{er}, du CSA).

L'option du nouvel article 86*octies*, paragraphe 1^{er}, alinéa 2, de la directive 2017/1132 par laquelle les États membres peuvent imposer la publication du rapport de l'expert indépendant dans le registre n'est pas levée. Conformément à l'article 14:22 du CSA, le rapport établi par le commissaire ou, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou un expert-comptable certifié désigné par l'organe d'administration est par contre communiqué aux associés ou actionnaires.

Le délai dans lequel il doit être satisfait à l'obligation de déposer un certain nombre de documents au greffe et de les publier aux Annexes du Moniteur belge est calqué sur le délai d'attente de trois mois visé à l'article 14:23, ce qui permet de remplir également l'exigence du nouvel article 86*octies*, paragraphe 1^{er}, de la directive 2017/1132 de publier les documents un mois au moins avant l'assemblée générale.

Il peut être dérogé à l'obligation de publier certains documents sur la base du paragraphe 2, en mettant ces documents à disposition sur le site internet de la société. Dans ce cas, seul un nombre minimal de données doit être déposé et publié par extrait.

Enfin, pour les cas relevant de la directive 2017/1132, la proposition et la notification ou, dans le cas du mode alternatif de publicité, les indications minimales à publier seront mises à

uiterlijk vijf werkdagen voor de algemene vergadering die tot de grensoverschrijdende omzetting besluit opmerkingen kunnen indienen over het omzettingsvoorstel.

Onder meer in het belang van schuldeisers vereist de huidige Belgische procedure tot grensoverschrijdende omzetting dat het verslag van het bestuursorgaan over het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting gepaard gaat met een recente staat van activa en passiva. Deze staat van activa en passiva wordt onder huidig recht evenwel niet neergelegd ter griffie en bekendgemaakt in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad (huidig artikel 14:21, eerste lid, WVV).

De optie voor lidstaten van het nieuwe artikel 86*octies*, lid 1, tweede alinea, van richtlijn 2017/1132 om de openbaarmaking in het register op te leggen van het verslag van de onafhankelijke deskundige wordt niet gelicht. Overeenkomstig artikel 14:22 WVV wordt het verslag van de commissaris, of, wanneer er geen commissaris is, de door het bestuursorgaan aangewezen bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant, wel meegedeeld aan de vennoten of aandeelhouders.

De termijn waarbinnen aan de verplichting om een aantal stukken ter griffie neer te leggen en in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad bekend te maken moet worden voldaan wordt afgestemd op de wachtermijn van drie maanden als bedoeld in artikel 14:23, waardoor ook voldaan is aan de vereiste van het nieuwe artikel 86*octies*, lid 1, van richtlijn 2017/1132 om de documenten uiterlijk één maand voor de algemene vergadering openbaar te maken.

Van de openbaarmakingsverplichting van bepaalde stukken kan worden afgeweken via paragraaf 2 door deze stukken op de vennootschapswebsite beschikbaar te stellen. In dit geval moeten slechts een aantal minimale gegevens worden neergelegd en bekendgemaakt bij uittreksel.

Tenslotte worden voor die gevallen die onder richtlijn 2017/1132 vallen, het voorstel en de kennisgeving of, in het geval van de alternatieve openbaarmakingswijze, de minimaal bekend te

disposition par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises via les registres interconnectés (paragraphe 3).

maken gegevens, door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen via de gekoppelde registers ter beschikking gesteld (paragraaf 3).

Art. 73.

Afin de protéger les créanciers, le projet de transformation doit mentionner les garanties offertes aux créanciers (article 14:18, 7°, du CSA). Il s'agit ici de créanciers dont les créances sont certaines mais non encore exigibles au moment de la publication du projet de transformation transfrontalière et, pour les créances faisant l'objet d'une action introduite en justice ou par voie d'arbitrage contre la société avant la publication du projet de transformation (article 14:19 du CSA). En référence au considérant 24 de la directive 2019/2121, les créanciers à protéger pourraient inclure des travailleurs, en activité ou non, disposant de droits à pension professionnelle acquis et des personnes touchant des prestations de pension professionnelle.

En outre, les créanciers peuvent déposer auprès de la société des remarques concernant l'opération proposée au plus tard cinq jours avant la date de l'assemblée générale (article 14:18/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, du CSA).

Au moment où le projet de transformation est publié aux Annexes du Moniteur belge commence une période d'attente de trois mois (auparavant, c'était deux mois) avant que l'assemblée générale puisse prendre une décision de transformation transfrontalière conformément à l'article 14:23 du CSA, en ayant connaissance de toutes ses conséquences, dont le nombre de créanciers s'opposant à la transposition.

Durant cette période d'attente, les créanciers qui ne sont pas satisfaits des garanties offertes dans le projet de transformation peuvent adresser une demande écrite à la société et au

Art. 73.

Ter bescherming van schuldeisers moet het omzettingsvoorstel de aan de schuldeisers geboden waarborgen vermelden (artikel 14:18, 7°, WVV). Het gaat hierbij om schuldeisers wier vorderingen op het tijdstip van de bekendmaking van het voorstel voor de grensoverschrijdende omzetting vaststaand maar nog niet opeisbaar zijn evenals van schuldvorderingen waarvoor in rechte of via arbitrage een vordering tegen de vennootschap werd ingesteld vóór die bekendmaking (artikel 14:19 WVV). Onder verwijzing naar overwegende 24 van richtlijn 2019/2121 kunnen tot de te beschermen schuldeisers ook huidige en voormalige werknemers met verworven bedrijfspensioenrechten behoren, alsook personen die uitkeringen van een bedrijfspensioen ontvangen.

Voorts kunnen schuldeisers uiterlijk vijf werkdagen vóór de datum van de algemene vergadering bij de vennootschap opmerkingen indienen over de voorgestelde verrichting (artikel 14:18/1, § 1, eerste lid, 2°, WVV).

Op het moment dat het omzettingsvoorstel is bekendgemaakt in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, begint een wachtperiode van drie maanden (voorheen twee maanden) alvorens de algemene vergadering overeenkomstig artikel 14:23 WVV een besluit tot grensoverschrijdende omzetting kan nemen met kennis van alle gevolgen ervan, waaronder het aantal schuldeisers dat zich tegen de omzetting verzet.

Tijdens deze wachtperiode kunnen de schuldeisers, die geen genoegen nemen met de in het omzettingsvoorstel geboden waarborgen, een schriftelijk verzoek richten aan de

notaire mentionné dans le projet de transformation. Cela permet aux créanciers de marquer leur opposition sans devoir aller directement au tribunal (sans savoir, par ailleurs, si l'assemblée générale approuvera la transformation). Si le créancier et la société ne parviennent pas à un accord, la partie la plus diligente peut soumettre la contestation au président de tribunal de l'entreprise du siège de la société débitrice.

Le droit d'opposition protégeant les créanciers d'une société qui participe à une transformation transfrontalière est donc réglé à l'article 14:19 du CSA différemment que ce qui est l'usage jusqu'à présent.

Pour que le juge décide qu'une sûreté est requise, les créanciers devront démontrer, de manière crédible, que la transformation transfrontalière constitue un risque pour l'exercice de leurs droits et que la société ne leur a pas fourni de garanties adéquates.

Le juge doit en outre tenir compte de la question de savoir si la créance d'un créancier est d'une valeur au moins équivalente et est assortie de conditions de remboursement comparables à la créance antérieurement à l'opération transfrontalière et si le droit à cette créance peut être exercé dans la même juridiction. À cet égard, le juge peut prendre en considération le contrôle effectué par le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable certifié sur le projet, les garanties figurant dans le projet qui sont offertes aux créanciers et l'état résumant la situation active et passive (article 14:21, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du CSA).

Tant les garanties offertes par la société que les sûretés définies par le juge ne produisent d'effets que si la transformation transfrontalière prend effet.

Art. 74.

En plus du projet de transformation, l'organe

vennootschap en de notaris vermeld in het omzettingsvoorstel. Dit laat toe dat schuldeisers hun verzet kunnen aantonen zonder onmiddellijk naar de rechtbank te moeten stappen (daarbij niet wetende of de algemene vergadering de omzetting zal goedkeuren). Indien de schuldeiser en de vennootschap niet tot een vergelijk komen, kan de meest gereede partij het geschil voorleggen aan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de schuldplichtige vennootschap.

Het verzetsrecht tot bescherming van schuldeisers van een aan een grensoverschrijdende omzetting deelnemende vennootschap wordt in artikel 14:19 WVV dus anders dan tot dusverre gebruikelijk geregeld.

Opdat de rechter beslist dat een zekerheid is vereist, zullen schuldeisers op geloofwaardige wijze moeten aantonen dat de voldoening van hun vorderingen als gevolg van de grensoverschrijdende omzetting in het gedrang is, en dat van de vennootschap geen passende waarborgen zijn verkregen.

Verder moet de rechter rekening houden met de vraag of de vordering van een schuldeiser ten minste dezelfde waarde en een even goede kredietkwaliteit heeft als vóór de grensoverschrijdende verrichting en of de vordering in dezelfde jurisdictie kan worden ingediend. De rechter kan hierbij rekening houden met de door de commissaris, bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant uitgevoerde controle over het voorstel, de in het voorstel opgenomen waarborgen die worden aangeboden aan de schuldeisers, en de staat van activa en passiva (artikel 14:21, § 1, eerste lid, WVV).

Zowel de door de vennootschap geboden waarborgen als de door de rechter bepaalde zekerheden hebben enkel gevolgen als de grensoverschrijdende omzetting van kracht wordt.

Art. 74.

Naast het omzettingsvoorstel moet het

d'administration doit également établir un rapport de transformation afin d'informer les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires et les travailleurs (article 14:20 du CSA).

Conformément au nouvel article 86*sexies* de la directive 2017/1132, le rapport peut être divisé en une section à l'intention des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires et une section à l'intention des travailleurs (article 14:20, § 1^{er}, alinéa 2, du CSA).

Conformément au considérant 13 de la directive 2019/2121, le rapport doit expliquer et justifier les aspects juridiques et économiques de la transformation transfrontalière envisagée et les implications de celle-ci pour les travailleurs. Le rapport doit en particulier expliquer les implications de la transformation transfrontalière en ce qui concerne les activités futures de la société (article 14:20, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du CSA).

En ce qui concerne les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires, le rapport doit notamment inclure les recours à leur disposition, notamment des informations sur leur droit de se retirer de la société en tant que titulaire d'actions ou de parts bénéficiaires (article 14:20, § 1^{er}, alinéa 3, du CSA).

Conformément au nouvel article 86*sexies*, paragraphe 4, de la directive 2017/1132, cette section du rapport n'est pas obligatoire si tous les associés ou actionnaires et titulaires de parts bénéficiaires en ont décidé ainsi, et les sociétés unipersonnelles peuvent renoncer à cette section du rapport (article 14:20, § 1^{er}, alinéa 4, du CSA).

En ce qui concerne les travailleurs, le rapport doit expliquer quelles sont les conséquences de la transformation transfrontalière sur l'emploi. Le rapport doit notamment expliquer si des modifications importantes interviendront dans les conditions de travail et dans les lieux d'implantation de la société. Par ailleurs, le rapport doit expliquer les conséquences de ces modifications sur des filiales éventuelles de la

bestuursorgaan tevens een omzettingsverslag opmaken om de houders van aandelen en winstbewijzen en de werknemers informatie te verschaffen (artikel 14:20 WVV).

Overeenkomstig het nieuwe artikel 86*sexies* van richtlijn 2017/1132 kan het verslag worden opgesplitst in een onderdeel voor de houders van aandelen en winstbewijzen, en in een onderdeel voor de werknemers (artikel 14:20, § 1, tweede lid, WVV).

Overeenkomstig overwegende 13 van richtlijn 2019/2121 moet in het verslag toelichting en motivering worden verstrekt omtrent de juridische en economische aspecten van de voorgestelde grensoverschrijdende omzetting en de gevolgen van de voorgestelde grensoverschrijdende omzetting voor de werknemers. Met name moet in het verslag toelichting worden verstrekt omtrent de gevolgen van de grensoverschrijdende omzetting wat betreft de toekomstige activiteiten van de vennootschap (artikel 14:20, § 1, eerste lid, WVV).

Wat de houders van aandelen en winstbewijzen betreft, moet het verslag onder andere de rechtsmiddelen bevatten waarover zij kunnen beschikken, en in het bijzonder informatie over hun recht om uit te treden als houder van aandelen of winstbewijzen (artikel 14:20, § 1, derde lid, WVV).

Overeenkomstig het nieuwe artikel 86*sexies*, lid 4, van richtlijn 2017/1132 is dit onderdeel van het verslag niet vereist wanneer alle vennoten of aandeelhouders en houders van winstbewijzen hiermee hebben ingestemd, en kunnen éénpersoonsvennootschappen verzaken aan dit onderdeel van het verslag (artikel 14:20, § 1, vierde lid, WVV).

Wat de werknemers betreft, moet in het verslag worden toegelicht welke gevolgen de voorgestelde grensoverschrijdende omzetting heeft voor de werkgelegenheid. In het bijzonder moet in het verslag worden toegelicht of er zich materiële veranderingen zullen voordoen in de vastgelegde arbeidsvoorwaarden, en in de vestigingsplaatsen van de vennootschap. Voorts moet in het verslag worden toegelicht hoe deze

société (article 14:20, § 1^{er}, alinéa 5, du CSA).

veranderingen van invloed zouden zijn op eventuele dochtervennootschappen van de vennootschap (artikel 14:20, § 1, vijfde lid, WVV).

Conformément au nouvel article 86*sexies*, paragraphe 8, de la directive 2017/1132, le rapport de l'organe d'administration ne doit pas contenir de section à l'intention des travailleurs si la société et ses éventuelles filiales n'ont pas d'autres travailleurs que ceux qui appartiennent à l'organe d'administration (article 14:20, § 1^{er}, alinéa 6, du CSA).

Overeenkomstig het nieuwe artikel 86*sexies*, lid 8, van richtlijn 2017/1132 hoeft het verslag van het bestuursorgaan geen onderdeel voor werknemers te bevatten wanneer alle werknemers van de vennootschap en in voorkomend geval haar dochterondernemingen tot het bestuursorgaan behoren (artikel 14:20, § 1, zesde lid, WVV).

Pour parvenir à une meilleure protection des travailleurs, les travailleurs mêmes ou leurs représentants doivent en outre pouvoir rendre un avis sur la section du rapport exposant les implications que la transformation transfrontalière aura pour eux (article 14:20, § 1^{er}, alinéa 8, du CSA). Les représentants des travailleurs englobent les organes institués conformément aux conventions collectives de travail numéros 62, 101, 84 et 88.

Om te komen tot een betere bescherming voor de werknemers, moeten de werknemers zelf of hun vertegenwoordigers bovendien advies kunnen verstrekken over het onderdeel van het verslag waarin de op hen wegende gevolgen van de grensoverschrijdende omzetting worden uiteengezet (artikel 14:20, § 1, achtste lid, WVV). Tot de werknemersvertegenwoordigers behoren de organen die zijn ingesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 62, 101, 84 en 88.

Le rapport de l'organe d'administration est communiqué aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires conformément à l'article 14:22 du CSA et aux travailleurs conformément à l'article 14:20, § 1^{er}, alinéa 7, du CSA.

Het bestuursverslag wordt meegedeeld aan de houders van aandelen en winstbewijzen overeenkomstig artikel 14:22 WVV, en aan de werknemers overeenkomstig artikel 14:20, § 1, zevende lid, WVV.

Le rapport de l'organe d'administration n'est pas requis lorsque les alinéas 4 et 6 se combinent, plus précisément lorsque tous les associés ou actionnaires et titulaires de parts bénéficiaires ont accepté de renoncer au rapport et que tous les travailleurs sont membres de l'organe d'administration (conformément au nouvel article 86*sexies*, paragraphe 9, de la directive 2017/1132).

Het verslag van het bestuursorgaan is niet vereist bij een combinatie van het vierde en het zesde lid, meer bepaald wanneer alle vennoten of aandeelhouders en houders van winstbewijzen hebben ingestemd af te zien van het verslag én wanneer alle werknemers lid zijn van het bestuursorgaan (overeenkomstig het nieuwe artikel 86*sexies*, lid 9, van richtlijn 2017/1132).

Art. 75.

Par analogie avec la fusion transfrontalière, le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable certifié établit un rapport sur le projet de transformation transfrontalière (article 14:21 du CSA).

Art. 75.

Naar analogie met de grensoverschrijdende fusie stelt de commissaris, bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant een verslag op over het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting (artikel 14:21 WVV).

Afin de garantir le caractère véridique de l'état résumant la situation active et passive visé à l'article 14:20, derde lid, 1°, du CSA, le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable certifié doit toujours évaluer cet état et faire rapport sur cet état, en étant tenu de mentionner en particulier surévaluation de l'actif net.

Conformément au nouvel article 86septies de la directive 2017/1132, il est précisé ce que le rapport du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable certifié doit contenir.

Ce rapport n'est pas requis lorsque tous les associés ou actionnaires et titulaires de parts bénéficiaires en ont décidé ainsi ou en cas de renonciation par des sociétés unipersonnelles (article 14:21, § 2, du CSA).

Le mode de mise à disposition du rapport aux associés ou actionnaires est réglé à l'article 14:22 du CSA.

Art. 76.

Afin de garantir que les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires puissent effectivement prendre connaissance du projet de transformation et des rapports de l'organe d'administration et du commissaire ou, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable certifié désigné par l'organe d'administration, le projet de fusion et les rapports doivent être mis à la disposition des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires (respectivement les nouveaux articles 86sexies, paragraphe 6, et 86septies, paragraphe 1^{er}, deuxième phrase, de la directive 2017/1132).

Conformément au nouvel article 86quater de la directive 2017/1132, le droit de l'État membre de départ régit les parties des procédures et formalités relatives à la transformation transfrontalière en vue de l'obtention du certificat préalable à la transformation. Par

Om het waarheidsgetrouw karakter van de staat van activa en passiva bedoeld in artikel 14:20, derde lid, 1°, WVV te garanderen moet de commissaris, bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant nog steeds deze staat beoordelen en over die staat verslag uitbrengen, waarbij hij in het bijzonder overwaardering van het nettoactief moet vermelden.

Overeenkomstig het nieuwe artikel 86septies van richtlijn 2017/1132 wordt nader bepaald wat het verslag van de commissaris, bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant moet inhouden.

Dit verslag is niet vereist wanneer alle vennoten of aandeelhouders en houders van winstbewijzen hiermee hebben ingestemd of in het geval van verzekering door éénpersoonsvennootschappen (artikel 14:21, § 2, WVV).

De wijze waarop het verslag ter beschikking wordt gesteld van de vennoten of aandeelhouders wordt geregeld in artikel 14:22 WVV.

Art. 76.

Om te verzekeren dat houders van aandelen en winstbewijzen effectief kennis kunnen nemen van het omzettingsvoorstel en van de verslagen van het bestuursorgaan en de commissaris, of, wanneer er geen commissaris is, de door het bestuursorgaan aangewezen bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant, moeten deze ter beschikking worden gesteld van de houders van aandelen en winstbewijzen (respectievelijk de nieuwe artikelen 86sexies, lid 6, en 86septies, lid 1, tweede zin, van richtlijn 2017/1132).

Overeenkomstig het nieuwe artikel 86quater van richtlijn 2017/1132 regelt het recht van de lidstaat van vertrek het gedeelte van de procedures en formaliteiten met betrekking tot de grensoverschrijdende omzetting met het oog op het verkrijgen van het aan de omzetting

conséquent, le droit national détermine la manière dont ces documents sont mis à la disposition des titulaires d'actions et de parts bénéficiaires.

La rédaction de l'article 14:22 du CSA relatif à la notification aux titulaires d'actions et de parts bénéficiaires s'inspire désormais de la disposition relative à la notification aux associés ou actionnaires d'une fusion (nationale ou transfrontalière). Les documents précités sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à statuer sur le projet de transformation. La convocation à l'assemblée générale mentionne également la possibilité pour les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires d'obtenir lesdits documents sans frais au siège de la société (article 14:22, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du CSA).

Il est à noter que le projet de modification des statuts n'est plus mentionné explicitement parce qu'il fait déjà partie du projet de transformation transfrontalière (article 14:18, 4°, du CSA).

Par analogie avec la fusion nationale et la fusion transfrontalière, l'obligation belge d'envoyer une copie du projet de transformation et des rapports visés aux articles 14:20 et 14:21 du CSA aux titulaires d'actions ou de parts bénéficiaires nominatives est exprimée explicitement (article 14:22, § 1^{er}, alinéa 2, du CSA). Auparavant, cette obligation était d'application via le renvoi aux articles 5:83, 6:70, § 1^{er}, 7:128 et 7:129 du CSA. Il peut être satisfait à cette obligation par la voie électronique si les conditions définies à l'article 2:30 du CSA sont respectées.

Les personnes qui ont accompli les formalités prescrites par les statuts pour être admises à l'assemblée générale reçoivent également une copie (article 14:22, § 1^{er}, alinéa 3, du CSA). L'envoi d'une copie ne concerne toutefois pas les sociétés cotées (article 14:22, § 1^{er}, alinéa 3, du CSA) et les sociétés coopératives (article 14:22, § 1^{er}, nouvel alinéa 4, du CSA), vu le nombre élevé de personnes ayant le droit de participer. Ces personnes ayant le droit de participer devront demander une copie au siège de la société

voorafgaande attest. Bijgevolg bepaalt het nationale recht de wijze waarop deze stukken aan de houders van aandelen en winstbewijzen ter beschikking worden gesteld.

De redactie van artikel 14:22 WVV over de kennisgeving aan de houders van aandelen en winstbewijzen wordt voortaan geïnspireerd op de bepaling over de kennisgeving aan de vennoten of aandeelhouders van een (nationale of grensoverschrijdende) fusie. De voormelde stukken worden vermeld in de agenda van de algemene vergadering die over het omzettingsvoorstel moet besluiten. De oproeping tot de algemene vergadering vermeldt tevens de mogelijkheid voor de houders van aandelen en winstbewijzen om de genoemde stukken op de zetel van de vennootschap kosteloos te verkrijgen (artikel 14:22, § 1, eerste lid, WVV).

Vermeldenswaardig is dat het ontwerp van statutenwijziging niet langer expliciet wordt vermeld, omdat dit reeds deel uitmaakt van het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting (artikel 14:18, 4°, WVV).

De Belgische verplichting, naar analogie met de nationale en grensoverschrijdende fusie, tot verzending van een kopie van het omzettingsvoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 14:20 en 14:21 WVV aan de houders van aandelen en winstbewijzen op naam, wordt uitdrukkelijk tot uiting gebracht (artikel 14:22, § 1, tweede lid, WVV). Voorheen was deze verplichting van toepassing via de verwijzing naar de artikelen 5:83, 6:70, § 1, 7:128 en 7:129 WVV. Deze verplichting kan langs elektronische weg worden nageleefd indien de in artikel 2:30 WVV bepaalde voorwaarden zijn nageleefd.

Ook diegenen die de statutair voorgeschreven formaliteiten hebben vervuld om te worden toegelaten tot de algemene vergadering krijgen een kopie toegezonden (artikel 14:22, § 1, derde lid, WVV). Het verzenden van een kopie geldt evenwel niet voor de genoteerde vennootschappen (artikel 14:22, § 1, derde lid, WVV) en voor de coöperatieve vennootschappen (artikel 14:22, § 1, nieuw vierde lid, WVV), gelet op het groot aantal deelnamegerechtigden. Deze

(article 14:22, § 1^{er}, alinéa 5, du CSA).

Les autres titulaires d'actions et de parts bénéficiaires peuvent prendre connaissance des pièces susmentionnées au siège de la société (article 14:22, § 1/1, du CSA). Ils peuvent, tout comme les créanciers, obtenir gratuitement une copie avant l'assemblée générale au siège de la société (article 14:22, § 2, du CSA). Il va de soi que les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires ne peuvent obtenir une copie au siège de la société qu'à partir de la publication du projet de transformation, dès que les documents concernés soient disponibles. Ainsi, le rapport de l'organe d'administration et du commissaire ou, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable certifié désigné par l'organe d'administration ne doit être disponible qu'au plus tard six semaines avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la transformation.

De même, par analogie avec la fusion nationale et avec la fusion transfrontalière, la société qui se transforme se voit offrir la possibilité de mettre à disposition sur son site internet les documents visés au paragraphe 1^{er} (article 14:22, § 3, du CSA), les créanciers (qui disposent d'un droit d'opposition sur la base de l'article 14:19) devant également avoir accès à certains documents sur ce site internet (article 14:22, § 3, alinéa 2, du CSA).

Art. 77.

La décision de transformation transfrontalière ne peut être prise que par l'assemblée générale, et ce, après l'expiration du délai d'opposition des créanciers (article 14:23 du CSA). La disposition actuelle de l'article 14:24 du CSA prévoit les mêmes conditions pour les quorums de présence et de majorité que ceux qui sont applicables à la transformation nationale (article 14:8 du CSA), et plus précisément une majorité de quatre cinquièmes (article 14:24, § 1^{er}, 2^o, a), du CSA).

deelnamerechtigden zullen een kopie moeten vragen op de zetel van de vennootschap (artikel 14:22, § 1, vijfde lid, WVV).

De andere houders van aandelen en winstbewijzen kunnen de voormelde stukken inzien op de zetel van de vennootschap (artikel 14:22, § 1/1, WVV). Tevens kunnen zij, alsook de schuldeisers, kosteloos een kopie verkrijgen vóór de algemene vergadering op de zetel van de vennootschap (artikel 14:22, § 2, WVV). Uiteraard kunnen de houders van aandelen en winstbewijzen op de zetel van de vennootschap slechts een kopie verkrijgen vanaf de bekendmaking van het omzettingsvoorstel van zodra de betrokken documenten beschikbaar zijn. Zo moeten het verslag van het bestuursorgaan en van de commissaris, of, wanneer er geen commissaris is, de door het bestuursorgaan aangewezen bedrijfsrevisor of gecertificeerd accountant, slechts uiterlijk zes weken vóór de algemene vergadering die zich over de omzetting uitspreekt beschikbaar zijn.

Ook wordt, naar analogie met de nationale en grensoverschrijdende fusie, de mogelijkheid geboden aan de omzettende vennootschap om de in paragraaf 1 bepaalde stukken op haar website beschikbaar te stellen (artikel 14:22, § 3, WVV), waarbij ook de schuldeisers (die op grond van artikel 14:19 over een verzetsrecht beschikken) toegang moeten hebben tot bepaalde stukken op deze website (artikel 14:22, § 3, tweede lid, WVV).

Art. 77.

Het besluit tot grensoverschrijdende omzetting kan uitsluitend door de algemene vergadering worden genomen, en dit na het verstrijken van de verzetstermijn voor schuldeisers (artikel 14:23 WVV). De huidige regeling van artikel 14:24 WVV voorziet in dezelfde vereisten op het vlak van aanwezigheids- en meerderheidsquora als deze die gelden voor de nationale omzetting (artikel 14:8 WVV), en meer bepaald in een vier vijfde meerderheid (artikel 14:24, § 1, 2^o, a), WVV).

Le nouvel article 86*nonies*, paragraphe 3, de la directive 2017/1132 précise que la majorité requise :

- ne peut être inférieure aux deux tiers ;
- ne peut excéder 90% ; et
- ne peut pas être supérieure à celle prévue par le droit national pour l'approbation des fusions transfrontalières. L'article 12:116, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, a), du CSA fixe cette majorité à trois quarts des voix, sans qu'il soit tenu compte des abstentions au numérateur ou au dénominateur.

Par conséquent, la majorité requise pour la transformation transfrontalière s'aligne sur celle appliquée à la fusion transfrontalière.

De plus, quelques quorums de majorité particuliers sont supprimés. Il est ainsi possible pour la société coopérative de suivre le même schéma que pour la société à responsabilité limitée, au lieu d'un droit de vote proportionnel à la part dans le patrimoine social. Pour la société en commandite, cette exigence est en outre contraire à l'exigence d'unanimité conformément au paragraphe 4, 2°.

Eu égard au droit de démission des titulaires de parts bénéficiaires, ceux-ci doivent également approuver la décision de transformation transfrontalière et non plus uniquement s'il existe plusieurs classes de titres conférant le droit de vote et si la transformation entraîne une modification de leurs droits respectifs, de sorte que la disposition relative au droit de vote des titulaires de parts bénéficiaires est déplacée au paragraphe 1^{er} ; à défaut, cette disposition s'applique uniquement si la procédure de changement de classe s'applique.

L'exception belge mentionnée à l'article 14:24, § 4, 4°, du CSA concernant le quorum de majorité, selon laquelle l'unanimité est imposée si les statuts précisent que la société ne pourra pas adopter une autre forme légale, est maintenue, ce conformément à l'opinion admise selon laquelle les statuts de la société peuvent prévoir des dispositions renforcées en matière de présence et de majorité.

Het nieuwe artikel 86*nonies*, lid 3, van richtlijn 2017/1132 bepaalt dat de vereiste meerderheid:

- niet lager mag zijn dan twee derde;
- niet hoger mag zijn dan 90%; én
- niet hoger mag zijn dan die waarin het nationale recht voorziet voor de goedkeuring van grensoverschrijdende fusies. Artikel 12:116, § 1, eerste lid, 2°, a), WVV legt deze meerderheid op drie vierde van de stemmen, waarbij de onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend.

Bijgevolg wordt de vereiste meerderheid voor de grensoverschrijdende omzetting afgestemd op deze voor de grensoverschrijdende fusie.

Voorts worden enkele bijzondere meerderheidsquora opgeheven. Zo kan voor de coöperatieve vennootschap hetzelfde stamien worden gevolgd als voor de besloten vennootschap in plaats van een stemrecht evenredig aan het aandeel in het vennootschapsvermogen. Tevens is deze vereiste voor de commanditaire vennootschap strijdig met de eenparigheidsvereiste luidens paragraaf 4, 2°.

Gelet op het uittrederecht van houders van winstbewijzen moeten zij ook het besluit tot grensoverschrijdende omzetting goedkeuren, en niet langer louter wanneer er verschillende soorten van stemrechtverlenende effecten bestaan en de omzetting aanleiding geeft tot wijziging van hun respectievelijke rechten, waardoor de bepaling over het stemrecht van winstbewijzen wordt verplaatst naar paragraaf 1, zo niet geldt deze bepaling enkel indien de procedure van soortwijziging van toepassing zou zijn.

De Belgische uitzondering vermeld in artikel 14:24, § 4, 4°, WVV op het meerderheidsquorum waarbij unanimiteit wordt opgelegd indien in de statuten is bepaald dat zij geen andere rechtsvorm mag aannemen blijft gehandhaafd, dit in overeenstemming met de aanvaarde opvatting dat de statuten van de vennootschap in versterkte aanwezigheids- en meerderheidsregels kunnen voorzien.

Bien que conformément au nouvel article 86*nonies* de la directive 2017/1132, les statuts puissent prévoir un quorum de présence plus fort, cela a peu de sens compte tenu de la disposition au paragraphe 3 relative à l'assemblée de carence.

En revanche, l'exception belge du 3° qui requiert l'accord de tous les associés ou actionnaires si la société n'existe pas depuis deux ans au moins est supprimée.

Le nouveau paragraphe 5 est la transposition du nouvel article 86*nonies*, alinéa 2, de la directive 2017/1132 et a trait à la possibilité pour l'assemblée générale de se réserver le droit de subordonner la réalisation de la transformation transfrontalière à la condition qu'elle entérine expressément les modalités décidées pour la participation des travailleurs dans la société issue de la transformation transfrontalière.

Art. 78.

Les modifications apportées à l'article 14:25 du CSA concernent tout d'abord un complément terminologique qui traduit le fait qu'il s'agit d'une décision de l'organe compétent. Par ailleurs, l'article est aligné sur la disposition selon laquelle la nullité d'une transformation transfrontalière ayant pris effet ne peut être prononcée.

Art. 79.

Afin de transposer le nouvel article 86*decies* de la directive 2017/1132, les titulaires d'actions et de parts bénéficiaires qui ont voté contre la transformation transfrontalière ont le droit de se retirer de la société (article 14:25/1 en projet du CSA). Pour le surplus, il est renvoyé aux commentaires de l'article 29 du projet de loi concernant l'article 12:116/1 en projet du CSA.

Hoewel onder het nieuwe artikel 86*nonies* van richtlijn 2017/1132 de statuten in een strenger aanwezigheidsquorum kunnen voorzien, heeft dit weinig zin gelet op de Belgische regeling in paragraaf 3 over de carensvergadering.

Daarentegen wordt de Belgische uitzondering van het 3° dat de instemming van alle vennoten of aandeelhouders vereist is indien de vennootschap niet ten minste twee jaar bestaat opgeheven.

De nieuwe paragraaf 5 vormt de omzetting van het nieuwe artikel 86*nonies*, lid 2, van richtlijn 2017/1132 en betreft de mogelijkheid voor de algemene vergadering zich het recht voor te behouden de uitvoering van de grensoverschrijdende omzetting afhankelijk te stellen van haar uitdrukkelijke bekrachtiging van de regelingen die met betrekking tot de medezeggenschap van de werknemers in de uit de grensoverschrijdende omzetting ontstane vennootschap zijn vastgesteld.

Art. 78.

De wijzigingen aan artikel 14:25 WVV betreffen vooreerst een terminologische aanvulling die tot uiting brengt dat er sprake is van een besluit van het bevoegde orgaan. Voorts wordt het artikel afgestemd op de bepaling dat een van kracht geworden grensoverschrijdende omzetting niet nietig kan worden verklaard.

Art. 79.

Ter omzetting van het nieuwe artikel 86*decies* van richtlijn 2017/1132 hebben houders van aandelen en winstbewijzen die tegen de grensoverschrijdende omzetting hebben gestemd het recht om uit de vennootschap te stappen (ontworpen artikel 14:25/1 WVV). Voor het overige wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 29 van het wetsontwerp over het ontworpen artikel 12:116/1 WVV.

Art. 80.

Par analogie avec la disposition relative à la fusion transfrontalière, l'article 14:26 du CSA sur le contrôle préventif de la légalité interne et externe des actes juridiques et formalités préparatoires belges auxquels la société qui se transforme est tenue est reformulé conformément au nouvel article 86*quaterdecies* de la directive 2017/1132.

Le notaire exerce ce contrôle avant que la transformation transfrontalière prenne effet et délivre un certificat préalable à la transformation, sans délai et au plus tard dans les deux mois suivant la date de réception des documents et informations visés à l'alinéa 2, attestant de façon incontestable l'accomplissement correct des actes et formalités préalables à la décision de transformation transfrontalière (alinéa 1^{er}). Lors de ce contrôle, le notaire peut demander de la société et toute autorité publique compétente les informations nécessaires et également faire appel à un expert indépendant (alinéa 9). Le notaire peut demander des informations nécessaires, par exemple, au SPF Finances et au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. Ce faisant, le notaire devra tenir compte du fait que pas chaque autorité publique n'est légalement tenue de lui fournir ces informations.

Il est précisé quels documents la société doit joindre à la demande d'obtention du certificat préalable à la transformation chez le notaire (alinéa 2) et ce que le notaire doit examiner pour pouvoir délivrer le certificat préalable à la transformation (alinéa 4). Le contrôle dans le cadre de l'article 14:26, alinéa 4, du CSA comprend la vérification *prima facie* de la présence des documents, mentions et informations légalement requis, sans les analyser sur le fond. En d'autres termes, il n'y a pas de contrôle de l'exactitude matérielle des informations fournies qui dépasseraient l'expertise du notaire. Dans un contexte belge, l'instance qui constate la décision de transformation transfrontalière dans un acte

Art. 80.

Naar analogie met de bepaling over de grensoverschrijdende fusie, wordt artikel 14:26 WVV over de preventieve controle op de interne en externe wettigheid van de Belgische voorbereidende rechtshandelingen en formaliteiten waartoe de zich omzettende vennootschap is gehouden geherformuleerd overeenkomstig het nieuwe artikel 86*quaterdecies* van richtlijn 2017/1132.

De notaris oefent deze controle uit vóór het van kracht worden van de grensoverschrijdende omzetting en geeft een preomzettingsattest af, onverwijld en uiterlijk binnen de twee maanden na de datum van ontvangst van de in het tweede lid bedoelde documenten en informatie, waaruit afdoende blijkt dat de aan het besluit tot grensoverschrijdende omzetting voorafgaande handelingen en formaliteiten correct zijn vervuld (eerste lid). Bij deze controle kan de notaris de nodige informatie opvragen van de vennootschap en iedere relevante overheidsinstantie, alsook een beroep doen op een onafhankelijke deskundige (negende lid). De notaris kan de nodige informatie opvragen bij bijvoorbeeld de FOD Financiën en de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Hierbij zal de notaris er rekening mee moeten houden dat niet elke overheidsinstantie wettelijk verplicht is om hem deze informatie mede te delen.

Er wordt verduidelijkt welke documenten de vennootschap bij de aanvraag van het preomzettingsattest bij de notaris moet voegen (tweede lid), en wat de notaris moet onderzoeken opdat hij het preomzettingsattest kan afgeven (vierde lid). De controle in het kader van artikel 14:26, vierde lid, WVV omvat het *prima facie* nagaan van de aanwezigheid van de wettelijk vereiste documenten, vermeldingen en informatie zonder deze ten gronde te analyseren. Er is m.a.w. geen controle op de inhoudelijke accuraatheid van de verstrekte gegevens, die buiten de expertise van de notaris zouden gaan. In een Belgische context zijn de instantie die het besluit tot grensoverschrijdende omzetting in een

authentique et l'instance qui délivre le certificat préalable à la transformation sont les mêmes. Par conséquent, la société ne doit pas transmettre à nouveau ces documents si le notaire en dispose déjà. En outre, l'option du nouvel article 86*quaterdecies*, paragraphe 3, de la directive 2017/1132 est levée, de sorte que le notaire peut recevoir un certain nombre de documents pertinents.

La demande d'obtention du certificat préalable à la transformation peut être effectuée par écrit ou par e-mail (alinéa 3).

Le notaire ne délivre pas de certificat préalable à la transformation si les actes et formalités préalables à la décision de transformation transfrontalière ne sont pas accomplis, si les créanciers n'ont pas reçu satisfaction (alinéa 5) ou en cas d'abus (alinéa 6). Ainsi, le notaire refuse de délivrer le certificat s'il constate qu'une transformation transfrontalière a été constituée à des fins abusives, frauduleuses ou criminelles. Dans ce cas, comme indiqué au considérant 36 de la directive 2019/2121, il convient que l'évaluation examine tous les faits et circonstances pertinents et prenne en considération, le cas échéant, au minimum, les facteurs indicatifs relatifs aux caractéristiques de l'établissement dans l'État membre où la société ou les sociétés doivent être immatriculées après l'opération transfrontalière, y compris l'intention de l'opération, le secteur, l'investissement, le chiffre d'affaires net et le résultat, le nombre de travailleurs, la composition du bilan, la résidence fiscale, les actifs et leur localisation, le matériel, les bénéficiaires effectifs de la société, les lieux de travail habituel des travailleurs et des groupes spécifiques de travailleurs, le lieu d'exigibilité des cotisations sociales, le nombre de travailleurs détachés dans l'année qui a précédé l'opération transfrontalière au sens du règlement (CE) no 883/2004 du Parlement européen et du Conseil et de la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil, le nombre de travailleurs travaillant simultanément dans plus d'un État membre au sens du règlement (CE) no 883/2004, ainsi que les risques commerciaux assumés par la société ou les sociétés avant et après l'opération transfrontalière. Il convient que l'évaluation

authentieke akte vaststelt en de instantie die het aan de omzetting voorafgaand attest aflevert dezelfde. Wanneer de notaris bijgevolg reeds over deze documenten beschikt, moet de vennootschap deze niet opnieuw overmaken. Voorts wordt de optie van het nieuwe artikel 86*quaterdecies*, lid 3, van richtlijn 2017/1132 gelicht, zodat de notaris een aantal relevante stukken krijgt aangereikt.

De aanvraag van het preomzettingsattest kan schriftelijk of per e-mail worden verricht (derde lid).

De notaris geeft geen preomzettingsattest af indien de aan het besluit tot grensoverschrijdende omzetting voorafgaande handelingen en formaliteiten niet zijn vervuld, indien schuldeisers geen voldoening hebben gekregen (vijfde lid), of in geval van misbruik (zesde lid). Zo weigert de notaris om het attest af te leveren als hij vaststelt dat een grensoverschrijdende omzetting is opgezet voor onrechtmatige, frauduleuze of criminele doeleinden. In dit geval moeten, zoals uiteengezet in overwegende 36 van richtlijn 2019/2121, bij de beoordeling alle relevante feiten en omstandigheden in aanmerking worden genomen en moet daarbij ten minste rekening worden gehouden met, in voorkomend geval, indicatieve factoren met betrekking tot de kenmerken van de vestiging in de lidstaat waar de registratie van de vennootschap of vennootschappen na de grensoverschrijdende verrichting moet plaatsvinden, met inbegrip van de opzet van de verrichting, de sector, de investering, de netto-omzet en winst of verlies, het aantal werknemers, de samenstelling van de balans, de fiscale woonplaats, de activa en de plaats waar deze zich bevinden, de uitrusting, de uiteindelijk begunstigten van de vennootschap, de gebruikelijke werkplek van de werknemers en van specifieke werknemersgroepen, de plaats waar de sociale bijdragen verschuldigd zijn, het aantal gedetacheerde werknemers in het jaar vóór de grensoverschrijdende operatie in de zin van Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad en Richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad, het aantal werknemers dat gelijktijdig in meer dan één lidstaat werkzaam is in de zin van Verordening (EG) nr. 883/2004 en de

prenne également en considération les faits et circonstances pertinents relatifs aux droits de participation des travailleurs, en particulier en ce qui concerne les négociations relatives à ces droits lorsque ces négociations ont été déclenchées par le dépassement des quatre cinquièmes du seuil national applicable. Ainsi que si l'opération transfrontalière est utilisée abusive aux fins de priver les travailleurs de droits en matière d'implication des travailleurs ou refuser ces droits (article 11 de la directive 2001/86/CE du Conseil du 8 octobre 2001 complétant le statut de la société européenne pour ce qui concerne l'implication des travailleurs). Il convient de considérer l'ensemble de ces éléments comme des facteurs uniquement indicatifs dans l'appréciation globale et dès lors de ne pas les examiner de manière isolée. L'autorité compétente peut considérer le fait que l'opération transfrontalière ait pour conséquence que la direction effective ou l'activité économique sera implantée dans l'État membre où la ou les sociétés doivent être immatriculées après l'opération transfrontalière comme une indication d'absence d'abus ou à de fraude.

Dans ces cas, le notaire peut autoriser un délai de régularisation qui, dans le deuxième cas, peut être de deux mois maximum (alinéa 7).

Comme la directive laisse aux États membres la liberté de déterminer quelles pourront être les conséquences des procédures engagées par les créanciers sur la délivrance du certificat préalable à la transformation (voir considérant 37, *in fine*, de la directive 2019/2121) et compte tenu des conséquences potentiellement radicales de la transformation transfrontalière, il est précisé explicitement que le notaire instrumentant ne délivrera pas le certificat préalable à la transformation aussi longtemps que les créanciers exigent une soultte en espèces complémentaire conformément à l'article 14:19 n'auront pas obtenu satisfaction, à moins qu'une

commerciële risico's van de vennootschap of vennootschappen vóór en na de grensoverschrijdende verrichting. Bij de beoordeling moet ook rekening worden gehouden met de relevante feiten en omstandigheden in verband met de medezeggenschapsrechten voor werknemers, met name wat betreft de onderhandelingen over dergelijke rechten die zijn aangegaan doordat het aantal werknemers vier vijfde van de toepasselijke nationale drempel bereikt. Alsook of de grensoverschrijdende verrichting wordt misbruikt om aan werknemers rechten te ontnemen of te ontzeggen (artikel 11 van richtlijn 2001/86/EG van de Raad van 8 oktober 2001 tot aanvulling van het statuut van de Europese vennootschap met betrekking tot de rol van de werknemers). Al deze elementen mogen in de algemene beoordeling slechts als indicatieve factoren worden beschouwd en mogen dus niet op zichzelf in aanmerking worden genomen. De bevoegde instantie kan het feit dat grensoverschrijdende verrichting ertoe zou leiden dat de plaats van de werkelijke leiding of de economische activiteit van de vennootschap zich in de lidstaat zou bevinden waar de registratie van de vennootschap of vennootschappen na de grensoverschrijdende verrichting moet plaatsvinden, beschouwen als een aanwijzing dat er geen omstandigheden zijn die leiden tot misbruik of fraude.

In deze gevallen kan de notaris een regularisatietermijn toestaan, die in het tweede geval weliswaar maximum twee maanden kan bedragen (zevende lid).

Aangezien de richtlijn lidstaten de vrijheid laat te bepalen welke gevolgen de door de schuldeisers ingeleide procedures voor de afgifte van het preomzettingsattest kunnen hebben (zie overwegende 37, *in fine*, van richtlijn 2019/2121), en gelet op de mogelijk ingrijpende gevolgen van de grensoverschrijdende omzetting, wordt uitdrukkelijk bepaald dat de instrumenterende notaris het preomzettingsattest niet zal kunnen afgeven zolang de schuldeisers die overeenkomstig artikel 14:19 een aanvullende geldelijke vergoeding vorderen geen voldoening hebben gekregen, tenzij hun aanspraken bij een uitvoerbare rechterlijke beslissing zijn

décision judiciaire exécutoire n'ait rejeté leurs prétentions.

Si le notaire ne peut pas délivrer le certificat préalable à la transformation dans les délais prévus, il informe la société des raisons du retard (alinéa 7).

Le certificat préalable à la transformation est déposé et publié conformément aux articles 2:8 et 2:14, 1°, du CSA (alinéa 10) et, pour les cas relevant de la directive 2017/1132, il est transmis par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises aux registres des sociétés qui fusionnent via les registres interconnectés (alinéa 11).

Art. 81.

L'État membre de destination détermine la date à laquelle la transformation transfrontalière prend effet (nouvel article 86*octodecies* de la directive 2017/1132) et l'État membre de départ détermine les modalités de la publicité de la réalisation de la transformation transfrontalière dans son registre (nouvel article 86*septdecies*, paragraphe 1^{er}, de la directive 2017/1132). De plus, l'immatriculation de la société ne peut pas être radiée du registre de l'État membre de départ avant la réception de la notification par le registre de l'État membre de destination que la transformation transfrontalière a pris effet (nouvel article 86*septdecies*, paragraphe 3, deuxième phrase, de la directive 2017/1132).

La réglementation belge relative à l'émigration ne détermine dès lors plus à l'article 14:27 du CSA la date à laquelle la transformation transfrontalière prend effet, puisque celle-ci est déterminée par l'État membre de destination conformément au nouvel article 86*octodecies* de la directive 2017/1132.

Dorénavant, la publicité de la réalisation de la transformation transfrontalière d'une société qui transfère son siège à l'étranger est effectuée au moyen de la publication aux Annexes du Moniteur belge, en principe par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises, de la notification par le registre étranger, reçue

afgewezen.

Indien de notaris het preomzettingsattest niet kan afleveren binnen de gestelde termijnen, stelt hij de vennootschap in kennis van de redenen voor de vertraging (zevende lid).

Het aan de omzetting voorafgaand attest wordt neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 2:8 en 2:14, 1°, WVV (tiende lid) en wordt, voor die gevallen die onder richtlijn 2017/1132 vallen, door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen via de gekoppelde registers overgemaakt aan de lidstaat van bestemming (elfde lid).

Art. 81.

De lidstaat van bestemming bepaalt de datum waarop de grensoverschrijdende omzetting van kracht wordt (nieuw artikel 86*octodecies* van richtlijn 2017/1132), waarbij de lidstaat van vertrek bepaalt op welke wijze de voltooiing van de grensoverschrijdende omzetting openbaar wordt gemaakt in haar register (nieuw artikel 86*septdecies*, lid 1, van richtlijn 2017/1132). Tevens mag de doorhaling van de inschrijving in het register van de lidstaat van vertrek niet eerder plaatsvinden dan bij ontvangst van de notificatie door het register van de lidstaat van bestemming dat de omzetting van kracht is geworden (nieuw artikel 86*septdecies*, lid 3, tweede zin, van richtlijn 2017/1132).

De Belgische regeling inzake emigratie bepaalt bijgevolg niet langer in artikel 14:27 WVV de datum waarop de grensoverschrijdende omzetting van kracht wordt, nu deze ingevolge het nieuwe artikel 86*octodecies* van richtlijn 2017/1132 wordt bepaald door de lidstaat van bestemming.

Voortaan wordt de voltooiing van de grensoverschrijdende omzetting van een vennootschap die haar zetel naar het buitenland verplaatst openbaar gemaakt door bekendmaking in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad in principe door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen van de

électroniquement via le système européen d'interconnexion des registres, que la transformation a pris effet. Le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises adapte également les données dans le registre belge des personnes morales (article 14:27, alinéa 1^{er}, du CSA).

Ce n'est que pour les sociétés qui n'entrent pas dans le champ d'application du titre II, chapitre I, de la directive 2017/1132 et pour lesquelles le registre belge des personnes morales ne reçoit pas de notification du registre étranger que l'organe d'administration s'occupe de la publication aux Annexes du Moniteur belge de la prise d'effet de la transformation. À cette fin, la société apporte la preuve de son immatriculation au registre pertinent du pays dans lequel la société transfère son siège. Cette publication entraîne également la radiation du registre belge des personnes morales dans le cadre de laquelle les données qui figurent dans ce registre sont également modifiées (article 14:27, alinéa 2, du CSA).

Art. 82.

La transformation d'une société étrangère en une société régie par le CSA est effectuée par l'entremise d'un notaire (article 14:28 du CSA).

Le notaire de la société veille notamment à ce que la société transformée soit conforme aux dispositions belges en matière de constitution (et plus particulièrement à ce que la modification des statuts à effectuer soit conforme aux règles contraignantes du CSA) ainsi qu'aux formalités de publicité et, le cas échéant, à ce que les règles de la participation des travailleurs soient fixées en exécution du nouvel article 86*terdecies* de la directive 2017/1132 (article 14:28, alinéa 1^{er}, du CSA).

La demande de contrôle de la légalité de la transformation transfrontalière peut être adressée par écrit ou par e-mail au notaire

notification door het buitenlandse register, via elektronische weg ontvangen via het Europese systeem van gekoppelde registers, dat de omzetting van kracht is geworden. De beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen wijzigt tevens de gegevens in het Belgische rechtspersonenregister (artikel 14:27, eerste lid, WVV).

Slechts voor die vennootschappen die niet onder het toepassingsgebied van titel II, hoofdstuk -I, van richtlijn 2017/1132 vallen, en waarvoor het Belgisch rechtspersonenregister geen notificatie door het buitenlands register ontvangt, draagt het bestuursorgaan zorg voor de bekendmaking in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad van het van kracht worden van de omzetting. Hiertoe legt de vennootschap het bewijs van inschrijving in het relevante register van het land waarheen de vennootschap haar zetel verplaatst, neer. Ook deze bekendmaking heeft de uitschrijving uit het Belgisch rechtspersonenregister tot gevolg waarbij ook de in het rechtspersonenregister opgenomen gegevens worden gewijzigd (artikel 14:27, tweede lid, WVV).

Art. 82.

De omzetting van een buitenlandse vennootschap naar een vennootschap geregeld door het WVV gebeurt met tussenkomst van een notaris (artikel 14:28 WVV).

De notaris van de vennootschap zorgt er met name voor dat de omgezette vennootschap voldoet aan de Belgische bepalingen inzake oprichting (meer bepaald de conformiteit van de door te voeren statutenwijziging met de dwingende regels van het WVV) en openbaarmakingsformaliteiten en, in voorkomend geval, dat de regelingen voor de medezeggenschap van de werknemers zijn vastgesteld in uitvoering van het nieuwe artikel 86*terdecies* van richtlijn 2017/1132 (artikel 14:28, eerste lid, WVV).

Het verzoek aan de notaris om het toezicht op de rechtmatigheid van de grensoverschrijdende omzetting uit te oefenen kan schriftelijk of per e-

mentionné dans le projet de transformation. Le projet de transformation contient, en effet, le nom, la résidence et une adresse e-mail du notaire devant lequel la transformation transfrontalière sera passée.

Sur la base du projet de transformation transfrontalière approuvé par l'organe compétent et des documents établissant que la société a respecté les prescriptions étrangères applicables en la matière, le notaire constate la réalisation de la transformation transfrontalière dans un acte authentique, après quoi il reçoit la modification des statuts (article 14:28, alinéas 1^{er} et 2, du CSA). Ces actes sont déposés et publiés par extrait (article 14:28, alinéa 4, du CSA).

Les sociétés qui entrent dans le champ d'application du titre II, chapitre I, de la directive 2017/1132 ne doivent pas présenter les documents précités au notaire ; pour elles, le notaire consulte le certificat préalable à la transformation attestant que la société qui immigre a respecté les prescriptions étrangères qui lui sont applicables. Conformément au nouvel article 86*quindecies* de la directive 2017/1132, le notaire a gratuitement accès à ce certificat au moyen du système d'interconnexion des registres (article 14:28, alinéa 3, du CSA).

Art. 83.

Pour les cas relevant de la directive 2017/1132, le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises notifie la prise d'effet de la transformation transfrontalière (immigration) au registre de l'État membre de départ via les registres interconnectés (article 14:29, nouvel alinéa 2, du CSA).

mail worden gericht aan de notaris vermeld in het omzettingsvoorstel. Het omzettingsvoorstel bevat immers de naam, standplaats en een e-mailadres van de notaris voor wie de grensoverschrijdende omzetting zal worden verleden.

Op grond van het door het bevoegde orgaan goedgekeurd voorstel voor een grensoverschrijdende omzetting en stukken waaruit blijkt dat de vennootschap de desbetreffende toepasselijke buitenlandse voorschriften heeft nageleefd, stelt de notaris de voltooiing van de grensoverschrijdende omzetting in een authentieke akte vast, waarna hij de statutenwijziging verlijdt (artikel 14:28, eerste en tweede lid). Deze akten worden neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt (artikel 14:28, vierde lid, WVV).

Vennootschappen die onder het toepassingsgebied van titel II, hoofdstuk -I, van richtlijn 2017/1132 vallen, moeten de voormelde stukken niet aan de notaris voorleggen; voor hen raadpleegt de notaris het aan de omzetting voorafgaand attest waaruit blijkt dat de immigrerende vennootschap de op haar toepasselijke buitenlandse voorschriften heeft nageleefd. Ingevolge het nieuwe artikel 86*quindecies* van richtlijn 2017/1132 heeft de notaris kosteloos toegang tot dit attest via het systeem van gekoppelde registers (artikel 14:28, derde lid, WVV).

Art. 83.

Voor die gevallen die onder richtlijn 2017/1132 vallen, wordt het van kracht worden van de grensoverschrijdende omzetting (immigratie) door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen via de gekoppelde registers genotificeerd aan het register van de lidstaat van vertrek (artikel 14:29, nieuw tweede lid, WVV).

CHAPITRE 7

TERMINOLOGIE

HOOFDSTUK 7

TERMINOLOGIE

Art. 84.

La présente disposition met en conformité la terminologie utilisée avec la loi du 17 mars 2019 relative aux professions d'expert-comptable et de conseiller fiscal.

Art. 84.

Dit artikel brengt de gehanteerde terminologie in overeenstemming met de wet van 17 maart 2019 betreffende de beroepen van accountant en belastingadviseur.

CHAPITRE 8**DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ****HOOFDSTUK 8****INTERNATIONAAL PRIVAATRECHT****Art. 85.**

L'article 109 du Code de droit international privé (ci-après « CDIP ») établit la compétence internationale des juges belges pour connaître de demandes relatives à des personnes morales. Par dérogation à la règle générale qui y est exposée, à savoir que les juges belges ne sont compétents pour connaître de telles demandes que si le siège statutaire de la personne morale concernée est situé en Belgique lors de l'introduction de la demande, trois nouvelles exceptions sont introduites dans le cadre de la transposition de la directive 2019/2121.

De manière générale, ces nouvelles exceptions visent à apporter la protection nécessaire aux parties intéressées lorsqu'elles sont confrontées à une personne morale qui a son siège statutaire en Belgique lorsque leurs prétentions à l'égard de cette personne morale apparaissent, mais qui s'est entre-temps soumise directement ou indirectement à un autre droit national en procédant à une restructuration transfrontalière dans le cadre d'une fusion transfrontalière, d'une scission transfrontalière ou d'une transformation transfrontalière. Le cas échéant, il existe un risque que l'attente légitime de ces parties intéressées, à savoir que leurs prétentions à l'égard de cette personne morale soient tranchées par un tribunal belge, le cas échéant conformément au droit belge, soit contrecarrée.

Art. 85.

Artikel 109 van het Wetboek van internationaal privaatrecht (hierna "WIPR") bepaalt de internationale bevoegdheid van Belgische rechters om kennis te nemen van vorderingen die verband houden met rechtspersonen. In afwijking van de daarin opgenomen algemene regel, met name dat Belgische rechters slechts bevoegd zijn om kennis te nemen van dergelijke vorderingen op voorwaarde dat de statutaire zetel van de desbetreffende rechtspersoon zich in België bevindt op het ogenblik van het instellen van de vordering, worden drie nieuwe uitzonderingen ingevoerd naar aanleiding van de omzetting van richtlijn 2019/2121.

Algemeen gesteld, hebben deze nieuwe uitzonderingen tot doel aan belanghebbende partijen de nodige bescherming te bieden wanneer zij geconfronteerd worden met een rechtspersoon die zijn statutaire zetel in België heeft op het moment waarop hun aanspraken jegens die rechtspersoon ontstaan, maar die zich intussen rechtstreeks of onrechtstreeks aan een ander nationaal recht heeft laten onderwerpen door zich grensoverschrijdend te herstructureren in het kader van een grensoverschrijdende fusie, een grensoverschrijdende splitsing of een grensoverschrijdende omzetting. In voorkomend geval bestaat een risico dat de legitieme verwachting van die belanghebbende partijen dat hun aanspraken ten aanzien van die rechtspersoon door een Belgische rechtbank worden beslecht, desgevallend overeenkomstig het Belgische recht, wordt doorkruist.

À la lumière de la préoccupation exposée ci-dessus, l'article 109, 2°, du CDIP prévoit que les juges belges restent compétents pour prendre connaissance d'actions en responsabilité intentées à l'encontre d'administrateurs de personnes morales dont le siège statutaire est situé à l'étranger, dans la mesure où ces actions sont liées à des décisions, des actes ou des comportements qui se sont produits dans le cadre de l'exercice de la fonction d'administration avant la date à laquelle la personne morale a procédé à sa restructuration transfrontalière, à un moment donc où la personne morale avait son siège statutaire en Belgique.

L'élément déterminant permettant d'établir la compétence juridictionnelle sur la base de l'article 109, 2°, du CDIP concerne la prise d'effet de la fusion transfrontalière, de la scission transfrontalière ou de la transformation transfrontalière conformément aux dispositions légales applicables, selon le cas. Les demandes portant sur la responsabilité des administrateurs pour des décisions, actes ou comportements antérieurs à cette date de prise d'effet peuvent, sur la base de l'article 109, 2°, du CDIP, être tranchées par un juge belge. Cette approche se justifie par le fait que le droit belge était intégralement d'application au moment où ces décisions, actes ou comportements se sont produits. Les décisions, actes ou comportements postérieurs à la date de prise d'effet de la transformation transfrontalière, de la fusion transfrontalière ou de la scission transfrontalière peuvent être tranchés exclusivement par un juge étranger, à moins qu'une disposition contraire prévue dans ce Code, le Code des sociétés et des associations (CSA) ou toute autre législation applicable puisse être invoquée.

L'article 109, 3°, du CDIP prévoit une deuxième nouvelle exception au principe général susmentionné selon lequel la situation du siège statutaire de la personne morale détermine la compétence juridictionnelle. Même si le siège

In het licht van de bovenstaande bekommernis, wordt in artikel 109, 2°, WIPR voorzien dat Belgische rechters bevoegd blijven om kennis te nemen van aansprakelijkheidsvorderingen ingesteld tegen bestuurders van rechtspersonen met statutaire zetel in het buitenland in de mate waarin die vorderingen verband houden met beslissingen, daden of gedragingen die zich hebben voorgedaan in het kader van de uitoefening van het bestuursmandaat vóór de datum waarop de rechtspersoon zich grensoverschrijdend heeft geherstructureerd, op een moment dus waarop de rechtspersoon zijn statutaire zetel in België had.

Het afkappunt voor het bepalen van de jurisdictionele bevoegdheid op grond van artikel 109, 2°, WIPR betreft het van kracht worden van de grensoverschrijdende fusie, de grensoverschrijdende splitsing of de grensoverschrijdende omzetting overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen, naargelang het geval. Vorderingen tot het aansprakelijk stellen van bestuurders voor beslissingen, daden of gedragingen genomen of gesteld vóór die datum van het van kracht worden, kunnen op grond van 109, 2°, WIPR door een Belgische rechter worden beslecht. Deze benadering is verantwoord omdat het Belgisch recht onverkort van toepassing was op het ogenblik waarop die beslissingen, daden of gedragingen werden genomen of gesteld. Beslissingen, daden of gedragingen genomen of gesteld na de datum van het van kracht worden van de grensoverschrijdende omzetting, grensoverschrijdende fusie of grensoverschrijdende splitsing, kunnen uitsluitend door een buitenlandse rechter worden beslecht, tenzij gebruik kan worden gemaakt van een andersluidende bepaling opgenomen in dit Wetboek, het Wetboek van vennootschappen en verenigingen (WVV) of enige andere toepasselijke wetgeving.

In artikel 109, 3°, WIPR wordt een tweede nieuwe uitzondering ingelast op het bovengenoemde algemene principe dat de ligging van de statutaire zetel van de rechtspersoon de jurisdictionele bevoegdheid

statutaire de la personne morale concernée s'est déplacé directement ou indirectement à l'étranger, les juges belges restent néanmoins compétents pour connaître d'actions intentées par les créanciers d'une personne morale dont les créances sont nées avant la publication du projet de transformation transfrontalière, de fusion transfrontalière ou de scission transfrontalière conformément aux dispositions légales applicables aux Annexes du Moniteur belge. La condition à cet effet est que ces créanciers intentent leurs actions dans les deux ans qui suivent la date à laquelle la fusion transfrontalière, la scission transfrontalière ou la transformation transfrontalière a pris effet. Cette limite de délai ultime pour la compétence juridictionnelle est requise pour la transformation transfrontalière conformément au nouvel article 86*undecies*, alinéa 4, de la directive 2017/1132 et est étendue de manière uniforme à la fusion transfrontalière et à la scission transfrontalière.

Il est précisé à toutes fins utiles que les associés, actionnaires et titulaires de parts bénéficiaires qui ont fait usage de leur droit de démission prévu aux articles 12:116/1, 12:137 et 14:25/1 du CSA, peuvent également invoquer l'article 109, 3°, du CDIP pour obtenir le paiement de leur part de retrait. Une fois que la fusion transfrontalière, la scission transfrontalière ou la transformation transfrontalière a pris effet, ils perdent en effet leur qualité d'associé, d'actionnaire ou de titulaire de parts bénéficiaires au niveau de la personne morale concernée et deviennent créanciers de la personne morale absorbante ou transformée en ce qui concerne le paiement de leur part de retrait. Toutefois, pour éviter les interprétations et points de vue contraires, dès lors que leurs parts ne sont détruites, conformément au CSA, qu'au moment où la fusion transfrontalière, la scission transfrontalière ou la transformation transfrontalière prend effet, il est décidé de l'expliciter dans une disposition distincte, à l'article 109, 4°, du CDIP. Il ne peut ainsi y avoir

bepaalt. Ondanks het feit dat de statutaire zetel van de desbetreffende rechtspersoon rechtstreeks of onrechtstreeks naar het buitenland is verplaatst, blijven Belgische rechters niettemin bevoegd om kennis te nemen van vorderingen ingesteld door schuldeisers van dergelijke rechtspersoon wier schuldvorderingen zijn ontstaan vóór de bekendmaking van het voorstel tot grensoverschrijdende omzetting, grensoverschrijdende fusie of grensoverschrijdende splitsing in overeenstemming met de toepasselijke wettelijke bepalingen in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad. Voorwaarde hiertoe is dat deze schuldeisers hun vorderingen instellen binnen de twee jaar na de datum waarop de grensoverschrijdende fusie, de grensoverschrijdende splitsing of de grensoverschrijdende omzetting van kracht is geworden. Deze beperking van de uiterlijke termijn voor de jurisdictionele bevoegdheid is voor de grensoverschrijdende omzetting genoodzaakt op grond van het nieuwe artikel 86 *undecies*, lid 4, van richtlijn 2017/1132 en wordt uniform doorgetrokken naar de grensoverschrijdende fusie en de grensoverschrijdende splitsing.

Voor de goede orde wordt verduidelijkt dat vennoten, aandeelhouders en houders van winstbewijzen die gebruik hebben gemaakt van hun uittrederecht voorzien in artikel 12:116/1 WVV, artikel 12:137 WVV en artikel 14:25/1 WVV, eveneens een beroep op artikel 109, 3°, WIPR kunnen doen om de uitbetaling van hun scheidingsaandeel te verkrijgen. Eenmaal de grensoverschrijdende fusie, de grensoverschrijdende splitsing of de grensoverschrijdende omzetting van kracht is geworden, verliezen zij immers hun hoedanigheid van vennoot, aandeelhouder of houder van winstbewijzen in de betrokken rechtspersoon en worden zij schuldeiser van de overnemende of de omgezette rechtspersoon voor wat de uitbetaling van hun scheidingsaandeel betreft. Om evenwel andersluidende interpretaties en zienswijzen te vermijden, gelet op het feit dat hun aandelen op grond van het WVV pas worden vernietigd op het ogenblik waarop de grensoverschrijdende fusie, grensoverschrijdende splitsing of

aucun doute que les juges belges restent compétents pour connaître de leurs demandes.

grensoverschrijdende omzetting van kracht wordt, wordt ervoor geopteerd om dit te expliciteren in een afzonderlijke bepaling 109, 4°, WIPR. Zo kan geen enkele twijfel bestaan dat de Belgische rechters bevoegd blijven om kennis te nemen van hun vorderingen.

Dans le cadre du droit de démission, il peut en outre être rappelé que les articles 12:116/1, 12:137 et 14:25/1 du CSA confèrent également aux associés, actionnaires et titulaires de parts bénéficiaires précités le droit de s'adresser, dans les délais qui y sont prévus, au président du tribunal de l'entreprise du siège de la personne morale qui se restructure pour régler tout litige concernant le montant de la part de retrait auquel ils ont droit dans le cadre de leur démission. En application de l'article 109, 4°, du CDIP, il convient de tenir compte des dispositions légales précitées. Il s'ensuit que le délai pour intenter une procédure concernant le montant de la part de retrait est d'un mois, à compter de la date à laquelle la personne morale décide de la fusion transfrontalière, de la scission transfrontalière ou de la transformation transfrontalière.

In de context van het uittrederecht kan verder in herinnering worden gebracht dat de artikelen 12:116/1, 12:137 en 14:25/1 WVV aan voornoemde vennoten, aandeelhouders en houders van winstbewijzen eveneens het recht geven om zich binnen de daarin voorziene termijnen tot de voorzitter van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de zich herstructurende rechtspersoon te wenden ter beslechting van geschillen inzake de hoogte van het scheidingsaandeel waarop zij naar aanleiding van hun uittreding recht hebben. Bij de toepassing van artikel 109, 4°, WIPR moet met de voornoemde wetsbepalingen rekening worden gehouden. Dit leidt ertoe dat de vervaltermijn tot het instellen van een procedure met betrekking tot de hoogte van het scheidingsaandeel één maand bedraagt, te rekenen vanaf de datum waarop de rechtspersoon tot grensoverschrijdende fusie, grensoverschrijdende splitsing of grensoverschrijdende omzetting besluit.

Art. 86.

La présente disposition précise que la procédure de scission transfrontalière devra, en principe, être appliquée de manière distributive, de sorte que chaque société satisfasse aux dispositions et formalités de la législation nationale qui lui sont applicables.

Art. 86.

Deze bepaling verduidelijkt dat de grensoverschrijdende splitsingsprocedure in beginsel op een distributieve wijze moet worden toegepast, zodat elke vennootschap voldoet aan de bepalingen en formaliteiten van de op haar toepasselijke nationale wetgeving.

CHAPITRE 9

DROIT JUDICIAIRE

HOOFDSTUK 9

GERECHTELIJK RECHT

Art. 87.

La possibilité offerte par l'article 12:128, § 2, du CSA de rédiger, en cas de scission

Art. 87.

De door artikel 12:128, § 2, WVV geboden mogelijkheid om in geval van

transfrontalière par absorption, un rapport d'expert pour toutes les sociétés participant à la scission exige que la désignation de l'expert soit approuvée par le président du tribunal de l'entreprise saisi par voie de requête (article 588, 17°, du Code judiciaire).

grensoverschrijdende splitsing door overneming één deskundigenverslag op te stellen voor alle aan de splitsing deelnemende vennootschappen vereist dat de aanstelling van de deskundige wordt goedgekeurd door de voorzitter van de ondernemingsrechtbank, bij wie de zaak aanhangig is gemaakt via verzoekschrift (artikel 588, 17°, van het Gerechtelijk Wetboek).

CHAPITRE 10

ENTRÉE EN VIGUEUR ET DISPOSITION TRANSITOIRE

Art. 88.

La présente loi entre en vigueur dans les meilleurs délais, compte tenu de la date du 31 janvier 2023 à laquelle la directive 2019/2121 doit être transposée, à l'exception des dispositions qui nécessitent une mise en œuvre technique.

Art. 89.

Cet article prévoit une disposition transitoire propre afin d'éviter toute insécurité juridique concernant les actes juridiques relatifs à des transformations, fusions et scissions transfrontalières qui ont déjà été posés au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Le Ministre de l'Économie et du Travail,

HOOFDSTUK 10

INWERKINGTREDING EN OVERGANGSREGELING

Art. 88.

Deze wet treedt zo snel als mogelijk in werking, rekening houdende met de datum van 31 januari 2023 waarop richtlijn 2019/2121 moet worden omgezet, met uitzondering van die bepalingen die verdere technische implementatie vereisen.

Art. 89.

Deze bepaling voorziet in een geëigende overgangsbepaling zodat rechtsonzekerheid betreffende rechtshandelingen over grensoverschrijdende omzettingen, fusies en splitsingen die op het ogenblik van inwerkingtreding van deze wet reeds zijn gesteld wordt vermeden.

De Minister van Economie en Werk,

Pierre-Yves DERMAGNE

Le Ministre des Indépendants,

De Minister van Zelfstandigen,

David CLARINVAL

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën

VINCENT VAN PETEGHEM

Le Ministre des Affaires sociales,

De Minister van Sociale Zaken,

FRANK VANDENBROUCKE

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'V' followed by a horizontal line and a diagonal stroke.

VINCENT VAN QUICKENBORNE